Tämä kirja pitää säilytettämän siellä missä muutkin kirkonkirjat

Suomalaisen Ev. Lutherialaisen Seurakunnan Pöytäkirjat Astoriassa, Oregon.

Pöytäkirja Suomalaisen Ev. Luth. Seurakunnan yleisessä Kirkonkokouksessa, joka pidettiin Astoriassa Elok 21. p. klo 7 j.p.p. 1883.

Kuin oli virsi veisattu ja tavalliset rukoukset pidetty, valittiin puheenjohtajaksi Past. Haikka ja kirjuriksi A. Saukkonen, jossa tilaisuudessa Past. Haikka esitti: jos perustetaan seurakunta tähän Astoriaan, johon esityksen kaikki yksimielisesti suostuivat. Sitten otettiin keskusteltavaksi Past. Haikan esittämät vasta perustettuun Seurakuntaan koskevat Lakisäännöt, jotka kuului näin:

Sääntö I. Nimestä.

§1. Tämän Seurakunnan oikia ja laillinen nimi on: Suomalainen Ev. Luth. Kirkko Astoriassa. Oregon. Joka nimi yhteisellä suostumuksella hyväksyttiin.

§2 Tätä nimeä ei saateta koskaan muuttaa, muutoin kuin Waltion lain-sääntöjen lupauksella. joka hyväksyttiin.

Sääntö II.

Opista.

§ 1 Ylimalkaan niinkuin Kristillisen, ja kuitenkin niinkuin Lutherialainen, tämä Seurakunta suostuu, että P. Raamattu, niinkuin Jumalalta ilmoitettu sana, on ainoa täydellinen ja puuttumatoin sääntö ja ojennusnuora ihmisen uskolle ja elämälle; sekä pitää kiinni ja tunnustaa, ei ainoastaan ne kolme vanhinta uskontunnustusta (Apostolisen Nicean ja Athanasiuksen, mutta myöskin muuttamattoman Augsburgin tunnustuksen,

lyhyesti, mutta uskollisesti, sisältävänä Kristinopin pääkappaleet, ja ymmärrettynä sen Kehkeämisen mukaan joka löytyy Meidän lutherialaisen Kirkkomme muissa tunnustuskirjoissa.

§ 2. Yhteisessä Jumalanpalveluksessa ja lasten opettamisessa ovat puhdasopilliset Kirjat Käytettävät.

Nämä Kaksi edellistä pykälää myöskin hyväksyttiin yhteisellä suostumuksella.

Sääntö III

Opettajasta.

§ 1. Seurakunnan opettajan pitää olla aikein tutkittu, laillisesti Kutsuttu ja säännöllisesti valtuutettu olemaan virassa, sekä jäsenen siitä Synodasta, johon tämä Seurakunta Kuuluu. Jos hän ei niin ole tullessaan Seurakuntaan, niin on hänen yhdistyminen Synodan Kanssa ensitulevassa Synodan Kokouksessa.

§ 2. Opettajan tulee saarnata Jumalan sanaa ja Käyttää Pyhiä Sakramentteja uskollisesti, Seurakunnan tunnustuksen mukaan (Katso Sääntö II); hänen pitää oleman tosisen ja vakamielisen Kristityn, sekä elää Kristillistä ja ylösrakentavaista elämää Kulkia sairasten ja tarvitsevaisten tykönä, ahkeroita nuorten Kristillisestä ylöskasvatuksesta ja opetuksesta, lohduttaa, opettaa, nuhdella ja

varoittaa yleisesti, kuten Jumalan sana sanoo (2 Tim. 4:2. y.m.

§ 3. Hänen pitää täkiästi toimittamaan Kirkon kirjoja, nimittäin: "Church Records, of Baptism, Confermation. Marriages and Deaths."

§ 4. Valituksia Opettajaa vastaan ei hyväksytä muutoin kuin kahden eli kolmen todistajan kanssa. (1 Tim. 5:19.)

Edellä oleva Sääntö III. ynnä sen 4 pykälää yksimielisellä suostumuksella hyväksyttiin, jonka jälkiin otettiin esille sääntö 4:s joka kuuluu:

Sääntö IV.

Seurakunnan edusmiehistä.

Ne ovat Deacouns ja Trustees.

§ 1. Deacouns, joiden luku on neljä. Heidän velvollisuutensa a) kristillisesti eläminen b) johtaa Jumalan palvelusta Pastorin poissa ollessa; c) kutkia sairasten ja tarvitsevaisten tykönä; d) ~~johtaa~~ huolettia että opettaja saa ylöspitonsa.

§ 2. Trustees. heidän lukunsa kolme. Velvollisuudensa: ~~pitää~~ a) Heidän hallussansa pitää oleman Seurakunnan aineelliset toimet. b) Yksi heidän keskuudestaan valittakoon kassan hoitajaksi.

Tämä yllä oleva sääntö myös hyväksyttiin.

Sääntö V.

Omaisuudesta.

§ 1 Tämän Seurakunnan tarkoitus on rakentaa kirkko tässä Astoriassa

§ 2. Kaikessa tapauksessa, jos Seurakunta hajuaa erimielisyyden tähden, josta Jumala varjelkoon, niin kaikki Seurakunnan kiinteinäinen ja irtain omaisuus on jääpä sen puoluean hyväksi, joka pysyy kiinni yllä suostutuissa säännöissä. Hyväksyttiin.

Sitten hyväksyttiin yksimielisesti

Päätös.

Suomalaisella Ev. Luth. Seurakunnalla Astoriassa, Oregon, on oikeus säätää sivulakeja, jotka löytään tarpeelliseksi; mutta sillä ehdolla, että semmoiset sivulait eivät saa tulla riitaan yllä suostuttuja sääntöjä vastaan.

Wiimeksi valittiin Seurakunnan edusmiehet, nimittäin: Deacon'iksi 4. miestä, joiksi valittiin John Jolma, Joe Oström, J. Rinell ja Erik Maunula

Trusteesiksi J. Rinell A. Sauteko J. Oström.

Wiimeksi oli kysymys: jos Seurakunta rupiaa rakentamaan omituista kirkkoa, johon kaikki yksimielisesti suostuivat, jota tointa varten valtuutettiin Deaconit J. Jolma, J. Ostrom J. Rinell, ja E. Maunula, joiden velvollisuus on ensitulevaan kirkonkokoukseen asti hankkia maa tietoon sopivalle paikalle, johon kirkon sopii rakentaa y

Lukkarin ja urkurin viran toimittajan virkavelvollisuudet:

1° Johdattaa veisuuta julkisessa jumalanpalveluksessa ja muissa papillisissa toimissa, missä veisaamista käytettään;

2° Opettaa koraali veisuuta ja missä rippikoulu nuorisolle ja muille seurakunnan jäsenille;

3° Olla apuna lapsia kirjan-lukuun ja kristillisyyden oppiin opettaessa missä sitä tarvitaan;

4° Pittää likisintä huolta puhtaudesta ja järjestyksestä kirkossa;

5° Vastata niistä kirkon kaluista, jotka hänelle virassansa hoidettavaksi kaiki käytettäväksi uskotaan;

6° Virittää, parantaa ja hoitaa kirkko urkuja;

7° Ahkeroita kartuttaa seurakuntaa ja olla seurakunan jäsenille neuvolla ja työllä avullinen lasten kasvattamiseen sekä muuten avittaa seurakunnan kirkkoherraa hänen virka toimissaan missä niin tarvitaan ja kohtuullinen on:

Kelvollinen lukkarin ja urkurinvi-
kaan on se, joka

1º Osaa puhtaasti kirjaa lukea, kir-
joittaa vakavaa ja selvää kirjoitus-
-ta, osaa luvunlaskusta vähintään
neljä ensimäistä laskutapaa,
Osaa nuotti kirjanmukaan alkaa
ja veisata tavalliset kirkkovirret,
koraalit ja messut ja tuntee niin
kristin opin että siinä voi johdat-
-taa kansan lapsia,

2º Tuntee urkuin rakennuksen virit-
-tämisen, parantamisen ja hoidon
ja osaa vakavasti ja tarkoin ~~nut~~
nuotti-kirjan mukan soittaa ur-
-kuja, julkisen kirkkoveisun ohessa
Sekä ~~sen~~ jolla sen lisäksi on tieteisopil-
linen perustus soitannossa kuin-
myös harjaantu ~~nut~~ mut sen käytän-
nössä yleensä, niin että hän ky-
kenee juurta-jaksain opettamaan
urkuin soitantoa muille jotka
sitä oppia tahtovat.

J. J. Haikk., A Saukkon.
puheenjohtaja. kirjuri

Pöytäkirja pidetty Suomalaisen ev. luth. seurakunnan yleisessä kirkon kokouksessa Astoriassa, Oregon kl. 7 illalla 18 p. Syysk. 1883.

Kokous avattiin veisulla lukemalla Es. 5 l ja muutamilla muistutuksilla sen ylitse sekä rukouksella.

Koska A. Saukkonen seurakunnan kirjuri, oli poissa, niin Johan Tuomala valittiin väliaikuseksi kirjuriksi.

Keskustelun aineeksi tässä kokouksessa otettiin Suom. Ev. luth. kirkon rakennuksen sia Astoriassa. Seurakunta oli jo edellisessä kokouksessaan yleisesti suostunut, että kirkko olisi rakennettava tähän kaupunkiin. Ja nyt päätettiin

1. että seurakunnan "trustees" ja "deacons" valtuutetaan ostamaan kirkon sian niin keskelle Suomalaisia asukkaita kuin mahdollista ja niin halvalla hinnalla kuin he voivat saada sekä niin [illegible] kuin he voivat.

2. että tähän toimeen valitaan vielä C. Carlson ja John Vallin.

3. Että rahoja kirkon jiaan ja rakennusta warten alettaan kerää- mään suomalaisten ja muittenki kaupunkin asukastein keskeen pyytäin heitä wapaehtoisesti auttamaan.

Koska ei muuta asiaa mään ollut keskusteltawaksi, niin kokous päätettiin wielä muutamilla muistutuksilla ja kehoituksilla puheenjohtajalta niin myös weisulla ja rukouksella. Kokoukseen oli karttunut melkoinen määrä miehen puolia, ja nyt erottiin hiwossa toiwossa että wielä joskus suomalaisillakin on kirkko Astoriassa. Tämän toiwomme Herra itse täyttäköön pyhän nimensä tähden, ja se tunnen kaikkia sillä tawalla että, jos mahdollista kaikkein suomalaisten sydämmet Astoriassa tulisiwat Jumalan temppeliksi ja P. Hengen asumasiaksi!

Jakob J. Hoikka,
puheenjohtaja.

John Tuomala
wäliaikuinen kirjuri

Pöytäkirja pidetty Suomalaisen Ev. Luth. Seurakunnan yleisessä Kirkon kokouksessa 1 p. Tammik. 1884.

— Jumalan palveluksen loputtua aloitettiin kokous, jossa tilaisuudessa wiimewuoden kassanhoitaja Erik Maunula luki tilikirjansa, joka hyväksyttiin ilman erityistä tarkastusta.

1:sin Otettiin esille Pastori Haikan tekemä kysymys: "Millä ajoin ja kuinka usein olisi tarpeellinen pitää Herran ehtoollista tässä Seurakunnassa?" Johon tuli päätös yhteisellä Seurakunnan suostumuksella: etta Herran ehtoollinen pidetään joka toisen kuukauden wiimeisenä Sunnuntaina.

2:si Oli kysymys Kirkonrakennuksesta, — mutta koska ei vielä ollut tarpeeksi varoja Kirkon kassassa, niin ei voitu vielä määrätä vissiä aikaa jollain rakennus aloitettaisiin, ennenkuin saataisiin tieto: jos Lainakirjaston osakeyhtiö suostuisi lainaamaan rahoja tulevaan Elokuuhun asti; joten Lainakirjaston osakkaat voisivat sitten rakentaa lukuhuoneensa Kirkon ustille, jokatoimi ylkättiin Seurakunnan edusmiesten toimeksi, joiden velvollisuus on tehdä asiasta tarkempi selitys Lainakirjaston Johtokunnan kanssa, ja sitten antaa tieto seurakunnalle Kirkon rakennuksesta. y.m.

Viimeksi walittiin seurakunnan edusmiehet. Deaconniksi walittiin: John Tuomala, J. Rinell, Erik Maunula ja Carl Carlson.

Trusteesiksi: J. A. Wallén. Gustaf Päikkä A. Paukkonen

Puheen johtajaksi valittiin edelleenkin Pastori Hoikka ja kirjuriksi A Paukkonen.

J. J. Hoikka, puheenjohtaj.
A Paukkonen, kirjuri

(P)
Pöytäkirja pidetyssä Seurakunnan Kokouksessa Tammikuun 14 päivänä 188[illegible]

Yleinen kysymys oli Millä ajoin ruvetaan Kirkkoa rakentamaan, jotain lyhyen keskustelun perästä määrättiin eisällä olevan Tammikuun 25 päivä, jolloin rakennus olisi aloitettava, jos ei mitään erilyistä estellä tapahdu.

2:si Walilliin Kirkon rakentamisessa työn johtajaksi John Tuomala, jolle suostuttiin maksamaan päiväpalkkaa 3½ dollaria jokaiselta työpäivältä.

3:si Kirkon suuruus suostuttiin 58 jalkaa pitkä ja 38 jalkaa leveä, ja pyöräin kanssa tehtäväksi.

A Pankkonen
Kirjuri

(P)
Pöytäkirja pidetystä Seurakunnan Kirkon Kokouksessa Tammikuun 27 päivänä 1884.

Jumalan palvelukseen päätettyä, jäivät Seurakunnan edusmiehet keskustelemaan ja päättämään muutamia kysymyksiä Kirkon jumalanpalvelukseen siihen kuuluvista seikoista.

1:si Kysymys oli: josko Kirkko rakennetaan niin iso, kuin se on ennen kokouksessa määrättiin; mutta Ko[illegible]

yleisen mielipiteen siitä että viime-
kokouksessa päätetty kirkon suuruus
olisi muutettava, jotenka E. Maunulan
tekemän ehdotuksen mukaan päätet-
tiin kirkon suuruus: pituus 50 jalkaa
leveys 34 jalkaa, ynnä korkeus 15 jalkaa
ja tehdä kuten "Bari"huoneet tavallises-
ti tehdään.

5:si Työn johtajasta oli kysymys, jos
joku sen voisi ottaa helpommalla teh-
däkseen, vaan ei ollut, joka olisi
helpommalla ottanut sen tehtäväkseen,
jätettiin J. Tuomaalan toimeksi.

A. Laukkonen
Kirjuri

Pöytäkirja pidetty Suom. Ev. Luth seurakunnan [illegible] kokouksessa Astori-assa Oregon Maaliskuun 23 päivänä 1884.

Tähän alotettiin veisaamalla virsi 138. ynnä yhteisellä rukouksella. —

Lisä-sääntöiksi tälle seurakunnalle oli Pastori Haikka suomentanut Ev. Luth. Augustana Synodan Seurakunnan vielä jälellä olevat säännöt, jotka kirkkoraati oli jo hyväksynyt esitettäväksi seurakunnallemme niin kuin ohjaukseksi Ev. Luth Seurakunnan säännöllisessä järjestyksessä.

1. Ensiksi suostuttiin yksimielisesti seisovalla äänestyksellä; että seurakunnalle esitellyt lisä-säännöt otetaan seurakuntamme järjestyksen ylläpitämiseksi.

2. si, suostuttiin, että tämä seurakunta yhtää yhdistyä Ev. Luth. Augustana Synodan kanssa, sen ensi vuosikokouksessa joka pidetään tämän vuoden kesäkuulla Andoverissa Henry Countyssa Ill., ja että tämä hyyntö esitellään ensimmäisenä Synodaan kuuluvalle Tyvenen meren lähetyskunnalle (Mission District), joka pitää kokoustansa San Franciscossa Californiassa Huhtikuun 25 päivänä tänä vuonna.

Muulla seurakunta pyytää yhtyä [illegible]

siitä ehdolla että kaikki seu-
rakunnan kiinteäinen ja irtain
omaisuus jääpi Suomen seurakun-
nan hywäksi siinäkin tapaukses-
sa, jos että seurakunta tahtoo
erota Synodasta joko syystä että
erityinen (Suomalainen ~~Seurakunta~~ Synoda, eli muu semmoi-
nen on kyetty perustamaan Ameri-
Cassa, eli että jotkut muutokset, jotka
wähemmän miellyttäwät seurakun-
taa, sattuisiwat tapahtumaan ny-
kyisistä Synodan perusaatteista.
Seurakunta kokonaisuudessaan
ei taido luopua kiinteäisestä
ja irtaimesta omaisuudestaan
muussa tapauksessa kuin siinä,
että hän luopuis (josta Ju-
mala warjelkoon!) pois Pyhän
Raamatun o~~pe~~tuksesta semmoi-
sena kuin seurakunta on en-
nen ottanut opettaaksensa ja
tunnustaaksensa Ev. Luth. kirkon tunnus-
tuksen mukaan (katso sääntö II).
(Jos seurakunta luopuu pois P. raa-
matun sanasta, niin siinä ta-
pauksessa jääköön seurakunnan
kiinteäinen ja irtain omaisuus
synodan hywäksi.)

Luettu ja wahwistettu seurakunnan kirkonmenoissa 18 30/3 84.

Jakob J. Hoikka, U. Jaukkanen,
puheenjohtaja — kirjuri

Pöytäkirja pidetty Astorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan kokouksessa 1 p. Elokuuta 1884.

Tavallisten rukousten päätettyä otettiin esille seuraavat kirkkoamme koskevat asiat.

1:si Seurakunta suostui lunastamaan kirkkoomme urut, jotka jo yksityisten rahalla wiime kewäännä tänne hankittiin ja ovat siitä saakka olleet kirkossamme.

2:si. Oli kysymys kirkon-akkunnain maalamisesta - ja lämmityskoneen hankkimisesta, sekä lamppuin- eli kaasuvalkian laittamisesta kirkkoon jotenka päätettiin, että kirkko-raadin jäsenet, etenkin Trusteesit saavat toimittaa näkö- ja lämmityskoneen ym. kirkkoon siksi kuin niitä ruvetaan tarvitsemaan, ynnä katsoa miten ne helpoimmaksi tulisivat.

A. Saukkonen
Kirjuri

Pöytäkirja tehty Suom. Ev. Luth. seurakunnan yleisessä seurakunnan wuosikokouksessa Tammikuun 2 päivänä klo 3 j.p.p. 18~~85~~ Astoria, Oregon 1885.

Kokous alitettiin weisulla ja rukouksella, jonka jälkeen Pastori Väkkä esitteli seurakunnalle wuosikertomuksensa, joka kuului näin:

Jumalan armo ja rauha kanssamme!

Wanha wuosi on mennyt ja uusi on alkanut; Herran armosta olemme nyt tässä taas koossa, ja aikeemme on keskustella seurakuntamme asioista. Tämä kokous on toinen wuosikokous, jota seurakuntamme pitää. Me toivomme Jumalan armosta, että seurakuntamme tulee wastakin pitämään kokouksiaan säännöllisesti — niin ~~kuin~~ hartauden kuin muidenkin asiain kokouksia. Toivomme on, että seurakuntamme ei ole ainoastaan alkanut olemaan Astoriassa, mutta Jumalan armosta se tulee olemaan edelleenkin niin kauan kuin Suomalaista kansaa on täällä, waikka ei kyllä kohta niin loistavassa kuin muodossa ja kuin sitä ehkä moni on ensi alussa toivonut. Jumalan seurakunta ei olekaan ulkonaisessa loissa [illegible] ilmestynyt mistään, kussa se on sikia ollut. Jumalan seurakunta on kilwoitteleva-

nen, jolla on monta wastoinkäymistä ja kowan taistelun niin kauwan kuin se on jumalattoman mailman keskellä ja niin kauwan kuin hänen itseensäkin aina ja usein synti tarttuu ja hitaaksi tekee, että olenkin wakawa juoksussaan kuin hänen tulisi. Semmoisena kilwoittelewaisena tulee olemaan meidän Suom. Ev. Luth seurakuntammekin Astoriassa aina edelleenkin, Mutta Jesus Kristus, seurakunnan Herra, on hänelle antawa wiimein woiton, jos hän ainoastaan totuutta rakastaa ja siitä kiinni pitää. Tuwo. Sen tähden ei pidä meitän olemaan oleinkaan epätoiwossa seurakuntamme suhteen, waikka kaikki asiat eiwät oliskaan loistawassa muodossa. Sillä ei löydy missään maan päällä kristillistä seurakuntaa, joka olisi kaikin puolin täydellinen ja puhdas; semmoista ei ole löytynyt sitte syntiin lankeemusen. Täydelliseksi ei tule meitänkään seurakuntamme koskaan täällä ajassa, waikka kyllä juuri täydelliseksi pyrkimisemme pääwali. Mutta meidänkään seurakuntamme ei pääse paremmaksi muita seurakuntia; ainoastaan ahkeraitkoon hän siitä, että hän olisi muille hywäksi esimerkiksi ja olkoon siitä aina wakuutettu, että hänellä on yhtä suuri osa jumalan armosta.

ja autuuteen Jesuksen Kristuk-
sen autuun kautta kuin on ollut
muillakin seurakunnilla aina
Apostolein ajoista asti; sillä mei-
dän seurakunnassamme on yhtä
selwä ja puhdas jumalan sana
ja yhtä autuaaksi tekewäiset sak-
ramentit kuin missä hywänsä seu-
rakunnassa maan päällä jo mail-
man alusta. Uskomme ja rukouk-
semme on myös, että aina eteenkin päin
armonwälikappaleet seurakunnassamme
tulewat oikiassa puhtaudessaan käyte-
tyiksi johtajain kautta, joilla Herra ar-
mostaan lainaa kykyä ja tarkautta
olemaan totuudessa puolustajana ja
seurakuntansa palwelijana. Uskom-
me ja rukouksemme on, ettei Herra
Jesus tahdo sysätä kynttiläjalkaa
sialtansa Astoriankaan Suom. Ev.
luth seurakunnasta; sillä Herra Je-
sus näkee ja tietää sen kyllä itse,
että Suomalainen kansa Astoriassa
ei woi tulla toimeen ilman jumalan
sanaa ja armonwälikappaleita; sen
tähden on Hän kyllä siitä mur-
heen pitäwä, että täälläkin on aina
joku Herran sebaothin enkeli, joka
sotii Hänen sanansa puolesta.
Herra lähettäköön työwäkeä elonsa,
sillä elo on tosin paljo, mutta työ-
wäkeä on wähä (Math. 9:37.38).
Minun harras toiwotukseni olisi,
että joku seurakuntamme jäsenis-
tä tässä kokouksessa woisi ja
tahtoisi lähteä esitykseen.

jostakin opettajasta, joka kutsuttaisiin
seurakuntaamme minun sijalleni.
Tämäinen esitys olisi minulle itsen-
omallain sangen iloinen sanoma,
etenkin jos kutsuttu myöntyisi tänne
tulemaan. Jos siis joku seurakuntam-
laisistamme tietää jonkun kelvollisen
pappismiehen, jonka vois toivoa tän-
ne tulevan, niin tehköön siitä nyt
jo tässä kokouksessa esityksen.
Tämä on minun harras toivotuk-
seni monesta syystä. Ensinnäkin
siitä syystä, että meidän seurakun-
tamme Astoriassa tarvitsee minun
kunnollisemman ja enemmän tie-
doilla warustetun opettajan.
Toiseksi siitäkin syystä, että minä en iksu
ajan päälle jaksa olla wakinaisena opetta-
jana enemmällä kuin yhdellä kielellä.
Saarnata ja opettaa lakkaamatta usiam-
malla kuin yhdellä kielellä, siitä on mi-
nulle itselleni kaikkein wähimmän hyötyä.
Muut syyt, joiden tähden haluaisin opetta-
jan waihetusta seurakunnallemme, owat
wähäpätöisempiä, jonka tähden jääkööt ai-
kin tässä mainitsematta. Opettajalla
ei tule kuitenkaan seurakuntamme
toimeen, jos sen on mieli edistyä.
Sentähden toivon, että joku nyt tässä
kokouksessa esityksen tekis uuden opetta-
jan kutsumisesta.
Monta muuta asiaa on tässä
kokouksessa, jotka waativat tar-
kasti huomioon otettaa meiltä kai-
kilta.
Että minun [illegible]

Kun nyt allekirjani seurakunnan opet-
tajana, niin te kyllä kaikin tiedätte,
että olen wirkaani wiimekuluneena
wuotena toimittanut sen armon
jälkeen kuin ~~on~~ Jumala on mi-
nulle antanut; ja siihen teidän on
tyydyminen, sillä ei woi yksikään
opettaja antaa seurakunnalleen
enempi kuin sen mitä hänelle
on Jumalan armosta uskottu.
Jos olen jossakin suhteessa tehnyt
wirkani tointa laiskasti ja seura-
kunta on sen huomannut, niin
sitä pyydän tässä teiltä nöyrim-
mästi anteeksi! Että olette kärsineet
minun heikkouttani ja puuttewai-
suuksiani, siitä tahdon kiittää
teitä. Kaikki syntini, jotka Jumala
näkee, ja joita itsekin usein huo-
maan, että olen tehnyt huolettomuu-
teni kautta wirassa, ne antakoon
Hän minulle anteeksi kaikkinansa
Jesuksen Kristuksen tähden! Sanan
saarnaaminen ja sakramenttein käyt-
täminen on ollut toimenani,
waroituksia ja kehoituksia olen teh-
nyt myös aina yksityisillekin sekä
terweille, että sairaille, mitenkä
waikutuksen tämä kaikki on teh-
nyt itsekunkin sydämmessä, sitä
me osaamme tuiki wähän sa-
noa; meidän silmämme nä-
kewät aina kowin wähän Ju-
malan ihmeellisistä töistä. —
Sen kuitenkin olemme huoman-
neet, ettei [illegible]

ole turha ollut meidänkään koettimme. Sinä tulee myös meidän tietää, että Jumalan ijankaikkinen onki kylwämistä taiwossa. Uskolliset opettajat owat ainoastaan kylwömiehiä ja kastelioita, mutta Jumala se on joka kaswun antaa.

Aineellisessa suhteessa on meidän seurakuntamme tehnyt wiime wuoden alla enempi kuin sitä waihtia ensinnä aawistaakkaan. Siitä todistaa kirkkorakennuksemme ainoastaan pienempi osa sen arwosta on wielä welkana. Kaikki rahawarat, mitä on käytetty seurakuntamme tarpeisiin, on koottu Suomalaisten keskeu täällä Astoriassa. Ainoastaan pieni summa on saatu … pankin muilta asukkailta, ja $50.00 kansalaiseltamme Gustaf Wilsonilta Portlandista. Muutoin en tiedä minä kyllä Centtiäkään, joka olisi tullut muualta kuin kansalaisiltamme täällä Astoriassa ja niiltä joilla on koti maa täällä. Siis on seurakuntamme kansalaistemme hywäntahtoisuuden awulla edistynyt niin paljo, ettemme ole woineet enempää odottaa.

Muita seurakuntamme aineelliset asiat owat nyt ja tulewat aina edelleen kasin olemaan sillä kannalla ellei meidän kenenkään saa ajatella että kyllä jo nyt olen niin paljon

antaneet, ellen woi eikä tahdo enem-
pi antaa. Jos niin alamme jäätte-
mään, niin ei woi seurakuntamme
aineellisesti tulla toimeen. Erin-
omattain tulisi kaikkein seurakunnan
jäsenten tietää se, että he owat sitoneet
itsensä seurakunnan aineellistakin
asiaa walwomaan ja edesauttamaan
niin siitä kuin meillä on, ~~liiaksi~~
~~ja silloin~~ eikä ainoastaan siitä
kuin meillä on liiaksi, ja silloin
kuin meillä on oman tarpeem-
me ylitse jotakin. Jokainoan seu-
rakunnan jäsenen tosi welwollisuus on
pitää seurakunnan aineelliset tarpeet
yhtä tärkeänä, ~~kuin omansa~~ miltei
tärkeämpänä kuin omansa. Se
~~on~~ ei ole seurakunnan oikea jäsen,
joka pitää sen wähäpätöisenä asiana
tuleeko seurakunta aineellisesti toi-
meen eli ei. Minä pelkään, että
meidän seurakunnassamme on sen
moisiakin jäseniä, jotka eiwät ole
wielä centtiäkään antaneet sen
hywäksi, waikka kyllä olisiwat woi-
neet. Sitä wastaan olemme saa-
neet monelta apua, jotka eiwät
kuulu seurakuntaan, eiwätkä ole
suurimmissa waroissa kuin jotku
muut. Mitäs me siitä sanomme?
Multa sen minä olen saanut ko-
kia, sillä siksi paljo on minulla
ollut seurakuntamme rahasi-
ainki kanssa tekemistä, waikka
se ei olisi ollut minun tehtäwä-
ni. [illegible]

opettajan. Että walwoa seurakunnan
aineellisista asioista yleensä, se on oik-
astaan seurakuntain edusmiesten welwollisuus. —
(Meidän seurakuntamme säännöissä
on suostuttu, että kirkon waltuusmies-
ten tulee pitää huolta raha-seikoista
j.n.e.p. Tämä ei olisi ollenkaan tar-
peen tehtäwä. — (Me näemme, että-
wät apostolit ottaneet huolehtiakseen
seurakunnan aineellisia asian haa-
roja, waan he sanowat seurakunnal-
le waan: "ei se ole kohtuullinen, että
me annamme ylen Jumalan sanan
ja pöytäin edessä palwelemme".)
Sentähden, rakkaat weljet, walitkaat
teistänne seitsemän miestä, joista hywä
todistus on, jotka owat Pyhää henkeä
ja wiisautta täynnänsä, joiden tal-
tuun me tämän wiran annamme.
Mutta me tahdomme rukouksessa
ja sanan palweluksessa pysywäiset
olla. (Ap. T. 6:1-6.) Tämän tähden nä-
imä myös sanoa seurakunnalle, että
seurakunnan waltuusmiehiksi walit-
takoon semmoisia, jotka aina ollawat
wirastansa waarin. Sillä se tulee
seurakunnan tietää, että opettaja, jok-
tahtoo pitää itsensä rukouksella kiin-
teästi Jumalan sanaan tehdäkseen
wirkansa työn kelwollisesti, hän tarwit-
see niihen yhtä wiisasti kaiken ajan
kuin Herran apostolitki sen sa-
nowat tarwitsewansa. Seurakun-
nan, ja etenki sen waltuusmiesten ei
sovi ajatella, että huolehtikoon pap-
[illegible]

tywää aikaa, ei, waan papilla
on kyllä tekemistä, jos hän tahtoo
olla uskollinen ja tehdä wirkansa
työt tunnollisesti. Hänellä ei ole ai-
kaa lakkaamatta olla huolissaan
seurakunnan rahakukkaron kar-
tuttamisesta, ja kaikkein wähimmin
kantakoon hän sitä sillain kan-
tassaan, kun on kysymyksessä
hänelle itselleen tuleva palk-
kansa. Kaikesta tästä tulee seu-
rakunnan edusmiesten huoleh-
tia, sillä sitäwarten he seurakun-
nalta siihen wirkaan walitaan.
Ja minä olen wakuutettu siitä, että jos
seurakuntamme waltuus-miehet tahtowat
uhkeudella welwollisuudensa täyttää,
niin eiwät ne wähät rahawarat, joita
seurakunnassamme aina tarwitaan,
saataisiin kyllä aina kohtuullisesti
kokoon. Sillä, waikka niitä on mon-
ta, jotka murisewat, eiwätkä tahdo an-
taa mitään, niin yleisesti löytyy kui-
tenki kansalaistemme keskuudessa
siksi paljon antawaista mieltä, ja rak-
kautta, että he kyllä raskiwat aina
roposen antaa siihenki mikä hywä
on. Sen kyllä olen aina itse koke-
nut. Mutta, waikka kyllä löytyy anta-
waista mieltä, niin eihän sitä tule mitään
toimeen, jos ei joku eli jotku etukädessä
huolehdi asiasta. Trusteesein pitää sen-
tähden aina määrätyllä ajalla koota
waroja jokaiselta seurakunnan
jäseneltä, joka kykenee jotakin an-
tamaan, sekä myös ottaa

kiitoksella wastaan ulkonakin seurakunnassa olevilta sen minkä saawat, eikä heidän pitäs pahastua, jos joku nurisisikin ja waikka eiwät kaikesti paljoa saisikkaan. Jokaisennan seurakunnan jäsenen tulisi pitää se myös welwollisuutenaan, että he aina määrätyllä ajalla auttaisiwat osansa kasanhoitajille, jos kohta ei kaikisti sitäkään kuin heidän tulisi, niin ainakin sen minkä he woiwat; se ei ole myös oikein, että seurakunnan jäsenet auttavat walluusmiesten eli kasanhoitajan juosta ainu heitä jakemassa jonkun dollarin tähden heidän tulisi itse myös muistaa mennä roponsa kanssa kassanhoitajan tykö ja säästää hänenki waiwojaan, ja jos jokainen seurakunnan jäsen auttaa kassanhoitajalle aina määrätyllä ajalla ainoastaan minkä hän woipi, niin seurakunnan-kassasta puuttuwat ~~kin~~ sillain harwoin warat, waikka wielä wähän rahoin aikakin olisi. Walitessa seurakunnan edusmiehiä on seurakunnalla niin tärkiä tehtäwä käsillä, että se pitää tapahtuman rukouksella ja anomisella Jumalan tykö. Niin tekiwät apostolit jo sillain kun ensikerran walittiin seurakunnan Deaconit, ap. t. 6.) Tämä on myös meidänkin muistuminen. Ja seurakuntamme tänaisissä olemme myös yksimielisesti suostuneet että ainoastaan naitikellonia seurakunnan jäseniä walittakoon Deaconiksi ja Trusteesiksi (katso [illegible] II. 8: [illegible])

Se ei ole yhden lehewä ketä waikin nirkoihin walitaan ellei, jos on seurakunnassa semmoiset deaconit, jotka ollawat asaa jumalallominuneista, niin sehän on pilkaksi Evangeliumille ja seurakunnalle. Siis ainoastaan semmoisia miehiä on seurakunnan edusmiehiksi walittawa, joiden käytöstä ei saada kenkään syystä soimata, ja semmoisia löytyy kyllä jo meidänkin seurakunnassamme. Lahjat owat myös monenlaiset, waikka muutoin olkoon yksi henki Jumalan seurakunnassa (katso Kor. 12 l.). Sen tähden tulee seurakunnan myös huolehtia edusmiestensä walitsemisessa ~~siitä~~ ~~jotten~~ ~~lahjat~~ siitä, että deaconeiksi tulevat semmoiset, joiden lahjat näyttäwät olewan siihen enemmän sopiwat, ja taas Trusteesiksi niitä, joiden luonnon lahjat owat enemmän siihen ammattiin sopiwat. Deaconeiksi walittakoon semmoisia, joilla on taipumus ja halu edesauttaa jotakin hengellisessä suhteessa seurakunnan waikutus ... yleensä, mutta Trusteesiksi walittakoon semmoisia, joilla on taipumus ja kyllämys toimimaan ja walwomaan seurakunnan ainellisista asioista. Kuitenkin jos on jollakin lahja kumpaankin ..., niin seurakunta woipi asettaa hänen kumpaankin ...

Apostoleiin seurakunnassa ei olletkaan eroitusta deaconein ja Trusteein wälillä. Ne joita me kutsumme seurakunnan edusmiehiksi, heitä nimitellään kaikkia diaconeiksi, joka merkitsee palveliat, kuten onki oikein se jana suomennettu U. T-sä (Katso Tim. 3:8) Palwelevaisten tulee siis niiden alla, joita seurakunta walitsee edusmiehikseen. Meidän ei sovi kuitenkaan soimata niwan huolettomiksi niitä henkilöitä, jotka on olleet seurakuntamme edusmiehinä viime vuodenajalla. He owat asiansa toimittanet parhaansa ymmärryksensä jälkeen, kuin on waanut odottaakkin wasta alkavaisesta seurakunnassa. Kaikki aineellinen homma meidän seurakunnastamme on wielä enimmälle osalle sen jäsenistä uutta ja outoa, sillä wapaakirkon aineelliset suhteet owat kokonaan toista kuin waltio-kirkon. Sentähden meidän ei sowi odottaa ensialusta suurta täydellisyyttä seurakuntamme edusmiehiltäkään, sillä heidänkin ammatinsa, kuten kaikki muu ammatti, waatii tottumusta yhtä paljon kuin uskollisuutta ja walvowaista mieltä toimessansa. Minä luulen sentähden että seurakunta tekee hywin, jos hän nytki walitsee yleensä samoja edusmiehiä, kuin olivat wiime vuonna; sillä tottumus wirkaansa tuossa kuokkimuksessa ...

niissä, jotka owat jo ennen olleet wirassa, jos he niinikään owat(?) ainoastaan uskolliset. Tällä uskollisuudella waaditaan pääasiallisesti kaikilta huoneen haltioilta, että julki jumalattomat, joiden käytös on muillenkin pahennukseksi, eiwät ole sopiwat olemaan edes seurakunnan jäseninäkään, eikä kaskaan seurakunnan edusmiehiksi walittawa. Meidän on täytynyt sulkia ulos wiime wuoden ajalla yksi seurakunnan edusmiehistä sekä wirastaan että seurakunnan yhteydestä jumalattoman ja saatawalle ukkalun(?) elämänsä tähten. Seurakunta ja sen opettaja on welwotettu harjoittamaan samanlaista kristillistä kirkkokuria wastakin kaikkia julki jumalattomia seurakunnan jäseniä kohtaan, mutta erittäinkin silloin, kun sen edusmiehet tahtowat olla puolipakanoita ja puolikristityitä. Kahta herraa ei woi kenkään palwella. Olla kristillinen seurakunta ja suojella pakanuutta, se on mahdotointa. Siitä ei ole hyötyä ihmisille, eikä kunniaa jumalalle.

Wiime wuoden ajalla on seurakunnassamme syntynyt ja kastettu yhdeksän(?) lasta; neljä on päässyt rippille; kaksi parikuntaa wihitty; neljä kuollut;

[illegible]

Kaikki toimitukset mitä olen tehnyt ulkona seurakunnasta, eivät kuulu näihin laskuihin.-
Täytyy myös huomauttaa seurakuntaa siitä, että näin kokouksia pitäissämme, joissa seurakuntamme kirkkokuntaisista asioista on keskustelu, kaikki seurakunnan äänivaltaiset jäsenet huolehtisivat siitä mitenkä kaikki asiat tulisivat parhainpäin neuwotelluiksi ja päätetyiksi. Jos on jollakin joku seikka mielessä, niin sen ottakoon hän puheeksi pitään kokouksessa, että muutkin sen huomaitsisivat ja ottaisivat sen ~~huomioon~~ keskusteltavaksensa, jos asia arwataan ansaitsevan yleistä huomiota. Ja ~~jos~~ koska joku kysymys on keskustelun alla ja kaikille walwottavana, niin jokainen joka hänellä kysymyksestä jotakin sanoa, niin hänen on se tehtävä ilman ujostelematta, sillä, koska itse kukin tuo julki mielialansa kussakin kysymyksessä, niin siinä tulee neuvottelu monipuoliseksi ja monipuolisen neuvottelun perästä woidaan niin tehdä selvemmästi päätös, mikä on seurakunnalle parhaiden edullinen eikä yhdenkään yksilöisen mielisuosioksi enempi kuin toisenkaan.
Ymmärrättehän, että näin ollaita ja tehtäiden älkää istuko ummessa niin nyt tässäkin kokouksessa, waan ...

esille ajatuksiamme ja mielipiteitämme niin yksi kuin toinenkin. Sillä meidän seurakuntamme erinomaattain näistä wuosikokouksistamme on neuvoskunta, jossa on kaikilla yhtä suuri äänivalta, ja enemmistö aina asiain ratkaisiana. Seurakunnan ei pidä odottaa esityksiä aina papiltaan, sillä pappi on ainoastaan puheenjohtaja tällaisissa kokouksissa, ja papin esitykset eivät ole aina parhaaimpia. Erinomattain aineellisissa kysymyksistä ymmärtää usein joku muu asian paremmin kuin pappi. Pappi, joka ei ole harjoitellut itsiänsä "business"-papiksi, on aineellisissa kysymyksissä wähemmän käsittäwä kuin joku eli jotku muut hänen seurakuntalaisistaan.

Mutta koska on kertomuksensi jo wenynyt kyllin pitkäksi, niin lopetan sen nyt tähän, toiwoluksella, että Jumalan ja meidän Herramme Jesuksen, Kristuksen johtawainen armo Pyhästä Hengestä olisi meidän kanssamme tässäkin kokouksessa, kilen[?]...lewat kaikki asiat walwotuiksi ja päätetyiksi, meidän seurakuntamme ja meidän kaikkein yhteiseksi hywäksi ja meidän taiwaallisen isämme kunniaksi.

Astoria, Or. e.[?] 2 p. Tammik 1885

J. J. Haikkeri[?]

[illegible]

Kuin pastori Koikka oli esitellyt seurakunnalle eteltä oivan wuosikertomuksensa wiime wuodelta jatkettiin kokousta seuraawa järjestyksessä:

1:si Seurakunnan kassanhoitaja Erik Maunula esitteli seurakunnalle tilikirjansa wiime wuodelta, ynnä waati, että seurakunta walitseisi komitean, joka tarkastaisi hänen antamansa tili laskut laillisuuden mukaan, joka esitys hywäksyttiin, ja seurakunta walitsi kolmijäsenisen tarkastuskomitean, joiksi walittiin Char. Larsson Gustaf Mäkelä ja Joseph Oström.—

Kassan tarkastus-komitea on jo tarkastanut kassanhoitajan tililaskut ja owat siitä päätöksensä antaneet seurakunnalle, niin tahdon sen ottaa tähän pöytäkirjaan, joka kuuluu näin

Suom. Ev. Luth. seurakunnalle Astoriassa Oregon!

Komitea, joka wiime wuosikokouksessa määrättiin tarkastamaan seurakunnan kassanhoitajan tilikirjoja, on täyttänyt toimensa ja on huomannut laskuista, että seurakunnan sisälle tulot olivat w. 1884. $ 157.60

Ulosmenot samana wuonna	$	142.97.
Siis jälellä olevat rahat „	$	14.63.

Astoria, Oregon Tammikuun 3 p. 1885.

Kunnioituksella.

Chr. Larsson Joseph Oström G. Mäkelä

Tarkastus komitea—

2:si Walittiin seurakunnan edusmiehet kaikkiansa seitsemän 7ändiksi walittiin suljetuilla lipuilla Deaconit joiksi tuli walituksi seuraavat: Herman Hetman John Mäkelä Enok Piterson ja A. Saukkonen.
Trusteeseiksi Anders Barry A. Kettunen ja Antti Eskola

3:si
Keräys
Suostuttiin seisovalla äänestyksellä listojen kautta koota seurakunnastamme waroja kirkkomme welan suorittamista warten, mutta yleinen mielipide oli että näin rahattomana aikana ei woi juuri paljon teokoon saada, että woitaisiin enemmän welkaa maksaa, niin toiwo oli kuitenkin saada siksi kokoon, että woidaan welan käyttö-ly(maksuja) ajallansa tasa, jonka takia ei pääsis enään welka(korkomaksu) kaswamaan. is

Wiimeiseksi walittiin seurakunnan kirjuriksi Gustaf Mäkelä, waan koska Mäkelä ei ottanut sitä tointa wastaan, niin 4 p. Tammikuuta, Jumalan palweluksen loputtua Pastori Hoikka esitti seurakunnalle uuden kirjurin walitsemista, niin walittiin edellenkin entinen kirjuri A. Saukkonen.

J. J. Hoikka,
puheenjohtaja

A. Saukkonen
kirjuri

P.

Pöytäkirja pidetyssä Astorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan yleisessä kokouksessa Elokuun 6 p. 1885 —

1:si Päätettiin, että seurakunta kehoittaa W. Wilhemsonia, joka on nykyään muuttanut Coos County'sta Astoriaan asumaan, opettamaan Suomenkielen lukemista ja Kristin opin tuntemista Astoriassa oleville suomalaisille lapsille, sen jälkeen kuin hän itse näkee siihen hänellä tilaisuutta olevan.

2:si Että seurakunta kehoittaa suom. lasten vanhempia antamaan lapsiansa mainitun W. Wilhemson'in opetettaviksi, sekä, että se- ja kuka hyvänsä joka voipi, antaa niin paljon kuin mahdollista W. Wilhemson'ille aineellista apua hänen waivainsa palkioksi —

3:si Että seurakunta kehoittaa W. Wilhemsonia tekemään lähetystetkiä Jumalan sanan saarnalla Astorian läheisyydessä olevissa suomalaisissa pesäpaikoissa sen jälkeen kuin hän itse sen huomaa, ja muutoin asiansa sen myöntävät.

4:si Että seurakunta ottaa noudattaakseen sen päätöksen joka tehtiin yleisessä seurakunnan kokouksessa Elokuun 1. päivänä 1884. määrätystä jäsen maksosta kaikilta seurakunnan jäseniltä niin. joka naineilta pariskunnalta 5 doll. wuodesta, eli 125 joka-wuosineljännekseltä, sekä naimattomilta mies puolilta 4 doll. wuodesta, eli 1 doll joka neljännes wuosimaksussa, sekä naimattomilta naisilta 2 doll wuodessa

eli 50 Centtiä joka kolmenkuun perästä.

5:si Että 2 rahawarain keräjiaa walitaan seurakuntaan, johon toimeen walittiin yläkaupunkiin A. Eskola ja alakaupunkiin Enok Piterson. –

6:si Että Seurakunnan Trusteesit maksat jälellä olevan welan kirkon lotista niin pian kuin mahdollista, ja että he ovat oikeutetut lainaamaan rahoja keltä hywänsä mainittua tarkoitusta varten jos niin tarvitaan.

7:si Että seurakunta lausuu sydämmelliset kiitokset Suom. naisten ompeluseuralle siitä raha awusta, jonka ompeluseura on toimittanut seurakunnan hywaksi wiime ja tänä wuonna. ja että seurakunta toiwottaa ompeluseuralle menestystä wastakin toimessaan – e. –

A. Laukkonen
kirjuri

Pöytäkirja rinnoista Suom. Ev. Luth. seurakunnan kokouksessa Syyskuun 20 päivänä 1885.

1ksi Walittiin yksimielisesti Vill. Wilhenson waliaikaiseksi saarnamieheksi seurakuntaamme.
2ksi Myönnettiin Vill. Wilkenson:ille sama palkka, jonka seurakunta on maksanut entiselle opettajalleen, ja, jos ei se palkka riittäisi, niin seurakunta on tyytyväinen palkan koroittamiseenkin. –

Samassa tilaisuudessa sanoi Pastori Haikka itsensä irti tämän seurakunnan opetusvirasta, jonka esityksen olemme tähän pöytäkirjaan liittäneet, joka kuuluu näin:

Suom. Ev. Luth. seurakunnalle Astoriassa Oreg.
Kauan punnittuani asiata tarkaalla rukouksella Jumalan edessä, olen minä wihdoin tullut siihen päätökseen, että nyt tänäpäivänä sanon itseni irti tämän kristillisen seurakunnan opetusvirasta; kuitenkin wielä sillä ehdolla, että tahdon olla tämän seurakunnan perään katsojana ja asian walvojana siihen asti, että seurakunta woipi kutsua ja tulee saamaan varsinaisen opettajan joka on julkisesti tutkittu ja säännöllisesti saarnavirkaan asetettu. Seurakunnan sääntöjen mukaan tulisi minun wielä viipyä kolme kuukautta tästä päivästä asti säännöllisesti virkaani toimittamassa, mutta toivon että seurakunta jo tulevan kuun alusta laskee minun ainakin käymään itsestäni waltiaisen, koska toivon

tänäpäivänä pidettävässä kokouksessa voivani esittää seurakunnalle väliaikaisen saarnaajan, jonka, jos se on niin Jumalan tahto, seurakunta voi ehkä sittemmin kutsua varsinaiseksikin opettajakseen.
Herra Jesus itse, joka on koko kristillisen kirkon ylimmäinen paimen ja piispa kaitse-koon tätäkin kristillistä seurakuntaa, niin että Hänen oman puhtaan sanansa kirkas valo täälläkin aina paistais jumalattomille nuh-teeksi, suruttomille herätykseksi, ja kaikille syn-tiensä ylitse murheellisille lohdutukseksi ja ijankaikkiseksi autuudeksi! Eloa on tosin paljo, mutta työväkeä vähän, Herra Jesus lähetä sinä itse uskollista työväkeä sinun eloosi! Amen.
Astoria 20 p. Syyskuuta 1885.
Jacob J. Hoikka
Pastori

A. Sankkonen
Kirjuri

Pöytäkirja pidetyssä Astorian Suomalaisessa Ev. Luth. seurakunnan yleisessä vuosikokouksessa Tammik. 2 p. 1886

Tavallisten rukousten päätettyä alaitettiin kokous seuraavassa järjestyksessä:

1.sei Seurakunnan kirjuri luki seurakunnan ... kassan hoitajan A. Barrin antaman tilikirjan viime vuodelta seurakunnalle:

2.sei Walittiin kolmimiehinen tarkastus kometia, viime vuoden tilikirjoja tarkastamaan, joiksi valittiin 3 seurakunnan jäsentä: Gustav Mäkelä, Ch. Larson ja F. Tenhunen,

3.sei Walittiin suletuilla lipuilla seurakunnan edusmiehet, nimittäin Deaconeiksi: E. Heaaman, Gustav Mäkelä, ja J. Hummeri ja F. Tenhunen, Trusteeseiksi: Ch. Larson J. Moore, ja J. Niemi, jotka tulee harrastamaan seurakunnan yhteistä parasta yhden vuoden ajaksi.

4.sei Tuli kysymys Papin vaalista, johon toimeen valittiin puheen johtajaksi Ch. Larson. Waali toimitettiin suletuilla lipuilla, jolloin W. Williamson sai 16 ääntä 9 vastaan, mutta vaali kuintenkin kumottiin ja lykättiin Tammikuun 3.si päiväksi, jotenka toivottiin olevan enempi väkiä koolla. Kokous loppui veisulla rukouksilla

Charles; Larson. Puheenjohtaja

J. Niemi Kirjuri.

Pöytäkirja Tammikuun 3 p. pidetyssä Pappin vaalissa:
Jumalan palveluksen päätettyä, esitti puheenjohtaja Ch. Larson pappisvaalin läsnä olevalle tilaisuudessa tapahtuvaksi seisovalla äänestyksellä, joka toimi päättyi, että papin kokelas Wm. Williamson sai 23 ääntä 10 vastaan, Wm. Williamson lukee edelleenkin olemaan seurakuntamme opettajana, (jos Synoda hyväksyy tämän vaalin) oman vaatimansa 360 dollarin vuotuista palkkaa vastaan.
Seurakunnan edusmiehet valitsivat keskuudestansa kirjuriksi: Johan Niemi.

Kumottu laittomuudesta J. Niemi.
Kirjuri.

Suom. Ev. Luth. seurakunnalle Astoriassa Oregon.
Me alle kirjoittaneet, jotka viime vuosikokouksessa määrättiin tarkastamaan seurakunnan kassan hoitajan tilikirjoja, olemme täyttäneet toimemme ja huomanneet laskut oikeiksi; että seurakunnan sisälle tulot olivat vuonna 1885 $. 1061.35. c.
ja ulosmenot samana vuonna:,, $. 1054,30. c.
Siis jälellä oleva säästö:,, $. – 7,05 c

Astoria Oregon. Tammikuun 16 p. 1886
Kunnioituksella:
Ch. Larson. Fredrik Tenhunen.
J. K. Mäkilä.
Tarkastus komitea.

Pöytäkirja Maaliskuun 15 p. pidetyssä Papinvaalissa, Astorian Suom. Ev. Lut. seurakunnassa 1886.

Tavallisten rukousten päätettyä, aloitettiin vaalitoimitus seuraavassa järjestyksessä:

1:si. Kirkkoraadi valitsi keskuudessaan, tilapäiseksi puheenjohtajaksi J. K. Mäkilän, vaalitoimintaa johtamaan.
2:si. Kysyi puheenjohtaja seurakunnalta: josko seurakunnassamme on olemassa kaksi puoluetta, papin anomisen suhteen? ja mikä eroitus on näillä puolueilla samassa suhteessa? Edelliseen vastattiin myöntävästi, sekä jälkimmäiseen: että yksi puolue suosii papinkokelasta Mr. Wm. Williamsonnia, ja toinen päinvastoin.
3:si. Piti puheenjohtaja puheen, seurakuntamme menneistä sekä nykyisistä vaiheista, (joka löytyy kirjoitettuna seuraavassa sivussa.)
4:si. Esitti puheenjohtaja äänestyksen alkavaksi: joko suullisesti taikka kirjoitetulla vaali-lipulla; puheenjohtajan itsekukin nimeltään huudellessa.

Waali päättyi siten, että papinkokelas mr. Wm. Williamson sai 34 ääntä 25 vastaan, joten hän siis ei tullut valituksi, koska lakimme säätää, että papinkokelaan tulee saada vähintään kaksi kolmatta osaa äänistä puolelleen, ennen kuin on hän valittu.

Kokous loppui veisuulla ja rukouksella.

J. K. Mäkilä
Puheenjohtaja

J. Niemi.
Kirjuri

Vaalikokouksen loputtua Maaliskuun 15 p.
v. 1886 jäi kirkkoraadi keskustelemaan siitä: mihin-
kä toimiin, papin sekä muiden seurakunnan liitten
asiain kanssa nyt olisi ryhdyttävä? vaan mihin-
kään varmaihin päätöksiin ei tultu, paitsi
että J. Hummeri valittiin puheenjohtajaksi „vastaisiä
toimia varten", koska Ch. Larson oli puheenjohta-
jan virasta eronnut.

Puhe, jonka piti J. K. Mäkilä, Astorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan pa=vaalissa Maalisk. 15 p. v. 1886

Kansalaisiamme, Suomalaisia on ollut
olemassa jo toistakymmentä vuotta, täällä
Astoriassa; jotka, valitettavasti kyllä, ovat
eläneet „niinkuin lampaat joilla ei paimen=
ta ole"; sillä heillä ei ole ollut olemassa seu=
rakuntaa; ei kirkkoa, ei opettajaa; ei vapah=
tajan asettamia sakramenttejä; heidän on ollut
hieltellään viljeltävinä, – joka aika on mielipaha=
muisteltava. Ja jos niin olis sattunut että
jonkun omatunto olisi herännyt, niin mistä olisi
hän lohdutusta etsinyt? sanan lukemisesta ai-
noastaan, jos sitä olisi sattunut olemaan saa=
tavana. Mutta noin kolme vuotta sitten,
ryhtyi, yhteistä hyvää harrastavat henkilöt.
korjaamaan tätä epäkohtaa keskuudessamme
ja etsimään meille opettajaa – jonka saimme
luitavan ja toimellisen, tässä J. J. Hoikan.

(Nyt meidän ei [illegible], [illegible] kirkossa
eikä siihen kuuluvia varoja, joten meidän täy-
tyi pitää yhteisiä hartaushetkiämme vieras-
kielisillä vuokrattuina kirkossa. Jumalan
sanan kuuleminen omalla kielellämme
tuli meille niin rakkaaksi, että jopa päät-
tellyinkin perustaa, ja rakentaa itsellemme
oma kirkko, johon saisimme kokoontua niin
usein kuin haluamme. Yhteiset varamme
olivat vielä kovin pienet, mutta keskinäi-
nen sovinto ja rakkaus oli jotenkin hyvä,
joitten avulla alettiin kirkkomme rakennus-
työ — joten keskinäisen sovinnon ja rakkau-
uden avulla olemme saaneet kirkkomme
tämmöiseksi kun se nyt on; johon me olemme
vapaasta tahdostamme uhranneet toista tu-
hatta dollaria, kumpanakin, näinä kah-
tena vuotena; sekä rakennus työn, melkeen
kaiken, olemme tehneet omilla käsillämme;
tarvitsematta maksaa suuria työkustannuk-
sia. (Nyt meillä on [illegible] kirkko, urut ja
ja kirkkoon kuuluva maa, sekä pieni sääs-
tö rahoja, niinkuin viime tilintarkastus osoit-
ti, josta kaikesta [illegible]

Pöytä kirja 27 p Maalis Kuus 1886.
Pidetyssä pitäjän kokouksessa Astorian Evn Lut Seurakunnan kirkossa
1. Keskusteltiin montako kolehtia kootaan tänä vuonna pakana lähetykselle ~~tänä vuonna~~ Johon suostuttiin että kaksi nimittäin Heluntai sunnuntaina ja Mikkeli sunnuntaina
2si. Keskusteltiin opettajasta
Että W. Williamson jatkaa opettajan tointa siihen asti kun tulee vakinainen opettaja eli Synodan lähettämä vaali saarnaaja
Ynnä suostuttiin enimmistön äänestämällä anaksamaan W. Williamsonille 35. Dollaria kuulta.
Hyväksytty 19. äänellä 2. vastaan
Kokous loppui rukouksella ja veisulla

J. Hummri
Buken jahtaja

J. K. Mäkilä
väliaikanen kirjuri

Pöytä kiria pidetty Suamalaisen E.V. Luth. seurakunnan yleisesä kirkon kokouksesa Astoria Oregon kello 10 E.p.p. 3 päivä Tammi kuuta W 1887

Kokous avattiin rukouksella sekä muutamilla muistutuksilla ketken tarkotuksista

1 Kokouksen esimiäkeksi valittiin G. Mäkelä kiriuriksi E Maunula

2 Kassan hoitaja luki yisään tulot ja ulos menot kuluneen vuoden ajalla,

3 seurakunta valitsi kolme kassan tarkastajaa, A Borgmanni, J Suamala M. Andreson.

4 G. Makelä Luki pöytä kirian josta saapuville tuatu osa hyväksyttiin (se on mitä tähän kiriaan on merkitty, mutta ulkopuallella oleviin kiriotetut pöytä kiriat kumotto

5 Waali Deacooneisto sulie tuilla lipuilla johon toimeen tulivat seuravat henkilot A Borgman G Makelo, J jakson, H Salvonen

6 Trastiisit samoin suljetuilla Lipuilla joiksi saivat enimmistön seuraavat Wictor Andreson Wilian Andreson Mats Andreson

7 Papin kysymys jäi uutten edusmiästen tehtäväksi

8 päätettiin kokous siten että kaikki keskustelu mikä on tarpeen listo on tällä kertaa päätetty

Eric Maunula
Wäliaikainen Kiriuri

Wäliaikainen Esimies

[illegible] kokouksen [illegible] päivä
Tammikuuta 31.

[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] kokouksen [illegible] [illegible] [illegible] kuin [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Tammikuun [illegible] kultu, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Kassan hoitaja ja Kirjuri, määrättiin vastuuseksi [illegible], [illegible]. Tiliä [illegible] heidän toimensa, [illegible] heistä, Kassan hoitajaksi [illegible] Kirjuriksi, yhden vuoden ajan, kunnes heidän aikansa on ulkona, ja [illegible] ollessaan, [illegible] [illegible].

[illegible] Andersson, ja [illegible] [illegible],
Kassan hoitajaksi, ja Kirjuriksi.

Pöytä kirja, Suom. Ev. Lut. seurakunnan, Kirkkoneuvoston, kokouksessa, Helmikuun 27 päivä, 1907. Astoriassa, Oregon.

1. ksi. Otettiin keskusteltavaksi pappiasia. Ja siinä asiassa tultiin yksimielisesti siihen päätökseen: Että meidän on ensin käänty-minen, meidän entisen opettajan, pastori J. J. Hoikan puoleen, että jos hän voisi esittää meille jonkun kunnollisen opettajan; joko Synodasta, taikka jonkun muualta. taikka jos ei hänen tiedossaan ole ketään, sopivaa niin. Antakoon hän siitä meille tiedon ensi tilassa, Että saamme sitten koittaa pappia Suomesta taikka muualta.

2 si. Suostuttiin yksimielisesti Että William Anderson, tekee keskustelun pastor J. J. Hoikan kanssa, edellä mainitusta asiasta, kuin myös Wm. Anderson, antaa seurakunnan tiedus meille, siitä kertomuksen, mitä pastor Hoikka sanoo mainitun asian suhteen.

3 si. Suostuttiin maksamaan papille Vuosi palkkaa $ 750. "..."

4 si. Päätettiin kantaa ulos piiri mak-sun seurakunnan jäsen maksua, 50 ¢. joka mies puolisilta henkilöiltä tässä seurakunnassa. Kirkon Palvelumenoista ja kirkon eli kokouk...

5 si. Valittiin kaksi raha-varain kantajaa Seurakuntaan. M. Anderson, yläkaupungissa, ja J. K. Mäkilä alakaupungissa. Koska ei [illegible] ollut mitään erityistä keskustelemista niin päätettiin Kokous [illegible].

Wm. Anderson,
Kirjuri.

Pastor J. J. Hoikan Kirje, julkaistu Seurakunnan edusmiehille. Maalisk. 27. päivä 1887.

Astoriassa Oregon,

Wm. Anderson,
Kirjuri.

Pöytä kirja pidetyssä kirkko raadin kokouksessa, Astoriassa Oregon Syys 4/15 p. 1887.

Jossa tilaisuudessa otettiin tu-ke. tellavaksi ja päätettäväksi nyt puheena olevan pastor. J. W. Eloheimon, [illegible] tulemisen suhteen. Että josko Seurakunta suostuu laittamaan kolmen [illegible] matka kustannuksita Suomesta tänne tulemista varten, jota Pastor J. W. Eloheimo kysyi seurakunnalta. Tässä asiassa tultiin siihen päätökseen että se tulee liian kallikši meidän vähä varaiselle seurakunnalle. Vaan kuitenkin tultiin siihen päätökseen, että jos Pastor Eloheimo, suostuu ottamaan sen tarjomuksen vastaan mikä on hänelle täältä ehdoiteltu $400. Dollaria Wakinaista Wuosi palakkaa, siihen lueteltuna muut syrjä tulot päälle niin myönämme hänelle yhden [illegible] gen matka kustannukset.

Myös keskusteltiin jos seurakunta ottaa kustantaakseen papilleen vapaan asunnon, vaan mitään varmaa päätöstä ei tehty sen asian kanssa, vaan tunnitettiin että jos pappi, saadaisi niin voitaisiin sekin kohta korjata, tyydyttävälle kannalle. Koska ei ollu mitään muuta erinomaista keskustelemista niin päätettiin kokous.

J. Wm Anderson,
Kirjuri.

Pöytä Kirja Astorian, Suom; Ev. Luth. Seurakunnan, Kirkko raadin kokouksessa. Marraskuun 6. päivä 1887.

1:ksi Walittiin pois olevan, Albert Björkmannin siaan, Carll Nyman.

2:ksi Luettiin pastor J.W. Eloheimon Kirje Lokakuun 13 päivältä 1887. jossa hän antaa lopullisen ja varman vastauksensa, suom, Ev. Luth. Seurakunnalle. Että hän, Jumalan nimessä ottaa noudattaaksen sitä Kutsumusta jonka hän edellä mainitulta seurakunnalta saa. Koska nyt saatiin tietä että hän suostuu tulemaan sillä palakalla mitä hänelle täältä on ehdoitettu nimittäin $ 400. Wuosi palkalla. niin alettiin Keskustella millä tavoin saataisiin riittävä summa rahaa, pastor. Eloheimon, matka Kustannuksiin? jossa asiassa tultiin siihen päätökseen että päätettiin Kerätä vapaaehtoisia lahjoja ylaisöltä, niin paljon Kun voidaan sillä tavoin saada, ja loppu summa otetaan lainaksi, Seurakunnan nimeen.

Sitten valittiin rahain keräöjät, joiksi tulivat seuraavat:

Mrs Barry.
M. Salvonen,
Matts Anderson,
Wm Anderson,
Carll Nyman,
Gustaf Koski,
Ja Antti Kotila, Tiijo ivainä,

Koska ei ollut erityistä Keskusteltavaa niin päätettiin Kokous.

Wm Anderson,
Kirj.

Pöytäkirja pidetyssä, Suom. Ev. Luth. seurakunnan, edusmiesten Kokouksessa Astoriassa, Marraskuun 17 päivä 1887.

Kokous aloitettiin kello 8 j.p.p. seuraavassa järjestyksessä:

1. siksi valittiin tilapäiseksi puheen johtajaksi, J.K. Mäkilä.

2. si Hyväksytettiin kutsu kirja Pastor J.K. [illegible]heimolle, Porvoossa Suomen, seurakunnalta ennen suostutun, 400 Dollarin vuosi palkan lupauksella. jota paitsi myönnettiin muista papin pitämistä toimista erityinen vapaaehtoinen maksu.

Kutsu kirjeen myötä seurasi ne yleisöltä kerätyt rahat 275. Dollaria, pastor J.K. [illegible] tänne tulokustannuksia varten.

Laillisuudeksi kutsu-kirjen alle kirjoittivat, nykyiset Kirkkoneuvoston jäsenet, Deaconit nimensä:

Johan [illegible];
M. Salmon;
Carll [illegible]ma.

J.K. Mäkilä,
Puhen johtaja,

William Anderson,
Kirjuri.

Pöytä kirja pidetty, Suom. Ev. Luth. Seurakunnan yleisestä kokouksessa, Astoriassa, Oregon, kl 12. päivällä, 2. p. Tammikuuta 1888.

Kokous alotettiin Rukouksella ja virttä jonka jälkeen luki Seurakunnan Kirjuri pöytä kirjat kuluneen vuoden ajalta. Sitten esitti Kassan hoitaja M. Anderson tilikirjansa seurakunnalle.
jonka jälkeen jatkettiin kokousta seuraavassa järjestyksessä:

1. si Walittiin tilapäiseksi puheen johtajaksi Karl Nyman.

2. si Luki seurakunnan Kirjuri pöytä kirjassa olevan Kappaleen, seurakunnan edusmiesten Welvollisuudesta, Katso sivu 25. 29

3. si Pidettiin edusmiesten vaali suljetuilla vaali lipuilla, Deacons. joiksi tulivat:
Jacob Tiitinen.
Johan Niemi.
Jöran Sutela.
Karl Nyman.
Trustees joiksi tulivat seuraavat:
Jacob Pänttäjä.
J. A. Hagqvist.
Herman Nelson.

4. si Walittiin tilin tarkastus komitea Seurakunnan Kuluneen vuoden tilit, joiksi walittiin seuraavat: J. Suomela
C. Larson
A. Hagqvist.

5. si Sitten tuodyinpi niistä yleisöltä ... lyislä katoista jota ... Elokuinan, ... Anstlanntuo ...

Että ei seurakunta myöntänyt ne ennen mainitut kirjat, jossa Edellisellä lukematta niistä mitään hänen tule.. palkkaansa, joka asia päätettiin .. ten: että ne annetaan hänelle lukematta niistä mitään hänen palkkaansa.

6:si. Seurakunnan jäsen maksu päätettiin vapa ehtoiseksi.

7:si. Päätettiin ostaa seurakunnan varoilla kirja kaapi ja petisetti. Tämän papin käytettä väksi. Kuin sillä ehdolla että kaikessa tapauksessa, papin seurakunnasta pois muuttaissa, ovat nämä edellä mainitut kapineet jääpä seurakuntaan.

8:si. Otettiin keskusteltavaksi Pappilan rakentamisesta, jossa asiassa tultiin yksimielisesti siihen päätökseen että seurakunnan edusmiehillä on oikeus kerätä siihen tarpeessa varoja, ja panna toimeen sen rakennus niin piaan kuin tilaisuus ja siihen tarvittavat varat sen myöntävät.

Koska ei ollu enään erityistä keskustelemista niin päätettiin kokous.

Carl Nyman

J. Wm. Anderson.
Kirjuri.

[illegible] menneyksen tojuntun
[illegible] päivä
Tammi kuussa 185[illegible]

Kyläen kokous ja Ylijumi:
kainuusta [illegible]
Kuusiston [illegible];
Siellä se Kuulen heidän äänisi:
töinensä olla yhden kes:
:tää Kulsyen=kaik=jan=ajän=
=genen Kirjeenkirja:
Yhteen vuoden ajan; Kun=
=nes heitä Kutsunko ai:
=kansa on loppuun.
Ja ko koolta olevan kes:
=kuudestaan valitsivat=
=Seuraavat=

Ak Haavisto.
[illegible] [illegible]
[illegible]

Pöytä Kirja pidetty Suomi E. Luth. Seurakunnan edusmiesten kokouksessa Astoriassa Oregon Tammi Kuun 15 päivä 1888

Kokous avattiin Klo 4 j. p. p. Seuraavassa järjestyksessä =

1. siksi Walittiin tilapäiseksi puheenjohtajaksi (x)
Chas. Nyman.

2 seksi Otettiin keskusteltavaksi millä tavoin voitaisiin Seuralle varoja saada vasta kajimeilta ostamiseen.
Nimitettiin: Kirja kaupiaat, ja Vete[illegible] Tulevan vuojiin [illegible] toimitettavaksi Työkunta ja viimeisessä Seurakunnan Yleisessä kokouksessa Päätettiin ostaa, [illegible] Pöytä Kirjoitettu sella että Kirkossa tapahtuisi ovat ne pojan pois muuttaisi Seurakunnasta jäävä Seura= Kunnalle;
Tässä asiassa [illegible] yksi [illegible] tässä seikkaa päätöksessä että seurakunnan edusmiehistä on [illegible] kirjoittaa siihen [illegible] [illegible]

[illegible] Päätettiin [illegible] [illegible] [illegible] (Wasikeli Kunnat) [illegible] [illegible] Kirjoittaa [illegible] [illegible] Seurakunnastamme;

4 " [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]: [illegible]tiin.
Herman [illegible] [illegible] [illegible]
ja Alb. Haagqvist [illegible] [illegible]

Muita asioita ei ollut enään [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]: niin päätettiin
kokous [illegible] [illegible].

Edvard Nyman J. E. [illegible]
Esimies [illegible] Kirjuri

Pöytä kirja; pidetty Suom. Ev. Lut. Seurakunnan Kirkko raadin kokouksessa: Astoriassa Oregon 5 päivä Maaliskuuta Kello 5 j. p. p. 1888

Kokous aloitettiin rukouksella jumalan tykö, jonga jälkeen esitti kirkkoherra J. W. Eloheimo Seurakuntaan ma yhdistyneet Seitsemän toista henkeä jotka kirkko raadi hyvaksyi.

1si. Otettiin Keskusteltavaksi Lukkarin viran asettamisesta: jossa asiassa tehtiin kysymys Onko Seurakunnassamme olisi kykenevää jotka voisi Kunnollisesti ja Säännollisesti toimittaa Kysymyksessa olevan viran sekä siihen kuuluvat toimitukset nimittäin kirkko veisu, hautajais, Lasten Skouliutus ja kirkko veisun harjoitus.? Kirkko raadi katsoi Kysymyksessä olevaan viirkaan parhaiten kykeneväksi, nimittäin Petter Westerisen, sekä ehdoituksella $ 150. viidestä toista Dollarista kuu-kausittain ottaa toimiatsen: Jossa yllä olevat toimitukset. Vaan kuitengaan tässä asiassa ei vielä tosi varmaa päätöstä tehdy: jätettiin tulevassa kokouksessa päätettäväksi.

2si. Otettiin Keskusteltavaksi pappila[n] ... sta, vaan koska kirk... raadi ei olla[t] tietoisuudessa[n] häät ...

miän tätä asia; niin valittiin kaksi miehinen toimikunta nimittäin Hr Häggqvist ja J. E. Pänttäjä toimennaan punnistuksia yleisöltä taikka rakennusmestareilta,
ja määrättiin tuotavaksi tulevan Kirkko raadin kokoukseen.

3.sa oli Keskustelu Seurakuntamme Kirkollisista Kirjoista, jotka päätettiin ensi tilassa ostettavaksi. ne ovat nimitetyt Kirkon pää-Kirja, ja Syntyneitten ja Kastettujen Kirja.

Koska ei ollut miän mitään eritystä keskustelemista niin päätettiin kokous ja erottiin,

J. W. Ulokeimo J. E. Pänttäjä
Kirjuri

Pöytäkirja pidetty Suom. Ev. Luth. Seurakunnan Kirkko-raadin Kokouksessa Astoriassa.
Maaliskuun 10 päivä 7:n p:p. 1885

1/ Kokous aloitettiin rukouksella jumalan työn, jonka jälkeen Esimies esitti Seurakuntaan yhdistyneet: Seitsemäntoista henkeä,

1:si. Olettiin keskusteltavaksi ja tarkastettavaksi pappilan rakennus piirustukset, ja hyväksyttiin ja päätettiin rakentaa Johan Tuomaalan piirustuksen mukaisesti.

2:si. Olettiin keskusteltavaksi Seurakunnan kassan ylöskannosta, ja päätettiin: Kirkkoon tarvittavat varat hankkia siten; että jokaisena kuukautena joku Kirkko-raadin jäsen käypi listan kanssa jokaisen Seurakunnan jäsenen kodissa.

3:si. Oli kysymys Seurakunnan kirkkoraatilta, josko raittius-Seura, saisi pitää Laulu harjoituksia Seurakunnan kirkossa.
Kirkko-raati päätti ehdoittaa Seurakunnalle. Raittius seuran suodaan pitää laulu harjoituksiansa Kirkossa, kuitenkin sillä ehdolla että raittius-seura aina harjoitustensa jälkeen puhdistuttaa Kirkon.

4:si Otettiin keskusteltavaksi kirkon
:peräseinän koristamisesta.
Kysymys lykättiin tulevaan ai-
kaan päätettäväksi.

5:si Ilmoitettiin että Pekka Liukkonen
ottaa $:10.00 (Kymmenestä Dollarista)
Lukkarin ja urkurin viran teh-
:tävät toimittaaksensa niin murtoin
että hän ainoastaan julkisessa juma-
:lan palveluksessa sekä rippikou-
:lun aikana toimittaa suuotun
viran tehtävät, ~~muuta~~
Mutta saan syrjä toimista eri muoto-
:son, itse kultakin asian omaiselt-
:ta;

Koska ei ollut enään mitään
erityistä keskustelua, niin päätet-
:tiin kokous ja erottiin.

J.W. Eloheimo. J. E. Vänttäjä.
kirjuri.

Pöytäkirja; tehty kirkon kokoukses=sessa Suomal. Ev. Luth. Seurakun=nan kirkossa Astoriassa
Sunnuntaina jälkeen päätetyn ju=malanpalveluksen
Maalis kuun 11 päivä. 1888.

Seurakunnan äänivaltaisia henkilöitä oli suuri joukko saapuvilla.

§ 1.

Oli kysymys ottaa ja valkita lukka=rin ja urkurin viran toimittaja ura=kkaan.
Kirkkoraati oli jo asian valmistellut.
~~Lukkarin ja urkurin virkaan kelvolli=sexi katsottiin se, joka osaa ojien tehtä=vät. Lukkarin ja urkurin velvollisuudeksi määrättiin:~~
Opettaja Petter Westerinen, josta yk=sin pidettiin mainittuun virkaan=kelvollisena,
Oli luvannut tämän viran toimittaa=joko 15 tollarista kuukaudelta ilman vaatimasta mitään maksua syrjä=toimituksista, tahi 10 tollarilla kuukaudessa, mutta sitten saadan vii=maksun asian=omaisilta syrjätoimis=toimittain vihkimisesta hautaus= ja muissa sellaisissa tiloissa sekä pienten=lasten koulun pidosta. Kun nyt=Seurakunnalle esitettiin tämä=asia, päätti seurakunta että=Petter Westerinen otetaan lu=kkarin ja urkurin virkaan
$ 10. laan. jokaista kuukaudelta

ja että hän saa itse kulloinkin
uusien omaisestta vapaehtoisensa-
maksun syyjä toimituksista.

§ 2.

Esitettiin kirkkoraadin hyväk-
-symä Juho Suomalaisen teke-
-mä piirustus rakennettavaa
pappilaa varten. Moniaat-
seurakunnan miehet eivät
hyväksyneetkään piirustusta,
jonka vuoksi asetettiin seitsen
miehinen rakennustoimikunta.
Tähän toimikuntaan valittiin:
Gustav Kaski, Emanuel Mau-
-nula, Antti Barry, Jaakko-
Mauri, Kaarl Laarson,
Juho Suomala, ja Gustav-
Mäkelä.
Tälle toimikunnalle jätti seura-
-kunta täyden vallan korjata
ja hyväksyä piirustuksen,
ostaa tarpeet ja rakentaa kelvol-
-linen pappila, varustettu kaik-
killa niillä omainaisuuksilla,
mitkä tarvitaan että siinä
pappis perhe hyvin toimeen tulee.

§ 3.

Raittius-seura oli hyytänyt saada
kerta viikossa pitää laulu har-
-joituksia kirkossa.
Tähän pyyntöön oli kirkko-
-raati suostunut sillä ehdolla
että raittiusseura joka kerta.
Kun on laulunharjoitusta pitään

=pienuisiinsa eli lukkuisiinsa kir=
=kon: Asiasta kysyttiin nyt
Seurakunnalta; Moniaat seura=
kuntalaiset tahtoivat kieltää=
kirkon; mutta kun äänestettiin,
niin huomattiin että seurakunnan
enemmistö myös oli samaa miel=
tä kuin kirkkoraati;
Jonka vuoksi kirkkoraadin
päätös jäi seurakunnan päätök=
seksi;

§ 4.

Tätä pöytäkirjaa tarkastamaan
ja allekirjoittamaan pappilassa=
ensi keskiviikkona kello 4 i. p. p.
valittiin J. Niemi ja Wm. Anderson.
Kirkon kokouksen puolesta:

J. E. Pänttäjä.
Kirjuri.

Muistutus: Kirjuri on jättänyt pois tästä pöytä=
kirjasta ne ominaisuudet, mitkä lukkarin ja
urkurin viralla kelvollisella henkilöllä pitää ole=
man kuin myös ne velvollisuudet mitkä mää=
(mutta tehkööt kuitenkin yhä virkein että täyttää ne tehtävänsä tässä edelleen)
rättiin lukkarin ja urkurin virkavelvollisuuksiksi.
Muuten mitä tämän pöytäkirjan 3 §:teen
tulee, tahtoo Esimies huomauttaa että ne
henkilöt, jotka pitävät lauluharjoituksiansa,
ovat seurakunnan jäseniä ja kanttorin johdon
alla; että tässä 3 §:ssä mainittua asiaa
ei kirkonkokouksen kuulutuksessa mainittu
syystä että koko asia ei kuulu kirkon=
kokoukseen, vaikka Esimies sen otti esille,
nähdäksensä seurakuntalaisten käsityksen=

nan. Koko asia on kirkkoraatin yksinomainen asia ja seurakunnan päätettäviä ovat ainoastaan kaikki ne asiat, mitkä vaativat jotakin kustannusta tai seurakunnan kohtipäistä myötävaikutusta. Astoria, Maaliskuun 14 p. 1888.

J. W. Eloheimo,
Esimies.

Tarkastettu ja kokouksen mukaiseksi havaittu, joka täten todistetaan.
Astoriassa, Oregon
Maaliskuun 14 p. '88

Wm Anderson. Johan Niemi.

Pöytäkirja, tehty Suomal. Ev. Luth. Seurakunnan kirkkoraadin kokouksessa seurakunnan kirkossa Astoriassa jumalanpalveluksen jälkeen Maaliskuun 18 p. 1888.

Seurakuntaan jäseniksi oli pyytänyt päästä 18 henkeä, jotka kirkkoraati hyväksyi ja seurakunnalle julistettiin.

Kirkkoraadin puolesta:

J. W. Eloheimo.

Johan Niemi
Wahaikainen
kirjuri.

Kirkkoraadin jäsenet olivat il-
maantuneista syistä kokouksen
tarpeelliseksi pitää kirkkoraadin ko-
kouksen:
Kokous määrättiin jäsenten keskuudessa
pidettäväksi maaliskuun 22 p. 1888
Lisäjäseneksi kirkkoraadin valittiin W. Anderson,
Seurakunnan pastori, veti itsensä (olevat) jäävissä
kokousta pitämään ja oli senvuoksi
valtuuttanut kirkkoraadin jäsenet yhtä-
näisesti siihen toimeen. Sentähden valittiin tässä
tilassa puheenjohtajaksi Wm. Anderson.
Kirkkoraadin jäsenet J. Niemi, J. Seitsi,
Alex Hagqvist, olivat kirkkoraadin jä-
senten yhteisen tuuman mukaan
maaliskuun 19 p. kaasianeet kirkko-
raadin jäsenen Karl Nymanin ja
hänen vaimonsa kirkkoraadin eteen.
Siitä syystä että Karl Nyman olisi
vaikka joutuneen vääräään mielen-
siin, että muutamassa tilaisuudessa
oli julkisella panettelemisella hä-
väissyt häväistystä rietaisuuksilla seura-
kuntaansa ja hänen vaimollensa myös
samasta syystä, nimittäin rietaisuudes-
ta ja panettelemisesta; ja koska tämä
aviopari siten kautta oli seurakun-
nassa luullut yleistä pahennusta
niin mainitut kirkkoraadin jäse-
net samalla kertaa kutsuivat mainit-
tyn pariskunnan tulemaan tähän
kirkkoraadin kokoukseen anteeks-
i anomisella parannuksensa todis-
tamaan:
Ja koska Karl Nyman oli läsnä tässä
kirkkoraadin kokouksessa, ilmoitettiin

itsensä syyllisetsi, tässä yllämainitun Syytöksen, josta tilaisuudesta hän teki parannuksen rikoksistaan anoen anteeksi Seurakunnan pastorilta sekä seurakunnan kirkkoraatilta, luvaten parantaa itsensä, olla uskollinen ja toimellinen virasjansa johonka hänen on Seurakunta asettanut. Koska hän ei katsonut parhaaksi vaimonsa tulla tähän kirkkoraadin kokouksen vakuustiksi, hän lupasi käydä paranustansa tolistamasja Seurakunnan pastorin asunnossa. Koska ei ollut enään mitään keskustelua päätettiin kokous rukouksella Herran tykö.

Wm Andersson
Esimies.

J. E. Tanttaja
Kirjuri

Samasja tilaisuudesja jälkeen päätetyn kirkkoraadin kokouksen tehtiin yksi velka kirja näin kuuluva:

Mi Henrik Kyllöjalle maksaa Astorian Suomalainen Ev. Luth. Seurakunta vaadittaessa yhden sinnan Sata (100) taaleria Amerikan yhdysvaltain rahassa ynnä sille juoksevan kuuden prosentin koron vuodelta. Rahat saatu, joka tällä vakuutetaan. ~~Astoriassa~~ Astoriassa Helmikuun 29 p. 1888.
Sanoo 100 D.

Seurakunnan valtuutetut:
Alex Hagqvist. J. E. Tanttaja.

Pöytäkirja, tehty julkisessa kirkonkokouksessa Astorian Suomalaisen Ev. Luth. Seurakunnan kirkossa Astorian kaupungissa Sunnuntaina jälkeen päätetyn jumalanpalveluksen Huhtikuun 8 p. 1888.

§1.

Seurakunnan pastori asettui kirkonkokouksen puheenjohtajana esille pannun pöydän ääreen seurakunnan eteen ja, kun havaittiin että seurakunnan miespuolisia jäseniä oli lukuisasti saapunut tähän kokoukseen, teki kysymyksen: Ovatko nämät kaikki tässä saapuvilla olevaiset seurakunnan ääntövaltaisia jäseniä tässä nyt pidettävässä kirkonkokouksessa? Kun sitten tarkastettiin, niin havaittiin kaikki ääntövaltaisiksi eikä kenelläkään ollut mitään muistuttamista jonkun saapuvilla olevan suhteen, jonka vuoksi kaikki tunnustettiin ääntövaltaisiksi.
Sen jälkeen teki kokouksen pitäjä kysymyksen: Tunnustetaanko, että tämä kirkonkokous on tässä kirkossa julkisesti kuulutettu neljänä sunnuntaina perätysten, nimittäin viimekuluneen Maaliskuun 18. ja 25. p. ja tämän huhtikuun 1. ja 8. p.? Kokous vastasi: Tunnustetaan.

§2.

Ensimmäiseksi kysymykseksi oli kuulutettu: Yhtyykö tämä seurakunta edespäinkin olemaan Augustana Synodan seurakuntana vai rakentuuko se itsenäiseksi oman pastorinsa johdossa olevaksi kirkollisseurakunnaksi?

Tämän kysymyksen johdosta lausui kokouksen pitäjä seuraavalla tavalla:
"Tässä ei ole kysymys tämän seurakunnan säännöistä eli niitten muuttamisesta, vaan kysymys on ainoastaan seurakunnan suhteesta Augustana Synodaan. Asian selvittäminen on tarpeellinen 1:ksi siitä syystä, että seurakunnan säännöt määräävät seurakunnan pastorin kuulumaan siihen Synodaan, mihin seurakunta kuuluu; 2:ksi siitä syystä, että seurakunnan, kuuluessaan Augustana Synodaan, tulee lähettää edusmies Synodan kokoukseen ja muutenkin käydä osalliseksi sen rientoihin; 3:ksi niin kauan kuin seurakunta on Synodan yhteydessä tulee täältä vuosittain annettavaksi tilastollisia tietoja mainitulle Synodalle. Jotta siis varmaan tietäisin, miten minun on seurakunnan pastorin virkaa toimittaessani meneteltävä näissä asioissa ja koska myös seurakunnassa on eri mieliä tässä kohden kuulunut, niin on tämän kysymyksen esille ottaminen näkynyt varsin tarpeelliselta.

Mitä nyt 1:ksikin tulee minun kohtaani, saattaisi siitä olla minulle hyötyä, että kuuluisin Augustana Synodaan. Synoda pitää myös hyvää huolta pappeinsa toimeen tulosta ja ehkä myös heidän leskeinsä ja alaikäisten lastensa elatuksesta; mutta näistä eduista jää Synodaan kuulumaton osattomaksi. Tästä on kyllin ymmärrettävä, että minä, ellen Synodaan kuulu, heitän itseltäni pois nuot aineelliset edut ja sen turvan, mikä minulle koh-

tipäisesti olisi tuommoisesta suuresta siristyneestä yhteiskunnasta kuin Synoda on. Mutta tätä minun kohtaani on minä tahdo seurakunnalle panna miksikään estoeksi sen päätöksessä; sillä minä uskon myös, ettei pakanuuden ja raakuuden veitsi ole vielä niin peräti kaivanut ylös kansallisuuden ja isäin uskon pyhiä juuria tässä maassa asustelevain Suomen lasten povesta, että jos minä rehellisesti toimien kulutan miehuuteni voiman heidän puhtaan uskonoppinsa ja syntyperäisen kansallisuutensa eteen, heissä ei mitään jalompaa kuin aineellinen orjuus tulisi aikaan ja että he sitten antaisivat minun tai minun perheeni joko nälkään nääntyä tahi joutua sellaisen elämän muodon orjaksi, missä emme ole kasvaneet; ja sentähden päätän minä, koska myös toivon jotakin ylempää ja yhteistä piakkoin saatavan aikaan kirkollisissa suhteissa Suomalaisten kesken tässä maassa, luopua noista kyllin houkuttelevista aineellisista eduista, voidakseni sitten vapaammin ja tehokkaammin ehkä toimiakin, kun eivät Synodan toisiin suuntiin kulkevat riennot ole minun toimi-alaani missään suhteessa sitovina. Tämä on minun yksilöllinen kantani asiassa.

2:ksi, kuten jo sanottu on, pitäisi seurakunnan velvollisuutensa mukaisesti, niin kauan kuin on Synodan yhteydessä, lähettää edusmies Augustana Synodan kokoukseen ja käydä osalliseksi sen riennoihin. Mutta minä ajattelen, että

Suomalainen edusmies ruotsalaisessa kokouksessa tuskin mitään ymmärtäisi kokouksen menosta ja jos ymmärtäisikin, tarkoittavat Synodan päätökset sellaisia yhteisiä toimenpiteitä, jotka meidän umpi suomalaiselle seurakunnalle ja kansalle ovat kokonaan vieraita, sillä emme ole kirkollisissa suhteissamme vielä kehittyneet sille kannalle kuin Aug. Synodan omakieliset seurakunnat, jonka vuoksi hedelmä niistä päätöksistä saattaisi ehkä joskus olla haitallinenkin meidän omatakeiselle kehittymiselle. Pitäisi meidän myös, kuten kohtuus on, rahallisesti ottaman osaa Synodan rientojen kannatukseen; mutta juuri tuo osallisuus ehkäpä hidastaisi meidän omatakeista varttumista.

3:ksi, vaikkei äsken mainitusta tilastollisten tietojen antamisesta Synodalle seurakunnan tilasta olisi juuri mitään sanottavaa, sillä se on yksinomaan papin tehtävä, on sillä asialla kuitenkin myös toinen puoli. Tuo antamisen velvollisuus on näet alinaikainen muistutus seurakunnan pyhästä velvollisuudesta myös puolestansa jotakin tehdä Aug. Synodan hyväksi; mutta lainiin lyödyn velvollisuuden tunto ei siinkaan ole terveellinen kantaa, paljoa vähemmin rakennukseksi ja kehoitukseksi. Sentähden on parempi laillisessa järjestyksessä luopua velvollisuudesta, jota ei näe voivansa täyttää, kuin pysyä velvollisuustunnon kuorman alla ja arvottomassa yhteydessä elää

Mitä Aug. Synoda on tämän seurakunnan hyväksi muuta tehnyt kuin että se pastori Hoikalle hänen täällä ollessaan maksoi palkan lisää, sitä en minä tunne; mutta sen olen kuullut, että Aug. Synodan johtavilla papeilla on ollut paljon murhetta Suomalaisen kansan hengellisestä kurjuudesta tässä maassa ja että he kielellisistä syistä eivät ole voineet sitä auttaa; on myös minulle tunnettu asia, että he hartaasti toivovat, että Suomalaiset pian saisivat itsenäisen kirkkokunnan tässä maassa ja siten tulisivat muitten sivistys kansojen vertaisiksi. Luulen siis, että jos meidän seurakuntamme, toivossa ja siinä vakaassa päätöksessä, että hetimiten ruvetaan toimeen panemaan itsenäistä Suomalaista kirkkokuntaa, jo mainituista syistä eriäisikin Augustana Synodasta, lausuen Synodalle hartaat kiitoksensa sen yhteydessä olemisensa ajalta, olisi sitä Synodalle ainoastaan iloa.

4:ksi jos edellytetään seurakunnan eroaantuminen Aug. Synodasta, pysyy seurakunta kuitenkin seurakuntana samoin kuin tähänkin saakka ja ennen Synodaan yhtymistänsä. Kun nimittäin tämä seurakunta perustettiin ja Oregon'in valtion hallitukseen sisään kirjoitettiin, oli se sitten itsenäinen kirkollis seurakunta, kunnes se kirkonkokouksessa Maalis kuun 23 p. 1884. päätettiin anoa Aug. Synodan yhteyteen."

Sen jälkeen luki kokouksen pitäjä viimeksi mainitun kirkon kokouksen pöytäkirjan siltä osalta, mikä koskee seurakunnan päätöstä anoa Augustana Synodan yhteyteen päästäksensä, ja lausui sitten taas näin:
"Tämä nyt on asiain kanta kaikilta niiltä puolilta kuin minä ne käsitän. Mitä seurakunta siihen sanoo?"
Useat henkilöt pyysivät nyt puheen vuoroa ja sitä käyttäen lausuivat he erilaisia mielipiteitä, niin että muutamat puhuivat entiselleen jäämisen puolesta, toiset taas kohtlipäisen eriämisen eduksi. Koska näin muodoin oli eri mieliä ja asiata muuten tarpeeksi keskusteltu, niin pyysi kokouksen pitäjä, että seurakunta äänestyksellä ilmoittaisi mielipiteensä, kysymykseen vastaten sanalla: jaa taikka ei.
Nyt ryhdyttiin äänestämään ja siinä meneteltiin seuraavalla tavalla:
Kokouksen pitäjä kysyi: "Jääkö seurakunta entiselleen Augustana Synodaan nähden?" Tähän kysymykseen vastasi kaksitoista ääntä sanalla: "Jaa", seitsemäntoista ääntä sanalla: "Ei", siten että kumpikin puolue nousi eri ajoin seisomaan ja miehet luettiin.
Kokouksen pitäjä kysyi taas: "Eroitetaanko seurakunta Augustana Synodasta?" Taas vastasi tähän sekä ylösnousemalla että ääntämällä, kumpikin puolue eri aikanansa: 17 henkeä "jaa"-sanalla, 12 henkeä "ei"-sanalla.

Wielä teki kokouksen pitäjä kysymyksen: "Asettuuko tämä seurakunta kaiken omansa kanssa itsenäiseksi kirkollisseurakunnaksi ja oman pastorinsa kaitsennon alaiseksi, kunnes se liitetään Suomalaiseen kirkkokuntaan?" Nyt tuin vastasi: 17 ääntä "jaa" sanalla, 12 ääntä "ei" sanalla.

Tämän äänestyksen nojalla päätettiin: "Suomalainen Ev. Luth. Seurakunta Astoriassa Oregonin valtiossa sanoo itsensä ynnä kaiken omaisuutensa nyt kohta irti ruotsinkielisestä Augustana Synodasta Amerikan Yhdysvaltakunnissa ja tällä päätöksellänsä luopuu kaikista oikeuksistansa ja velvollisuuksistansa tuohon Synodaan nähden kuin myöskin puolestansa luovuttaa mainitun Synodan kaikista oikeuksistansa ja velvollisuuksistansa tähän seurakuntaan nähden, mutta pysyy itsenäisenä oman pastorinsa kaitsennon alaisena kirkollisseurakuntana ja liittyy heti Suomalaiseen kirkkokuntaan, kun sellainen aikoihin saadaan Amerikan Yhdysvaltakunnissa."

§ 3.

2:ksi kysymykseksi oli kuulutettu: Millä seurakunta taitaisi ja tahtoisi parahiten vakuuttaa pastorinsa asemaa palkan ja vastaisen toimeentulon puolesta niin että hän murheettomasti saattaa uhrata sekä aikansa että voimansa seurakunnan hyväksi?

Tämän kysymyksen johdosta kokouksen pitäjä lausui: "Selkeys tässä asiassa on erinomattain tarpeellinen, varsinkin nyt kun minulla ei ole mitään tukea jostakusta Synodasta, mihin ajan vaiheessa voisin turvata, ja koska siis olen palkan saamisen puolesta jäänyt kokonaan riippumaan yksityisistä henkilöistä, joitten elämä on kuin hengähdys heidän sieramissansa ja jotka niin usein muuttelevat sekä asuinsijoja että mielipiteitä. Minä, jätettyäni kaikki varmat edut synnyin maassani ja siis maallisessa suhteessa jouduttuani ikäänkuin karpeettomalle kalliolle, katson velvollisuudekseni ja toivon myös seurakunnan pitävän sitä pyhänä velvollisuutenansa, että tähän kysymykseen saadaan selvä mutta tyydyttävä vastaus. Mitä seurakunta tähän asiaan sanoo?"

Muutamat puhujat ehdoittivat, että ne seurakunnan henkilöt, joilla omaisuutta on, takaisivat nimillänsä pastorin palkan ja että seurakunnan jäsenille määrättäisiin vartonainen vuosimaksu suoritettavaksi pastorille; vaan toiselta puolen huomautettiin, että tuommoisessa ei olisi mitään laillisesti varmaa pohjaa. ~~Nyt~~ ehdoitti seurakunnan jäsen Viktor Mickelson, että seurakunta, melkein samaan suuntaan kuin se oli, Augustana Synodan yhteyteen anoessaan, suostunut siinä tapauksessa jos seurakunta eripuraisuuden kautta hajoaisi jättämään kaiken sekä kiintiän että irtaimen omaisuutensa Synodan hyväksi; nyt suostuisi, että jos seurakunta

eripuraisuuden kautta tai muulla tavoin
hajoaisi tahi jättäisi pastorillensa maksa=
matta suostutun ja riittävän kohtuullisen
palkan, pastori saa omanansa pitää kaiken
seurakunnan kiintiän ja irtaimen omaisuu=
den kuin myös vakuudeksensa ottaa sii=
hen laillisen kiinnityksen ilman enempää
seurakuntaa siitä kuulustelematta.
Koska ei kenelläkään ollut mitään luon=
nollisempaa ja yksinkertaisempaa eh=
doitusta tässä asiassa, niin kysyi
kokouksen pitäjä seurakunnalta:
"Suostuuko seurakunta tällä viimeksi
ehdoitetulla tavalla vakuuttamaan
nykyisen pastorinsa aseman?"
Tähän kysymykseen vastasi selvästi
kuuluvalla äänellä ja sijaltansa seisomaan
nousten kuusitoista tai seitsemän toista
äänivaltaista miestä "Jaa"-sanalla.
Sitten sanoi kokouksen pitäjä taas: "Kuka
ei tähän ehdoitukseen suostu, vaan tah=
too pastorinsa asemaa vakuuttaa muulla
tavoin, se nouskoon ylös ja sanokoon: "Ei"."
Vähän odoteltua nousi seisomaan ainoas=
taan yksi saapuvilla olevista miehistä;
jonka jälkeen, ja koska asia oli jo muu=
ten monipuolisesti keskusteltu, tä=
män äänestyksen nojalla ja pöytään
lyöden tehtiin seuraavainen päätös:
"Suomalainen Ev. Luth. Seurakun=
ta Astoriassa Oregonin valtiossa
Amerikan Yhdysvaltakunnissa
vahvistaa ja vakuuttaa tällä nykyisen
pastorinsa J. W. Eloheimon aseman
hänen palkkansa ja vastaisen toi=
meentulonsa puolesta siten, että, jos

seurakunta milloin hyvänsä eripuraisuuden kautta tai muulla tavoin salluisi hajoamaan tahi jättäisi pastorillensa maksamatta koh-tuulliset ja suostutut palkka-edut ja ehdot, pastori J. W. Eloheimo saa täyden omistus oike-uden kaikkeen seurakunnan kiintiään ja irtai-meen omaisuuteen, jota on kirkon maalotti ja siihen tehdyt rakennukset sekä mitä muuta seurakunnan irtainta omaisuutta siinä löytyy, ja saa hän myös tämän vakuudeksi, ilman enemmän kuulustelematta seurakuntaa siitä, ottaa jos tahtoo laillisen kiinnityksen ni-mitettyyn omaisuuteen."

§4.

3:ksi kysymykseksi oli kuulutettu: Mitkä asiat ovat seurakunnan määrättävät ja mitkä ovat seurakunnan pastorin mää-rättävät?

Tämän kysymyksen johdosta päätettiin: "Seurakunnan kirkon kokouksessa pääte-tään kaikki sellaiset kirkolliset asiat, joihin vaaditaan seurakunnan puolelta joko suurempaa kuin kymmenen taale-rin maksua, minkä muuten pastori päät-tää kirkkoraadin kanssa, tai muuta sellaista seurakunnan myötävaiku-tusta ja osanottoa, jota ei kirk-koraati taida päättää seurakun-nan säännön mukaan; mutta seu-rakunnan pastori määrää kaik-ki semmoiset asiat, jotka eivät vaadi seurakunnan puolesta mi-tään kustannusta tai muuta myötävaikutusta ja joista seura-kunnan säännöissä ei ole mitään erittäin määrätty kirkkoraadin avulla

tehtäväksi tahi päätettäväksi."

§ 5.

Tätä pöytäkirjaa tarkastamaan ja näitä päätöksiä seurakunnan puolesta allekirjoittamaan pappilassa ensi tiistaina tämän huhtikuun 10 p. kello 11 e. p. p. valittiin kokouksessa saapuvilla olevista seurakunnan jäsenistä herrat Petter Westerinen, Johan Niemi ja Josef Pelttari; joka julistettiin. Paikka ja aika kuin edellä on sanottu.

Kirkonkokouksen puolesta:

J. W. Eloheimo. Peter Westerinen.

Johan Niemi, Joseph Pelttari

J. E. Panttaja

Augustana Synodan esimiehelle pastori Erl. Carlssonille Rock Islandissa Illinoisissa lähetetty tämän pöytäkirjan § 2 koskeva kirjoitus ja irti sanominen Huhtik. 10 p. 1888:

J. W. Eloheimo.

Tämä pöytäkirja luettiin julkisesti seurakunnalle jumalanpalveluksessa seurakunnan kirkossa sunnuntaina Huhtikuun 15 p. 1888.

J. W. Eloheimo.

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomal. Ev. Luth. Seurakunnan Kirkkoraadin kokouksessa seurakunnan kirkossa jälkeen päätetyn jumalanpalveluksen Sunnuntaina Huhtikuun 22 p. 1888.

§1.

Kirkkoraadin Esimies teki seuraavan ehdoituksen:

Koska nykyinen kirkollismaksujen ylöskantolapa on havaittu vähemmän soveliaaksi ja tuskin tarkoitukseensa vastaavaiseksi, niin täytyy meidän miettiä, millä tavoin voitaisiin kirkollismaksujen ylöskanto järjestää niin, että se vastaisi tarkoitukseensa. Minun vakuutukseni mukaan on se kaikkein soveliain muoto, että seurakunnan kirkkoväärti ynnä joku kirkkoraadin jäsen kunakin Sunnuntaina heti jälkeen jumalanpalveluksen seisahtaan kirkossa helkisen vastaanottamassa ja kirjaan panemassa kirkollismaksuja niiltä henkilöiltä, jotka silloin maksaa tahtovat. Kun tästä ylöskantotavasta annetaan seurakunnalle tieto kuulutuksen kautta monoina Sunnuntaina, niin se pian kyllä levenee kaikkein tietoon ja jokaisella on sitten tilaisuus tehdä velvollisuutensa maksunasiassa ilman erityisettä vaivan näöttä, ja tämä ylöskantotapa on siis kaikkein mu-

rin sekä maksuvelvollisille että myös kirkollismaksujen ylöskantajalle.
Ne seurakunnan jäsenet taas, jotka kaksi kuukautta peräkkäin jättävät maksunsa suorittamatta, pannaan rästilistaan, joka sitten julkisesti kuulutetaan kirkossa. Sen maksuvelvollisen nimi, joka yhden kuukauden on ollut rästilistassa eikä kuitenkaan sanotun ajan kuluessa maksuansa suorittanut, pannaan rästiluetteloon, ~~joka naulataan kirkonovelle kaikkein nähtäväksi.~~
Henkilö, joka kuusi kuukautta peräkkäin on laiminlyönyt maksunsa suorittamisen, pidetään seurakunnasta pois luopuneena.
Hyväksyykö kirkkoraati tämän ehdoituksen?
Tähän kysymykseen vastasi kirkkoraati aivan yksimielisesti: "Hyväksyy", jonka vuoksi ehdoitus kävi kirkkoraadin yksimieliseksi päätökseksi.
Pöytäkirjan tarkastaen paikalla:
Kirkkoraadin puolesta:

J.W. Elohemo

Johan Niemi

J. E. Panttajä

Pöytäkirja, tehty Kirkkoraadin kokouksessa kirkossa Sunnuntaina ennen jumalanpalveluksen alkamista Kesäkuun 3 p. 1888.

§1.

Lastenkoulun alkaminen päätettiin tapahtumaan 12 p. kesäkuuta kello 9 e.pp. etc. Lukukirjoiksi ilmoitettiin löytyvän P. Westeniuksen myytävänä.

§2.

Pastori ilmoitti menevänsä Deep-Riverille pitämään kirkonmenoa ensi sunnuntaina eli kesäkuun 10 p. Tämän johdosta päätettiin että ensi sunnuntaina ei pidetä mitään kirkollista toimitusta täällä kirkossa.

§3.

Rippikoulun alkaminen päätettiin kuuluttaa kesäkuun 13 päiväksi, jolloin rippikoululaisten halukkaitten tulee kokoontua tänne kirkkoon kello 11 e.pp.

§4.

Kaikki nämä päätökset julistettiin myös kuulutuksena samana päivänä kirkonmenoissa.

Kirkkoraadin nimessä

K. Ukkimo.

Pöytäkirja tehty Kirkkoraadin kokouksessa Suom. Ev. luth. Seurakunnan kirkossa jumalanpalveluksen jälkeen Astoriassa Heinäkuun 1 p. 1888.

§1.

Pastori ilmoitti että Deep Riverillä on pidettävä jumalanpalvelus tämän kuun 15 p. Sen johdosta päätettiin, että Astoriassa ei silloin pidetä kirkonmenoa.

§2.

Koska kirkkoraad'in jäsen Carl Nyman oli havaittu osoittavan välinpitämättömyyttä kirkkoraad'in jäsenen virassa esim. sillä tavalla että ei seisahtanut tähän kokoukseen eikä ollut edes ilmoittanut syytä poismenoonsa, ja koska vielä siitäkin, että hänen on nähty seurustelevan sellaisten henkilöitten kanssa, jotka Seurakunnan IV:nen Säännön mukaan eivät ole soveliaat jäseniksi Seurakuntaan, oli luultava, että hän sekä halveksii Seurakunnan järjestystä että myös on jotenkin nurjamielinen niin hyvin toisia kirkkoraad'in jäseniä kuin Seurakunnan opettajankin kohtaan, päätettiin antaa hänelle otteena pöytäkirjan tästä §:stä ystävällinen muistutus että hän joko korjaa aivan kokonaisuudessaan [illegible] tahi ellei hän hyväksy meidän kristillistä järjestystämme ilmoittaa luopuneensa pois.

§3.

Seurakunnan jäsen Charles Larson oli julkaissut Pohjantähti nimisen

sanomalehdessä 3:s numerossa; tämä m[illegible]
na kuulutetut halveksimusta meidän seu-
rakuntaamme; ja koska Charles Larson
mainitun [illegible] tunnetaan [illegible] nurja-
mielisyyteen ja siltaisuuteen, niin kat-
soi Kirkkoneuvosto välttämättömäksi, että
Charles Larson, Seurakunnan III:nnen
Säännön mukaan, suljetaan kokonaan
ulos Seurakunnan yhteydestä. Tämä
ulossulkemisen päätös yksimielisesti
hyväksyttiin.

Kirkkoraadin puolesta:

J.W. Eloheimo.

Alex. Hagqvist.
W. Kirjuri.

Carl Nymanille annettu ote Heinäk. 5 p. 1888.
J.W. Eloheimo.

5/4 § 3 kuulutettu kirkossa Heinäk. 8 p. 1888.
J.W. Eloheimo

Pöytäkirja, tehty Kirkko-raadin kokouksessa, joka pidettiin kirkossa jälkeen jumalanpalveluksen Sunnuntaina Heinäkuun 22 p. 1888.

§1.

Edesmenneen kirkkoraadin jäsenen Nilkkulan sijaan tulevaan vuosikokoukseen asti valittiin kirkkoraadin jäseneksi Andrew Hillback.

§2.

Seurakunnan pastori ehdoitti että koska ei aina ollut tilaisuutta päästä Deep Riverille pitämään kirkonmenoja, vaikka kirkkoraadissa oli lupa myönnetty, eikö olisi sovelias, että hänelle kerrassaan myönnetään oikeus ilman kirkkoraadin kautta siitä joka kerta tiennimattä kuuluttaa Astoriassa kirkonmenot pois, milloin niin soveltuu että hänen tulee pitää kirkonmenoja Deep Riverillä tai muualla kerta kuukaudessa. Tähän esitykseen suostui kirkkoraati yksimielisesti ja katsoi asian siksi että pastorin ei semmoisissa tapauksissa tarvitse lupaa kysyäkkään, vaan saa itse päättää.

§3.

Kirkkoraadin jäsen Karl Nyman, jolle jo tätä ennen oli muistutuksia an-

nettu, ilmoitti nyt tässä kokouksessa luopuneensa niin hyvin Kirkkoraadin jäse-nen virasta kuin seurakun-nastakin "ikäänkuin pois muuttavainen pyytää muutto-kirjaa." Kirkkoraati piti myös kohtuullisena tämän luopumi-sen ja päätti ettei Karl Ny-man enää ole pidettävä jä-senenä tässä seurakunnassa.

§ 4.

Koska oli aiheita luulla, että se pappilan rakennus komi-tea, mikä asetettiin kirkon-kokouksessa viimekuluneen Maaliskuun 11 p., ei enää vastaa tarkoituksensa, niin päätettiin, että pidetään piam-niten kirkonkokous, jossa uusi pappilan rakennus-komitea asetetaan.

§ 5.

Tässä kirkkoraadin kokoukses-sa oli saapuvilla paitsi seu-rakunnan pastori myös jäsenet Johan Niemi, Alex. Hagqvist, Karl Nyman ja J. E. Pänttäjä.

Kirkkoraadin puolesta:

J. W. Ilohaimo.

Johan Niemi.
[illegible]

Pöytäkirja, tehty Kirkkoraadin kokouksessa, Kirkossa [illegible] 29 p. 1888.

§1.

Seurakuntaan ilmoittanut yhdeksän henkilöä hyväksyttiin jäseniksi.

§2.

Kirkkoraadin jäseneksi väliaikaisesti, pois menneen Karl Nyman'in sijaan, valittiin yksimielisesti kelloseppä Herman Helander.

§3.

Kirkkovääirtti Alex. Hagquist ilmoitti menevänsä syyskalastukseen ja pyysi siksi ajaksi valittaisiin hänen sijaansa kassan hoitaja. Tämän johdosta valittiin yksimielisesti väliaikaiseksi kassööriksi Andrew Hillback.

Kirkkoraadin puolesta:

J.W. Eloheimo.

John Niemi,
väliaikainen kirjuri

Pöytäkirja, tehty kirkkoraadin kokouksessa, kirkossa Astoriassa Elokuun 12 p. 1888.

§1.

Ilmoitettiin kirkkoraadissa, että kirjuri oli mennyt syys-kalastukseen. Tämän johdosta valittiin seurakunnan kirjuriksi kirkkoraadin jäsen Herman Helander.

§2.

Kassan hoitaja ilmoitti että Myllyojalle on kirkon velka sata dollaria, maksettava näinä päivinä. Tämän johdosta päätettiin heti jo tänä päivänä panna ympäri rahankeräys listoja kirkon hyväksi.

§3.

Saapuvilla tässä kokouksessa huomattiin kirkkoraadin jäsenet Herman Helander, John Niemi, Andrew Hikbäck, Alexander Hagqvist.

Kirkkoraadin puolesta:

J. W. Elohaimo

Hermand Helander

Pöytäkirja, tehty Asto-
rian Suomalaisen Ev. Luth.
Seurakunnan julkisessa kir-
konkokouksessa Astorian
kaupungissa Oregonin val-
tiossa nimitetyn seura-
kunnan kirkossa Sun-
nuntaina jälkeen pää-
tetyn jumalanpalveluk-
sen Elokuun 12 p. 1888.

§1.

Kun yhteinen jumalanpalvelus
oli päätetty, asettui seurakun-
nan pastori kirkonkokouk-
sen esimiehenä kuorissa ole-
van pöydän ääreen seurakun-
nan eteen ja julisti kirkonko-
kouksen alkaneeksi; jonka jäl-
keen tarkastettiin, olivatko saa-
puville tulleet seurakunnan
äänivaltaisia jäseniä, ja kun
havaittiin kaikki äänivaltai-
siksi, huomautti kokouksen
pitäjä, että tämä kirkon-
kokous oli ensi kerran kuu-
lutettu viime kuun 29 päivä ja
tänään viimeisen kerran)
ja että sen pitäisi (kuluneen
14 päivän aikana hyvin tul-
leen kaikkein seurakunnan
äänivaltaisten jäsenten tietoon.
Kirkonkokous tunnusti asian
niin olevan ja katsoi itsensä
kaikin puolin lailliseksi
ja päätöksen voivaksi kaikissa
tässä käytettävissä asioissa;
joka merkittiin.

§2.

Otettiin puheeksi pappilan rakentamisesta ja ensiksi purjettiin viimekuluneen maalis kuun 11 p. tehty kirkonkokouksen päätös silloin asetetusta rakennustoimikunnasta, koska se ei ollut täyttänyt velvollisuuttansa, vaan erimielisyydellä itsensä hajottanut. Rakentaminen pidettiin välttämättömänä, varsinkin koska naisten ompeluseurakin oli kirkon hyväksi koonnut noin 400. dollaria, jotta rakennettaisiin. Mutta kun huomattiin olevan monta syytä, että itse kirkkokin olisi pian uudestaan rakennettava, koska se ensin nyt on osittain kadun päässä ja saattaa helposti kovalla tuulella hajota, niin päätettiin, [ehdoitus] että nykyinen kirkko purjetaan pois, kirkonmaa hyvästi aidataan ja siihen korkealle tehdään uusi uljas rakennus, jonka alikerrassa on pappila ja ylikerrassa kirkko; työ aloitetaan nyt heti tarpeitten hankkimalla ja jos nähdään välttämättömäksi, otetaan rakennusaineita velaksi eli ajan päälle maksettaviksi. Tämä kirkonkokouksen päätös oli yksimielinen.

Sen jälkeen päätettiin, että siksi ajaksi, jona kirkkoa ja pappilaa rakennetaan, vuokrataan kirkonmenoja varten Methodistein kirkko. Jos sen hyyry tulisi liian kalliiksi tai siinä olisi muita estoitä eikä jota=kuta muutakaan soveliasta kirkkoa saataisi, niin pyydetään tarkoitukseen Raittius=seuran Hallia.

Sitten ryhdyttiin asettamaan rakennuskomiteaa, johon päätettiin valita kolme henkilöä, joitten ynnä Seurakunnan pastorin kanssa tulee olla isäntänä ja toimen pitäjinä koko tälle suurellaiselle rakennushommalle; ja päätettiin tälle komitealle antaa kaikki seurakunnan valta rakennusasiassa kuin myös ottaa (lainan) ja seurakunnan varoilla palkata kunnollinen rakennusmestari rakennustyötä johtamaan. Yksimielisesti valittiin rakennuskomiteaksi: J. K. Mäkelä, Andrew Hillback ja Herman Helander.

Viimein lausuttiin se toivo, että komitea suorittaa tehtävänsä asianhaaraan mukaan niitä pikemmin sitä parempi, Seurakunnalle hyödyksi.

§3.

Kokouksen pitäjän esityksestä
päätti kirkonkokous ilolla ja
yksimielisesti:
Astorian Suomalainen Ev. Luth.
Seurakunta lähettää muutamille
Amerikan Yhdysvaltakunnissa
oleville Suomalaisille seura=
kunnille kirjallisen pyynnön
ja kehoituksen, että nämät
seurakunnat hetimiten yh=
distyisivät Astorian seura=
kunnan kanssa yhteyteen
eli liittoon, jota nimitetään
"Amerikan Suomalainen
Kirkkokunta". Tämän kirk=
kokunnan lähemmin järjestele=
minen, yhteinen lainlaadinta,
valtiollinen vahvistus ja kor=
kein kirkollishallitus jää Suo=
malaisen Kirkkokunnan en=
simmäiselle Synodakoko=
ukselle, joka liittoutuneitten
seurakuntain pappiston pää=
töksen ja toimen kautta ko=
koon kutsutaan milloin
ja missä se soveliaaksi näh=
dään ja johon käyvät osalli=
siksi kaikki liiton seurakun=
nat opettajansa ja maal=
likko= edusmiehensä kautta.
Mutta ensimmäisen Synodan
istuntoon saakka käyttää
liittoseurakuntain pappisto
kirjevaihdon kautta kirkko=
kunnan ha[illegible], ja tämän

kirkkokunnan papiston pää=
tös on väliaikana ratkaise=
va kaikissa vedotuissa kir=
kollisasioissa, joista josta=
kussa liiton seurakunnassa
ei vetoamatta voida sopia.
Kaikki ne suomalaiset seura=
kunnat Yhdysvaltakunnissa,
jotka, kuten Astorian Suoma=
lainen Ev. Luth. Seurakunta
nyt tällä päätöksellänsä on
tehnyt ja sitoutunut, rupeavat
liittoon ja liittoseurakuntain
papiston suostumuksella hy=
väksytään Amerikan Suo=
malaisen Kirkkokunnan
jäseniksi, ovat velvolliset
vuosittain suorittamaan
Kirkkokunnan Synodan
kassaan 25 Centtiä hengeltä,
jotka vuosimaksut kunakin
vuonna ennen Joulukuun viimeis=
tä päivää kunkin liittoseura=
kunnan kassan hoitajan
toimen kautta lähetetään
Synodan kassanhoitajalle,
niitä toistaiseksi on konsuli
Gustaf Wilson Portlandissa
Oregonissa, kunnes Kirk=
kokunnan Synoda siitä
toisin määrää. Pyydetään
myös, että itse kukin niistä
seurakunnista, jotka kehoitus=
tamme noudattavat ja kanssam=
me liittoutuvat, antavat meille tieti
tiedon liittoutumisestaan sen kir=

kokoukseen pöytäkirjalla, jossa liitto päätettiin. Jos mitä mahdollisia asianhaaroja, joita tässä ei ole sanottu, vielä olisi liittoon nähden selviteltävä ja päätettävä ennen kirkkokunnan Synodan kokoontumista, on liittoseurakuntain papistolla valta niistä päättää Kirkkokunnan nimessä, paitsi jos on kysymys liittoseurakuntain enemmästä verottamisesta, jossa tapauksessa asianomaisten seurakuntain mieltä on kuulusteltava.

§4.

Tätä pöytäkirjaa tarkastamaan ja seurakunnan puolesta allekirjoittamaan pappilassa huomis päivänä kello 4 j. p. p. valittiin saapuvilla olevista Johan E. Niemi, E. Aleksander Haggquit ja E. Albert Björkman.

Kirkonkokouksen puolesta:

J. W. Eloheimo.

Herman Helander

Tarkastettu ja kokouksen mukaiseksi havaittu. Paikka ja aika kuin edellä on mainittu.

Alex. Haggquist. Johan [illegible]

Kirkossa julki luettu ja valitus osoitus annettu Elokuun 19 p. 1888. J. W. Eloheimo.

Pöytäkirja, tehty julkisessa kirkon-kokouksessa Astorian Suomalaisten kirkossa jälkeen jumalanpalveluksen Sunnuntaina Lokakuun 14 p. 1888.

§1.

Seurakunnan rakennuskomitea oli ilmoittanut seurakunnan jäsenissä olevan erimielisyyttä. Jotta nyt kaikki erimielisyyden syyt tunnettaisiin ja mahdollisuuden mukaan poistettaisiin, oli tämä kirkonkokous kuulutettu. Mutta kun kokouksen pitäjä tiedusteli erimielisyyden syitä, ei kenelläkään ollut oikeastaan mitään pöytäkirjaan pantavaa syytä eli asiaan esiin tuoda, josta päätettiin, että todellista riitaa ja eripuraisuutta ei seurakunnassa olekaan olemassa.

§2.

Kassan hoitaja huomautti että rakennuskomitea tarvitsisi rahaa enemmän kuin kirkonkassassa nykyään on, voidaksensa rakentaa pappilan. Tähän nähden lausuttiin että kirkkoraadin jäsenten pitäisi ahkerammin kuin tähän asti käydä rahaa keräämässä eikä odottaa siksi kuin sitä kotiin tuotaisiin ja [illegible]

keräys listoilla panlaisiin toimeen pappilan rakentamisen hyväksi.
Kun ei kenelläkään ollut mitään enempää sanomista, jäi ehdoitus päätökseksi.

§ 3.

Tätä pöytäkirjaa tarkastamaan ja seurakunnan puolelta allekirjoittamaan pappilasta tänään illapuoleen valittiin mr. William Anderson ja mr. Johan Suti.
Kirkonkokouksen puolesta:

J. W. Eloheimo.

Tarkastettu ja kokouksen mukaiseksi havaittu.
Astoria Oregon Lokak 14 p. 18[illegible]

William Anderson. John Suti

Pöytäkirja, tehty Astorian seurakunnan kirkkoraadin kokouksessa pappilassa Lokakuun 31 p. 1888.

§1.

Kanttorin ja urkurin viran toimittaja Peter Westeinen, joka viime kuluneen Maaliskuun 11 p. otettiin sanottuun virkaan, on tältä ajalta todistusta pyytänyt, ja on kirkkoraati oikeaksi tutkinut antaa hänestä sen todistuksen, että hän on virkassa tehnyt kiitettävästi ja muuten käyttänyt itsensä kaikin puolin kunniallisesti.

§2.

Seurakunnan jäsen Viktor Mickelson pyysi että hänen nimensä pyhittäisiin pois seurakunnan kirjoista, joka myös tehtiin.

§3.

Pappilan rakentamisesta päätettiin, että rakennustarpeet tuotetaan jo ensi viikolla ja rakennus komitea toimittaa työn heti niin pian kuin mahdollista aljettavaksi.

§4.

Päätettiin kirkossa ruveta pitämään sunnuntaisin iltamia, milloin tee-iltamia, milloin muuten hiwellisiä iltamia, joissa on esitelmiä, lausuntoa ja laulua, ja että näitä iltamia aloitetaan jo heti ensi kuussa ja pidetään sitten asian harrastajain mukaan niiden voimat myöten antaa. Seurakunnan pastori pitää asiasta [illegible] huolta.

Kirkkoraadin Puolesta:

ieltä saapuvilla olleet kuin myös rakennus komitean puolesta
J. W. Ylöheimo. Alex. Hagqvist.
Esimies.

J. [illegible] [illegible]. J. E. Häristäjä.
[illegible] K. Mäkilä. Johan Sali

Pöytäkirja, tehty kirkon kokouksessa Astorian Ev. Luth. Seurakunnan kirkossa Sunnuntaina jälkeen päätetyn jumalanpalveluksen Maaliskuuk. 18 p. 1888.

§1.

Kokousta pidettiin sen johdosta että kirkkoon johtavan sillan omistaja on yksityinen henkilö ja tahtoo viedä sillan pois, ellei sitä lunasteta. Samaa tietä tarvitsevat ympäristöllä olevat asukkaat kuuluvat keräävän rahoja keskuudessaan sillan lunastamiseen ja vaativat että seurakunta myös kirkkolotin puolesta ottaisi osansa noin 115 dollarilla. Kun nyt asiata keskusteltiin, tehtiin asian johdosta se yksimielinen päätös, että seurakunta ei tahdo suurempaa osaa ottaa kuin muutkaan lottinsa puolesta sillan lunastamiseen, ja koska nyt sanotaan kaikilla sitoutunansa maksamaan useimmat 10 dollaria, niin myönnetään kirkkolotin ja pappilan puolesta maksettavaksi sillan lunastukseen viisikolmatta (25) dollaria kir-

kun kassan varoilla, jota ei auttaa, vaan muuta-
ki. Kirkkoraadin jäsen
Herman Helander sai toi-
meksensa joitakin hualen
asioita ja siinä valvoa
seurakunnan etua.
Ellei asiain nyt suostutulla
maksulla tulisi autelukseksi,
pidetään vastedes niitä
toimia, mitä asiain kaivat-
vaativat.
Kirkon kokouksen puolesta,

J. W. Eloheimo.

Alex. Haqquist.

Pöytäkirja, tehty Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan kirkossa pidetystä kirkonkokouksessa Sunnuntaina jälkeen Jumalanpalveluksen Joulukuun 16 p. 1888.

§1.

Tässä kokouksessa keskusteltiin kysymystä, tahtooko Suomalainen Seurakunta ruveta itsellensä hankkimaan hautausmaata. Yleisesti tunnustettiin hautausmaan tarve, saada sellainen tässä kaupungin likitienoilla. Asian valmistaminen jätettiin kolmimiehiselle komitealle, jonka tulee antaa kirjallinen lausunto ensin tulevaan vuosikokoukseen siitä, mistä saisi sopivan maan ostaa likitienoilla, millä ehdoilla ja mitä etuja siitä seurakunnalle olisi. Komiteaksi valittiin mr. Aug. Dylund, mr. Herman Helander ja mr. Johan Piekkola.

§2.

Tämän pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin mr. William Anderson ja mr. Alex. Haggvist.

Kirkonkokouksen puolesta:

J. W. Eloheimo.

J. W. C. Anderson.

Alex. Haggvist.

Kuulutus.

Ensin tulewan Tammikuun 2 p:nä kello 11 e. p.p. pidetään Astorian Suomalaisen Ew. Luth. seurakunnan kirkossa seurakunnan wuosikokous, johon seurakunnan ääntöwaltaiset jäsenet täten kunnioituksella ja ystäwällisesti kutsutaan ja jossa

1:ksi kuluneen wuoden tilit esitetään ja niiden tarkastajat walitaan;

2:ksi walitaan tulewan wuoden ajaksi 3 Trustees'ia ja 4 Deacon'ia sekä seurakunnan kirjuri;

3:ksi päätetään Pastorin wuosipalkasta;

4:ksi walitaan seurakunnan weisuun johtaja;

5:ksi neuwotellaan toimenpiteistä Yhdyswaltain Suomalaisen Ew. Luth Kirkkokunnan hywäksi.

Astoria, Oreg., Jouluk. 9. p. 1888.

J. W. Eloheimo, pastori.

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomalaisen Ew. Luth. Seurakunnan Wuosikokouksesta Seurakunnan kirkossa Astoriassa Tammikuun 2 p. 1889.

§1.

Kun seurakunnan Pastori ja saapuville tulleet seurakunnan ääntövaltaiset olivat kokoontuneet määrätyllä ajalla kirkkoon, veisattiin virsi № 360 v. 1–4, pidettiin rukous ja taas veisattiin № 360 v. 5.

Sen jälkeen asettui Pastori kokouksen puheenjohtajana kuoriin ja huomautti siitä että tämä kokous oli aikanansa kuulutettu niin hyvin seurakunnan kirkossa kuin myös paikkakunnan suomalaisessa sanomalehdessä useampia kertoja.

Ensin luettiin kaikki pöytäkirjat niin hyvin kirkonkokousten päätöksistä kuin kirkkoraadin päätöksistä viime kuluneelta vuodelta 1888. Kaikki pöytäkirjat luettuina kokonaisuudessaan, ne kaikki täysin hyväksyttiin ilman mitään muuta muistutusta paitsi että kirkonkokouksen pöytäkirjassa Elokuun 12 p:nä oli määrätty kirkko alas purettavaksi ja uusi rakennettavaksi, jota päätöstä purkamisesta ei muka olisi pitänyt tekemän. Ei tätäkään

Tämän muistutuksen teki Johan Piekkola.
muistutusta vaadittu pöytäkirjaan.

§2.

Kuluneen vuoden tilit esitettiin ja havaittiin seurakunnan kassassa olevan nykyisin $329:89; mutta sitä vastaan on seurakunta ottanut $800: Rakennus- ja Laina-yhdistykseltä, johon seurakunta myös on osakas. Tätä vastaan ei ~~tehty~~ mitään muistutusta, vaan hyväksyttiin.

§3.

Tilintarkastajiksi valittiin J. K. Mäkelä, Johan Tuomala ja Johan Piekkola.

§4.

Seurakunnan Deacon'iksi tämän vuoden ajaksi valittiin suljetuilla lipuilla Herman Helander, August Henrikson, Josef Pelttari ja J. K. Mäkelä.

§5.

Seurakunnan Trustees'iksi tämän vuoden ajaksi valittiin suljetuilla lipuilla J. E. Saari, A. Hillbäck ja Gustaf Kaski, joista ~~A. Hillbäck kassanhoitajaksi ja~~ J. E. Saari seurakunnan kirjuriksi.

§6.

Pastorin vuosipalkaksi päätettiin sama kuin edelliseltäkin vuodelta, neljäsataa dollaria, josta pastorille hänen kodistaan kassanhoitaja maksaa kunkin

kuukauden 1:nä päivänä jokaisen kuukauden alussa sen, niitä siitä kuukaudeksi juoksuaikanaan lyhentämättä.

§7.

Pastorin palkaksi ja muihin seurakunnan tarpeihin päätettiin koota rahaa siten, että kukin seurakunnan perheellinen jäsen suorittaa kassanhoitajalle $5, kukin yksinäinen seurakunnan miespuolinen jäsen $4 ja kukin seurakunnan naispuolinen jäsen $2. vuodelta. Tarpeellinen lisäys kootaan listoilla, kolehdeilla ja muulla soveliaalla tavalla.

§8.

Seurakunnan veisuun johtajasta oli kysymys. Ilmoitettiin että Rouva Elfheimo oli viime kuukauden ajan toimittanut virkaa ilmaiseksi ja, jos seurakunta niin tahtoi, tekisi sitä edeenpäinkin ilman mitään palkkaa vaatimatta; mutta kokous valitsi kuitenkin Josef Riipan veisua johtamaan ja päätti hänen palkaksensa koota muutaman kolehdin. Pastori sanoi että Riippa aiotaan saada Lähetysseuran palvelukseen; mutta Johan Piekkola ja muutamat muut vaativat häntä lukkariksi.

§ 9.

Kirkkokunnan kassanhoitajaksi vahvistettiin konsuli Gustaf Wilson Portlandissa ja hänelle avuksi tilintarkastukseen ja muussa kaikessa missä tarvitaan. Samoin myös kuin seurakunnan edusmieheksi Suomalaiseen Ev. Luth. kirkkokuntaan nähden kaikissa siihen kuuluvissa asioissa valittiin Herman Helander ja Erik Mannula, jotka valtuutettiin asiassa toimimaan seurakunnan nimessä.

§ 10.

Tätä pöytäkirjaa tarkastamaan ja kokouksen puolesta allekirjoittamaan pappilassa ensi sunnuntaina ennen jumalanpalvelusta kaunan tammikuun 6:na päivänä valittiin Johan Niemi, Alexander Haggqvist ja Josef Öström.

Kirkon kokouksen puolesta:

J. W. Eloheimo

Tarkastettu ja kokouksen mukaiseksi havaittu; joka täten todistetaan.

Johan Niemi. Alex Haggquist.

Pöytäkirja, tehty kirkkoraadin kokouksessa kirkossa Sunnuntaina Tammikuun 13 p. 1889.

§1.

Kirkkoraati oli kutsuttu kokoon käsittelemään moniaita asioita, joista ensimmäinen oli kysymys lasten koulusta. Pastori ilmoitti että hän oli aikonut ruveta pitämään Sunnuntaikoulua; mutta nyt oli tänne tullut opettaja Josef Riippa, joka ilmoitti aikovansa ruveta pitämään viikkokoulua. Hän pyysi sentähden että hän saisi tarkoitukseen käyttää seurakunnan huoneita, joka myönnettiin.

Kirkkoraadin kokouksen ohessa pidettiin yhteinen kokous, jossa päätettiin, että koulua nimitetään Astorian Suomalaiseksi kouluksi, opettajan palkaksi ehdoitettiin 40 dollaria kuussa ja palkan kerääjiksi valittiin Johan Niemi yläkaupunkiin ja Gustaf Koski alakaupunkiin. Koulu muoton on paremmin yksityinen.

§2.

Päätettiin että kun lukusali ja yläkerta pappilassa valmistuu ruvetaan siinä sunnuntaisin kello 7 j.p.p. pitämään iltamia.

§3.

Pappilan kaivosta päätettiin että se kaivetaan niin pian kuin itä kaivaa käyjä ... ... kuuluu.

[illegible] tätä lähemmän kuolem.

[illegible] ehtoraadin puolesta:

J.W. Ilvesheimo

[illegible] Ikwon

Jaakob Peltari

Gustaf Karki

A. Filliaek. [illegible]

Pöytäkirja, tehty kirkkoraadin kokouksessa Tammikuun 27 p. 1889.

§1.

Seurakuntaan jäseneksi oli pyytänyt Anton Johnson ja vaimonsa Helena ynnä poika Frans Wilhelm. He tunnettiin kunniallisiksi ihmisiksi ja hyväksyttiin.

§2.

Oli taas kysymys veden saannista pappilaan. Vesijohdon arveltiin maksavan enemmin kuin kaivon. Kaivon kaivaminen päätettiin alottaa huomispäivänä ja rakentaa se niin että pumppu nostaa veden kyökkiin.

§3.

Kouluk. Gustaf Wilson ilmoitti, että hän maksaa seurakuntaan tältä vuodelta $12. Hänen ilmoituksensa otettiin kiitollisuudella vastaan.

§4.

Tässä kokouksessa olivat saapuvilla August Henrikson, Josef Peltari, J. K. Mäkelä ja Gustaf Kaiki.

Kirkkoraadin puolesta:

J. W. Eloheimo.

Pöytäkirja, tehty kirkkoraadin kokouksessa Pappilassa Helmik. 3 p. 1889.

§1.

Kirkkokartanon eli Pappilan maalaaminen päätettiin jättää tulevaan kesään.

§2.

Pappilan aitaa päätettiin tehdä jo huomispäivänä. Mr. Peltari lupasi aiista pitää lähempää huolta.

§3.

Sunnuntai koulua päätettiin ruveta pitämään keväällä, kun on saatu lukusali ja kouluhuone valmiiksi. Suomalaisten lapsia otetaan kouluun ilman aroitusketta. Lausuttiin se toivo että naiset etupäässä käyvät opetukseen osallisiksi.

Astorian Seurakunnan kirkkoraati:

J. W. Eloheimo.

Josh Peltari.
August Hendrikson
Gustaf Karki
A. Hillback J. K. Mäkilä.

Sunnuntaikoulu aloitettiin Astorian Suomalaisten Evankelis-Lutherilaisen Seurakunnan kirkossa Sunnuntaina Toukokuun 26 p. 1889 kello 3 j. p.p. Oppilaita tuli kouluun samana päivänä 11 lasta. Opettamisen työhön rupesivat pastori ja forsp Kiippa, mrs. Eloheimo ja mrs. Henrikson. Sittemmin on koulua pidetty joka sunnuntaina ja lapsia on vähin lisääntynyt.

Aivotusta viikkokoulusta ei tullut mitään syystä että lapsia ei tuotu tarpeellista määrää.

Astoria, Heinäkuun 6 p. 1889.

Kertomus Seurakunnan
Pappilan rakentamisista.

Rakennustyötä aloitettiin Marraskuun 21 p. 1888 ja huoneet saatiin siihen kuntoon että pappi voi muuttaa niihin asumaan Helmikuun 1 p. 1889.

Rakennuskomiteana olivat: Herman Helander, J. K. Mäkelä, Andrew Hillback.

Rakennusmestarina oli Jakob Kaski.

Rakennustyötä tekivät useat miehet, joista seuraavaiset rakensivat ilman palkkatta:

1. Aleksander Haggquist (9 päivää),
2. Josef Pelttari (7 päivää),
3. Johan Suti (5 päivää),
4. William Salo (10 päivää),
5. Simon Wallin (7 päivää),
6. Jakob Walppu (2 päivää),
7. Petter Pyttynen (2 päivää),
8. Yrjö Jouttsi (2 päivää,
9. Erik Lind (1 päivän),
10. Andrew Kantola (7 päivää),
11. J. E. Saari (2 päivää),
12. Emil Penttilä (1 päivän),
13. Juho Monkkanen (1 päivän),
14. Juho Kivimäki (3 päivää),
15. Gustaf Juntti (2 päivää),
16. Abel Hepoaoja (2 päivää;
17. Erik Thompson Wuotila (2 päivää),
18. Johan Niemi (6 päivää),
19. Johan Kallio (3 päivää),
20. Gustaf Kaski (7 päivää),
21. Johan Adolf Laurila (2 päivää),

22. Abraham Huhtala (2 päivää),
23. Fredrik Hannila (2 päivää),
24. Andrew Mikelson (1 päivän),
25. Matti Salo (1 päivän),
26. Heikki Koskela (1 päivän),
27. Aleksander Kukkonen (1 päivän),
28. Antti Hannila (1 päivän),
29. Jakob Ronkainen (4 päivää),
30. ? Hannila (1 päivän),
31. Matti Parpala (2 päivää),
32. Johan Piekkola (3 päivää),
33. August Henrikson (2 päivää),
34. Jakob Moore (2 päivää),
35. Sakarias Wirkkala (3 päivää),
36. Johan Wirkkala (4 päivää),
37. Jakob Kaski (6 päivää),
38. J. K. Mäkelä (8 päivää),
39. Herman Helander (6 päivää).

Seurakunnan pastori J. W. Elohcimo sanoi itsensä julkisesti irti tämän seurakunnan papin virasta Sunnuntaina Heinäkuun 28 p. 1889. —

Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan edusmiesten kokous, pidetty Starks Pointissa, Sunnuntaina Elokuun 4 p. 1889.

§1.

Seurakunnan pastori J. W. Eloheimo, joka jo viime Heinäkuun keskipaikoilla oli yksityisten seurakunnan edusmiesten kanssa keskustellut, josko ottaisi vastaan kutsumuksen Calumetiin Michiganissa, ja sitten kutsumuksen vastaan otettuansa irtisanoutunut Astorian seurakunnasta julkisesti Sunnuntaina viime Heinäkuun 28 p., oli pyytänyt seurakunnan edusmiesten suostumusta saadaksensa muuttaa pois pikemmiin kuin kolmen kuukauden perästä irtisanomisen ajasta. Tämän asian johdosta olemme tehneet seuraavaisen

Päätöksen:

Me sattumalta yhdessä ollessamme Astorian Ev. Luth. Seurakunnan kirkkoraatin jäsenet täten allekirjoituksel-

lamme vahvistamme yhteisen päätöksemme, että Pastori J. W. Eloheimo on pyyntinsä mukaan vapaa matkustamaan Michigan'iin ja heittämään mainit. seurakunnan hoidon, koska itse sen paraaksi katsoo.

Alkuperäisen päätöksen mukaisesti tähän kopioittu. Alkuperäiseen paperiin, joka on annettu pastori Eloheimolle, ovat kaikki kirkkoraadin jäsenet omakätisesti kirjoittaneet nimensä seuraavaisesti:

J. E. Saari. J. Pelttari.
August Hendrikson. J. K. Mäkilä.
Kaarl G. Kaski. Herman Helander.
Andrew Hillback.

Luettelo Astorian Suom. Ev. Luth. kirkon omaisuudesta, jommoisena se pastori Etokeimon lähtiessä pois seurakunnan pastorin virasta Elok. 21 p. 1889 on jäänyt seurakunnan haltuun.

a. Kirkonkiinteä omaisuus:

Kirkon maalotti ynnä siihen rakennetut kirkko ja pappila.

b. Kirkon irtain omaisuus:

1. Urkuharmoonio.
1. Urkutuoli.
1. Numerotaulu ja numerot.
1. Alttaripöytä.
3 kattolamppua.
1 pöytälamppu.
2 lasista kynttiläjalkaa.
1 Alttariliina, konsuli G. Wilsonin antama.
2 Alttaripöytäliinaa.
2 Alttaripallia.
1 hopeainen kastemalja.
1 hopeainen viinikannu.
1 hopealautanen ja malja.
1 kuvalaulu, kuvaten P. ehtoollista.
1 Raamattu.
1 Uusi testamentti.
1 Koraalikirja.
1 puupöytä
1 lasinen vesi-astia.
1 kirjoituspöytä.
3 kirkonkirjaa.
1 historia kirja.
1 petsattu sänky ynnä rautalangasta ponjat.
1 samoin pesukommoodi.
1 samoin peilipiironki.

1 keinutuoli.
2 puutuolia
2 Karmistuolia.
1 petsattu pöytä.
1 Sionin Kanteleen Sävelistö.
2 juomalasia.
1 Rautanen lämmitys uuni piipuineen.
5 läkkistä seinä kynttilä jalkaa.
1 puinen kynttilä ruunu.
1 rautanen vesi pumppu putkeneen.
1 sylki-astia.
2 tusinaa kahvikuppia.

Olemme tarkastanet yllä olevan Omaisuuden ja nähneet ylös panot asian mukaisiksi

Astoriassa O.
Elok. 23 1889.

J. E. Suan
Kaarl G. Karki

Pöytäkirja [illegible] Suom. Ev. luth. kirkon kokouksessa [illegible] 23.[illegible]

I

Kokouksen Esimieheksi valittiin Jos. Kiiski [illegible] ja kirjuriksi J. [illegible].

II

Uusi Esimies kysyi kysymyksen: „Mitä olisi tehtävä niiden varain hankkimisen suhteen jotka tarvittaisiin seurakunnan velkain suorittamiseksi?" Ensi askel siihen suuntaan arveltiin olevan se: „että koetettaisiin kerätä kaikki tämän vuotiset jäsen-maksut niin visusti kun mahdollista." Arvioittain, huomautettiin siitä että ainoastaan pieni osa jäsenistä ovat suorittaneet tään vuotiset jäsen maksunsa.

III

Huomautettiin siitä – mikä myöskin oli kuulutuksessa ~~[illegible]~~ mainittu – että ne jäsenet jotka eivät ole [illegible] saapuneet, ollen mistään erityisestä syystä siihen estetyt, katsotaan seurakunnasta eronneiksi.

IV

Kuitenkin kiitettiin: „että jäsen-maksujen kerääjät, niin paljon kun mahdollista, [illegible] taisivat ottaa selkoa siitä: ketkä todella aikovat vielä edelleenkin seurakunnassa pysyä y. m. Tähän toimeen valittiin A. Eskola yli- ja A. Hillback Alikaupungista.

V

Päätettiin että Pappila talo laitettaisiin siihen kuntoon jotta se voitaisiin [illegible] [illegible] tulisuuden [illegible].
[illegible] [illegible] maksuksi [illegible] [illegible] 7 dollaria [illegible] kuukaudessa.

Korjaukset, jotka tehtäisiin kerran kahden i viikolla. Panottiin toimikuntaan valittiin A. Hillback ja A. Huhtala.

VI

Päätettiin: että niin kauan kuin huoneita saadaan asuttavaan kuntoon, ilmoitetaan se (Sanomalehdissä) vuokrattavaksi.

VII

Päätettiin: että kirkon hyväksi toimeen pantaisiin niin kutsuttu „Kappa kuntokauppa, ja ilkeisemman toimen panemiseksi vartiin, päätettiin pyytää Kuiskin seuran „Hallia." Panottu „Kappa=kuntokauppa päätettiin pidettäväksi kolmen illan perästä

John Niemi.
Tilapäinen kirjuri.

Jacob Moore Carl Newman
Tarkastettu 15 P.

Pöytäkirja tehty julkisessa kokon Okokouksessa 26 p. Heinäkuuta 1890

I Puhunjohtajaksi walittiin Erik Rautula.

2. Keskusteltiin papin hankkimisesta. Yksimielisesti päätettiin kutsua Maisteri Adolf Riippa sanaa selittämään ja sakramenttejä jakamaan tässä seurakunnassa. Palkka ehdot tehtiin että seurakunta maksaa hälle $400.00 wuotuista palkkaa ynnä puolen pappilan wuokra rahoista huonenwuokraksi niin kauwan kuin hän asuu ulkona pappilasta

3 Keskusteltiin wiinärin tekemisistä pappilasta. Mihinkään päätökseen ei tultu.

Wiimein erottiin hywässä sowussa täytetyt toiwolla että Herra uudestaan antaisi siunauksensa ja herättäisi Astorialaisissa todisen halun hänen sanansa seuraa[n]

Jos. Riippa
Kirjuri

Jacob Arora Carl Niiman

Pöytäkirja tehty julkisessa wuosikokouksessa Astorian Ew. Luth. seurakunnan kirkossa 18 päiwä Tammik. 1890

1 Esimiehiksi tilapäisiksi walittiin Joseph Riippa, kirjuriksi Herman Helander.

2 Luettiin wiime kokouksen pöytäkirja ja hywäksyttiin.

3 Entinen kassan hoitaja A. Hillback luki seurakunnan tilit ja ilmoitti tuloja olleen $ 754.65 jota wastoin menoja $ 747.63

4 Tehtiin wirkamiesten waali seuraawalle wuodelle, jossa walittiin seuraawat: Diakoniksi F. Hannila, Jacob Moore, J. Pukkola ja A. Johnson Tröstiiniksi Herman Helander, J. Riippa ja M. Salwonen, jotka wälissään taas walitsiwat Rahaston hoitajaksi A. Helander ja kirjuriksi Jos. Riippa.

5 Päätettiin edelleenkin pitää entinen jäsen makso, nimittäin $ 5.00 perheellisiltä, $ 4.00 miehiltä ja $ 2.00 naisilta.

6 Keskusteltiin papin hankkimisesta; mihinkään päätökseen ei tultu.

Päätettiin jouluttaa pakkuilan-
nudit paperit ja walmiiksi
saatua wuokrata se halullisille
$14.00 wastaan kuussa.

Jos. Riippa Esimies

Jacob Moore Carl Newman

Pöytäkirja tehty kirkon-
kokouksessa 28 p. Syysk. 189[illegible]

1 Ilmoitti yksi että olisi pidettäwä
jotakin jolla saataisiin seurakun-
nalle rahaa, sentähden päätettiin
pitää tee-iltama ja luento
Union Fallissa seuraawana sunnun-
taina 5 p. Lokakuuta k:lo ½ 8 illalla

2 Päätettiin pitää urhajaiset Liber-
ty Fallissa 26 päiwä Joulk. 1890
illalla. Tähän toimikuntaan wa-
littiin Adolf. Riippa, Jos. Riippa
& Fillback ja Aug. Henrickson.

3 Päätettiin ja perustettiin Naisten Om-
pelu [illegible] Komitean toimimaa.
[illegible] kuntoon [illegible], walittiin
Uhlustown'ista Mrs. L. Barry ja
Mrs. L. Hendrickson Union-Town'ista
Mrs. A. Kuntola, Mrs. Himan ja
Neiti Tannuksela.

4 Entinen kassan hoitaja Mr. A. Helander
ilmoitti muuttawansa pois paikka-
kunnalta, siis hänen sijaansa wa-
littiin Mr. Aug. Hendrickson.
[illegible] tarkastajiksi walittiin
Mr. Jacob Mujka, Mr. N. Pinttäjä
ja Jos. Riippa.

Jos. Riippa
Kirjuri.

Jacob [illegible] Carl [illegible]

Pöytäkirja
Tehty Victorian Evank. seurakunnan vuosikokouksessa Tammikuun 2 päivä 18[illegible]

1si Luettiin viime vuoden kokouksissa tehdyt pöytäkirjat sekä hyväksyttiin sellaisina paitsi kirjurille tehtiin muistutus siitä, että kirjoittaa pöytäkirjat järjestyksessä.

2si Luettiin Kassanhoitajan tilit viimeiseltä vuosineljännekseltä, jotka näyttävät seuraavan:

Tuloja $ 351. 45 c
Menoja „ 306. 40 „
Jäännös, rahaa kassassa $ 45. 05 c.

3si Tilejä tarkastamaan valittiin kolme miestä: Anton Johnson, J. Sutela ja J. E. Saari, sekä määrättiin heidän laittamaan selitys kirjallisesti kassan tilasta joka ensi pyhänä luetaan kirkossa.

4si Toimitettiin waalit joista oli tulos seuraava: Pastoriksi valittiin yksimielisesti Adolf Riippa ~~[illegible]~~ tällekin vuodelle, ja samalla palkalla vastaisekin.
Diakoneiksi: Anton Johnson, J. Maunu ja John Sutela, ja J. Päntsäjä.
Trustiiseiksi: Josef Riippa, Aug. Henrikson ja Elias Nyman.

5si Päätettiin valita kaksi henkilöä [illegible]iksi jäsenmaksujen ylöskan[illegible]

lajiksi, siihen toimeen valittiin kassan
hoitaja Aug. Hendrikson yläkaupunkiin
ja Anton Johnson Uniontowniin.
[illegible] lausuttiin yleinen toivo [illegible]
että jäsenet kävisivät maksamassa jäsen-
maksunsa kassanhoitajalle, joka niitä
kiitollisuudella ottaa vastaan minä ai-
kana hyvänsä.

6si Päätettiin alottaa entinen jäsen-
maksu tulevalle vuodelle, nim:
Perheeltä $5.00, yksinäiseltä mieheltä
$4.00 ja yksinäiseltä naiselta $2.00 vuo-
dessa.

7si Penkkien hankkimiseksi kirk-
koon lupasivat kaikki läsnä oli-
jat maksaa $1.00 mies jäseneltä penk-
kien hankinta kassaan.

8si Valittiin komitea — johonka tuli kol-
me miestä — ottamaan selkoa mitä
ja mistä saataisiin halvimmat ja
käytännöllisimmät penkit kirk-
koon. Siihen komiteaan kuuluu
Adolf Riippa A Hillback ja John
Parpala.
Kokous lopetettiin sovussa ja
yksimielisesti.

J. E. Saari
Tilapäinen kirjuri.

[illegible] [illegible]

Pöytäkirja tehty Astorian Suomal. Ev. Luth. seurakunnan wuosikokouksessa 2 p:nä Tammik 1891

1 Luettiin wiime wuoden kokouksissa tehdyt pöytäkirjat ja hywäksyttiin.

2 Kansan hoitajan tilit wiimiseltä wuosineljännekseltä luettiin sisältäen seuraawan
Sisään tuloja $ 351.45
Menoja 306.40
Rahaa kassassa 1 päiwä Tammik 1891 $45 05

3 Tilejä tarkastamaan walittiin kolme: Anton Johnson, J. Sutela ja J. E. Saari ja heidät määrättiin antamaan kirjallinen selitys tilistä luettawaksi ensisunnuntaina kirkossa Jumalanpalweluksen jälestä

4 Toimitettiin waalit, jossa walittiin Diakoneiksi A. Johnson J. Muuri, J. Sutela ja J. Pänttäjä. Trusteiksi J. Riihela, Aug. Hendrickson ja Ch. Newman, jotka keskenäistään walitsee kassanhoitajan ja kirjurin.

5 Päätettiin walita 2 jäsenmaksun ylöskantajaa, joiksi tuli yläkaupunkiin Aug. Hendrickson ja Uniontown

Anton Johnson: Menitin kassan hoitajalle Aug. Henricksonville woisi kukin jäsen suorittaa maksonsa kahtena aikana.

6 Päätettiin pitää entinen jäsenmaksu nim. $5.00 perhekunnilta $4.00 yksinäisiltä miehiltä ja $2.00 yksinäisiltä naisilta.

7 Pastorin palkka päätettiin antaa olla entisellään wastaisek

8 Penkkien hankkimiseksi kirkkoon kaikki läsnäolijat suostuiwat maksamaan $1.00 penkkien hankinta kassaan.

J. E. Saari
Tilapäinen kirjuri.

Jacob Moore Carl Duvman

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ew. Luth seurakunnan wirkamiesten kokouksessa 4 p. Jouluk. 1891

Kokoonnuttiin Aug Hendricksonnin talossa jossa myös läsnä oli Pastori Matti Tarkkanen Suomi Merimies lähetys pappi San Franciscosta, Cal.
Kuin ensin oli häneltä saatu kuulla kehoittawia sanoja seurakunnan ylläpitämisestä ja Jumalansanan jokapäiwäisestä wiljelimisestä, niin päätettiin että kysytään pastori J. J. Hoikalta josko hän tulisi meille täänne Astorian papiksi ja millä ehdoilla.

Joseph Riippa
Kirjuri

Jacob Juuro Carl [illegible]

Pöytäkirja pidetty Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan wirkamiesten kokouksessa J. Pantajan Talossa (Unijontownissa 13 p. Joulukuu 18..

1

Päätettiin että pidetään wuosi kokous tulewan kuun 5 päiwä kello 2 j. p. p. Amerikalaisten raittius-huoneella jossa päätetään: a) Kirkon ylösrakentamisesta b) Waraien hankkimisesta seurakuntaan c) Opettajan hankkimisesta d) Jäsen maksun määräyksestä tulewalle wuodelle e) ja walitaan wirkamiehet tulewalle wuodelle.

Joseph Riippa
Kirjuri

Jacob Moore Evart Newman

Pöytäkirja tehty [illegible] Suomalaisen [illegible] Seuran [illegible] wuosikokouksessa [illegible] talissa 3 päiwä Tammik. 1892

1 Viimeisen kokouksen pöytäkirja ynnä koko wuoden pöytäkirjat luettiin ja hywäksyttiin.

2 Kassan hoitaja Aug. Hendrickson luki tilit ulos [illegible] wuodelta ja ilmoitti tuloja olleen $611.15 jota wastaan menoja $578.75. Jäännös kassassa 1 päiwä Tammikuuta [illegible] $32.40. Hän ilmoitti että seuralla oli welkaa Parkkarille $32.00 ja että [illegible] ansittuin oli maksettawa Building & Loan Seuralle $10.00

3 Tilin tarkastajiksi [illegible] Em. Mannila, J. Jackson & J. Moore.

4 Toimitettiin wirkamiesten [illegible] jossa tulos oli seuraawa: [illegible] Jacobson [illegible] Brown, [illegible] Moore, [illegible] ja [illegible] Esimieheksi: J. Jackson, Aug. Hendrickson [illegible] ja [illegible] jotka [illegible] wiime [illegible] kirjuriksi ja

Aug. Hendrickson [illegible] kunnan kassan hoitajaksi

5 Päätettiin edelleenkin kantaa [illegible] jäsenmaksu niin että $5.00 perheiltä, $4.00 yksinäisiltä miehiltä ja $2.00 yksinäisiltä naisilta.

6 Päätettiin antaa rappiolle joutuneen kirkon olla paikoillaan tulewaan syksyyn, jolloin se hajoitetaan [illegible] sijalle [illegible]

7 Keskusteltiin ja päätettiin hautausmaan [illegible] sitä toimeen panemaan valittiin [illegible] Carl Lamman ja [illegible] A. A. [illegible]back.

8 Jäsenmaksujen kantajaksi valittiin [illegible] Jacob [illegible] ja [illegible]

Joseph Riippa
Sihteeri

Jacob [illegible] Carl Lamman

Pöytäkirja tehty [illegible]
Suom. Evan. Lut. seurakunnan
vuosikokouksessa 13 p.
Joulukuuta 18[illegible]

1 Puheenjohtajaksi valittiin
Carl Peura.

2 Keskusteltiin papin hankkimisesta seurakunnalle ja
päätettiin kutsua
J. Saikka, Haaparannan
apulaisena pastori pohjois Ruotsissa.

3 Päätettiin maksaa papille
palkkaa $400.00 vuodessa
ynnä kolehta joulun aikoossa.

4 Päätettiin että maksetaan
J. Saikalle matkarahaa
$200.00 dollaria.

5 Että pastori J. Saikka antaa
[illegible]
kaikki mahdollista.

6 Pöytäkirjan [illegible] J. Saikalle
päätettiin kirjoittaa papinkutsu
[illegible]
Aug. Hendrickson
Jacob [illegible]

7 Esitettiin ja hywäksyttiin että A. A. Hillback kokoaa waroja Amerikkal aisilta [illegible] kirkonrakennusta wartten

8 Ja että Konsulille Gustaf Wallson'ille lähetetään kirjoitus Portland'iin pyynnöllä että hän siellä keräisi kansal aisiltamme waroja kirkonrakennusta wartten

9 Päätettiin ottaa wanha kirkko alas [illegible] kokonaan [illegible] tähän toimeen walittiin Jacob Moore.

Carl Newman Joseph Riippa
Tila Päinen [illegible]
puhun johtaja

Pöytäkirja tehty seurakunnan kokouksessa pappilassa 21 p. elok. 1892
Keskusteltiin ja wiimein Riipan esityksen [illegible] hywäksyttiin että rakennetaan kirkko wanhalle sialle että se kokonaan on 50 jalkaa 32 lewiä ynnä 19 jalkaa korkea. Rakennus komiteaan walittiin Carl Newman, Jacob Moore ja Penttilä ja että heille maksetaan $2.00 jokaiselta täydeltä työpäiwältä. Komitealle annettiin täysi walta toimia [illegible] ja tehdä wiimeinen [illegible] [illegible]

Jacob Moore C. Newman [illegible]

Pöytäkirja [illegible]
[illegible]
[illegible]

1 [illegible]
[illegible] viimeinen [illegible]
[illegible] mar'in [illegible]
muutamilla [illegible].

2

Päätettiin että tehdään [illegible]
kuori kammio kirkon [illegible]
alttaria ja saarnatuolia
warten ja että tehdään lehteri
oven päälle.

3

Päätettiin että kirkko rapataan sisältä.

4

Walittiin Mr. C. Carlson rakennuksen johtajaksi $ 3.00 maksua wastaan päiväpalkaksi.

Joosppi Riippa
Seurak. Kirjuri.

Jacob [illegible] Carl [illegible]

Pöytäkirja tehty erään Suom. Ev. Luth. seurakunnan viikkokokouksessa 9 päivänä Lokakuuta 1892.

1
Mr. Aug. Lundqvist: teki kysymyksen josko kirkon rakennukselle palkattaisiin, sillä aina on tarvis laittaa ... rahoja ... kun saadaan lisä ..
Päätettiin että Joosppi Rippa menee Trullingerilta kysymään laattoja wielaksi ennen mihinkä aikaa.

2
Päätettiin että otetaan maali wielaksi Ch. Larsonilta ja että kirkko maalataan ...

3
Päätettiin että walmistetaan kirkko ... puolin ... että ... tehdään tulewana ... ja että se annetaan urakalle.

4
Ilmoitettiin että Ch. ... on ... jättänyt ... työn ... hänen ... ... alle ... hänen sijalleen walittiin J. Moore.

5
Päätettiin että lainataan urakkamiehille 200^{00} että se ... yksityisiltä ... ...

1 Päätettiin että [illegible] aitaan kirkko ympärinsä.

2 Päätettiin että [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] jäsenmieheksi [illegible].

Jooseppi Riippa
Esimiehen kirjuri

Jacob Moore Carl Niemann

Pöytäkirja tehty seurakunnan kokouksessa 27 p. Marrask. 1842

1 Päätettiin muurata sawupiippu wiereen alle puolelle kirkon [illegible].

2 Päätettiin [illegible] [illegible] ikkunat molemmille puolin tornia wal[illegible] [illegible].

Jooseppi Riippa
Esimiehen Kirjuri

Jacob Moore Carl Niemann

Pöytäkirja tehty Hetorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan wuosikokouksessa 2 p. Tammik. 1843

1 [illegible]

2 ([illegible])

Pöytäkirja tehty Ishpemingin Ev. Luth. seurakunnan virkamiesten kokouksissa J. Johnsonnin talossa (Union blockissa) 13 p. elok. 1893

1 Keskusteltiin ja päätettiin että pidetään Ompeluiltama tulevana keskiviikko iltana 16 p. ja että se pidetään suomalaisessa raittiustalossa jos että heiltä lupa siihen saadaan.
Kassanhoitaja Wm Päntti ja lupasi laittaa huoneen kuntoon ja tarkoituksen mukaiseksi.
Esimies Carl Newman lupasi olla apuna naisilla heidän laitillessa käsitöitään [illegible].
Ohjelman laatimaan ja yleisiksi kuuluttajaksi valittiin kirjuri.

Jooseppi Riippa
Seurak. kirjuri.

Jacob Moore Carl Newman

2 Päätettiin edellenkin kantaa summa eli entinen jäsenmaksu.

Jooseppi Riippa
Seurak. Kirjuri.

Jacob Moore Carl Newman

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Evang. Luth. seurakunnan arvoisik wirkamiesten kokouksessa kirkossa 17 p. syysk. 1843

1

Kokous alettiin wirsellä ja rukouksella.

2

Pastori J. J. Hoikka esitti Deep River'in Suom. seurakunnan pyynnön että hän käwis kerta kuussa sielläkin saarnaamassa; wähäisen kustannusten hinnasta tähän suostuttiin.

3

J. Moore kysyi milloin jäsenmaksoja koottaisiin. Päätettiin kiliruwista koota kokoojiksi walittiin Yläkaupunkiin Aug Hendrickson ja Alakaupunkiin Anton Johnson.

4

Päätettiin laatia uusi ja parempi jäsenmaksukanto kirja. Tähän komiteaan walittiin Carl Newman ja Jacob Päntäjä.

J. J. Hoikka
Puheenjohtaja

Jacob Moore Carl Newman

[illegible] 1810

1 [illegible]

2 [illegible]

[illegible]

Jacob Moore [illegible]

[illegible]
[illegible]
nan wirkamiesten kokouksessa 10 p. jouluk. 1893

1 Ilmoitettiin että paikkakunnalta poismuuton tähden, tulee eroamaan pois kassanhoitaja wirasta (Wm Pänttäjä), — Hänen siallen [illegible]
Jaakko Pänttäjä.

2 Päätettiin pitää lasten joulujuhla jouluaattoiltana. Warustuksia sitä warten tekemään walittiin
Anton Johnson ja Jaakko Pänttäjä.

3 Ilmoitettiin seurakunnan wuosikokous pidettäwäksi 2 häinä tammikuuta 1894
[illegible] p. p.

[illegible]

Jacob Broon Carl [illegible]

[illegible] yöjärvin ja kyly [illegible]
Suomalainen ew. lut. seura-
kunnan, [illegible]
2 p. Tammi[illegible]

2 Luettiin kuluneen wuoden pöytäkirjat ja hywäksyttiin. Pöytäkirjojen tarkastajiksi walittiin Carl Newman ja Jaakko Moori.

1 Kokous alettiin wirsuella ja Jumalan sanan tutkistelulla rukouksen kanssa.

3 Pidettiin wirkamiesten waali jossa walituksi tulivat Diacon'eiksi Carl Newman, Jaakko Moori, Andrew Barry, ja [illegible] Pöyky.
Trustee'iksi tulivat walituksi: Joseppi Riippa, Matti o Pänttäjä, Anton [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

4 [illegible]
aika 1893 [illegible]
olleen $1661.50 jota [illegible] stä an
menoja $1568.08.
Tilin tarkastajiksi w[illegible]
Fred Tammila
Anton [illegible] ja
Wiljami [illegible]

5 ...kustiltiin jäsenmaksusta ja sitten yksimielisesti sowittiin että kannetaan jäsenmaksu kuukausittain, nimittäin perikunnilta eli perheellisiltä 40 centtiä ja yksityisiltä henkilöiltä 25 centtiä kuukaudessa.

6 Jäsenmaksuja kantamaan ylä-kaupunkiin walittiin John Pöyskö ja alakaupunkiin Anton Johnson.

7 Kirkon lämmittäjäksi ja puhdistajaksi walittiin Carl Newman.

8 Päätettiin alkaa Naisten Ompeluseura.
Pohjarahaksi tähän myönnettiin seurakunnan kassasta $ 20.00 huolille jaettawaksi kumpaankin pääkaupunkiin.

9 Kirkon rakennuskomitean työ tarkastettiin ja hywäksyttiin.

J. Hoikka, Joseph Kiippa
Puheenjohtaja. Seurak. Kirjuri.

Jacob Lmaa Carl Newman

Pöytäkirja tehty Astorian Suomalaisen Evang. Luth. seurakunnan wirkamiesten kokouksessa suomalaisessa pappilassa sunnuntaina 28 p. tammikuuta 1894.

Pastori J. J. Hoikka ilmoitti syyn miksi hän on seurakunnan wirkamiehet koolle kutsunut, että on ollut tapana kantaa wuotuinen kolehta synodan opiston hywäksi ja eikö sitä nytkin tahdottaisi tehdä.

Päätettiin että kannetaan kolehta Augustana College'in hywäksi tänäkin wuonna sinä sunnuntaina, minkä seurakunnan paimen sowelijaimmaksi näkee.

Joseppi Riippa
Seurakunnan kirjuri

Luettu seurakunnan wuosikokoukselle Tammik. 2 p. 1895

J. J. Hoikka,
pastori

Pöytäkirja tehty Astorian Suomalaisen Ev. Luth. seurakunnan waltuusmiesten kokouksessa 27 päiwä Maaliskk. 1894

1

Pastori J. J. Hoikka teki kysymyksen eikö olisi sowelias pitää rippisaarnaa päiwää ennen ehtoollista, — kellään kuin ei ollut mitään wastaan sanottawaa niin päätettiin koettaa.

2

Päätettiin että laillisesti asetetaan seurakunnan wirkamiehet heidän wirkaansa seuraawassa jumalan palweluksessa.

3.

Pidettiin tarkemmin katsoa perään seurakunnan jäsenten suhteen, ja senjälkeen pitää kirkon kirjoja mikä koskee pois muuttaneita paikkakunnalta, etc

4.

Emil Törmänen esitti että kastetaan kirkko, — kaikki siihen suostuiwat ja niin päätettiin se pidettäwäksi tulewana huomenna.

Joseph S. Riippa
Seurakun. Sihteeri

Luettu seurakunnan wuosikokouksella Tammik. 21. 1895.

J. J. Hoikka
pastori

Pöytäkirja tehty Astorian Suomalaisen Ew. Luth. seurakunnan ~~wakinaisessa~~ kokouksissa 8 p. Huhtik. 1894.

[illegible]stori J. J. Hoikka esitti jota yksimielisesti kannatettiin että lähetettäisiin seurakunnan Suomi Synodin kokoukseen näin kuuluwa terwehdys:

Suomi Synodille
Astorian Suomalainen Ew. Luth. seurakunta toiwottaa Suomi Synodille wuosikokoukselle (West Superiorissa, Wisconsin waltiossa Kesäkuun 5 p. 1894 Jumalan runsasta, armoa ja siunausta Suomi Synodin ja kaikkein Amerikan Suom. Ew. Lutherilaisten menestykseksi sekä Kolmi yhteiselle Jumalalle Isälle, Pojalle ja Pyhälle Hengelle itsellensä kunniaksi ja ylistykseksi.
Astorian Suom. Ew. Luth. seurakunnan puolesta
Carl Newman p. t. [illegible]
Pöytäk. Jaakko Moore
Anton Johnson puheenjohtaja
Joseph Riikka

Tämän pöytäkirjan oikeaksi todistawat: Johan Niemi.
Anna Hendrickson ja Elli [illegible]
Luettu seurakunnan wuosikokoukselle tammik. 2 p. 1895. J. J. Hoikka, pastori.

Pöytäkirja tehty Calumetin Suomalaisten Ew. Luth. seurakunnan waltuusmiesten kokouksessa 17 p. Kesäkuuta 1894

1. Seurakunnan kassanhoitaja ja waakkopöytäjä ilmoitti kassan menneen tyhjiin wähäksi ja sentähden kysyi mitä on tehtäwä saadaksemme siihen rahaa. Yhteisen keskustelun perästä päätettiin että otetaan pankista lainaan $50.^{00}$ jonka ulosottaan määrättiin kassanhoitaja ja kirjuri.

2. Pastori J. J. Hoikka pyysi saada waltaa koota seurakunnalle wapaehtoisia lahjoja seurakunnan wihan rakentamiseksi, — tuo walta hänelle kiitollisuudella myönnettiin.

Joseppi Riippa
Seurakunnan kirjuri.

Luettu seurakunnan sinoikokoukselle tammik. 2 p. 1895.

J. J. Hoikka
pastori.

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan wirkamiesten kokouksessa 2 p. Syysk. 1894

1 Keskusteltiin ja päätettiin että maksettakoon Matts Andersonille seurakunnan warat $200.00 ynnä $500.00 wuokra yhden wuoden ajalta.

2 Päätettiin että ostetaan kirkon lämmitystä warten yksi "koordi" puita.

Joseph Piippa
Seurak. Kirjuri.

Luettu seurakunnan wuosikokoukselle Tammik. 2 p. 1895.

J. J. Hoikka,
pastori.

Pöytäkirja tehty [illegible]
Suom. Ev. Luth. Seurakunnan wirkamiesten kokouksessa 16 p. Syysk. 1894

1

Päätettiin että pidetään Basketti iltama onkiiltaman kanssa 29 p. tätä kuuta Suomi Haalissa

2

Toimimiehiksi, määrättiin Uppertownin kokoumuun Baskettia Carl Newman.
J. Riippa määrättiin hankkimaan kokin, pöytään passaajat, astian pesiät ja tarwittawat ruoka aineet.
Jacob Päntti ja koko Baskettija Uniontownista.
Haalin puhdistaa ja siiwoo Anton Johnson.

Joseppi Riippa
Seurak. Kirjuri

Luettu seurakunnan wuosikokouksessa Tammik. 2 p. 1895.

J. J. Hoikka,
pastori.

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan wirkamiesten kokouksessa 13 p. Lokakuuta 1894

1

Raamatusta luun luettuaan ja rukoiltuaan awasi pastori J. J. Hoikka kokouksen ilmoittaen että hän aina tuon tuostakin haluaa kutsua seurakunnan wirkamiehet luokseen keskustelemaan yhteisistä asioista. Ensiksi ilmoitti hän että lukkari on ilman palkkaa jo hoitanut wirkaansa useampia wuosia ja sentähden oli tarpeellinen että hän jotakin saisi. Keskusteltiin ja wiimein päätettiin että kannetaan hänelle kolehta ensi adwenttisunnuntaina. Muista asioista keskusteltiin waan mitään päätöstä ei tehty

Joosephi Riippa
Seurakunnan Kirjuri

Luettu seurakunnan wuosikokouksessa Tammik. 2 p. 1895.

J. J. Hoikka,
pastori.

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan wuosikokouksessa Tammikuun 2 p. 1895.

1§ Sittekun kokous oli jo ensimmäisenä Sunnuntaina wiime Adventissa ja sitte sitä seuraawassa jokaisessa Seurakunnan jumalanpalweluksessa kuulutettu, alettiin tämä kokous Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan kirkossa Tammikuun 2 p. 1895 kello 8 j.p.p. wirren weisuulla (Wirsi 31), Jumalan sanan lukemisella (Hebr. 13 w. 8—16) ja rukouksella, jonka perästä seurakunnan pastori puhutteli koossa olewia seuraawilla sanoilla:

"Rakas Seurakunta!

Tämä on Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan 12 wuosikokous. Tämän Seurakunnan 2 wuosikokouksen pöytäkirjan alussa on minun tekemä ja esittelemäni wuosikertomus (katso tämän kirjan Siwu 18), jossa alen kaiipuraust. uskotsa. Toiwomuksiani, mitkä sil

loin sydämessäni liik-
kuiwat. Waikka niistä
toiwomuksistani eiwät
näytä kaikki tulleet niin
täytetyiksi kuin olisi
soolawa ollut, niin on
niistä kumminkin yksi
wielä tänäpänä yhä täyt-
tymässä, nimittäin tämä
toiwomukseni, minkä
silloin lausuin ja wie-
lä nytkin yhä edelleen
tulewiin aikoihin kat-
soen uudistaa tahdon:
"Me toiwomme Jumalan
armosta, että seurakuntam-
me tulee waastakin pitämään
kokouksiaan säännölli-
sesti — niin hartauden-
kuin aineellistenkin asiain
kokouksia. Toiwomme
on, että seurakuntamme
ei ole ainoastaan alkanut
olemaan Astoriassa, mutta
Jumalan armosta se tulee
olemaan edelleenkin niin
kauwan kuin suomalais-
ta kansaa on täällä,
waikka ei kyllä kohta
niin loistawassakaan
muodossa kuin sitä
ehkä moni on ensi
alussa toiwonut. Juma-
lan seurakunta ei (alukkaan
ulkonaisessa loist~~ossa~~ ~~suu-~~
rin ilmestynyt missään,

kussa se on oikea ollut.
Jumalan seurakunta on kil-
woittelewainen (seurakunta),
sillä on monta wastoin
käymistä ja kowaa taiste-
lua niin kauwan kuin
se on jumalattoman maail-
man keskellä ja niin
kauwan kuin häneen
itseensäkin aina ja usein
synti tarttuu ja hitaaksi te-
kee, oikealle niin waka-
wa juoksussaan kuin
hänen tulisi olla. Kilwoit-
telewaisena tulee olemaan
meidän Suom. Ew. Lutt.
Seurakunnme Astoriassakin
aina edelleen. Mutta Jesus
Kristus, seurakunnan Herra
on hänelle antawa wiimein
woiton, jos hän ainoastaan
totuutta rakastaa ja siitä
kiini pitää tahtoo. Sen-
tähden ei pidä meidän
ollenkaan olemaan epä-
toiwossa seurakuntamme
suhteen, waikka kaikki
asiat eiwät olisikaan
loistawassa muodossa.
Sillä ei löydy missään
maan päällä kristillistä
seurakuntaa, joka olisi
kaikin päin täydellinen
ja puhdas; semmoista ei
ole löytynyt sitte syntiin
lankeemuksen. Täydelli-

seksi ei tule meidänkään
seurakuntamme koskaan
täällä ajassa, waikka kyllä
onkin täydelliseksi pyrkimi-
semme päämaali. Mutta
meidänkään seurakuntam-
me ei pääse parammaksi
muita seurakuntia. Ainoastaan
ahkeroitkoon hän siitä, että hän
olisi muille hywäksi esimer-
kiksi, ja olkoon siitä aina
wakuutettu että hänellä on
yhtä suuri oikeus Jumalan
armoon ja autuuteen Jesuk-
sen Kristuksen ansion kautta
kuin on ollut muillakin seura-
kunnilla aina apostolein
ajoista asti; sillä meidän
Seurakunnastamme on yh-
tä selwä ja puhdas Jumalan
sana ja yhtä autuaaksi teke-
wäiset Sakramentit kuin mis-
sä hywänsä seurakunnassa
maan päällä jo maailman
alusta. Uskomme ja rukouk-
semme on myös, että aina
oteenkin käsin armowälikap-
paleet seurakunnassamme
tulewat oikeassa puhtaudes-
saan käytetyiksi johtajain
kautta, joille Herra armossaan
lainaa kykyä ja taitoa
olemaan totuuden puolus-
tajina ja seurakuntansa
palwelijoina. Uskomme
ja rukouksemme on,

ettei Herra Jesus tahdo sysätä syntiä jälkiä pialtansa Astorian kaan Suom. Ew. Luth. seurakunnasta. Sillä Herra Jesus näkee ja tietää sen kyllä itse, että Suomalainen Kansa Astoriassa ei woi tulla toimeen ilman Jumalan Sanaa ja armon wälikappaleita. Sentähden on Hän kyllä siitä murheen pitäwä että täälläkin on aina joku Herran Sebaothin enkeli, joka sotii Hänen Sanansa puolesta. Herra lähettäköön työwäkeä elowunsa, sillä eloa on tosin paljo, mutta työwäkeä on wähä (Matth. 9:37, 38)".
Tästä toiwomuksestani on ainakin se tullut täytetyksi, että Astoriassa on yhä wain Suom. Ew. Luth. Seurakunta puhtaalla Jumalan Sanan Saarnalla ja Jesuksen asettamilla Sakramenteilla. Waikka tällä seurakunnalla ei olekkaan wielä ollut kahtatoista kymmentä apostolia opettajana, niin on tällä seurakunnalla kuitenkin 12 Jesuksen apostolin oppi ja tunnustus — ja yhtä monta kuin Jesuksella oli apostolia, jotka Hän lähetti ensinnä saarnaamaan walta

Kuntansa ewankeliumia, että
monta on tällä seurakunnalla
meillä Astoriassa vuosikokousta
— ja joitakin nämä kaksi-
toista kymmentä Astorian Suom.
Ew. Luth. Seurakunnan vuosi-
kokoustakin meille saarnaa-
wat! No, mitä ne saarnaa-
wat? Ne saarnaawat
että täälläkin tehdään Jumalan
waltakunnan työtä, että täällä-
kin on taisteltu ja kilwoiteltu,
rukoiltu Herran nimeen, ja Herra
on kuullut rukoukset, mitkä
owat Hänen tahtonsa alle tai-
puwaisesta sydämestä lähte-
neet, täälläkin on ollut myö-
tä- ja wastoin käymistä, täällä-
kin on ollut murhetta ja wiloa
— ja Herra on itse kaik...
Tämän alla ollut seurakunnan
tuki ja turwa. Mutta se mitä
Herra on seurakunnallensa
ollut tähän asti, sitä Hän tulee
olemaan aina edelleenkin.
Sentähden saa seurakunta
alottaa luottamuksella Herran
nimeen tämänkin wuoden
ja turwallisesti odottaa Hä-
nen armollista apuansa kaik-
kina tulewinakin aikoina.
Jesus Kristus se eilään ja tänä-
päänä ja myös ijankaikkisesti
(Hebr. 13:8).

Seurakunnan opettajan
toimena wiime wuoden

(1894) ajalla kuten aina ennen-
kin, jolloin seurakunnalla
on opettaja ollut, on ollut
pääasiallisesti Jumalan
Sanan Saarnaaminen ja
Sakramenttein jakaminen
sekä pääalla Astoriassa että
näissä lähiseuduin olevista
Suomalaisten pesäpaikois-
sa. Yleensä olen viime vuoden
kuluessa pitänyt 176 Saarnaa
eli Jumalan Sanan selitystä,
joista 163 Suomenkiellin ja
13 ruotsinkielin. Kun nämä
raamatunhetket eli Saarnat
jaetaan eripaikkakuntiin,
missä olen viime vuoden
ajalla ollut ja kulkenut, niin
tulee Astorialle 103, Deep Riverille
26, Ilwacolle 13, Portlandille
8, Blindsloughille 3, Knapptonille
9, "Vesikontille" 5, Olneylle 3
ja "Nehaleminkontille" 7.
Summa Summarum eli
kaikki yhteensä 176. Lapsia
olen kastanut yleensä w. 1894
78 eli 113 sitte kun tulin Asto-
riaan elokuulla w. 1893; ri-
pille on laskettu niin pääll-
oloni ajalla Astoriassa 20,
Deep Riverillä 21 ja Ilwa-
cossa 1, eli yhteensä 42
Parikuntia w. 1894 olen
vihkinyt 17 ja elokuulta
vuoden loppuun 1893 vihin
minä 7 parikuntaa, siis yhteensä 24.

Hoosan[?] pyytänyt ehtoollista. Olen sitte tänne tuloni w. 1893 Astoriassa ja niissä paikoissa missä olen saarnannut, jakanut 209:lle ehtoollisvieraalle joista joillekin heidän tautija kuolinvuoteensa ääressä. Kuolleita olen haudannut ainoastaan 9.

Aino ästoan[?] Deep Riverillä Astorian ympäristöillä olevissa paikoissa on laillisesti järjestetty Suom. ew. luth. seurakunta. Muihinkin paikkoihin woisi kyllä aikomaansa Astorian seurakunnan paimenen toimes: syntyä Suom. ew. luth. seurakuntia, kun hän wain woisi niissä ahkerasti kulkea saarnaamassa. Suuri osa Knapptonissa olewista suomalaisista on äskettäin yhtynyt Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakuntaan. Seurakunnallamme on myös joitakin muita jäseniä, jotka asuwat ulkona Astoriasta. Olisiko kuokenpaa[?] jäsen maksua waadittawa niiltä jäseniltä, jotka eiwät asu paikkakunnalla, siitä sopisi ehkä jotain tuumitella jo tässä kokouksessa.

Waikka onkin seurakunnalla wielä welkaa, niin eteen käsin on seurakuntamme siinäkin suhteesta

mennyt. Velkoja on lyhennetty. Tehokkaita ponnistuksia tarvitaan kuitenkin yhä edelleen; muutoin ei voi seurakunnan aineellinen kanta olla taattu. Mutta sopiikin toivoa harrastuksen siinäkin suhteessa enenevän, koska on seurakunnan ripillä käypäin jäsenten luku sitte viime vuosikokouksen melkoisesti enennyt. Silloin oli niitten nuorten (14) henkilön kanssa, jotka olivat parin päivää ennen viime vuosikokousta ~~[illegible]~~ ripille laskettu pädin tuskin sataa ripillä käypää jäsentä; nyt niitä on melkoisen suuri määrä toista sataa. Toivomme että kaikki seurakunnan jäsenet alkavat pitämään myös seurakunnan aineellista kantaa omana asiana, jota heidän tulee huolta pitää. Ainoastaan siten voi opettajan palkkaaminen ynnä muut seurakunnan raha tarpeet tulla taatuiksi. Ei sitä asiaa saisi seurakunnan jäsenten jättää ollenkaan opettajansa huolehdittavaksi, jos mieli pitää häntä vapaana sella

sista murheista ja toimeen pi-
toista, joista hänen tulisi wapaa
olla tehdäksensä uskollisesti
ja menestyksellä sitä työtä,
mihin Jumala ja seurakunta
hänet todella kutsunut on.
Seurakunnan aineelliset asiat
olisiwat saateltawat myös
sille kannalle, ettei seurakun-
nan tarwitsisi alituisesti
olla riippuwainen n. k.
"iltamista", jotka eiwät kai-
kesti ole sitä laatua, että
niistä olisi seurakunnalle
todellista rakennusta. –
Toiwottawa olisi että Asto-
rian Suom. Ew. Luth. Seurakun-
nan aineellinen kohta waltuusi
sille kannalle, että saataisiin
ei ainoastaan koko welka
maksetuksi, waan myös-
kin toinen kirkko, joka
olisi rakennettawa Uniontownin
Tawniin. Tämän toiwo-
mukseni lausun siitä
syystä että kirkkomme
ei ole kyllin hyödyttä-
wällä asemalla, kuten Asto-
rian suomalaisten asuin
paikat sitä aiwan sel-
wästi waatiwat. Sen
olemme tulleet huomaa-
maan erinomattain pyhäkoulua pi-
täissämme. Niin kauwan
kuin pidimme pyhäkou-
luamme ainoastaan kir-

kossa, kulki siellä ainoastaan verraten vähä lapsia. Mutta sitte kun aloimme pyhäkoulutyömme myös Union Townissa, niin on lasten luku paljo suurempi. Nyt kulkee pyhäkouluissamme yhteensä noin 70 @ 80 lasta — Niistä suurin osa siinä pyhäkoulussa, mikä meillä on Union Townissa. Varmaankin tapahtuisi ~~suutteellisesti~~ sama muutos täysikäisempäin kirkkomiesten suhteen, jos seurakunta saisi kantoon säännöllisen jumalanpalveluksen joka viikko myös Union Towniin. Mutta se ei voi olla mahdollista ennen kuin seurakunta voi hankkia kirkon myös Union Towniin, tahi Union Townilaiset sen itse tekevät. Näin on asia; ja minä sen ymmärrän varmaankin täydellisesti yhtä hyvin kuin kuka hyvänsä Astorian suomalaisten keskellä. Onpa muitakin, jotka tämän kohdan ovat hyvin huomanneet ja ovat siinä yhtä mieltä minun kanssani.

Suotawa olisi että Union
Town'in Suomalaiset alkai-
siwat kaikin yksissä i-
tuumin tätä asiaa ajamaan.
Silloin olisi ennen pitkää
Suom. kirkko myös Union
Townissa. Sitte wasta
woimme odottaa seurakunnan rohkeampaa
warttumista Astoriossa;
mutta siihen asti menevät?
seurakunnalliset yrityksem-
me oteen käsin, waikkapa
warmaan, kuinkin? hi-
taammasti. Muistakaa
se wastakin. Pelkään myös
että jollei seurakunta ota
ajoissa tätä kohtaa huomi-
oonsa, niin se kerran saa
katkerasti katua lewä-
peräisyyttään; mutta silloin
se woi olla jo myöhäistä.
Seurakunnan tulisi oman
etunsakin tähden ottaa
warteen kaikki ne waati-
mukset, joita paikkakun-
tamme olot ja suhteet
selwästi esille tuowat.
Kiitollisuudella on Seu-
rakunta saanut wiime
wuoden lopulla lahjana
wastaanottaa herra ja rouwa
Oldenburgilta Minnepolista
tuon kauniin alttarikuwan
mikä niin suuresti mää-
rin tekee tämän pienen

tr in ppoli mmed juhlallisalsi. Sen (huunin) on Rouw Oldenburg omakattaituri kädellänsä kolmistunut. — Undenvuoden aattona sain seurawan kirjeen: "The North Western Book Company" Ltd "Duluth, Minn. 12/24 1894

Rev. J. J. Hoikka
Astoria, Oregon.

Dear Sir: —
We have today ordered 1 Finn Bible to be expressed to you from Phildelphia, Pa. Merry Christmas.

Yours truly
N. A. Lindberg,
Sec."

Lokakuun 4 p. w. 1893 kirjoitin minä yllä mainitulle yhtiölle pyynnön, että he lahjoittaisiwat Astorian Suom. Ew. Lutte seurakunnalle tuon Koreun kuwaraamatun, jota on niin moneen taloon Suomalaisten keskuudessa tällä paikkakunnalla ostettu. Nyt on se tulossa, ja seurakunta saa sen ottaa wastaan tullaksensi näinä päiwinä. Josta sopii seurakunnan kirjurin lähettää sydämmelliset kiitokset antajille, niin pian kuin tuo kallis lahja tänne Philadelphiasta saapuu.
Tässä wuosikokouksessa

tulee seurakunnan kirkko onnu-
wosto esittämään muittan-
tärkeäin asiain mukana
myös kysymyksen Astorian
Suom. äw. Luth. Seurakunnan
yhtymistä Amerikan Suom. Ew.
luth. Kirkkokuntaan, joka on
"Suomi Synodi". Tämän asian
yhteydessä tarwitsee tulla kä-
sitelltäwäksi tämän seurakun-
nan Augustana Synodista eron
hakeminen; sillä seurakunta
kuuluu wielä nimeltään
Augustana Synodiin. Toiwotta-
wasti owat seurakuntalaisem-
me mielet jo tässäkin asiassa
niin paljo kehittyneet, että
pidämme sen kyllin tärkeänä
ja teemme siitä sellaisia pää-
töksiä kuin Astorian Suom.
Ew. Luth. seurakunnan kan-
sallinen ja kieli-suhde sitä
luonnollisimmasti waa-
tii.

Herramme Jesus, seurakun-
tamme ylimmäinen paimen
ja piispa, olkoon meitä ar-
monsa kanssa hallitsemassa ja
walaisemassa tässäkin wuo-
sikokouksessa! Niin, Herra
on luwannut olla meidän
kanssamme joka päiwä
maailman loppuun asti.
Ja missä Hän on, siinä Hän
siunaa meitä armollan-
sa. Niin uhraittakaamme siis

aina) Jumalalle) kiitosuhri
Hänen kauttansa, se on: niiden
huulten hedelmäd, jotka Hä-
nen Nimensä tunnusta-
wat. Mutta älkäät hywin
tekemistä ja jakamista unoh-
tako; sillä (Senkaltaiset
uhrit kelpaawat Jumal-
alle (Hebr. 13 w. 15-16).
Astoria tammik. 2 p. 1895.
Rakkaudella J. J. Hoikka."

2 §. Samana päiwänä. Sitte kuin
seurakunnan pastori oli ylläolewan wuosikertomuksensa
lukenut, luettiin myös kaikki seurakunnassa edellisenä wuotena (1894) tehdyt
seurakunnan wirkamiesten
pöytäkirjat; ja niissä esitetyt toimenpiteet hywäksyttiin.

3 §. S. p. Seurakunnan kokouksien pöytäkirjuriksi walittiin
yksimielisesti Jooseppi Riippa,
joka on ~~ennenkin~~ siinä toimessa
ennenkin ollut.

4 §. S. p. toimitettiin seurakunnan
wirkamiesten waalit. Seurakunnan wanhemmiksi walituiksi tulivat: August
Hendrickson, John Jackson,

John Pöysky ja Antti Nilk-
kula (Hendrickson). Waltuus-
miehiksi: Jakob Päntti, ja
William Paloja ja Joseph Riippa.

5.§ S. p. luettiin tilit edelliseltä
wuodelta, joista selweni
että tuloja on ollut $998.92/100
ja menoja $989.44/100, jäännös
$9.48/100. Welkoja on $564.00/100

6.§ S. p. tilit hywäksyttiin was-
taiseksi ja niiden tarkastta-
jiksi walittiin Antti Nilk-
kula, Anton Johnson ja
Matts Perna.

7.§ S. p. keskusteltiin seurakun-
nan jäsenmaksuista ja wii-
mein päätettiin että kanne-
taan kaikilta perheiltä (mie-
heltä ja waimolta lapsineen)
$6.00/100, yksinäisiltä miehen-
puolilta $4.00/100 ja yksinäi-
siltä naisilta $3.00/100 koko
wuoden ajalle.

8.§ S. p. keskusteltiin lukkarin
ja urkurin palkasta ja wih-
doin hänen oman esityksen-
sä johdosta päätettiin kantaa
kolehta weisuunjohtajan hy-
wäksi kaksi kertaa wuodes-
sa, nimittäin pääsiäis-
juhlana ja ensimmäisenä
sunnuntaina Adwentissa.

9.§ S. p. Kirkonkortajaksi ja puitetäänden jeräään katsojaksi valittiin August Hendrickson ja jäsenmaksun kokoojaksi Upper Townista John Jackson ja Union Townista Antti Nilkkula (toisin Hendrickson).

10.§ S. p. päätettiin että Astorian Suom. Ew. Luth. katsoo mitättömäksi siinä pöytäkirjassa, mikä on tehty seurakunnan nimessä huhtik. 8 p. 1888 (katso tämän kirjan sivu 68) sen asian, missä käsitellään tämän seurakunnan luopumista Augustana Synodista; 1ksi siitä syystä että silloin (w. 1888) ei wielä ollut olemassa Amerikalaista Suom. Ew. Luth. kirkkokuntaa, minkä kautta seurakunta olisi woinut saada luotettawan kirkollisen yhteyden; 2ksi siitä syystä että sanotussa pöytäkirjassa on likimmä samon asian yhteydessä tehty seurakunnan kaiken kiinteän ja irtaimen omaisuuden suhteen eräs sellainen päätös, mikä sotii suoraan Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan sääntöjä wastaan; 3ksi siitäkin syystä että ainoastaan wähälukuinen enemmistö

puolesta Augustana Synodista luopumista ja ennenkuin ainoastaan yksi kolmasosa (⅓) läsnä olevista wastustiwat tuota luowutusehdotusta, ja 4 ksi siitä syystä että wasta näin ollen Augustana Synodi silloin ei ruwennut antamaan minkäänlaista wastausta tuohon luowutusyritykseen. Mutta koska nyt on Amerikalainen Suom. Ew. Luth. Kirkkokunta olemassa, nimittäin "Suomi Synodi", jonka yhteyteen kaikki Amerikan Suom. ew. luth. seurakunnat woiwat kääntyä, niin Astorian Suom. Ew. Luth. seurakunta päätti nyt heti tässä kokouksessa, joka nyt tänä Tammikuun 2/91 1895 pidetään, ryhtyä hakemaan Suomi Synodiin yhtymistä ja Augustana Synodista eroa pyytämistä.

11.§ S. p. erään seurakunnan jäsenen, nimittäin J. Mooren, esityksestä yksimielisesti päätettiin, että Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunta pyytää päästä Amerikan Suom. Ew. Luth. Kirkkokunnan s. o. Suomi Synodin yhteyteen niin pian kuin seurakunta on saanut asian mukaisen suostu-

mukseen erota Augusta-
na Synodista.

§ 12. S. p. Augustana Synodille pää-
tettiin lähettää erohakemus
seuraavilla sanoilla:

Arvoisalle Augustana Synodille.

Jumalan armo ja rauha!

Astorian Suom. Ew. Luth. Seura-
kunta pitää tänäpäiwänä
Vuosikokoustansa ja pyytää
rakkaudella saada eron
Augustana Synodista, sillä
aikomuksella ja tarkoituk-
sella että pyrkiä Amerikan
Suom. Ew. Luth. Kirkkokunnan
eli "Suomi Synodin" yhteyteen.
Kun seurakunta pyysi pääs-
tä Augustana Synodin yhteys-
teen, tapahtui se sillä ehdolla
että seurakunta saa Augustana
Synodista eron niin pian
kuin Amerikassa löytyy
Suom. Ew. Luth. Kirkkokunta,
jonka kanssa seurakunta
woi saada kirkollisen yh-
teyden; kuten Astorian Suom.
Ew. Luth. Seurakunnan tekemä
pöytäkirja Maalisk. 23 p. 1884
näyttää. Kun nyt Suomi
Synodi on Perustuslaissaan
(I luku, 2 §) kaikissa kohden
ottanut saman Ew. Luth. uskon
ja tunnustuksen kuin Au-
gustana Synodilla on, ja kos-
ka Suomi Synodi on suoma-
lainen, kuten Astorian Suom.

Ew. Luth. seurakuntakin on kie-
len ja kansallisen luonteensa
puolesta suomalainen; niin
on seurakunta nyt yksi-
mielisesti päättänyt yhtyä
Suomi Synodiin, sekä pyytää
nöyrimmästi Augustana Syno-
dilta sellaisia punollosaboja
ja muistutuksia, joita voi-
daan katsoa sopeviksi
jonkun seurakunnan muut-
taissa yhdestä ew. Luth. Syno-
dista toiseen Synodiin, jolla
on sama kallis usko ja tun-
nustus.

Astorian Suom. Ew. Luth.
seurakunta pyytää anteek-
si sitä ettei se ole voinut
eikä voi täyttää niitä
welwollisuuksia, joita
Augustana Synodi on seura-
kunnillensa määrännyt;
mutta seurakunta haluaa
lausua rehellisen kiitolli-
suutensa kaikesta siitä
rakkaudesta ja huolen-
pidosta, jota Augustana
Synodi on osoittanut
seurakunnalle — erin-
omattain siitä awusta,
jota Augustana Synodi
antoi seurakunnan kah-
tena ensimmäisenä wuo-
tena. Herra siunatkoon
ja palkitkoon rakasta
Augustana Synodia edel-

leenkin runsaalla menestyksellä siinä kalliissa työssä, mitä Synodi on kutsuttu toimittamaan. Astoriassa Tammikuun 2 p. 1895. Seurakunnan puolesta,

Kunnioituksella

August Hendrikson, }
Johan Pöysky, } Seurakunnan wanhimmat.
John Jackson, }
Andress Nilkkula }

J. E. Panttaja }
Wiliam Balo } Seurakunnan waltuusmiehet.
Joseph Riippa }

Ruotsinnettuna kuuluu yllä olewa eronpyyntö näin:+)

"Till Wärdiga Augustana Synoden. Guds nåd och frid!

Den finska ew. luth. församlingen i Astoria, Oregon, håller i dag sin årstämma och beder i kärlek om utträde ifrån Augustana Synoden, i akt och mening att begära om inträde i den finska ew. luth. kyrkan eller "Suomi-Synoden" i Amerika.

Då församlingen begärde om inträde i Augustana Synoden, skedde det med villkor ~~att~~ att hon får utgå ifrån Augustana-Synoden så snart det finnes en finsk ew. luth.

+) Kopio tästä kannanotosta on lähetetty Suomi Synodin edustajalle / puheenjohtaja J. K. Nikanderille.

J. K.

synod i Amerika; med hvilken församlingen kan erhålla kyrklig gemenskap; såsom den finska ev. luth. församlingens i Astoria protokoll, fördt den 23 mars 1884, visar. Alldenstund nu "Suomi Synodan" i sin grundlag ("Perustuslaki") uti dess Kap. I. §2 i alla delar antagit samma ev. luth. tro och bekännelse som Augustana Synoden har, och alldenstund "Suomi Synoden" är finsk såsom ock den finska ev. luth. församlingen i Astoria ~~med afseende~~ på språk ~~oo~~ och sin nationela karakter af finsk; så församlingen nu beslutat att ingå i "Suomi Synoden", samt beder ödmjukligen af Augustana Synoden om sådana rekommendationer och anmärkningar som kunna anses vara lämpliga vid en församlings öfvergång från en ev. luth. synod till en annan synod, som har samma dyrbara tro och bekännelse.

Den finska ev. luth. församlingen i Astoria beder om ursäkt för det att hon icke kunnat, ej heller kan uppfylla de skyldigheter, som Augustana Synoden före-

skrifvit sina församlingar
men hon vill uttrycka sin
uppriktiga tacksamhet för
all den kärlek och omtan-
ke Augustana Synoden bevisat
församlingen — synner-
ligast för de uppoffringar
Augustana Synoden skänkte
under de två första åren
af församlingens tillvaro.
Herren välsigne och löne
den kära Augustana Synoden
fortfarande med riklig
framgång i det dyrba
arbete Synoden blifvit
kallad till att utföra!
Astoria den 2 januari 1895.
Å församlingens vägnar,
Vördsamt

Aug. Hendrikson,
John Päjsky,
John Jackson
Andrew Nilkkila
} Diakonerne.

J. E. Panttaja
William Balo,
Joseph Riippa
} Trusteerne.
"

13.§ S. p. päätettiin yllä olewa cron
pyynti kirjoitus Augustana Syno
dille lähettää Columbia Konfe-
rensin kautta näillä sanoil-
la:
Anwisalle Augustana Synodin
Columbia Konferensille.
Jumalan armo ja rauha

Tehdyn päätöksen mukaan vuosikokouksessaan Tammik. 2 p. 1895 Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunta pyytää täten Columbia Konferensia ennen Augustana Synodin ensi tulewaa wuosikokousta Chicagossa lähettämään Synodin presidentille tässä myötä Seurakunnan eronhakemuksen Augustana Synodista, semmoisilla puoltosanoilla ja muistutuksilla kuin Columbia Konferensi katsoo tämän eronhakemuksen woiwan antaa aihetta.
Astoriassa Tammik. 2 p. 1895.
Seurakunnan puolesta, kunnioituksella
Joseph Riihikoski
Seurakunnan kirjuri.

Yllä olewa kirje kuuluu ruotsinnettuna näin:
"Till Vördiga Columbia-Konferensen af Augustana Synoden.
Guds nåd och frid!
Enligt fattadt beslut af den finska ev. luth. församlingen i Astoria, Oregon, vid dess årliga sockenstämma den 2 januari 1895, varder Columbia-Konferensen härmed ombedd att före Augustana Synodens nästkommande årsmöte i Chicago insända till Synoden

president den härmed följande petitionen om församlingens utträde från Augustana Synoden, med sådana rekommendationer och anmärkningar som Columbia Konferensen anser denna petition kunna gifva anledning till.
Astoria den 2 januari 1895.
Å församlingens vägnar,
Vördsamt
Joseph Riippa, ~~sekr.~~
församl:s sekreterare.

14.§ S. p. päätettiin lähettää myös Augustana Synodin presidentille nyt jo heti ote siitä osasta tämän päivän pöytäkirjaa, missä on seurakunnan eronhakemus Augustana Synodista.

15.§ S. p. päätettiin että seurakunnan wanhimmat ja waltuusmiehet lähettäwät Suomi Synodin Konsistoriumille pyynnön seurakunnan Suomi Synodiin yhtymisestä niin pian kuin saadaan asian mukainen eronsuostumus Augustana Synodilta. Samalla päätettiin myös nyt jo heti ilmoittaa Suomi Synodin Konsistoriumille näistä seurakunnan Suomi Synodin yhteyteen pyrkimys=hankkeista. Suomi Synodin Konsistoriumille kirjo

tulliin tämän johdosta seuraawa kirje:

"Arwoisa Suomi Synodin Konsistorium!

Jumalan armo ja rauha!

Astorian Suom. Ew. luth. seurakunta pitää tänään wuosikokouksensa ja on päättänyt pyytää yhtymistä Suomi Synodiin niin pian kuin seurakunta on saanut asian mukaisen eron suostumuksen Augustana Synodilta, johon on seurakunta ennestään kuulunut. Tätä eron suostumusta woimme odottaa wasta ensi tulewalta Augustana Synodin wuosikokoukselta, joka pidetään Chicagossa tämän wuoden kesäkuulla. Astoriassa tammik. 2 p. 1895. Seurakunnan puolesta.

Kunnioituksella

Seurakunnan wanhemmat { Aug. Hendrikson, John Pöysky, John Jackson, Andrew Nikkula

Seurakunnan waltuusmiehet. { J. E. Pänttäjä, William Balo, Joseph Rüppa. "

16.§ S. p. päätettiin, että pitteksin, kun Astorian Suom. Ew. Luth. seurakunta on yhdistetty

Suomi Synodiin, seurakunta ei delleenkään seuraa sentiensä olijesäännöjänsä kaikessa, missä niiden ei huomata olewan ristiriitaisuudessa Suomi Synodin Perustuslaille.

17.§ S. p. päätettiin että niin pian kuin "The North Western Book Company" lupaama suomi. kuwaraamattu saapuu, seurakunnan kirjuri lausuu sanotulle yhtiölle seurakunnan sydämelliset kiitokset seuraawilla sanoilla;

Astoria, Oregon, Jan. 4th 1895.

The North Western Book Company
Duluth, Minn.

The Finnish Ev. Luth. Church of Astoria, Oregon, at the last annual meeting, January 2nd 1895, ordered me to send to you sincere thanks for the Finnish Bible by you presented to that Church.

Respectfully
Joseph Riippa
Sec. Finn. Ev. Luth. Church, Astoria.

Kokous päätettiin rukouksella ja wirren weisuulla (Wirsi 245 w. 4-5).

~~O. J.~~ Hoikka, puheenjohtaja
Joseph Riippa, Seurak. Kirjuri.

Luettu ja wahwistettu seurakunnan iltakirmeyoin jälkeen tammik. 20 p. 1895. [illegible]
[illegible]

Astoriassa Oregonissa Tammikuun 3 p. 1895.
Täten alimmaiset allekirjoittaneet tarkastaneet Astorian Suom. ew. Lutt. seurakunnan tilit viime vuodelta 1894 ja olemme huomanneet oikeiksi seuraavan laskun mukaan:

Tuloja yhteensä	$ 998.92
Menoja "	$ 989.44
Säästö kassassa	$ 9.48

Tilintarkastajat:
Anton Johnson
Andrew Wilkkula
Matti Perau.

Yllä olewa tilintarkastajain kertomus luettu ja hywäksytty Astorian Suom. ew. Lutt. Seurakunnassa Tammik. 20 p. 1895.
John Jackson
William Bale
Aug Hendrikson

Pöytäkirja Suom. ew. lutt. seurakunnan wirkamiesten kokouksesta Astoriassa helmik. 13 p. 1895.

Läsnä oliwat paitsi seurakunnan pastoria Antti Nikkula, Wm Palo, J. Jakkson, Anzi Hendrickson ja Johan Pöyhky. Edellisenä lauwantaina, tämän helmi k. 9 p., oliwat Astorian nuoret Suomalaiset naiset pitäneet iltaman Astorian Suom. ew. lutt. seurakunnan hywäksi ja luowuttaneet tulot siitä seurakunnan kassan hoitajalle ja waltuusmiehille sillä ehdolla, että kirkkoon asetetaan alttarin laattialle matto ja laitetaan saarnatuoli, semmoinen kuin seurakunnan waltuusmiehet sen parhaimmaksi katsowat. Jäännöksen sa kasta saawat seurakunnan waltuusmiehet käyttää seurakunnan tarpeisiin, mitä parhaimmaksi huomaawat.

Tässä kokouksessa päättiwät seurakunnan wirkamiehet Iksi, että saarnatuolin walmistus annetaan wiipyä ensi syyskesäksi eli jälkeen kalastuksen, jolloin ei taas ole niin kowin kiire aika; arwelttiin että joku Suomalainen kyke

neuvostonpöydän ammattiin, voitasiin silloin hankkia tekemään mainittuna paarnatuolia. Nyt heti kumminkin päätettiin omin tilaisuudessa hankkia Portlandista matto alttariluettiälle.

2ksi päätettiin antaa Astorian suom. naisille taas $20.00/100 / $10.00/100 Upper Townin naisille ja $10.00/100 Union Townin naisille, ompeluseuran pohjarahaksi, toivomuksella, että Astorian Suom. naiset tänäkin vuonna, kuten ennenkin, yhtyisivät valmistelemaan ompelutöitä seurakunnan hyväksi.

J. J. Hoikka,
puheenjohtaja ja väliaikainen kirjuri.

Luettu ja hyväksytty Jumalanpalveluksen jälkeen Astorian suom. Ev. Lut. Seurakunnan kirkossa, sunnuntaina maalisk. 3 p. 1895.

Joseph Piippo

Pöytäkirja Suom. Ew. Luth. seurakunnan yleisessä kokouksessa pidetty Astoriassa maalisk. 24 p. 1895.

1 §. Selitti pastori Hoikka syyn miksi seurakunta oli kokoon kutsuttu, nimittäin että pyytää Suomi Synodin Konsistoriumia esittämään sen tulewassa wuosikokouksessa Ironwoodissa joitakin parannuksia Suomi Synodin Perustus Laissa.

2 §. Keskusteltiin Suomi Synodin Perustus Laista ja päätettiin, että Suomi Synodin Konsistoriumille lähetetään seurawa pyyntö:

Suomi Synodin Konsistoriumille.

Jumalan armo ja rauha!

Astorian Suom. Ew. Luth. seurakunta, joka on päättänyt pyytää yhtyä Suomi Synodin kanssa, pyytää että Konsistoriumi huomauttaisi Suomi Synodin ensi kirkolliskokousta mikä pidetään Ironwoodissa kesäkuulla 1895, 1 ksi että Suomi Synodin Perustus Lain 43 § olisi tarpeettomana ja Suomi Synodin itsenäisyydelle haitallisena joko kokonaan lakkautettawa tahi perinpohjaisesti muodostettawa, niin että kirkolliskokouksella säilytetään kirkkokun

nän entisen nimen ja tunnustuksen — ali i tyysi waltaa lakkauttaakin Perustuslakinsa myös sen kokonaisuudessa ja laatii uuden, koska niin tarpeelliseksi näkyy; 2ksi että kirkkokuntakassan hoitaminen yleensä Suomi Synodin Perustuslaissa siihen suuntaan muodostettaisiin, että kirkolliskokouksella olisi aikanansa oikeus walita Suomi Synodin Toimeen kelwollisia maallikkojäseniänsäkin Suomi Synodin talouden hoitajaksi; 3ksi että Suomi Synodin kirkolliskokouksien edustuskunta Suomi Synodin Perustuslaissa järjestettäisiin siihen suuntaan, että kaikilla Suomi Synodin seurakunnilla on oikeus lähettää pappinsa ja kukin seurakunta yhden maallikkojäsenen edustamaan Suomi Synodin kirkolliskokouksia, sekä papeilla että maallikoilla kuitenkin yksi ääni kullakin kaikissa päätöksissä. 4ksi että Suomi Synodin Perustuslain 20§ alennus kanat tahi jonka jäsenluku alenee kymmenestä" jätettäisiin

kokonaan pois, sillä 5 Yhdys-
waltain eri waltioista
myönnetään seurakunnille
olemassa olemisen oikeus
pienemmälläkin jäsentlu-
wulla kuin kymmenellä.
Siis 20 §. Synodin nykyi-
sessä Perustuslaissa riis-
tää pois seurakunnilta
sen oikeuden, minkä
niille maallinen laki
tässä suhteessa myöntää.
5 ksi Toiwoisi Astorian
Suom. Ew. Luth. seurakunta
että Suomi Synodin Konsisto-
riumi ja Kirkolliskokous
antaisi lausuntonsa so-
piiko näytelmillä y. m.
sentapaisilla keinoilla
koota waroja Suomi Opistolle
y. m. kristillisiin tarkoi-
tuksiin Suomi Synodin
seurakunnissa. — Kun
Astorian Suom. Ew. Luth.
seurakunta wiime wuo-
sikokouksessa tehdyn
päätöksensä mukaan ei
ole walmis Suomi Synodin
yhtymään, ennen kuin on
Augustana Synodilta asian
mukainen eron suostu-
mus saatu, niin seurakun-
ta jää nyt, ennen kuin se
hakemuksensa Suomi Synodin
yhtymisestä Konsistoriumil-
le lähettää, hartaasti odot-

maan kirkolliskokouksen lausuntoa yllä mainituista kohdista. Sillä Astorian Suom. Ev. Lutt. Seurakunta pitää nyt jo Suomi Synodin Perustuslain muuttamisen ja koko kirkkokunnan wakawalle kannalle asettamisen näytelmiin y.m. kristillisyydelle sopimattomiin toimenpiteisiin katsoen wälttämättömään tarpeellisena Suomi Synodin sekä siihen yhtyneitten ja yhtyvien seurakuntain y.m. kirkkokuntaan kuuluvien laitosten todelliseksi hywäksi ja menestykseksi.

Kunnioituksella:

Seurakunnan wanhemmat: John Piispa, John Isaakson, Aug Hendrikson

Seurakunnan waltamiehet: Andrew Ailikkala, E. Puntaja, William Bale

Joseph Riippa, Kirjuri

38. Sappassa tilaisuudessa keskustelivat seurakunnan wirkamiehet seurakunnalle warain hankkimisesta ja päätettiin että otetaan $100.– (Yhden sadan dollarin) laina pankista wiideksi kuukausiksi.

Seurakunnan wirkamiehet oliwat päättäneet pitämässään kokouksessa tämän maa-

liskuun 21 p., ollä kaikki tässä yllä ja alewassa pöytäkirjassa ~~löytywä~~ kohdat lopullisesti käsiteltäisiin ja päätettäisiin koko seurakunnan koossa ollessa heti jälkeen iltakirkon Sunnuntaina yllä sanottuna maaliskuun 24 p. 1895.

4§. Päätettiin pestä kirkko Palmusunnuntaiiaattona.

J. J. Hoikka,
puheenjohtaja.

Joseph Riippa
Kirjuri

Luettu ja hywäksytty iltakirkonmenoin jälkeen Sunnuntaina, maalisk. 24 p. 1895.

John Niemi } Seurakunnan jäseniä
John Luukinen }

Edellä alewassa pöytäkirjassa löytywä kirjoitus Suomi Synodin Konsistoriumille kuuluu ruotsinnettuna näin; Till Suomi Synodens Konsistorium.

Guds nåd och frid!

Den finska ev. luth. församl. i Astoria, som redan beslutit att förena sig med Suomi Synoden,

beder att Konsistorium ville göra nästkommande Suomi Synodens kyrkomöte, hvilket hålles i Ironwood i junimånad 1895, uppmärksam på: 1sta att §43 i Suomi Synodens "Perustus-Laki" borde, såsom obehöflig och för Suomi Synodens själfständighet hindrande, antingen helt och hållet upphäfvas eller också grundligen omarbetas så att kyrkomötet, bibehållande Suomi Synodens förra namn och bekännelse, måtte ega full rättighet att också upphäfva sin "Perustus Laki", äfven i sin helhet, och antaga en ny, när så behöfves; 2dra att Suomi Synodens kassaförvaltning i alla delar af Suomi Synodens "Perustus Laki" måtte så bestämmas, att kyrkomötet i sinom tid måtte vara berättigadt att välja äfven dugande lekmän inom Suomi Synoden till samfundets kassör; 3dje att Suomi Synodens representation vid dess kyrkomöten i framtiden måtte uti "Perustus Laki" så bestämmas att alla S. Ss församlingar måtte hafva rättighet sända sina prester och en lekman hvarje församling till att representera S. Ss kyrkomöten, både prester och lekmän

egande blott en röst i alla
beslut; 4de att utaf §20 i S. S:s
"Perustus Laki" orden "tahi jon-
ka jäsenluku alenee kymme-
nestä" (= "eller hvars medlems
antal understiger tio") måtte
helt och hållet utstrykas,
emedan de olika Staterna
i Amerika medgifva rättighet
för en församlings tillvaro
äfven med ett mindre med-
lemsantal än tio, hvad an
§20 i S. S:s nuvarande "P. Laki"
beröfvar församlingarna den
rättighet, som Förenta Staternas
lagar ~~med~~ dem i detta afseen-
de ~~med~~ erbjuda. 5te den fin-
ska ev. luth. församl. i Astoria
önskar, att Suomi Synodens
Konsistorium och dess Kyrko-
möte ville gifva yttrande, om
det är passande, att med teater
och andra dylika tillställnin-
gar samla medel för S. S:s läro-
verk och andra kristliga ända-
mål inom S. S:s församlingar.
— Då den finska ev. Luth. förs.
i Astoria, enligt fattadt beslut
vid dess sisthållna årsstäm-
ma, icke är färdig att förena
sig med S. Synoden, förrän för-
samlingen erhållit bifall
att skilja sig ifrån Augustana
Synoden, så vill församlingen
[illegible] förrän hon insänder sin
begäran om inträde i S. [illegible] till

Konsistorium, ontrågot afbida kyrkomötets yttrande med ypscende på afvannämnda punkter. Tydden finska ev. luth. församl. i Astoria anser redan nu, att förändringar i S. S.s „Perustuslaki" och hela samfundets fasta ståndpunkt i förhållande till teater och andra för kristendomen opassande tillställningar äro alldeles nödvändiga för Suomi Synodens sanna väl och framgång, för församlingar som redan äro förenade och de som komma att förena sig med henne, samt alla andra inrättningar, som tillhöra samfundet.

Vördsamt;

Diakonerne
John Pöysky
John Jackson
Aug Hendrikson
Andrew Nilkkula

Trusteerne
J. Er. Päntttijä
William Sola
Joseph Riippa, Sekr.

Yllä olevan käännös on lähetetty Augustana Synodin presidentille kuluttik. 1 p. 1895.

J. J. Hoikka.

Pöytäkirja tehty Suom. Ew. Lut. Seurakunnan Wirkamiesten kokouksesta Astoriasta kesäk. 30 p. 1895.

1§. Päätettiin pitää kaffeilta ma Seurakunnan hywäksi Suomi haalissa lauwantaiiltana heinäk. 6 p.

2§. Toimimiehiksi tähän iltamaan pyydettiin August Hendrikson ja Antti Hendrickson jonka toimen he lupasiwat wastaanottaa.

3§. Jooseppi Riippaa pyydettiin hankkimaan joitakin naisia kaffen jakajiksi sanotussa iltamassa.

4§. Päätettiin pitää pyhäkoulu "picnic" Deep Riwerillä sunnuntaina heinäk. 14 p. Tämä juhla oli aloitettawa sanotussa paikassa jumalanpalweluksella.

5§. Aiottiin pitää yleinen seurakunnan kokous seurakunnan yhteisistä asioista joskus lyhwen ajan kuluttua jälkeen kalastuksen.

J. J. Hoikka,
puheenjohtaja ja waliaikanen kirjuri.

Luettu ja wahwistettu sunnuntaina heinäk. 21 p. 1895.

Joseph Riippa,
Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. ew. Lutt. Seurakunnan wirkamiesten Kokouksessa heinäk. 21 p. 1895.

1 §. Päätettiin pitää ompeluseuran iltama seurakunnan hywäksi Suomihaalissa elok. 10 p.

2 §. Jooseppi Riipan piti hankkia "wiittarit", Augusti Hendrikssonin oli määrä hankkia "kekiä" Upper Townissa ja Antti Hendrikssonin Union Townista. Jooseppi Riipan hankittawaksi jäi myös ruat ja juomat. J. E. Paattajän ja ~~Hen~~ Palon tehtäwäksi jätettiin huoneen kuntoon laittaminen.

3 §. Päätettiin pitää yleinen seurakunnan Kokous ensi tulewan elokuun 18 p. kello ½ 8 illalla.

J. J. Hoikka

Luettu ja hywäksytty 18/8 95
Joseph Riippa

Augustana Synodin Columbian Konferensilta tuli elok. 12 p. 1895 Seuraawa kirje:

Till den finska luth. församlingen i Astoria, Oregon.
Nåd och frid!

All den stund Augustana-synoden hänskjutit den finska församlingens i Astoria, Oregon, petition om utträde ur synoden till Columbia Konferensen och all den stund Konferensen tillstyrkt denna begärans beviljande och då det ej förefinnes orsak hvarför Konferensen skulle fatta ett annat beslut, derför kan församlingen anse denna sin begäran beviljad.

Tacoma, Wash. d. 8/8/95.
G. A. Anderson, Konf:s Ordf.
P. A. Mattson, Konf. Sekr.

Yllä olewa kopia owoitaiw kirjeestä alkuperäisestä.
Kirjoitettu Astoriassa, Oregon, elok. 12 p. 1895.
J. J. Hoikka,
Astorian Suom. ew. luth. seurakunnan pastori.

Suomennettuna kuuluu yllä oleva kirjoitus näin:
Astorian Suom. ew. luth. Seurakunnalle! Armo ja rauha!

Norskan Augustana Synodi
ihkäsi Astorian Suom. ev.
luth. seurakunnan pyynnön
liittoon Aug. Synodiin Colum-
bian Konferenssille ja koska
Konferenssi on jo puolusta-
nut tätä pyyntöä ja kun Konferenssille
ole syytä mitään muuta pää-
tämättä, sentähden tämä
seurakunta katsoa tämän
pyyntönsä myönnetyksi.

Tacoma, Wash., Lok. 8 p. 1895.

G. A. Anderson, A. P. Mattson,
Konferenssin esimies konf:in kirjuri.

Pöytäkirja Pidetty Astorian Suom. Ew. Luth. seurakunnan yleisessä kokouksessa Elok. 18 p. 1895.

1§. Kokous alotettiin juhlajumalanpalweluksella sen johdosta että seurakunta oli nyt walmis luopumaan Augustana Synodista ja liittymään Suomi Synodiin, sekä Suom. että ruotsalaisen seurakunnan laulusewat esiintyiwät kumpikin laululla. Seurakunnan pastori puhui seurakunnan kohtaloista sillä ajalla mitä seurakunta on ollut Augustana Synodin yhteydessä ja siihen katsoen mitä woi odottaa tulewaisuudessa, kun se tulee nyt Suomi Synodiin liitetyksi. Pastori J. A. Edlund, Astorian ruotsalaisen ew. luth. seurakunnan opettaja, puhui englannin kielellä 1 Kor. 3:6-9 johdolla. Kirkko oli täynnä wäkeä, sekä suomalaisista että skandinaaweista. Kolehti kannettiin Augustana Synodin opistolle hywäksi Rock Islandissa Illinoisin waltiossa. Kolehdin summa oli $ 7.00 (seitsemän dollaria). Ystäwällisissä suhteissa

erosi siis, Astorian Suomi. ew. luth. seurakunta Augustana Synodista.

28. Päätettiin, että, kun nyt Suomi Synodi viimmeksi pidetyssä vuosikokouksessaan vakavana toivomuksenaan lausui sen että ainoastaan kristillisesti puhtailla keinoilla kirkkokunnan ja sen opiston hywäksi varoja koottaisiin ja koska samassa kokouksessa valittiin tarkastusvaliokunta sekä maallikoista että papeista tarkastamaan kokonaisuudessaan Suomi Synodin Perustuslakia ja siinä mahdollisia muutoksia ehdottamaan ja koska on nyt Augustana Synodista asianmukainen ero saatu, Astorian Suomi Ew. Luth. seurakunta sentähden nyt wal- [valtuuttaa?] wanhimpansa ja waltuusmiehensä viime vuosikokouksessaan tehdyn päätöksen mukaan nyt heti lähettämään Suomi Synodin Konsistoriumille anomuksen sanotun seurakunnan liittämisestä Suomi Synodin yhteyteen, sillä ehdolla että sanotun seurakunnan omaisuus on kuuluwa Suomi Synodille, jos seurakunta luopuis pois Ew. Luth. Kirkon opista ja tunnustuksesta tahi jos seurakunnan jäsen luku-

aleiisi pienemmälssi kuin mitä Oregonin valtion laki määrää.

3§. Luettiin ja alle kirjoitettiin tuomuskirja Suomi Synodin Konsistoriumille, näin kuuluwa:

"Suomi Synodin Konsistoriumille Liittäen tähän Astorian Suom. Ew. Luth. seurakunnan todistetun laillistuskirjan ynnä asianmukaiset otteet mainitun seurakunnan pöytäkirjoista sekä todistetun kopiin Augustana Synodin Columbia Konferensin wirkamiesten kirjeestä, missä seurakunnalle myönnetään luopua Augustana Synodista, saamme täten nöyrimmästi anoa Astorian Suom. Ew. Luth. seurakunnan liittämistä Suomi Synodin yhteyteen.

Astoriassa, Oregon, Elokuun 18 p. 1895.

Seurakunnan wanhimmat { John Jackson, Aug. Hendrikson, Johan Pöysky, Andrew Hendrikson

Seurakunnan wal- tuusmiehet { J. E. Päntläjä, " m ", Joosepph Riippa, kirjuri"

4§. Keskusteltiin saarnatuolin hankkimisesta kirkkoon ja sitä laittamaan pyydettiin

Heikki Toikkaa piirustusten tekiänä ja rakennusmestarina ja hänelle awuksi työssä Jacob Moorea ja Carl Niemakisa.

5 §. Esitettiin ja päätettiin maksaa welka pankkiin ja wuokrawelasta ok. Keittulalle.

6 §. Päätettiin että Sunnuntai-koulukassasta alewat rahat siirretään Kirkon lamppukassaan.

J. J. Hoikka, puheenjohtaja.

Joseppi Riippa kunnank. kirjuri.

Yllä olewa pöytäkirja luettiin ja hywäksyttiin jumalanpalweluksen jälkeen Sunnuntaina Syysk. 1 p. 1895.

J. J. Hoikka,
pastori.

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan Yleisestä Kokouksesta Lokak. 27 p. 1895.

1§. Sen johdosta että seurakunnan kirjuri, J. Riippa, oli muuttanut pois Astoriasta, walittiin pastori J. J. Hoikka wäliaikaiseksi kirjuriksi.

2§. Kun pastori J. J. Hoikka oli saanut kutsun East Tawaksen Suom. ja Ruotsalaiselta Seurakunnalta, oli päättänyt luopua Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan sielunpaimenen wirasta, muuttaakseen East Tawakseen, Michiganin waltiossa, päätti seurakunta yksimielisesti kutsua Pastori A. Tanteren Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan sielunpaimeneksi, samoilla palkkaehdoilla kuin edelliselle kin opettajille on maksettu, nimittäin $400.⁰⁰ wuodelta ja wapaa asunto ynnä kolehti Jouluna kirkossa.

3§. Kun J. Riipan paikkakunnalta poismuuton kautta urkurin wirka oli jäänyt awonnaiseksi, pyysi seurakunta J. E. Pauttajan toimittamaan urkurin wirkaa.

4§. Amerikan Suomalaisen ewan. Luth. Kirkkokunnan eli Suomi Synodin Konsistoriumin Syysk. 4 p. 1895 antaman wälipäätöksen johdosta, että Astorian Suom. ew. Luth. Seurakunnan tulisi tehdä uusi anomus Suomi Synodiin liittämisestä päätti seurakunta, ottaen arwoisan Konsistoriumin sanotussa wälipäätöksessä tehdyt ehdotukset huomioon, Kokosalla olewain wanhimpainsa ja waltuusmiestensä wälityksellä tehdä uuden anomuksen päästä Suomi Synodin jäseneksi, sillä ehdolla että "jos seurakunta hajoo, menee sen kaikki kiinteä ja irtain omaisuus Kirkkokunnan kassaan", kuten Suomi Synodin Perustuslain 6 § sanotaan.

J. J. Hoikka,
puheenjohtaja ja wäliaikainen kirjuri.

Luettu ja hywäksytty Astorian Suom. ew. Luth. Kirkossa Sunnuntaina marraskuun 3 p. 1895.

Aug. Hendrikson

John. Lunkinen

Pöytäkirja Astorian Suom. Ev. Lutt. seurakunnan wirkamiesten kokouksessa Mariask. 28 p. 1895.

Kokouksessa oliwat läsnä Seurakunnan wanhimmat: August Hendrikson, John Jackson ja Andrew Hendrikson ja seurakunnan kassa hoitaja J. E. Pänttäjä sekä seurakunnan jäsenet: Erkki Kiitunen ja Carl Neuman, sekä allekirjoittanut.

1§. Keskusteltiin josko tänäkin wuonna pidettäisiin lasten joulujuhla. Se päätettiin pitää, mutta asiasta päätettiin likemmin tuumitella uuden seurakunnan opettajan kanssa sitte kun hän tulee paikkakunnalle ja astuu wirkaansa.

2§. Keskusteltiin "Sidewalkin" korjaamisesta kirkon sivulla ja katsottiin siihen ryhtyä wasta sitte kuin kaupunki on saanut kirkon edustalla olewan kadun walmiiksi.

3§. Päätettiin hankkia $100.00 (yhden sadan dollarin) laina seurakunnan nykyisiä tarpeita warten.

J. J. Hoikka.

Seurakunnan puheenjohtaja ja wanhimmaiskunnan kirjuri.

Muutamia muistosanoja Astorian Suom. Ew. Luth. Seurakunnan ensimmäiseltä opettajalta.

Mitä sanon itsestäni? Minä olen suuri syntinen. Koko luontoni on synnillä turmeltu. Kauheita syntejä olen tehnyt, joilla olen ansainnut Jumalan wihan ja ijankaikkisen rangaistuksen. Aina kun kuulen muitten ihmisten synneistä ja rikoksista, niin omatuntoni todistaa, etten ole ollenkaan heitä parempi; usein täytyy minun tunnustaa Paawalin kanssa olewani suurin syntisistä (1 Tim. 1:15). Mutta sama laupeus mikä oli tapahtunut Paawalille, on tapahtunut minullekin: syntini owat Jesuksen kalliin sowintokuoleman ja weren tähden annetut anteeksi. Omatuntoni on warmasti wakuutettuna siitä. Ainoastaan Kristus on elämäni ja wanhurskauteni. Paljo on minussa syntiä joka päiwä: en arwaa ajatellakaan ja paljo wähemmän sanoilla kertoa kuinka suuri on koko syntiturmelukseni syweys. Kun waelsin kokonaan wieraana Jumalasta ja eriltään

Jeesuksesta, minun sak-
kaasta Wapahtajastani, niin
on nähnyt eukkä ymmär-
tänyt ollenkaan tuota syn-
titurmeluksen ääretöintä
syvyyttä; Mutta sitte kun
Herra on armostaan alkanut
minua syntisraukkaa puo-
leensa wetämään, niin sen
olen omastatunnostani
saanut huomata, että joto
likemmäksi sydäntäni
minun rakas Jeesukseni
anteeksi antawaisella armol-
laan pääsee, sitä saastaisem-
maksi joutuu kaikki mi-
nun oma minuutoni: minul-
le ei jää mitään muuta, mi-
kä minua woisi wanhurs-
kauttaa Jumalan wanhurs-
kautta waatiwan pyhyyden
edessä, kuin ainoastaan
Jeesus Kristus werisellä an-
siollansa ja täydellisellä
kuuliaisuudellansa, jonka
kaiken hän toimitti minun-
kin pelastukseksemi synnis-
tä, kuolemasta ja perkeleen
wallasta. Ainoastaan tämä
antaa omalletunnolleni sen
turwan, mikä kestää kuo-
leman ja tuomiotakin ajat-
tellessani. Oi Jeesus, auta
minua Pyhällä Hengelläsi
aina waeltamaan Sinun
pyhän ansiosi turwissa ja

Siinä kuolemaan, kun
minut tästä Maailmas-
ta tahdot pois kutsua!
Ainoastaan Sinun ansiosi
ansaitsema armo, rakas
Jesus, woi taiwuttaa mi-
nun sydämmeni pitämään
taiwaallisen Isän tahtoa
kalliina ja seuraamaan
eläissäsi esimerkkiäs, waik-
ka suuressa puuttuwaisuu-
dessa, niin kuitenkin
nöyrrytyllä mielellä ja
pelkäämättömällä tah-
dolla ujostelematta tun-
nustamaan Sinun Nimeä-
si Maailman turhuutta
ja jumalatointa menoa
wastaan. Oi Jesus, tee mi-
nua aina enemmin ja
enemmin rohkeaksi hel-
lällä wakauudella nuh-
telemaan kaikkea maail-
man turhuutta tee minua ja Nime-
si eläwäksi tunnustajaksi.
Anna minulle werisen
ansiosi tähden anteeksi
kaikki puuttuwaisuuteni,
huolimattomuuteni ja erhedyk-
seni täällä Astorian Suoma-
laistenkin keskellä ollessa-
ni! Kuolemani hetkellä
ja wiimeisellä tuomiolla
älä muista, rakas Jesus,
niitäkään syntejä, joita olin
Astorian seurakunnan pai

menema tehnyt! — Rakas Jeesus, minä en tiedä täällä Astoriassa ketään, jota waa-taan woisin wihaa kantaa, waikka kansalaiseni täällä eiwät olekkaan tahtoneet ottaa saarnaitani ja opetuksettani waaria niinkuin toiwottawa olisi ollut; minä en tunne myös täällä Astoriassa ketään, kuka kantaisi minua wastaan wihaa — minulle ainakin on salassa, jos joku olisi minun wihollliseni; sillä en tunne ketään, jota en woisi ihan ujostelematta wasten silmiä katsella, jos joku olisikin, joka käpee silmiänsä minua puhutellessaan. — Sentähden, rakas Jeesus, anna meille täällä Astoriassakin kaikki meidän syntimme anteeksi niinkuin mekin anteeksi annamme meidän welwollisellemme, anna anteeksi sekä minulle että kaikille Astorian Suomalaisille. Ja missä näetkin, sinä rakkahan Herra, anteeksi antamattoman sydämen, oi taiwuttele sitä kiksnansa ja opeta tuntemaan tuomiosi: ettei sellaisilla ole itsellään yhtään anteeksi antamusta Sinun tykönäsi!

Jos jotku wihaa Jumalan
Sanan Saarnaajia Sentähden
että he syntiä ja turhuutta,
Surruttomuutta, lihallisuut-
ta ja ylpeyttä nuhtelewat,
Niin Herran palwelijat woi-
wat Jesuksen nimestä
Senkin kuorman omantun-
tuntonsa puolesta kantaa,
waikka jumalattomain
wiha ja ylenkatse Herran
Sanalle Saattaakin heidät
murheellisiksi ja raskaalla
mielellä huokailemaan, kuten
Herran prophetat ja apostoo-
lit, jopa Herramme Jesus
itse, usein tekiwät; mutta
jumalattomille itselleen
on se kerran tulewa autta-
mattomaksi raskaaksi kuor-
maksi, että he owat kuri-
tusta wihanneet ja heittäneet
Herran Sanan taaksensa
(Ps. 50:17), eiwätkä ole huo-
lineet ewankeliumin kuu-
malta sieluinsa autuudek-
si. He eiwät pääse milloin-
kaan Jumalan tuomiolla
Soimaamaan oikeita paime-
nia eli Jumalan Sanan Saar-
naajia Siitä, että nämät
Herran palwelijat owat pu-
heillaan ja käytöksillään
olleet nuhtelewaisia syntiä
ja kaikkea jumalattomuutta
wastaan Samalla kuin

ko Kristuksen puolesta
ja Hänen Werensä ansionsa
tähden owat tahtoneet
olla aina walmiit julis-
tamaan syntein anteeksi
saamista, Jumalan lauhe-
utta ja rakkautta kaikille
katuwaisille. Julistan
koko Jumalan Sanaa
sen armon mukaan kuin
Jumala on itsekullekin
Sananpalwelialle antanut.
Sitä tekoaan ei tarwitse yh-
denkään Herran Jeesuksen
palwelian ihmisten edessä
häwetä eikä Jumalan tuo-
miolla katua; perinwastoin
saa tunnollinen opettaja
useinkin häwetä ja katkerasti
katua lewäperäisyyttään,
ettei ole ollut niin uuttera
kuin hänen olisi tullut
olla, on ollut liian ujo ja lais-
ka todistamaan kaikkein
edessä ja lukkaamatta Ju-
malan tahdosta ja totuudes-
ta ja armosta. Tätä syntiä
näen paljo itsessäni nytkin
kun olen walmis toisen kerran
Astoriasta lähtemään. Suo-
koon Jumala Jeesuksen
weren tähden senkin minulle
anteeksi! Suokoot kaikki
Astorian Suomalaiset tämän
minulle anteeksi! — Tähän on nyt
mitä woin tällä erää sanoa itsestäni.

Mitä sanoisin nyt niille, jotka tulewat olemaan tämän seurakunnan paimenina wastaisuudessa?

Vain minä heille sanon, kuten apostoli Pietari 1 epistolansa 5 w. 1—4: pappeja minä neuwon, joka myös pappi olen ja Kristuksen kärsimisen tunnustaja ja osallinen siitä kunniasta, joka ilmestywä on: Kaitkaat Kristuksen laumaa, joka teidän hallussanne on, ja pitäkäät siitä waari, ei waaditut, waan hywällä mielellä: ei turhan woiton tähden, waan hywästä tahdosta; ei myös niinkuin herrat kansan päällä, waan olkaat laumalle esikuwaksi. Niin te ylimmäisen Paimenen ilmestyessä katoomattoman kunnian kruunun saatte. Kristuksen kärsimisen tunnustus tulee olla Astorian suom. ew. luth. seurakunnan opettajain päätehtäwä; sillä ainoastaan Jesuksen werisestä ansiosta lähtee elämä ja autuus Astoriankin suomalaisille; muualta he eiwät sitä milloinkaan saa. Sentähden, te Astorian suom. ew. luth. seurakunnan

paimenet, saarnatkaat
ahkerasti Jumalan Karit-
satsasta, joka on uhrikuo-
lemallansa sowittanut maail-
man synnit, tarjotkaa
kaikille isoowaisille ja
janoisille sieluille Kristuk-
sen uhriweressä ansaittua
~~maa~~ Jumalan armoa!
Älkää milloinkaan pel-
jätkö että isoowaisille
ja janoisille sieluille
saarnattaisiin liian paljo
Jesuksen Kristuksen Ju-
malan Pojan werestä, joka on
ainoa, [mikä] ~~...~~ puhdistaa meitä
kaikesta synnistä ja päästää
kaikesta wääryydestä (1 Joh. 1:9).
Ja älkää te, sielun paimenet,
siitä wälittäkö, että keino-
tekoiseen pyhyyteensä
mielistyneet ja epäuskoi-
sen maailman mallien mu-
kaan hienostuneet ihmi-
set ylenkatsowat ja halpa-
na pitäwät saarnan Kris-
tuksen rististä ja Hänen kal-
liista lunastuswerestänsä,
waan kaikkea mieluum-
min pilkkaa; sillä kenen ei
tahdo kuulla ja wastaan
ottaa Kristusta syntiemme
sowittajana, [wiattomana kuo-] ~~ei hänellä~~
[lemansa] ~~...~~ kautta, ei hänellä
ole osaa myös Kristuksen
ylösnousemisen kunniassa

Nykyiselläkin aikakau-
della saarnataan paljo
sellaista Kristusta, ellei
tiedetä, minkä väinen
Hän on taikka mitä Hä-
nen kuolemansa merkitsee.
Ja sellainen värittöin Kris-
tus kelpaa kyllä hyvin,
erinomaisen hyvin omaan
pyhyyteensä mielistyneelle
ja maailman mallin mu-
kaan hienostuneelle ih-
misjoukolle, sillä sellai-
nen Kristus ei ollenkaan
häiritse lihan himoa, silmän
pyyntöä ja elämän koreutta,
vaan jättää kaiken tämän
täydelliseen rauhaan ja le-
poon. Mutta todella herän-
neelle omalletunnolle on
värittöin Kristus kerrassaan
viratoin. Sentähden neu-
von minä Astorian suom.
sielunpaimenia ahkerasti
tunnustamaan Kristuk-
sen kärsimistä. Pitäkäät
sitä ainoana elinvoima-
na, kun kaitsette Kristuk-
sen lammasta, joka teidän
hallussanne on. Kun seu-
rakunnan paimen itse elää
Jumalassa Kristuksen kal-
liin sovintoarmon kautta,
silloin ei tunne hän itseänsä
vaadituksi, pakotuksi (pakkoinnolla)
pantuksi, kaitsemaan Kris-

tuksen kuuman Hänen kärsi-
misensä tunnustamisella
waan hän tekee sitä hywällä
mielellä sillä hän itse elää
ewankeliumin armosta.
Astoriankin Suom. Ew. Lutt.
Seurakunnan sielun paimenen
tulee olla myös walmis uhraa-
maan kaikki, mitä hänellä
on sen toimen hywäksi, mi-
kä hänelle uskottu on. Ei
tänne saa pyrkiä opettajaksi
turhan woiton tähden waan hywästä
tahdosta. Täällä tulee myös
olla walmis uhraamaan kai-
ken omantahtonsa ja katsoa
ainoastaan sitä ettei Jumalan
tahto tulisi rikotuksi seura-
kuntalaistenkaan mieliwal-
lan kautta. Tämmöistä oman
tahtomme uhraamista waa-
tii Pietari Seurakunnan pai-
menilta, kieltäessään heitä ole-
masta herroina kansansa
päälle ja kehoittaen olemaan
laumalle esikuwaksi. Mutta
ilman palkatta ei tarwitse
Astorian Suom. Ew. Lutt. Seura-
kunnan paimenenkaan toi-
mia, kun hän waan on us-
kollinen ja nöyrä kutsu-
muksessaan. Jumala pitää
kyllä huolta hänen jokapäi-
wäisestä leiwästään, niin että
opettajan tarwitse täälläkään
nälkää kärsiä. Jumala itse

siunaa myös hänen työtään
niin että se menee aina wain
eteen päin, waikka hiljalleen
ja usein monien wastuksien
alla, niin kuitenkin wa-
kaasti. Tätä kaikkea olen
saanut kokea, ollessani
Astorialaisten sielunpai-
menena. Jumalalle olkoon
kiitos kaikesta armostaan
mitä olen saanut täällä
nauttia, nähdä ja tuta! Ja
Herra itse on siunaawa täällä
uskolliset Jumalan armoa
ja totuutta rakastawaiset
paimenet wastakin. Ja ylim-
mäinen Paimen Jesus
Kristus on antawa heille
wihdoin katoomattoman
kunnian kruunun. Siis ke-
hoitan Astorian Suom. ew.
Luth. seurakunnan sielun-
paimenta aina rohkeasti
hellällä wakawuudella
esiintymään sen lauman
keskellä, joka hänelle täällä
on kaitsettawaksi uskottu!
Mitä sanoisin tämän seu-
rakunnan wirkamiehille?
Näin minä heille sanon:
Niin neuwon minä teitä,
rakkaat weljet, Jumalan
sydämellisen laupeuden
kautta, että antaisitte
teidän ruumiinne eläwäk-
si, pyhäksi ja Jumalalle

otolliseksi uhriksi, joka
on teidän toimellinen Juma-
lan palweluksenne. Ja älkäät
sowittako teitänne tämän
maailman muodon jälken,
waan muuttakaat teitänne
teidän mielenne uudistuksen
~~jälken~~ kautta, että te ko-
ettelisitte, mikä Jumalan
hywä, otollinen ja täydelli-
nen tahto olis. Sillä minä
sanon siitä armosta kuin
minulle annettu on, jokai-
selle teidän seassanne, ettei
yksikään itsestänsä enämpi
pitäisi kuin hänen tulee
pitää, waan pitäköön
kohtuullisesti itsestänsä
sen jälkeen kuin Jumala
on kullenkin uskon mi-
tan jakanut. Sillä niin-
kuin meillä on yhdessä
ruumiissa monta jäsen-
tä, mutta ei kaikilla
jäsenillä ole yhtäläinen
työ, niin me kaikin olemme
monta yksi ruumis Kris-
tuksessa, mutta keske-
nämme olemme me toinen
toisemme jäsenet. Ja
meillä owat moninai-
set lahjat siitä armosta,
kuin meille annettu on
— Jos jollakin on joku
wirka, niin pitäköön wi-
rastansa waaria — Olkoon

rakkaus wilpitöin. Wihatkaat pahaa, ja riippukaat kiini hywässä. Weljallinen rakkaus alkoon. Sydämmellinen toidanne keskenänne. Ennättäkään toinen toisensa kunniata tekemässä. Alkäät olko hitaat töissänne. Olkaat palawat hengessä. Palwelkaat Herraa. Olkaat toiwossa iloiset, kärsiwälliset murheessa. Olkaat alati rukouksissa. Jakakaat omanne pyhäin tarpeeksi. Olkaat mielellänne huoneesen. Siunatkaat wainollisianne: siunatkaat ja älkäät sadatelko. Olkaat keskinänne yksimieliset. Room. 12:1 — 16. Seurakunnan palwelijat, jotka hywin palwelewat, he heillensä hywän menestyksen ansaitsewat ja suuren wapauden uskossa, joka on Kristuksessa Jesuksessa. 1 Tim. 3:12, 13. (Tässä raamatun paikassa kehoitetaan Seurakunnan wirkamiehiä ennen kaikkea antamaan itsensä kokonaan Jumalalla ja semmoisina palwelemaan Seurakuntaa nöyryydestä, kutsumuksel-

lensa uskollisena ja kristiinäisessä rakkaudessa. Sellaisten seurakunnan wirkamiesten kanssa on opettajan kanssa toimia; sillä ne owat hänelle Jumalan antamia apulaisia. Sellaisia apulaisia tarwitaan myös Astorian Suom. ew. lutt. seurakunnassa. Ilman apulaisitta ei ole tämän seurakunnan opettaja woinut toimia tähänkään asti ja paljo wähemmän woi hän sitä tehdä tästä lähtien. Aineellisten asian kunnossa pitämistä warten ja ulkonaisen järjestyksen muodostamiseen on tässä seurakunnas tarwittu alusta pitäin kelwollisia seurakunnan wirkamiehiä pastorinsa apulaisiksi, mutta ~~henkisistä~~ hengelliseltä alalla on myös aina tarwittu ja kaiwattu apulaisia tämänkin seurakunnan työssä sen oikeaksi kehittymiseksi ja tästä lähtien niitä aletaan kaipaamaan aina enemmin ja enemmin. Ensi alussa, kun tämä seurakunta perustettiin, niin ei ollut Astorian Suomalaisilla niin paljo

lapsia kuin heillä nyt on.
Jumalan sanan mukaanen
se meidän kaikkein welwol-
lisuus että lapsemme kri
seurakunnan helmoissa
kristillisesti kaswatetaan,
ja seurakuntamme
säännöt welwoittawat
seurakunnan wanhim-
pia olemaan pastorillen-
sa apulaisina tässä
kalliissa toimessa, s. o.
heidän tulee silmällä pi-
tää huolehtiwatko lasten
wanhemmat paikkakun-
nalla lastensa kristilli-
sestä opetuksesta, ahke-
roitsewat panna toimeen
pyhäkouluja, ottawat
itse osaa lasten opetuk-
sessa ja kehoittawat
muita opettamiseen ky-
kenewäisiä henkilöitä
antautumaan apulaisiksi
si lasten opetukseen py-
häkouluissa. Suurita on
työala Astorian suomalais-
ten lasten keskellä, heidän
hengellinen asemansa kai-
paa kipeästi työwoimain
lisääntymisestä; ja Astorian
suomalaiselle ew. luth. seu-
rakunnalle on tämä toi-
mi uskottu, mutta ennen
kaikkea tulee seurakun-
nan wirkamiesten tähän

na lasten wanhimpia,
olla opettajalleen Seura-
kunnassa apulaisina
tuon piskuisen lauman
hoitamisessa, että se tu-
lisi aikanansa Suoki-
tuksi turwallisella
Sanan rieskalla. Ei Seu-
rakunnan ja wirkamiesten
saa ajatella, että tehköön
tuon työn kuka waan
omiksi onnellaan olemaan
siihen halukas, katsomat-
ta siitä minkälaista hengel-
listä ruokaa lapsillemme
esim. muunkielisissä
kouluista milloin kin
tarjotaan; ei, waan Seu-
rakunnan ja sen wirka-
miesten tulee pastorinsa
kanssa pitää tämä työ,
Suomalaisten lasten
kristillinen opetus paik-
kakunnalla, omana wel-
wollisuutenaan, jota
ei saa mistään kimmas-
ta palj.... lewäperäisyy-
den tähden kenellekään
muulle uskoa. Ainoas-
taan lutherilaiset ja
Suomenkieliset pyhä-
koulut owat täydellisen tar-
koituksensa täyttäwiä
Astorian Suomalaisille
lapsille! Mitä uskontoon
tulee, niin ei ole yhtään

kirkkokuntaa, millä
olisi parempaa tahi sen-
kään kelpoittu annettawa-
na Astorian Suomalaisille
lapsille, kuin lutterilai-
sella kirkolla. Mitä taas
kieleen tulee, niin sopiikyl-
lä aikanansa käyttää Asto-
rian Suom. ev. lutt. Seura-
kunnan pyhäkouluissa
englannin kieltäkin, si-
käli mikä se näyttää ole-
wan tarpeen waatima
— aikanansa meidän
lapsemme ja lastemme
lapset muodostuwat ko-
konaan englannin kieli-
siksi, sitä me emme woi
emmekä tarwitsekaan
estellä — mutta nyky-
jään owat lapsemme
niin hywin perehtyneitä
Suomen kieleen täällä
Astoriassa, että meidän
sopii parahiten käyttää
Suomenkieltä pääkiele-
nä pyhäkouluissamme,
opettaa lapsukaisillemme
kallista uskontoamme
rakkaalla äidinkiellä
ja siten samalla kehittää
ja woimassa pitää Suo-
menkielen taitoa jälkeen
tulewaisissammekin niin
kauwan kuin suinkin
mahdollista. Ei ole allen-

kaan sopeu a että kirkkoti-
simme lapsiamme wieroit-
tamaan itseään pois kal-
liin äidinkielemme käyt-
tämisestä. Lapsemme woi-
wat oppia tuntemaan Ju-
malaa omalla äidinkie-
lellä yhtä hywästi kuin
englannin kielellä, ja heistä
tulee yhtä hywiä ja uskolli-
sia Amerikan kansalai-
sia, jos he woiwat Suo-
men kieltäkin käyttää.
Antakaamme ajan ja [illegible]
historian ~~[illegible]~~
määrätä kunkin eri kie-
len, niinpä Suomen kie-
lenkin, käyttämisen ja
kunnossapysymisen
rajat; ei meidän tarwitse
niitä ollenkaan jouduttaa.
Siis te, rakkaat seura-
kunnan kirkkomiehet,
olkaat opettajillemme
apulaisina kaikella
tawalla, mitä seurakun-
ta on teidän tehtäwäksen-
ne uskonut, mutta erin-
omattain lasten kris-
tillisessä kasvatustyös-
sä! Suuri on Herran
tarmo palkka walmiina
teille siitäkin hywästä
työstänne. Sehän on jo
suuri palkka että Herra
itse on luwannut antaa

siunauksensa kaikelle
hywälle työlle Hänen seu-
rakunnassaan. Sentäh-
den, Minun rakkaat wel-
jeni, olkaat wahwat, jär-
kähtämättömät ja aina
ylönkylläiset Herran työs-
sä, tieten, ettei teidän työn-
ne ole turha Herrassa. 1 Kor.
15:58.
Ja teille, te Astorian
Suomalaiset lasten wan-
hemmat, te isät ja äidit,
jotka olette Suomenmaas-
ta tänne kaukaiseen lan-
teen siirtyneet, teille
minä Jumalan nimessä
sanon: Teidän elämänne
ehtoo on pian käsissä,
antakaat sydämenne
Jesuksselle, kawahtakaat
ettei teidän sielunne ja
ruumiinne ijankaikki-
seen kadotukseen joutu-
si; koetelkaat mikä Herral-
otollinen on, älkäät olko
osalliset pimeyden hedel-
mättömissä töissä, waan
paremmin nuhdelkaat.
Eph. 5:10, 11. Te isät, älkäät
yllyttäkö teidän lapsianne
wihaan, waan kaswatta-
kaat heitä kurituksessa
ja Herran nuhteessa, Eph.
6:4. Olkaat alati rukouk-
sissa lastenne, seurakuntan-

ne ja opettajanne puolesta. Suuret owat lasten wanhempain welwollisuudet sekä perheessään että seurakunnassa; mutta kaikki mikä on tehtäwä kristillisessä rakkaudessa, käy Jumalan nimessä keweästi, kun Herran Jeesuksen armo ja rauha saa ~~lastenwanhempainkin~~ sydämiä hallita. Monet owat lasten wanhempain huolet ja raskas on usein heidän kuormansa; mutta Herra on heillekin sanonut: Kaikki teidän murheenne pankaat Herran päälle, sillä Hän pitää murheen teistä. 1 Piet. 5:7.

Mitä sanoisin Astorian suomalaiselle nuorisolle? Näin minä sille sanon: Ajattele sinun Luojaas nuoruudessa, ennenkuin pahat päiwät tulewat ja wuodet lähestywät, koska alet sanowat: ei ne minulle kelpaa. Salomon Saarn. 12:1. Nuoruuden himot wältä, mutta noudata wanhurskautta, uskoa, rakkautta ja rauhaa kaikkein niiden kanssa, jotka puhtaasta sydämestä Herraa rukoilewat. 2 Tim. 2:22.

Jumala on luonut ih-

miesen elämää nautitsemaan ja nuoruutensa ijällä woi ihminen parahiten tuta nautinnon suloisuutta elämän esineistä; mutta oikea elämä on ainoastaan se, mikä lähtee Jumalasta ja on sopusoinnussa Jumalan yhteyden olennonkaussa. Salomon Saarnaaja käskee nuorisoa iloitsemaan, sanoen: Niin iloitse nyt, nuorukainen lapsuudessas, ja anna sydämes iloinen olla nuoruudessas: tee mitä sydämes käskee ja silmilles on kelwollinen, ja tiedä että Jumala kaikkein näiden tähden sinun tuomioon eteen asettaa. Salom. Saarn. 11:9. "Kun sydän on oikein opetettu, ei wahinkoita mikään ilo ja riemu, jos ilo wain on oikea, eikä turmelewa taikka riemu maakan kukistawa.— Nautti sinä mitä ikänäänsä on suloista nähdä ja kuulla, mutta älä waan tee syntiä Jumalaa wastaan. Älä nyössä asioissa salli säännötä itselles määrättäwän, waan nautti kaikkea kuitenkin Jumalan pelwossa" (Luther). — Wielä sanoo Salomon

Ja pane pois murhe sydämestäs, ja heitä pois paha lihastas; sillä lapsellisuus ja nuoruus on turha. Saarn. 11:10. Tämä tietää: "Jos tahdot olla säästetty mailman murheelta, niin täytyy sinun myös uskollisesti warjella sydämes niistä kappaleista, jotka tuottawat murheen, joita owat hallitsewat synnit ja paheet, ja toteuttaa itseäsi totiseen Jumalan pelkoon". "Joka oikein tahtoo iloita parhaimmasta nuoruudensa kukoistuksesta, sen on warhain tekeminen tuttawuutta Herran Jeesuksen kanssa, joka on ihanin ihmislapsista, ja awaaminen sydämensä Pyhälle Hengelle temppeliksi." "Että nuoriso nauttisi nuoruutensa oikealla ilolla, ettei kinsaaja poimisi seurakunkaisia ja syöksisi sanomattomaan tuskaan, että nuoruuden aamun muisto pysyisi suloisena, niin pitäkäät, nuorukaiset ja neitsyet, Jumala silmissänne, ja muistakaat tätä waroittawaa sanaa: Hän waatii tilille jokaisen kuin unohtaa Hänen." (Wilh. Carlssonin ja Gust. Dahlbergin Raamatun selityksestä).

Kaikille Astorian Suomalaisille yleisesti muistutan tätä Herran kutsuwaista äänta: Heräjä sinä, joka makaat, ja nouse kuolluista, niin Kristus sinua walaisee. Eph. 5: 14. Sywästä suruttomuuden unessa nukkuu yleisesti Astorian suomalainen kansa. Siitä ei mahtane kenelläkään olla epäilystä. Aikakautemme suruttomuuden ja luopumuksen henki on saastuttanut armasta Suomen kansaakin, ei wähimmän täällä äärimmäisessä lännessä, ja saatanan apostoleita on keskuudessamme, jotka owat ottaneet tehtäwäkseen että kaikella tawalla kylwää epäilyksen ja luopumuksen turmelewaista siementä rakkaitten suomalaisten sydämiin, ja walitettawasti on heidän kylwönsä kauhistawia hedelmiä jo kantanut, sillä monta on jo, jotka eiwät häpee julkiesti kieltää Jumalan ja pilkata Herran pyhiä asetuksia. Suuri osa on, jotka owat kerrassaan luopuneet pois kaikesta kristillisestä seurakunnasta, jotka eiwät mil-

loinka on kaipaa juma-
lan sanan kuulemista eli
tutkemista, eiwätkä tar-
witse wiljalla Herran Jee-
suksen asettamia Sakra-
menttejä. Sellaiset ihmi-
set sulkewat ei ainoastaan
itsensä ulos kristillisen
seurakunnan yhteydestä,
waan he sulkewat myös
sydämensä Pyhän Hengen
armowaikutuksille, Sillä
Pyhä Henki waikuttaa tar-
peellista mielen muutos-
ta ihmisten sydämissä
Kristuksen seurakunnalle
annettuin armowälikappal-
ten kautta; ja ilman tätä tis-
tä mielenmuutosta ei woi
ihminen autuaaksi tulla;
Mutta kuinka woi Pyhä
Henki waikuttaa oikeaa
mielenmuutosta sellaises-
sa ihmisessä, joka elää ja
kuolee siinä päätöksessä,
ettei hän tahdo kuulua
kristilliseen seurakuntaan
eikä pittaa Herran Jeesuk-
sen asettamista armokeinois-
ta? Täällä Astoriassakin
olemme jo nähneet kyllä-
kin monta eläwän ja kuo-
lewan tässä kurjassa mie-
lentilassa, jotka tahallaan
hylkääwät kaikki Herran
asettamat ja tuhansittain

siunatut armokeinot.
Mutta luulemmeko että
senkinlaiset ihmiset tule-
wat autuaiksi? Ei sitä
Raamattu lupaa, eikä ~~ta-
paus~~ sitä lupaa yksikään Raa-
matulla Sanalla walaistu
omatunto. Sentähden
herättäkäät kaikin oikein-
rakkaat kansalaiseni
tuolla, tästä onnettomasta
epäuskon ja luopumuk-
sen synnin unesta, tästä
hengellisestä kuolemasta,
josta seuraa ijankaikki-
nen kuolema, ellei herää-
minen tapahdu. Mutta mis-
sä herääminen tapahtuu,
missä kristillinen seura-
kunta pidetään kalliina,
missä armowälikappa-
leita ahkerasti rukouk-
sella käytetään, siellä
Kristus sinua walaisee.
Hän walaisee sinua Pyhäl-
lä Hengellänsä toliseen katu-
mukseen synnistä, uskoon
synteisi anteeksi saamisesta
kalliin uhriwerensä tähden
ja antaa sinulle uuden
mielen ja uudet woimat
waeltamaan uutta eläimää ja
toiwossa odottamaan autu-
aallista ijankaikkisuut-
ta. — Pi Astorian Suomal.
Luth. Seurakunnan jäsenet.

alkakaat ahkerammasti
wiljelemään armowälikap-
paleita itsellenne hengolli-
seksi herätykseksi ja lisään-
tymiseksi Jumalan armos-
sa ja muille esimerkiksi
ja kehoitukseksi. Wiljel-
käät Jumalan pyhää sanaa
perheissänne ja olkaat
ahkerat rukoilemaan. Pi-
täkäät myös kaikki seu-
rakunnan yhteiset asiat
ja toimet huolenne walwalli-
suuksinanne, joiden täyt-
tämiseen kristillinen
rakkaus waatimatta waa-
ti, jotta seurakuntamme pyhi-
nät ja toimi pysyisi aina
hywässä kunnossa. Olkaat
ahkerat poistamaan opetta-
janne päältä kaikkia tarpeet-
tomia, hänen mieltänsä
rasittawaisia ja sielunpai-
mentoimellensa haitallisia
huolia ja murheita. Kaik-
kein seurakunnan jäsenten
tulee ottaa osaa ahkerasti
seurakunnan työssä toime-
liaisuudella, uhraawai-
suudella ja esirukouk-
silla. Silloin edistyy seu-
rakunta, silloin tekee sie-
lunpaimen seurakunnas-
saan ~~ilolla~~ työtänsä ilolla
eikä huokauksella (Hebr.
13:17). — Ja nyt, rakkaat

kuuliani, olen saarnannut
teille viimmeisen kerran
täällä Astoriassa. Mitä
olin teille täällä opettanut,
ohjaa suuressa puuttuvaisuu-
dessa, siitä vääränä sydä-
meni, sinä tahdon myös kuul-
la. Opetukseni pääsisältö on
ollut täälläkin: Jesus Kristus
verisen uhrikuolemansa
kautta ja ylösnousemisensa
voimalla syntisten ainoa
Vapahtaja ja kaikkein kato-
vaisten luotettu turva kuo-
lemassa ja viimmeisellä
tuomiolla. Sentähden,
rakkaani, muistakaat
minuakin opettajananne,
joka teille Jumalan sanaa
puhunut on ja seuratkaat
minun uskoani (Hebr. 13:7).
Olkaat minun seuraajani,
niinkuin minäkin Kristuk-
sen, 1 Kor. 11:1. Ja nyt, rakkaat
veljet, minä annan teidän Ju-
malan ja Hänen armonsa sa-
nan haltuun, joka väkevä
on teitä rakentamaan, ja anta-
maan teille perinnön kaikkein
pyhitettyjen seassa. Ap.T.
20:32.
Rakas Herra Jeesus
Kristus! Kiitetty ja ylistetty
olkoon Sinun pyhä Nime-
si kaikken sen armon ja
laupeuden edestä, mitä

olet minulle, Sinun kyy-
hälle palweliallesi osoit-
tanut tässäkin Seurakun-
nassa ollessani. Ei ole mi-
nulla täälläkään mitään
puuttunut. En ole minä
Mahdollinen sinun hywy-
dellesi; kaikki olet Sinä
antanut minulle sulasta ar-
mosta. Syntiä olen tehnyt tääl-
läkin joka päiwä monella
muotoa enkä ole ansain-
nut muuta kuin rangais-
tuksen ja wihan, mutta kiitet-
ty olkoon nimesi että annat
pyhän weresi tähden syntini
anteeksi. Puhdista minua
myös joka päiwä kaikista
synneistäni! Siunaa, rakas
Herra, tätä seurakuntaa,
että panasi saarnatuoltaisi
runsaita hedelmiä täällä!
Siunaa tämän seurakun-
nan opettajaa ja auta häntä
aina terweellisillä opilla ruokki-
maan ja kaitsemaan Sinun
laumaasi; anna hänelle ar-
mosi aina myös elämänsä esimer-
killä wahwistamaan oikeaa
oppia kaikkia syntiä ja pi-
meyden waltaa wastaan.
Taytä aina hänen suunsa
ewankeliumin suloisella
äänellä wirwoittamaan
kaikkia murheellisia.
Siunaa seurakunnan

kaikkia wirkamiehiä ja sen jäseniä, wanhempia ja nuorempia, ja heidän lapsiansa! Anna armosi kaikkia rakkaita kansalaisiamme tällä paikkakunnalla, Ja johdata meitä kaikkia Sinun taiwalliseen iloosi, O Jumala meidän ainoan Wapahtajamme Jeesuksen Kristuksen kautta! Amen.

Jakob Johansson Hoikka,
Astorian Suom. Ev. Lutherilaisen seurakunnan ensimmäinen pastori.

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian suom. ev-lut. seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa 13 pnä Joulukuuta v. 1895.

1:o

Tämän kokouksen puheenjohtajana oli allekirjoittanut Henrik Tanner, joka Astorian suom. ev-lut. [seurakunnan] kutsumukseen suostumana, tuli poismuuttavan pastori J. J. Hoikan sijaan 8 päivänä Joulukuuta v. 1895 tänne allamainitun seurakunnan pastoriksi ja piti tultuansa, 8 pnä sanottua kuuta, rippisaarnan ja seuraavana kirkkona raamatun selityksen, mutta hänen tulossaarnansa oli kuulutettu pidettäväksi seuraavana sunnuntaina, 15 pnä Joulukuuta.

2:§

Jo ennemmin joulunjuhlan aikoina pidettäväksi päätetty lastenjuhlan viettäminen lykättiin siksi kunnes saadaan kirkollemme työ valmiiksi. Sillä välin valitaan toimikunta sitä toimeenpanemaan. Juhlaan tarvittavien tavaraiden ostoon rahat otetaan seurakunnan varastosta ja korvaukseksi kannetaan kolehti sopivassa tilaisuudessa.

3:§

Kirkonkirjat tarkastettiin ja siihin tehtiin pienempiä muistutuksia.

4:§

Kaikkina pyhinä, joina seurakunnan pastori on kotosalla, pidetään jumalanpalvelus aina aamupäivällä tavallisena aikana ja iltakirkko klo ½8 kirkossa. Viikon ulla pidetään perheissä hartaushetkiä tilaisuuksia myöten.

5:§

Päätettiin uudeltavuodelta jäsenmaksujen kanto seurakunnan rahastoon toimittaa kuukausittain.

6:s
Seurakunnan pastorin virkatalossa päätettiin puhdistaa [illegible] ja korjata [illegible] [illegible].

7:s
Päätettiin korjata kirkon uruissa irtautunut polkulauta.

8:s
Monia muita asioita jäi seuraavaan kokoukseen käsiteltäväksi.

Aika ja paikka edellä sanotut;
Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta:
A. Tanner
John Jackson
Anef Hendrikson / Matti Permu
Andrew Nikkula
J. E. Paintkäjä

Pöytäkirja, joka on tehty seurakunnan [illegible] kokouksessa Astorian Suom. Ev. Lut. Seurakunnassa 26 pnä Tammikuuta v. 1895.

1:s
[illegible] päätettiin [illegible]

lön rakentamisesta, joka on ja…
…mun seurakunnan yleisessä
kokouksessa päätetty lehtäväksi.

2:§

Kaksi alttarilamppua päätettiin ostettavaksi ja kuntaa kehoitti jumalanpalveluksen tahi hartaushetken ohessa kirkossa siihen tarkoitukseen. Näiden ostamista toimeenpanemaan valittiin rahaston hoitaja E. J. Päivittäjä ja tämän kokouksen puheenjohtaja.

3:§

Heti pidettävässä vuosikokouksessa tuumia naisten ompeluseuran toimista ja seurakunnan veisaajan hankkimisesta.

Aika ja paikka kuin edellä.
Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta:
H. Renner.

Matti Parna

V. 1896.

Pöytäkirja, joka on tehty Östor[illegible] Suom. Ev. Lut. Seurakunnan vuosikokouksessa, Kirkossa, heti jumalanpalveluksen päätettyä, 1 päivänä Tammik. v. 1896.

§ 3

Kokouksen puheenjohtaja luki ensin Seurakunnan virkamiesten sekä Seurakunnan yleisessä kokouksessa viime vuoden aikana tehdyt pöytäkirjat. Seurakunnan kirkonkirjoissa on:

75 maksavaa miesjäsentä } = 88
13 " naisjäsentä }
55 vaimoa, ja
17 viime vuosina ensi kerran Herran pyhälliselle ehtoolliselle päässeitä [illegible] [illegible] [illegible] jäseniä, eli [illegible]:
160 riippuva [illegible] [illegible]
111 [illegible]

luvusta asuu muualla:
21 miestä
17 vaimoa
4 äskettäin ripille päästettyä
36 lasta, eli yhteensä
78 jäsentä. Siis Astorian seurakunnan osalta paikkakunnalla
54 maksavaa miesjäsentä
13 " naisjäsentä
38 vaimoa
13 vanhempainsa luona äskettäin ripille päästettyä henkeä ja
75 lasta, eli yhteensä
Summa 193 henkeä.

Viime vuoden aikana oli seurakunnan pastori kastanut Astorian seurakunnassa 22 poikalasta ja
" " 15 tyttölasta
Yhteensä 37 lasta.
Muissa paikkakunnissa
10 poikalasta ja
14 tyttölasta eli yhteensä 24 "
Summa 61 lasta.

V. 1895 aikana kuolleita ja haudattuja Astorian seurakunnassa 2 miestä
1 vaimo
2 lasta
Yhteensä 5 henkeä.

Kristilliseen avioliittoon vihitty 16 morsiuspariа.

2:o

Luettiin seurakunnan viime vuotiset tilitykset seurakunnan talousasioista, joista nähtiin on seurakunnalla ollut tuloja: $ 1,288.11

Menoja $ 1 282.54

jäännös seurakunnan rahastossa: $ 35.57

Seurakunnalla on maksettavia velkoja: $ 500.--

3:o

Valittiin tilitoksijen tarkastajiksi seuraavat seurakuntalaiset: Matti Perna, Anton Johnson ja Gustaf Pikala.

4:o

Seurakunnan virkamiehiksi valittiin:
1) Kirkonisänniksi: Kalle Ahonen, Jaakko Mumi, Anton Johnson ja Matti Pikkala.

b) Kuultimusmiehiksi:
Gustaf Pirkola,
Matti Pernu
August Hendrickson.

c) Seurakunnan kirjuriksi: Matti Pernu.
Varakirjuri J. E. Päntläjä.

D) Kirkastonhoitajaksi J. E. Päntläjä

E) Kirkonvartiaksi Viktor Hendrickson.

F) Jäsenmaksujen kantajiksi:
Upper Town'iin Jaakko Huuri
Union Town'iin Anton Johnson.

5:§

Kokous päätti tästälähtein jäsenmaksun kantaa toimittaa kuukausittain.

6:§

Jäsenmaksun määrä jätettiin entiselleen. Vim. Perheelta $6.00 ja yksinäiseltä naiselta $3.00

7:§

Kirkkomaan aitaan kustannuksia jätettiin kaikilla taad. seurakunnan viisaaja.

8:§

Kirkkoneuvoston tuoalen jätetään myös jätettiin kaatella toimeen saada iltama seurakunnan hyväksi.

9:§

Päätettiin pyytää neiti Anna Nainio naisia tyyräntahtoisesti käsitöiden teoa harjoittamaan seurakunnan hyväksi, entisen kiilettävän tavan mukaan. Tähän toskaitukseen annetaan seurakunnan rahastosta palkkiorahaksi

Yläkaupunkiin	$ 10.00
Alakaupunkiin	$ 10.00
Ylteensä	$ 20.00

Tätä Jumalan jaltamaan ~~[illegible]~~ hankkitaan tämän kokauksen puheenjohtajan kautta jaku siihen toimeen seurakunnan ~~naisen~~ Alakaupungissa ~~[illegible]~~ seurakunnan vanhimmalle N... ~~kaupungin~~ ja samaan ~~[illegible]~~ ~~F.O. Päättäjän~~ kautta käsitöiden johtajan ~~Alakaupungissa~~ Yläkaupungissa.

10:§

Raadun taka maksuista kirkon kolehtilla huomautetaan edelleen pidettävissä kokouksissa.

(Näkä ja päättäjä kun edellä)

Seurakunnan kokoukset

Sen puolesta:
A. Tanner.

/o 'n alli. Perm.

Carl Newman
August Hendrikson
Anton Johnson
Gustaf Pirkala
Jacob Kivori

Pöytäkirja, joka on tehty Kirkkoneuvoston kokouksessa 16 p:nä Tammikuuta 1876

1:o

Päätettiin pitää arpajaisiltama seurakunnan hyväksi ensi helmikuun 1 p:nä eli kynttilämessun aattoiltana. Siihen tarkoitukseen valittiin Gustaf Pirkala kysymään raittiusseuran taloa. Itse iltaman toimeenpanemaan valittiin Kalle Newman ja Anton Johnson. ~~Ka~~ Suomalaista laulukuntaa pyytämään valittiin Gustaf Hendrickson ja kokouksen puheenjohtaja lupasi pyytää torvisoittokuntaa iltamassa soittamaan. Voittajia asetetaan 600 kpp. ja voittoesineen piletti maksaa 25 senttiä. Salavoitoiksi asetetaan yksi 5 taalan alkamisen ~~[illegible]~~ [illegible] toisen 3 taalan sormuksen ~~[illegible] [illegible]~~. Nämät ostavat Kalle Newman ja Gustaf Henrikson. Sinä päivänä,

[illegible] päätetään, [illegible] kumman [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] puheenjohtaja [illegible] pitää [illegible] pulmaa.

9:§

Päätettiin pyhäkoululaisille tilata [illegible] ja [illegible] 50 vuosikertaa, joka maksaa mk 10:00.

Kirkkoneuwoston kokouksen puolesta
H. Tanner
[illegible]

Pöytäkirja, joka on tehty kirkkoneuwoston kokouksessa 3 p:nä Helmikuuta v. 1896

1:§

Kirkon [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] päiwänä. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

2:o

Ostetaan yksi käsikiinoja kirkon tarpeisiin.

3:o

Pidetään lastenjuhla kirkossa sunnuntaina, 23 p:nä Helmikuuta. Juhlassa lapsille jaettavia omenia 2 laatikkoa ja namusia (candies) 1 [illegible] edosta ostamaan valittiin seurakuntalainen August Hendrikson, joka muutoinkin on juhlassa toimimiehenä ja jota kirkon vartia Hendrikson auttaa järjestyksen hoitamassa. 100 kpl. paperipussia, joihin jaettavat namuset pannaan, ostetaan. Pyydetään laulukuntaa laulamaan tässä lastenjuhlassa hengellisiä lauluja. Lastenjuhla avataan raamatun lukemisella ja rukouksella. Tämän kokouksen puheenjohtaja pastori pitää jonkun esitelmän; sekä toivotaan joidenkuiden muidenkin puhuvan siinä. Osa lapsista järjestetään jotakin lausumaan. Kolehti kannetaan lasten hyväksi Lehden Lapsille ja Ruusunen tilauksien maksuksi. Juhla avataan klo 7. illalla.

Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta
A. Tanner

Matti Pernu

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian Suom. ev.-lut. Seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa [illegible] päivä Maalisk. v. 1896

1:§

Kun seurakunnan nykyinen veisaaja ja urkuri J. E. Päättäjä on ilmoittanut ei voivansa kalastuksen aljettua ja aikana hoitaa veisaajan ja urkujen soittajan virkaa, niin sentähden kokous päätti kutsua soitonopettajan mr K. A. Junnon sanotun viran toimittajaksi, neljän kuukauden ajaksi, luettuna ensi huhtikuun alusta ~~Tästä toimesta päätetty herra Junnon vallalle~~. Viran toimessa on oltava kaikissa päivä- ja iltajumalanpalveluksissa seurakunnan kirkossa jokaisena sunnuntaina ja juhlapäivänä, paitsi kolmantena sunnuntaina kussakin kuussa. Kokous myös lupasi vaatimuksensa kanssa, että herra Junno välistä [illegible] esiintyisi iltakirkossa laulukuntansa kanssa. Veisaajan ja urkurin viran hoidosta maksetaan herra Junnolle palkkaa seurakunnan rahastosta kuusi (6) dollaria kuussa.

2:§

Niissä iltakirkoissa, joissa seurakunnan urkuri esiintyy laulukunnan kanssa, kannetaan kolehti seura-

kunnan rahastoon avuksi, koska
siitä, ~~otetaan~~ seurakunnan rahas-
tosta, otetaan urkurin palkkaa-
han.

3:s

Edellä olevat päätökset lykätään
seurakunnan kokouksen hyväksyttä-
väksi.

Aika ja paikka kuin edellä.

Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta
H. Tanner
Matti Pernu.

Tässä edellä olevat kirkkoneu-
voston tekemät päätökset ovat
hyväksytyt laillisessa seurakunnan
kokouksessa, kirkossa, 22 p:nä Maa-
liskuuta v. 1896.

Seurakunnan kokouksen puolesta
H. Tanner.
Kalle Newman.
Anton Johnson
J. G. Panttaja
Victor Hendrickson
Matti Pernu

Pöytäkirja, joka on tehty Kirkkoneuvoston kokouksessa, 16 p:nä Hulttikuuta v. 1896.

1:§

Päätettiin pitää lauvantai-iltana, 18 p:nä Hulttikuuta, kahviiltama seurakunnan hyväksi. Seurakunnan virkamiehet ottavat huolettaaksensa sen toimeensaamisesta. Sanottu iltama pidetään Suomi Raittiusseuran talossa. aika ja paikka kuin edellä.

Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta:

H. Tanner

Pöytäkirja, joka on tehty Kirkkoneuvoston kokouksessa 5 p:nä Toukok. v. 1896

1:§

Kokoukselle luettiin Suomi Synodin perustuslain ja sivulakien ehdotus ja tarkastettiin pykälittäin. Tehtiin perustuslain VI:ten lisäys, että Kirkkokunnan rahaston hoitajaksi valitaan maallikko.

2:2

Heti pidettävässä kirkkokunnan kokoukseen Columbus-tissa päätettiin Astorian Suom. ev. lutt. seurakuntaa edustaa yhdellä edusmiehellä, joksi valtuutetaan Hancockin seurakunnan urkuri Jooseppi Riippa tahi hänen määräämänsä. Palkka maksetaan edusmiehen antaman laskun mukaan.

3:s

Kirkkokunnan rahastoon hyväksi kannetaan joskakin jumalanpalveluksen aikana kolehti.

Aika ja paikka kuin edellä.
Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta
H. Tanner
Matti Perna.

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian Suom. Ev. Luteerilaisen Seurakunnan kokouksessa 10 p:nä Toukokuuta v. 1896.

1:§

Kokous hyväksyen kirkkoneuvoston ennemmin tekemän päätöksen mukaan Suomi-Synoodin perustuslain ja sivulakien ehdotuksen, tahtoi perustuslain VI:teen kohtaan liittää sen, että kirkkokunnan rahaston hoitajaksi voi myös valita maallikonkin.

2:§

Heti Calumetissa, Mich., pidettävässä kirkkokunnan kokouksessa päätettiin Astorian Suom. Ev. Lut. Seurakuntaa edustaa yhdellä edusmiehellä, joksi valtuutetaan kansalainen Joosef Riippa Hancockista, Mich. tahi hänen määräämänsä.
Palkka maksetaan edusmiehen antaman laskun mukaan.

Aika ja paikka kuin ylem.
Seurakunnan kokouksen puolesta:
H. Tanner.
Matti Perna.

Tarkastettu ja hyväksytty
Carl Newman
Victor Hendrickson.
Anton [illegible]
[illegible]

Päytäkirja joka on tehty Kirkkoneuwoston Kokouksessa 13 pinä Kesäkuuta v. 1896.

1:§

Seurakunnan viskanniehel J. Pääntlaja ja Antan Jolinskan valtuutettiin lainaa joka yksityisiltä tahi pankista kadun teon laskun maksamiseksi.

2:§

Päätettiin maksaa seurakunnan rahastosta edusmiehen Jooseppi Keipan palkka kolmesta päiwästä Kirkallisessa kokouksessa Calumetissa, Ulk. 22 aa päiwästä. Summa $6 00.

3:§

Kirkonwaatiaksi taistaijaksi walittiin seurakunnalainen Isak Nauman.

Aika ja paikka kuin edellä

Kirkkoneuwoston puolesta
H. Tanner

Matti Pernu.

Carl Niwman
Jacob Moori
J. E. Pauhkaja

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian suom. ev-lut. seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa 2 p:nä Elokuuta v. 1896

1:§

Päätettiin pitää seurakunnan hyväksi iltama joka lauvantaina, 15 p. Elok. tuorstaina, 13 p. elok, täkäläisen raittiusseuran talossa.
Pidetään onkiiltama, joka on voittoesineiltä varustettuaan 80 a kpp. ja erittäin näin 5 talin taalan maksuinen Albumi salavaitoksi.
Iltamaa toimeenpanevaan toimikuntaan tulevat Antan Johnson, Gustaf Birkala, Matti Perru, Kalle Newman ja August Henrikson.
Wirvakkeiksi kaukitaan kahvia, teetä, maitoa ja marjoja.

2:§

Pyhäkoululasten juhla päätettiin viettää sopivassa tilaisuudessa samassa paikassa, kuin viime vuotenakin, nim. Deep Riverillä.
Sitä toimeenpanemaan valittiin kokouksen puheenjohtaja ja seurakuntalaiset J. E. Peltoja ja Jaakko Mooni. Sitä varten

vuokravaan häyryveneisiin, jossa matka edestakaisin maksaa 50 senttiä, mutta lapsille, laulun johtajalle ja soittokunnalla on siitä vapaus. Juhlan viettopäivänä lähdetään täältä Astoriasta klo 8 aamulla.

3:s

Seurakunnan velan lyhennyksek si valittiin avunkerääjiksi Jaakko Muuri ja Anton Johnson

4:s

Radun tekokustannukset 96 talla ja 60 senttiä maksetaan kymmenenä vuotena, 89.63 vuodessa. Tämän vuoden edestä on jo maksettu. Maksu on tehtävä aina kesäkuussa.

Aika ja paikka kuin edellä

Kirkkoneuvoston puolesta
H. Tanner.

Matti Perna.

[illegible] jotka on ~~painot~~ ~~tu~~ esitettäviksi suom. kiel. Seurakunnan vuosikokouksessa 31 p:nä Joulukuuta v. 1896.

§ 17

Päätettiin joulunjuhlan ja pyhäkoululasten juhlan kulut s. o. lämmisen, kahvikin, joulukuusen ja valaistus sekä urkurin ja [illegible] palkkioiksi.

§ 18

Päätettiin tilata [illegible] sekä [illegible] 50 kappaletta [illegible] pyhäkoululapsille jaettaviksi. Tähän otetaan rahat kymmenen [illegible] Seurakunnan rahastosta. Muutoin [illegible] että sanottua lastenjuhlaa kahdelta, että myös vielä jätettäisiin [illegible], siksi kuin [illegible] lastenjuhlan ja [illegible] saadaan [illegible].

[illegible] ja pöytäkirjan [illegible]
Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta:

A. Tanner

Vuonna 1897

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian Suomalaisen Evankelis-Luterilaisen Seurakunnan vuosikokouksessa, kirkossa, 3 p:nä Tammikuuta v. 1897

1:ksi Ensin rukouksen pidettyä Seurakunnan pastori lausui alkuksi: Tähän asti on Herra auttanut meitä. 1 Sam. 7:12. Nyt olen vuoden tässä seurakunnassa opettajana ollut. Seurakuntaan tullessani monet asianhaarat synkistyttivät mieltäni. Seurakunnan entinen opettaja erosi seurakunnasta alakuloisella mielellä. Eräs metodistilainen saarnaaja oli säädyttömästi tunkeutunut saarnaamiseen [illegible] vaikuttamaan [illegible] seurakunnassa [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] tullessani [illegible] [illegible]. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] paljo tau-
vattomaksi tämän kirjeen [illegible]
tamista [illegible] pienelenkenäs-
tä, kalastuksesta, toisten työnsä-
tuvasta vähempään kuin [illegible]
työläisen kautta. On myöskin vuotui-
[illegible] tavalla ollut n.k. kunna-
lisuuskantapuoli, mutta se ei ole su-
rakennuttamme vaikeaksi ollut, vaan
päinvastoin lisäävät sen vireämpään toi-
mintaan.

Pyhäkoulutoimen nähden on se kovat-
kin ollut. Sen toimintaa kansalais-
tamme seassa Alakaupungissa on hait-
tanut metodistilaisten harrastus hou-
kutella heidän uskontoonsa, kansal-
lisuuteensa ja kieleensä kuuluvien
meidän lapsia pyhäkouluunsa ja taisaut-
ta se seikka, että osa kansalaisis-
tamme eivät näy ymmärtävän pyhä-
koulua niin tärkeäksi, kuin se on tä-
käläisissä oloissa ja eivät tä-
ervasta lastensa kasvattamista niin
työllisyyksi asiaksi, kuin se on esi-isil-
tämme perityn uskontomme ja rakkaal-
la äidinkielellämme lukutaidon opet-
tamiseen nähden. Alakaupungin kou-
luhuoneessa on säännöllisesti pidetty
pyhäkoulua keskimäärin 15 lapsen kanssa.

Yläkaupungin pyhäkoulupiirin näh-
den on tila ollut parempi. Sen pii-
rin lapsista on noin 23 lasta käynyt
pyhäkoulua, jota on säännöllisesti
pidetty kirkossa. Pyhäkoulun
[illegible]
[illegible]

tärkeänä kaikkien, sekä seurakun-
talaiset J. E. [illegible], [illegible] [illegible]
ja Olga Alin ja myös seurakunnan [illegible]
tani, joka ei voi jättää lausumatta
seurakunnan puolesta kiitosta pyhäkou-
lunopettajille, sillä heidän työstänsä
[illegible] suuri hyvä kasvavalle kun-
[illegible]!

Kirkkomme asemansa puolesta kan-
1. laistemme kahdessa pääryhmässä i-
[illegible] lähden, jonkinvertaisella
[illegible] laisistaan, ei löydettäisi
tyytyä mieltä minkään aikana, vielä
vähemmän pitkäkin sade aikaisin välillä.
Hurmaste olisi jumalanpalveluksiin ja ker-
taushetkiin suurempaa osanottavaisuutta
sulla lisäävä olla kirkka kun-
massakin ~~Kansalais~~ Suomalaisten asema-
massaryhmässä.

Kansalaistemme ja seurakuntalaistemme
osanottamuksesta jumalanpalveluksiin ja
raamatun selityksiin on vaikeata lausua
mitään erinäistä; toivottavasti saisi kuit-
kin olla suurempi osanottavaisuus nii-
kin. Mutta senkin asian parantaminen
on meidän yhteisesti sekä opettajan että
seurakuntalaisten pyydettävä yhtäältä.

Alttarin sakramentin nautitsemisesta
näkyy iso osa seurakuntalaisista [illegible]
[illegible]. Se asettaa [illegible]
ta syrjään [illegible]. [illegible]
laissa ainoastaan [illegible] persoonallisen
[illegible] kautta.

[illegible] kaikki lapsen [illegible]
[illegible]
[illegible]

nollen oppi ja käytös jumalalle kun-
niaksi tullut.

Osa seurakuntalaisistakin on ajatte-
lemattomasti valitessansa kummia lapsi-
ansa kastettaessa. Varjelkoon niitä Ju-
mala, jotka eivät kuulu jäseninä Herran
seurakuntaan.

Ei voida salata, että kansalaistemme
suussa kuuluu lähimmäisistä muut-
ta ja siitä on tullut paljo vallatto-
muutta. Kirkkahan lauloin ja jumalallis-
ta järjestystä on paljo pilkattu. — Papa kir-
joituksia ollut, että on aivan sopimatto-
masti hyökätty seurakunnan opettajia
vastaan sillä, että on pyytänyt ja kuu-
nauttanut jumalallisen järjestyksen vas-
tustamisesta. Uskistuksen kirkon eteinen
oikeuttamiseksi. Onhan kaikenkin näistä
käytöksistä kuulunut lähimmäin kirjoit-
tajoilta tullut myöllisiä lainia kaikella,
jotka eivät tiedä niiden yhteneväl.

~~Omasta puolestani sanon, että minkään~~
~~[illegible] väitteen [illegible] ollut tukahtunut, niin~~
~~hyvältä ja [illegible]~~.

Kotikasvatuksen harjoitus, joka tulisi ol-
la jokaisen kristityn ja jokaisen perheen
jokapäiväinen, siksi Herralle ja joka-
en seurakunnan hengellisen elämän-
lle, on melkein kadonnut pois. Tämä
vaikuttaa seurakunnan tilaan ja hengellisen
elämän [illegible].

Yleinen [illegible] on myös kaikille ku-
nnalisille, että monelliset kansalliset va-
[illegible] monen kansan [illegible], eivät myös
kaikki [illegible] paljo [illegible]
[illegible]

nen ~~kehittymisessä~~ [illegible] ja kristillisen si-
veellisyyden kehittymiselle. Näitä pahoja
nähkäämme pyhäpäivän rikkomista, juoppo-
la y.m. turmeltunutta käytöstä kansassam-
me. Jumalan opetuksen kautta nuhdel-
laan ja rangaistaan [illegible]
ja jumalattomuutta käyttämässä on myös
vaikuttavasti ~~[illegible]~~ työskennellyt paik-
kakunnalla raittiusseura.

Näitä olemassa olevia varjopuo-
lia olen lyhyesti koskettelut herätyksekkäisesti
seurakuntalaisilleni että kaikille kan-
salaisille. Ja omasta puolestani
tahdon sanoa, etten ole voinut toimit-
taa niin hyvästi ja täydellisesti virkaa-
ni, kuin se vaatisi, seurakunta toivoi-
si ja itsekin olisin tahtonut. Tunnustan,
että monina[isissa] olen puutteellinen
ollut. Ja ehkä osan tyytymättömyyttä
jättänee siitäkin, etteivät kaikki ymmär-
rä minua, että minä sydämmestäni
kalliina jumalallista järjestystä säilytä.
~~[illegible]~~ [illegible] välinpitämättömäksi on osa
kansastamme tässä maassa horjahta-
nut. Ja [ehkäpä] sekin on osalle vastahakaista,
että [illegible] Herran kirkko [illegible]
[illegible] sa ja [illegible]
kaan olemassa vaikuttamaan [illegible]
[illegible], valoa ja voimaa kaikille ihmi-
sille. [illegible]
[illegible] Hän itse
kääntäköön kaikki hyväksi!

Ennen virallisiin toimiin käsiksi käymis-
tä tahdon sanoa sydämelliset
[illegible]
[illegible]

luomineet ja päättelivät sunnuntain-
kaskevista leseistä ja niitä lainaa-
perumista ansio nähneet paljo vas-
vaa. Kiitänkeitä kaikkia! Jumala ti-
uistakoon heitä vastedeskin yhteisessä
hyvässä työskentelemään!

Pyhäkoululasten juhlia on vuoden ai-
kana pidetty kolme, niin. viime kesä-
kuussa kirkossa, elokuussa mentiin sil-
tä viettämään Deep Riverin kylässä
ja viimeksi joulujuhlapäivänä kirkos-
sa. Nämät juhlat ovat olleet rakkaita lap-
sille kaikille.

Iltamia seurakunnan hyväksi on
pidetty vuoden aikana kolme, ~~[illegible]~~ hel-
mik. ja elokuussa ja joulukuun 17 p:nä
naisten ompeluseuran toimesta. Iltamat
ovat ajan laatuun nähden onnistuneet
kaikin puolin hyvin. Viimeksi mainittu
iltama onnistui yli toivomusten.

Suurin tapaus seurakunnas-
samme viime vuoden aikana on
Astorian Suom.-Ev.Lut. Seurakun-
nan Naisten Ompeluseuran syn-
tyminen. Se perustettiin seurakunnan
kirkossa 11 p:nä viime Lokakuuta
ja tämä seura vähän enemmän kahta
kuukautta toimittuaan pani toimeen
kaan edellä mainitun iltaman viime
kuun 17 p:nä, joka oli niin onnis-
tunut iltama. Jos tämä seura Ju-
malan Armon avulla jatkaa toi-
mintansa, niin se tulee kaiketi
olemaan [illegible] seurakunnalle [illegible]
seurakunnallemme sekä [illegible]
[illegible]
[illegible]

mainitsen myös mainita, että nu-
oremman johdalla harjoitetaan seka-
[illegible] ~~[illegible]~~ maan voimassa vir-
siä ja hengellisiä lauluja soittain. Ää-
nen laajalla juhlissamme tavalla.
Kiitos johtajalle ja laulukunnan jä-
senille!

Seurakunnassamme on säännöl-
lisesti jumalanpalveluksia ~~pidetty~~
ja iltahartauksia pidetty pyhä ja juh-
lapäivinä kirkossa ja erittäinkin
raamatunselityksiä keskiviikkoisin
iltaisin, vuorotellen Ylä- ja Alakau-
pungissa.

Herran p. Ehtoollista on vietetty ker-
ran kuussa 1nä sunnuntaina. Koko
kuluneen vuoden aikana on sitä
nauttinut 53 henkeä.

Muissa paikoissa olen tehnyt
saarna matkoja ja sakramenttia ja-
kanut sekä papillisia toimia ~~tehnyt~~ toimittanut
seuraavalla tavalla:

1° Deep Riverin seurakunnassa olen
käynyt säännöllisesti kerran kuu-
ssa 3na sunnuntaina, nim. sinne menen
lauantaina ja sunnuntaina tiistai-
na ~~[illegible]~~ palaudun.

2° Knapptonin kansalaisille käy-
n säännöllisesti kuukausittain saar-
naamassa.

3° Ilwacossa olen samassa tarkoituksessa käynyt 3 ker.

4° Portlandissa " " " " 3 "

5° Olympiassa " " " " 3 "

6° Knappassa " " " " 2 "

8:o Brittish Columbiassa, Canadassa, [illegible]massa ja Wellingtonissa [illegible] kansalaistaluona 1 kerran.
9:o Crooked Creekillä 1 "
10:o [illegible], sekä [illegible] [illegible] 1 kerran,
11:o Mount Solosta 1 "
12:o Hockinsonissa, Clarke Co, Wash. 1 kerran.

Kirkonkirjassa olevista jäsenistä [illegible] on 48 suorittanut viime vuoden jäsenmaksujansa. Waimojen ja lasten kanssa on seurakunnan varsinainen jäsenluku 163 henkeä. Paitsi tätä on erittäin kirkonkirjassa 23 epävakaista maksavaa jäsentä, eli vakavia ja epävakavia maksavia jäseniä on yhteensä 71; waimojen ja lasten kanssa 203 henkeä seurakunnan jäseniksi katsottavia. Wakavia maksavia jäseniä on Ylikaupungin osassa 23 ja Alakaupungin osassa 22 (ja erittäin vaimot ja lapset), sekä vakavista jäsenistä asuu 3 perhettä ulkona Astoriasta.

Siis seurakunta ei jäsenluvun suhteen ole heikompi kuin ennenkään, vaan jokseenkin vahvempi. Jäsenistä viimeisenä kuukautena [illegible] jätti 4 uutta maksavaa jäsentä kirkonkirjaan, jotka alkavat jäsenmaksujansa suorittaa vasta tänä vuonna. Näin [illegible] lauvaa seurakunnan vahvistumista. Kirkonkirjasta ovat tulleet poisvirkoiksi ne, jotka eivät jo ole enemmän olleet jäsenmaksujansa maksamatta ja eivät [illegible]

tänsä pyytäneet säilyttää.

Syntyneistä on seurakunnan pastori kastanut:

Astoniassa: 7 poikalasta ja 11 tyttölasta } = 18

Kuvalla 7 poikalasta ja 14 tyttölasta } = 21

Yhteensä 39 lasta.

Kuolleista haudannut:

Astoniassa 1 aviom. 1 aviovaim. 6 poikalasta ja 1 tyttölapsi } = 9

Kuvalla 1 aviom. 1 naisen 1 tyttölapsen } = 3

Yhteensä 12 henk.

Kristilliseen avioliittoon vihitty 7 morsiuspari.

2: §

Tarkastettiin kirkonkirjat ja arkistot.

3: §

Luettiin julki kuuluviksi viime vuoden aikana kirkkoneuvoston ja seurakunnan kokouksissa tehdyt pöytäkirjat ja hyväksyttiin muistutuksetta.

4: §

Seurakunnan rahastonhoitajan J. E. Vaultajan esittämät tililaskut seurakunnan tuloista ja menoista luettiin kokouksella, joiden mukaan on vuoden

alla olleet seurakunnalla tuloja $ 826.93
ja menoja $ 772.35

Jäännöstä kassassa $ 54.58

Seurakunnan velat olivat 31 p:nä Joulukuuta 1920
seurakuntalaiselle M. K. Andersonille $ 300.00
" Gabriel Karvoselle $ 100.00
" Kalle Nymanille $ 100.00

Yhteensä $ 500.00

5:§

Tilitaskujen tarkastajiksi valittiin seurakuntalaiset Gustaf Pirkola, Anton Johnson ja Arvid Päättäjä.

6:§

Kirkkoneuvoston jäseniksi eli diakoneiksi valittiin Jaakko Manni, Erik Heikkinen, Gabriel Karvonen ja Wilhelm Brändare.

7:§

Wahtimiehiksi valittiin August Henrikson, Viktori Mattila ja Anton Johnson

8:§

Seurakunnan kirjuriksi valittiin seurakunnan pastori.

9:§

Rahaston hoitajaksi August Henrikson

10:§

Kirkonisännäksi valittiin Viktori Mattila.

11:o

Jäsenmaksujen kerääjiksi valittiin Jaakko Miari Ylakaupunkiin ja Antton Johnson Alakaupunkiin

12:o

Jäsenmaksujen määrä jäi entiselleen.

13:o

Seurakunnan urkuriksi valittiin entinen urkuri J. E. Päultäjä.

14:o

Seurakunnan veisaajaksi valittiin entinen veisaaja Antton Johnson.

15:o

A. [illegible] seurakunnan puolesta kiitollisuudella muistettava, että urkuri J. E. Päultäjä ja veisaaja Antton Johnson ovat virkojansa hoitaneet palkatta.

16:o

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin: J. E. Päultäjä, V. Mattila ja A. Johnson.

Aika ja paikka edellä sanotut.

Seurakunnan kokouksen puolesta:
H. Tanner

Tarkastettu ja Hyväksytty 17 p. Tammik. 1897.

J. E. Päultäjä

Victor Mattila
Jacob Waara
Antton Johnson

Edellä oleva pöytäkirja luettiin [illegible]

seurakunnalle jumalanpalveluksen päätettyä sunnuntaina, 17 p:nä Tammikuuta v. 1897

H. Tanner.

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian Suom. Ev. Lut. Seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa 8 p:nä Maalisk. v. 1897.

1 §.

Hancockin kaupungissa, Mich., ensi Kesäkuussa pidettävään Suomi Synoodin kirkolliskokoukseen edusmieheksi seurakuntamme puolesta ehdotettiin valtuutettavaksi kansalainen Hancockissa, J. H. Jasberg ja palkka maksettavaksi seurakunnan rahastosta laskun mukaan.

Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta

H. Tanner

Yllä oleva kirkkoneuvoston ehdottama päätös hyväksyttiin ja vahvistettiin laillisesti kuulutetussa seurakunnan kokouksessa, jumalanpalveluksen päätettyä kirkossa, 28 p:nä Maalis-

kuuta v. 1897.
Seurakunnan kokouksen puolesta
H. Panner

Hyväksyttiin ja tarkastettu.
J. E. Panttaja
Wilhelm Brandla
Antoni ...
Victor Mattila
John Lindberg

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian suom. ev.-lut. seurakunnan kirkkoneuwoston kokouksessa 28 p:nä Maaliskuuta 1897.

1:§

Kun seurakunnan urkuri J. E. Panttaja ilmoitti täytyvänsä kalastamaan ruvettuansa luopua urkujen soittamisesta kirkossa ja oli myös jo erityisesti saatu lupaan kausalainen Johan Niemi urkurinviran toimittajaksi kalastuksen ajaksi, niin kirkkoneuwosto myöntyi J. E. Panttajan pyyntöön ja hywäksyi urkujen soittajaksi kalastuksen ajaksi tässä edellä mainitun Johan Niemen.

Kirkkoneuwoston puo-

lesta:

H. Tanner.
Jacob Moori
Aug. Hendrikson
G. Karvonen.
W. Broända.

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian suom. ev.-lut. seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa 4 päivänä Heinäkuuta v. 1897

1:§

Päätettiin pitää kalastuksen loputtua pyhäkoululasten juhla Deep Riverin kylässä ja siihen tarkoitukseen pyytää kaus. Wilmin puistoa, jota taineen saamaan valittiin tämän kokouksen puheenjohtaja ja juhlan pitoajaksi määrättiin seuraavan elokuun 22 päivä.

Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta:
H. Tanner.
Jacob Moora
Aug. Hendrikson
W. Broända.

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian suom. ev. lut. seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa 11 päivänä Elokuuta v. 1897.

1:§

Kirkkoneuvosto päätti pyytää entistä urkuria J. E. Panttajaa tieas uudelleen hoitamaan urkurinvirkaa jumalanpalveluksissamme.

2:§

Päättyneen kalastuksen aikana urkurinviran toimittaja Johan Niemi, tämän kokouksen puheenjohtajan hänelle urkurina oloajaltaan palkkaa esittäessä, ei sanoutunut ottavansa mitään palkkaa, josta hyvästä työstä lausuu seurakunta hänelle kiitoksensa!

3:§

Koska kaus. ~~Kall~~ Wilmi Deep Riverin kylässä on luvannut katinsa luona puistoaan pyhäkoululasten juhlan viettoon käytettäväksi, niin päätettiin – entisen päätöksen mukaan – ~~tilaks niin~~ sunnuntaina, 22 p:nä tätä kuuta se toimeen pantavaksi ja vapaat piletit saavat lapset ja laulunjohtaja. Wirvokkeita myös toimitetaan siihen.

4:§

Seurakunnan hyväksi vapaita lahjoja päätettiin kerätä. Näiden kerääjiksi valittiin seurakuntalaiset Lukas Lukason Alakaupungissa ja Jaakko Moore Yläkaupungissa sekä Gabriel Karvonen Kaupungin Osassa.

5:§

Koska on siihen käsitykseen tultu, että n.k. kansallisseurakunnan hyväksi lahjoja kerätessä on kaiskielisen kansan seassa kulttu kerättävän oikean seurakuntamme hyväksi, niin kirkkoneuvosto päätti kaikin paikkakunnan kaiskielisissä sanomalehdissä tehdä siitä sopivan aikasen vastaisen erhetyksen välttämiseksi ja tämän tekee tämän kokouksen puheenjohtaja valtuusmiesten kanssa.

Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta
H. Tanner
Jacob Jurva
Aug. Hendrikson
M. Broända.

Pöytäkirja, joka on Astorian Suom. ev.-lut. seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa tehty 4 päivänä Syyskuuta v. 1897.

1:§

Seurakunnan nykyinen pastori Henrik Tanner ilmoitti saaneensa kutsumuksen sielunpaimeneksi Ironwoodin ynnä muihin sen yhteydessä olevain seurakuntiin Michiganin valtiossa, ja tämän johdosta aikoo hän muuttaa sinne, jonka tähden tulee seura-

kunnan ruveta uuden opettajan hankkimiseen.

2:§

Kirkkoneuvosta lausui seurakunnan ei tulevan papitta toimeen ja yksimielisesti ~~papin~~ päätti papin hankittavaksi.

3:§

Tulevankin papin palkkaehdot jätettiin entiselleen.

4:

Papin vaali päätettiin toimittaa sunnuntaina, 19 p:nä tätä elokuuta kirkossa, heti puolipäiväa jumalanpalveluksen päätettyä, jossa on äänivalta niillä, jotka ovat seurakunnan jäseninä olleet, kirkonkirjaan kirjoitettuina ja papinpalkkan maksavina.

5:§

Kirkkoneuvosta päätti tällä välin kysyä pappismiehiltä Aadolf Ripalta Rock Springsistä ja J. J. Haikalta East Tawasessa, jos he kutsumisen tapauksessa suostuisivat tulemaan seurakuntaamme opettajaksi.

6:§

Tulevan kutsutun pastorin matkakulujen korvauksia katsoi kirkkoneuvosta seurakunnan olevan kykenemättömän vähiin varoihin nähden

suorittamaan.

7:s

Muutta ajasta ennen yhdeksääkin kymmentä päiwää on entisellä ja sojaan kutsutulla pastorilla walta keskenään sopia.

Kirkkoneuwoston puolesta
H. Tanner.

~~Pöytäkirja, joka on tehty Astorian suom. ev-lut. seurakunnan laillisessa kokouksessa, kirkossa~~

Pöytäkirja, joka on tehty Astorian suom. ev-lut. seurakunnan laillisessa kokouksessa, kirkossa heti jumalanpalveluksen päätettyä, 19 päiwänä Syyskuuta v. 1897.

1:§

Tässä edellä olevat, kirkkoneuvosten tämän syyskuun 4 p:nä tekemät päätökset tämä seurakunnan kokous hyväksyi, nim. päätettiin kutsua seurakuntaan sielunpaimen ja tehdä nyt kutsumus jälleen pappismiehelle.

2:§

Pyydettiin toimittamaan papin vaalia ja notariaiksi, valittiin seurakuntalaiset J. E. Päntäjä ~~ja~~ Matti Heittola.

3:§

Suljetuilla lipuilla toimitetun vaalin tulos oli seuraava:

Pastori Adolf Riippa, Rock Springsistä, sai 14 ään.
" J. J. Hoikka, East Tawasta, " 3 "
" J. K. Nikander, Hancockista, " 2 "
" Al. Sarvela, Fairportista, " 1 "

Siis pastori Adolf Riippa Rock Springsistä, Wyo., on äänten enemmistöllä tullut seurakuntamme sielunpaimeneksi valituksi, jonka johdosta on seuraava kutsumuskirja hänelle lähetetty:

Herra Pastori ~~lle~~ Adolf Riipalle,
Rock Springs, Wyoming.
Armo ja rauha.

Kun Astorian Suom. Ev. Lutt. Seurakunnan pastorin virka

on nykyisen pastorin Henrik Tanner'in poismuuttamisen-ta ilmoitettuna jäänyt täytettäväksi, niin on sanottu Seurakunta laillisessa kokouksessaan 19 p:nä tätä Syyskuuta valinnut ja kutsunut Astorian Suom. Ev. Lutt. Seurakunnan sielunpaimeneksi pastorin Rock Springsistä, Wyomingin valtiosta, Adolf Riippan, edelliselle opettajalle maksetulla palkkaehdoilla, nimittäin neljäsataa kaksikymmentä ($420.00) taalaa vuodelta, vapaa asunto ja kolehti jouluna kirkossa. sekä pastori saa erittäin papillisista toimituksistaan entisen käytännössä olevan tavan mukaan. Muuten, entisen pastorin hoitamien Deep Riverin ja Knappton'in Suom. Ev. Lut. Seurakuntien kanssa on tulevan pastorin erityisesti sovittava ehdoista. Seurakuntamme, varoihin nähden ei voi luvata tulevan opettajan matkakustannuksien korvaamista. Muutoin uusi opettaja saa seurakuntaan muuttamisen ajasta sopia nykyisen pastorin kanssa.

Toivotamme Teitä, pastori Adolf Riippa, Herran nimessä Seurakuntaamme tervetulleeksi!

~~Astorialla Oregon 19 p:nä Syyskuuta, 1897~~
Aika ja paikka kuten edellä
Seurakunnan kokouksen puolesta:

Henrik Tanner

Seurakunnan virkamiehet:

Jacob Moore
Wilhelm Broända.
Gabriel Kaarvonen

Pöytäkirja tehty Astorian Ev. Luth. Suom. seurakuntan kirkkoneuvoston kokouksessa 24 p:n Lokak 1897.

I

Valittiin väliaikaiseksi kirjuriksi Pastori H. Tannerin sialle:
J. E. Panttaja

II

Päätettiin edelleen jatkaa lasten Sunnuntaikoulua kirkossa. Opettajiksi lupasivat: Seuraavat Mrs Lisie Hendrikson Andon Jeanson ja J. E. Panttaja.

Kokouksen Puolesta

H. Tanneri
Puheenjohtaja

J. E. Panttaja
Kirjuri

Pöytäkirja tehty
Astorian Suom. Ev. Lut.
Seurakunnan kirkko-
neuvoston kokouksessa
1:sinä Marraskuuta
1897.

I

Päätettiin panna toimeen pap-
pilan korjaus ensi tilassa.
niin. Yläkertaan pannaan lattia
ja Alakerrasta paperoitaan
Pastorin istuma huone,

II

Työn johtajaksi valittiin:
Anton Jeanson

Kokouksen puolesta
J. E. Päntsijä
väliaikainen kirjuri

Pöytäkirja.

Tehty Astorian suom. Ev. Lutt. Seurakunnan Kirkkoneuvoston kokouksessa 12. p. Joulukuuta 1897.

1° Päätettiin Kuulutta Astorian Suom. sanomalehdessä Lännettaressä, Seurakunnan Vuosikokous pidettäväksi Ensi Tammikuun 2. p. Klo 3. j. p. p. 1898. Suomalais Kirkossa, Jossa Tilaisuudessa valittaan Seurakunnan Kirkkomiehet vuodelle 1898 sekä keskustellaan muista seurakunnalle kuuluvista asioista.

2° Päätettiin Ensi tilassa Korjata Kirkossa pappilan Savutorvit.

Kokouksen Puolesta. J. E. Päivärinta
Väliaikanen Kirjuri

Vuotena 1898.

Edellä olivat vuoden 1897 pöytäkirjat hyväksyttiin vuosikokouksessa Tammik. 2 p. 1898 ylösluettua. Sillä huomautuksella että oli unohtunut jäädä mainitsematta, että seurakunnan pappilaan on seurakunnan kustannuksella laitettu vesijohto; Samoin on jäänyt mainitsematta Joulukuun 2? p:nä tehty päätös Sunnuntaikoululaisten juhlasta, joka pidetään kirkossa Tammikuun 9? p:nä 1898.

Kokouksen puolesta:
Adolf Riippa Wm. Brown [illegible]
[illegible]

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomalaisen evankelis-luteerilaisen seurakunnan laillisessa vuosikokouksessa Tammikuun 2 p:nä 1898.

§ 1.

Kokous alettiin rukouksella ja virren veisuulla ja valittiin kokouksen puheenjohtajaksi past. A. Riippa sekä kirjuriksi J. E. Päntäjä.

§ 2.

Seurakunnan viimevuotiset tilit julkiluki kirjuri J. E. Päntäjä ja kävi niistä selville että Seurakunnan menot ovat olleet: $740.72, tulot: $801.59, joten säästö tälle vuodelle on $60.87.

Seurakunnan velka $500.00 seurakunnan jäsenille M. K. Andersonille, Gabriel Karvoselle ja Kalle Nymanille, jää entiselleen. Velka katurakennuksesta 10 vuoden maksuvelvollisuudella on $96.30, josta $25.00 on maksettu.

§ 3.

Tilintarkastajiksi valittiin W. Broända, John Matson ja John Lindberg.

§ 4.

Seuraksi seurakunnan diakoonien vaali ja niiksi tulivat avonaisella äänestyksellä valituiksi: Jaakko Moore, Gab. Karvonen, Erkki Hietanen ja William Broända.

Wahtimiehiksi valittiin J. E. Päntäjä, John Matson ja Anton Johnson.

Seurakunnan kirjuriksi tuli J. E. Päntäjä.

Rahastonhoitajaksi Anton Johnson.

Kirkonvartijoiksi: Isteri Salonen sekä

Meks Jackson.

Jäsenmaksujen kerääjiksi Lukas Lukassan Alakaupunkiin sekä John Mattsan Yläkaupunkiin.

§ 5.

Jäsenmaksut päätettiin pysyttää entisellään, nim. perheeltä $ 6.00, yksinäiseltä miesjäseneltä $ 4.00 ja naisjäseneltä $ 3.00.

§ 6.

Seurakunnan urkuriksi valittiin J. E. Päätäjä ja veisaajiksi Anton Johnsan ja W. Broända, joille puheenjohtaja kokouksen puolesta lausui kiitollisuutensa siitä että he ilmaiseksi tekevät niin suuriarvoista ja vaikeaakin työtä seurakunnan hyväksi.

§ 7.

Sunnuntaikoulua varten päätettiin tilata, kuten ennenkin, 30 kappaletta „Lasten lehtiä".

§ 8.

Käynti saarnamatkalla Deep Riverin seurakunnassa voipi tapahtua joka kuukauden 3:s sunnuntai, jos seurakunnan pastori asiasta mainitun seurakunnan kanssa niin voi sopia. Muista satunnaisista matkoista saa pastori sopia kirkkoneuvoston kanssa.

§ 9.

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Jaakko Moore, Anton Johnson ja Gab. Karvonen.

§ 10.

Herran Pyhää Ehtoollista vietetään yhteisesti neljä kertaa vuodessa ellei erityisiä syitä muutoksia tehdä.

§ 11.

Summuntaikoulunlasten juhlatoimi-kunnaksi valittiin Jaakko Moore, Anton Johnson, Gabr. Karvonen. Warat juhlan varten myönnettiin Seurakunnan Rahastosta.

§ 12.

Astorian Seurakunnassa oli 1877 vuoden aikana Kasteensaliiton uudistanut 7 nuorukaista, 2 paria oli vihitty avioliittoon, 36 lasta kastettu ja 9 kuollutta haudattu, joista 4 aikaista ja 5 lasta.

Kokous joka oli rauhallinen ja yksimielinen, lopetettiin veisaamalla virrestä 366 värsyt 4–5.

Kokouksen puolesta:

Adolph Riippa

E. Panttaja.

Tarkastettu ja hyväksytty Sunnuntaina Tammikuun 7 p:nä:

Jacob Moore
Wm Broända
Anton Johnson
G Karvonen Lukas Lukasson
John Mattson

Pöytäkirja, tehty Astorian suom. evank. luterilaisen seurakunnan Kirkonkokouksessa Heinäk. 6 p 1898.

§ 1.

San Franciscosta, Cal., oli A. A. Hukkisilta, ent. seurakunnan varain kerääjältä tullut $ 5.00 rahaa ja seuraava kirje:

Seurakunnan edusmiehet! Kirjeenne olen saanut, mutta en ole tahtonut kirjoittaa ennenkuin nyt. Lähettää vähän osan velastani, jota en ollut maksanna [illegible] pitkän aikaan. Sillä kun tämä asia tapahtui, olin niinä aikoina tietämätön, että kohtaloni minut tähän saattoi; kuten kaikki tiedätte, mutta rakkaat ystävät tehty asia seisoo. Sydämestäni kadun rikostani, olen tehnyt syntiä Jumalaa ja ihmisiä vastaan, ja tahdon nyt maksaa aina vähä kerrallaan sen jälkeen kuin jaksan. Olen [illegible] vapautta [illegible] (Joh. 1:7): [illegible] me tunnustamme [illegible] hän on uskollinen ja hurskas, joka meille synnit anteeksi antaa ja puhdistaa meitä kaikesta vääryydestä. Jumalan kanssa olen sovitettu, mutta velvollisuutani on pyytää anteeksi kanssaihmisiltäni, joille olen vääryyttä tehnyt. Siinä toivossa tulen Teidän luoksenne, että Te seurakunnan edusmiehet annatte kaikki [illegible] anteeksi [illegible] Jumala tietää kaikki, tämän edessä ei ole mitään salattu. Rakkaat ystävät [illegible] Jumala [illegible] teitä. Kunnioittaen [illegible]

A. A. Hukkisilta, [illegible]

Tähän kirjeeseen sai past. Riippa vastata [illegible] kirjeen [illegible]

Maksun.

Kokouksen puolesta:
[illegible] Riippa.

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomalaisen Evank. luterilaisen seurakunnan Kirkkoneuvoston kokouksessa Maaliskuun 27 p. 1898.

§ 1.

Kun kalastuksen aikana nykyisen urkurin J. E. Panttajan on mahdoton toimittaa ajan puutteen takia viikaansa, samaten kuin veisaaja Anton Johnsoninkin, keskusteltiin asiasta ja kun saatiin tietää, että Mrs May Riippa, ja John Niemi olivat vuorotellen lupanneet urkurin toimia hoitaa, hyväksyttiin tarjoomus mielihyvällä. Samalla lupasi veisaaja Lindroos kalastuksen ajalla yksin hoitaa lukkarin virkaa, johon kiitollisuudella suostutaan.

§ 2.

Iltamasta seurakunnan hyväksi keskusteltiin ja päätettiin, että sellainen pidetään Huhtikuun viimeisenä lauantaina, 30 p., raittiusseuralla Alakaupungissa. Ohjelmaan tulisi laulua, puhetta, lausuntoa, kahvin juontia ja naisten käsitöiden myyntiä, jos nämät siihen suostuvat.

Kirkko päätettiin pestä Palmusunnuntain jälkeen tiistaina.

Kirkkoneuvoston kokouksen puolesta.
Adolph Riippa
J. E. Panttaja
Anton Johnson

Pöytäkirja tehty istunnossa ... Seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa, joka jumalanpalveluksen päätyttyä Kesäkuun 3 p:nä 1891

§ 1

Seurakunnan opettaja, past. A. Riippa oli tällä kertaa kutsunut kirkkoneuvoston jäsenet kokoon saadaksensa kuulla, olisiko kellään vastaan kirkonkellon hankkeita, jota hänen toimestaan oli alkuun pantu ja johon varat oli kerätty, varsinkin Gabr. Karvosen puuhaamalta vaalikokelaitta. Yleinen mielipide tuntui olevan se, että kello hankittaisiin ja lähempi toimiminen kellotehtaan kanssa jätettiin past. Riipalle, joka tarvittaessa taas kutsuu kokoon kirkkoneuvoston jäsenet kun asia niin vaatii tämän hankinnan.

Aika ja paikka yllä.

Kirkkoneuvoston puolesta:
Albert Riippa
J. E. Panttaja

Pöytäkirja, tehty Astorian suom. ev. luteer. seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa Maaliskuun 31 p:nä jumalanpalveluksen päätyttyä.

§ 1.

Keskusteltiin ja päätettiin pitää iltama ompeluseuran johdolla seurakunnan hyväksi elokuun 13 päivänä lauantaina ja valittiin toimikunta pitämään huolta lähemmistä valmistuksista.

Samoin päätettiin tehdä tavanmukainen sunnuntaikoululasten kesäretki Deep Riverille, kansal. Wilmein talon takalistolla Korpelan talon lähellä. Dwyer-laiva päätettiin vuokrata ja hedelmiä ja virvoitusjuomia hankkia runsaasti, sekä tilata jäätelöä myytäväksi.

Samaten päätettiin tehdä joitakin korjauksia pappilassa, (laittaa uusi katto) panna uusi lattia tervapaperin kanssa kellarikerroksen kattoon. Savupiiput haalisin rapattaisiin (myös). Mr. Antti Johnson valittiin korjaustyötä johtamaan.

Aika ja paikka yllä.

Kirkkoneuvoston puolesta:
Adolph Riippa
J. E. Panttaja

Pöytäkirja, tehty islorian Suomalaisen ev: luteer. seurakunnan kirkkoneuvoston kokouksessa Marraskuun 27 p:nä 1878 kokoontumalan palvelukseen päätyttyä.

§ 1.

Keskusteltiin seurakunnan illamanpidoista, jota seurakunnan ompeluseura tällätkin kertaa oli valmistelemassa. Suomihaali päätettiin iltamaan varten vuokrata Joulukuun 17 päivän illaksi. Tällä kertaa laitettaisiin käsityömyyjäisten ohessa satakunta ankimatavaraa ja valiin pidettäisiin saataviana. Ohjelmaksi saisi riittää puhe ja sekakuorojen laulu, jos sitä saataisiin.

Päätettiin myös uudistaa pappilan palovakuutus, joka loppui Joulukuun 10 p:nä ja tällä kertaa korottaa vakuutus yhteen tuhanteen taalaan. Olleen ollut 600:sta. Palovakuutusasian asiat toimittamaksi J. W. Panttaja ja sitten julkisena.

Aika ja paikka edellä,
Kirkkoneuvoston puolesta:
Adolph Riippi.
J. E. Panttaja.

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomalaisen evankelis-luterilaisen seurakunnan laillisessa vuosikokouksessa Tammik. 2 päivänä 1899.

§ 1.

Kokous aloitettiin virren veisuulla ja rukouksella ja ottivat siihen osaa Gabr. Karvonen, Antar Johnson, Wm Broände, J. E. Päättäjä, Carl Vendman, Erik Hietanen, L. Lukasson, Jacob Mellin, Erik Hamila, Matti Pesonen ja seurakunnan opettaja A. Riippa.

Yläkaupungin jäsenmaksujen kerääjä John Matson lähetti kokoukselle kerääjäkirjansa, kun ei itse työnsä takia voinut olla saapuvilla.

§ 2.

Viime vuoden kaikki pöytäkirjat luki julki past. A. Riippa ja hyväksyttiin ne sellaisina ilman muistutuksia.

§ 3.

Kirjuri J. E. Päättäjä luki julki rahastonhoitajan antamat tilit ja kävi niistä ilmi, että oli seurakunnan tuloja ollut, lukuunottamatta kirkonkellorahoja, yhteensä $ 1026.91, ja menoja $ 951.54, jolen säästö rahastossa tälle vuodelle tekee $ 75.37

Seurakunnan velkaa on Gabr. Karvoselle maksettu $ 100.00, jolen jälellä on $ 400.00, $ 300.00 Mr. M. K. Andersonille ja $ 100.00 Mr. C. Vendmanille. Kaduntekoveilkaa on uudestaan määrä tyhjennetty ja

ja kiinniikse seurakunnan pappilan Building & Loan-seuralta lopullisesti lunastettu ja ovat menot siten vähennet 10 dollarille kuukaudessa. Samaten on selvä kielsko että pappila vuoden kuluessa vakuutettu 3 vuodeksi, yhteensä 2000 dollarista, ennen $ 1600.00! Useita korjauksia on sitä paitsi pappilassa ja kirkossa tehty.

§ 4.

Luettujen tilien tarkastajiksi valittiin J. E. Päntäjä, Wm Broända ja Isak Mellin.

§ 5.

Seurakunnan diakooneiksi valittiin tähkä vuodeksi: L. Lukasson, Gabr. Karvonen, Carl Neuman ja Matti Pesonen. Valtuusmiehiksi Erkki Hietanen, J. E. Päntäjä ja Sijakki Melin.
- Kirjuriksi valittiin entinen J. E. Päntäjä.
- Kalustonhoitajaksi entinen Anton Johnson.
- Kirkonvartijaksi Matti Pesonen.
- Urkuriksi J. E. Päntäjä. Altarinaulanpalveluksessa soittaa Mrs May Rüppa.
- Lukkareiksi valittiin entiset Anton Johnson ja William Broända.
- Jäsenmaksujen kerääjiksi entiset L. Lukasson Alakaupunkiin John Matson Yläkaupunkiin.

§ 6.

Jäsenmaksut seurakunnassa jätettiin entiselleen. Niitä oli kertynyt viime vuonna Yläkaupungista $ 86.50, Alakaupungista $ 95.25, yhteensä $ 181.75. Kerääjille päätettiin hankkia uudet kirjakirjat

§ 7.

Summan-taiteuluehin päätettiin tilata myöskin 50 nuorikeitaa suomalaista Laitoksesta ja 50 nuorisukertaa engl. kielistä, (interlinear: luterilaista) "Olive Leaf" iä Augustana Book Concernista Rock Islandista, Ill. Koko ja siitä vielä oli yhteisellä saatu $ 13.00. Sennalainen kappaasta päätettiin lisätä tarvittava 1 dollari.

§ 8.

Uusien jäsenmaksukirjojen ohessa päätettiin hankkia uusi kassakirja.

§ 9.

Saarnamatkat Deep Riverille y. m. saadaan tehdä ajalla kuten ennenkin. Viime kuukauna tehty päätös julkisten Herran p. Ehtoollisten pitämisestä neljä kertaa vuodessa pysytettiin entisellään.

§ 10.

Uusi kirkonkello, johon paitsi toiskielisiä olivat lahjoittaneet Johan Niemi, Aliida Riippa, Charles Larson, pait. A. Riippa, kukin 5 dollaria, Gabriel Karvonen $ 2.50 ja Portlandista Neiti Kastellien kautta 2 dollaria, saapui tänne siinne Elokuussa ja Kalle Kaskkosen johdolla nostettiin paikoilleen torniin. Maksuunsa se tuli $ 71.00 kaikkiaan, $ 55.00 itse kello, joka on 36 tuumaa suusta ja painaa 875 naulaa kaikkiaan. Kello on niin kut. Sutta Steel-Alloy, Hillsborosta, Ohiosta. Suomeksi on siihen liitetty erityiseen valotettuna lause: "Soikoon äänses kiitokseks

Herran Jumalan!" Erityisesti mai-
nittakoon, että varoja loiskielisil-
le vaalinaikana keräsi Gabriel Kar-
vonen.

§ 11.

Papillisia toimituksia on seu-
rakunnan opettaja vuoden ku-
luessa tehnyt: vihkinyt 12 pari-
kuntaa, joista 6 Astoriasta kotoi-
sin; kastanut 65 lasta, joista [illegible]
puolet Astoriasta; haudannut
17 kuollutta, 10 aikaista ja 7 lasta,
joista 11 kuollutta oli kotoisin Asto-
riasta; päästänyt ensi kerran
Herran pyh. ehtoolliselle 20
nuorukaista, joista 10 Astoriasta.
Tehnyt säännöllisiä saarnamatko-
ja kerran kuussa Deep Riveriin, Sal-
mon Creekiin ja Nasel-joen seurakun-
nassa, Knappetonin Sahalla ja
Ilwacossa; 3 kertaa Portlandissa,
2 kertaa Olneyssa, 2 kertaa Fort Ste-
vensissä, 1 kerran Blind Sloughssa,
1 k. Crooked Creekillä, Grays Riverillä
ja kerran Brush Prairiella sekä Inde-
pendencessa ja Aberdeenissa.
Portlandissa pitäisi pyynnön mukaan
käydä kerran kuukaudessa. Herran
P. ehtoollista on vietetty 4 kertaa yhtei-
sesti ja 3 kertaa yksityisesti ja on niissä
ollut ehtoollisvieraita 58 henkeä, paitsi
13 ensi kertaa käyneitä.

Sunnuntaikoulua on neljän opettajan
avulla pidetty kirkossa säännöllisesti
noin 40 oppilaalle; Ylakaupungissa
Kastetun(?) koulua neiti(?) pitää

naitsha innunesta on ollut puute ja rettelöitä; opettajat ovat olleet auliita tulemaan kumpaankin kunnantaikauteen ja ansaitsevat kiitoksensa siitä. Samaten ansaitsee eludokunta tunnustusta seurakunnan ampeluseura, johon kuuluu noin 30 jäsentä, jotka iltamilla pääasiallisesti hankkivat ne tulot, mitä seurakunta jäsenmaksujen lisäksi tarvitsee. Jäsenmaksuja on kuten jo mainittu ~~mainittu Alakaupungista~~ kerätty ~~$95.25, Yläkaupungista $86.50~~ yhteensä $181.75, joitten kerääjille lausutaan täten hyvin ansaitut kiitokset, kuten kaikille muillekin toimimiehille, joista erittäin mainittakoon urkuri J. E. Pantaja sekä lukkarit A. Johnson ja Wm Broända, jotka ilman ikunnisek[?] toimitansa toimittavat.

§ 12.

Jäsenmaksujen kerääjäin luettelon ja kirkonkirjojen tarkastelun kautta on ilmi tullut, että vuoden kuluessa on jäsenmaksujansa Yläkaupungissa suorittanut 21 henkeä, Alakaupungissa 26 henkeä, yhteensä 47 seurakunnan jäsentä. Tälle vuodelle on ~~henkiä~~ kerääjien kirjoihin merkitty Alakaupungissa 43, Yläkaupungissa 32, yhteensä 77 maksavaa jäsentä. Seurakuntaan kuuluvain aikaisten ~~tutk~~ sekä miesten että naisten oli vuoden jomassa 127, lasten 130, joten

seurakunnan koko väkiluku tekee 237 henkeä, joista 15 [illegible] kirkon ulkopuolella. Sukupuoleen nähden on sekä aikuisista että lapsista noin puolet kuuluvia kumpaankin sukupuoleen.

§ 13.

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Anton Johnson, Charles Newman ja Wm Broända.

§ 14.

Kokous lopetettiin yksimielisyydessä ja sovussa veisaamalla virsi 325.

Aika ja paikka kuin edellä.

Kokouksen puolesta:

Adolph Riippa
J. O. Tienhaara
Kirj

Edellä oleva pöytäkirja luettiin julki kirkossa sunnuntaina Tammikuun 8 päivänä 18?? ja allekirjoitettiin tarkastettuna:

Carl Newman.
Wm Broända.
Anton Johnson

Pöytäkirja tehty Astorian Suomalaisen evank. luteerilaisen seurakunnan Kirkkoneuvoston kokouksessa Huhtik. 2 p. nä 1899.

§ 1.

Kokous oli kutsuttu kokoontumaan edusmiehen valitsemista varten tämänvuotiseen kirkollis kokoukseen, joka pidetään Republicissa, Mich., ensi Kesäk. 6 p:nä ja vaikka ei kaikki kirkkoneuvoston jäsenet saapuvilla olleetkaan, pidettiin sopivana kohta asiaa päättää.

§ 2.

Seurakunnan pastorin ehdotuksesta päätettiin lähettää ote tästä pöytäkirjasta valtakirjaksi sopivalle edustajalle, johon pastori K. L. Tolonen saisi sikäläisistä edusmiehiksi kelpaavista valita edustamaan Astorian Suomalaista Suomi-Synodiin kuuluvaa evank. luteerilaista Seurakuntaa kirkollis kokouksessa Kesäk. 6 p:nä Republicissa, Mich., ja päätettiin seurakunnan puolesta korvata edusmiehen kohtuulliset palkkavaatimukset. Aika ja paikka ylä.

Kokouksen puolesta:

Adolph Riippa

J. E. Panttaja

H. Johnson

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomalaisen Ev. luterilaisen Seurakunnan Kirkkoneuvoston kokouksessa Heinäk. 23 p. 1899.

§ 1.

Tavanmukaisista syysvittauista päätettiin siten, että ylitseen sattumisen välttämiseksi seudun muitten iltamain kanssa päätettiin ompeluseuran myyjäiset pitää vasta lauantaina Elok. 19 p:nä, ja lastenjuhla sitä edellisenä sunnuntaina Deep Riverille, ellei erityisiä esteitä sattuisi. Suomalaista torvisoittoa ja laulua oli sitä retkeä varten luvannut laittaa seurakuntalainen Wille Pantti-tiejä.

§ 2.

Seurakunnan velkojen maksamiseksi annettiin past. Riipolle lupa kerätä varoja listalla kalastuskauden lopulla.

Kokouksen puolesta:
Adolph Riippa.
J. E. Pullaja
A. Johnson

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomal. ev. luteerilaisen seurakunnan edusmiesten kokouksessa Syysk. 3 p:nä 1897.

§ 1.

Kun seurakunnan tulot sekä ompeluseuran iltamasta että kostenjuhlasta yhtähyvin kuin jäsenmaksuistakin olivat odottamattoman hyvät, päätettiin maalauttaa sekä kirkko että pappila ulkopuolelta, katotkin lukuun ottaen, sekä lisäksi laudoittaa pappilan kuisti umpinaiseksi. Laudat siihen mainittuun tarpeeseen lupasi seurakunnan apittaja suorittaa. Maalaukseen otti urakalla tehdäkseen Otto Alin, kirkosta ulkopuolisesta maalauksesta katotkin siihen luettuna, vaatien yhteensä $125.00, mikä hänelle luvattiinkin, ehdolla että maalailee pappilan seinälautoja samoin ennen maalaamista. Seinät kaikki oli maalattava öljymaalilla kahteen kertaan, katot yhteen kertaan, jos muuten sopivia ilmoja saadaan.

§ 2.

Kun keräys velan maksamiseksi oli tuottanut $336.50 päätettiin maksaa seurakunnan jälellä oleva velka, $419.00, ja ottaa seurakunnan kokoelosta tarvittavat lisävarat. Asian ottivat lopullisesti selvittääkseen Rahastonhoit. Andr. Johnson ja past. A. Riippa.

§ 3.

Päätettiin myöskin tapiseerauttaa ja uudestaan maalauttaa kappelissa kyökkikamari sekä kirkkohuone ja makuukamari, joista kahdesta ylempänä mainitut muodostettaisiin yksi huone purkamalla väliseinän, jota ei tarvita.

Kokouksen puolesta:
Adolph Riippa.
J. E. Panttaja
H. Johnson

Pöytäkirja, tehty Astorian suomal. ev. luterilaisen seurakunnan edusmiesten kokouksessa Jouluk. 3 p:nä 1877.

§ 1.

Jumalanpalveluksen jälkeen jäi pöitäkin edusmiehiä päättämään iltamasta, joka ompeluseuran käsitöiden myymistä varten päätettiin pitää Joulukuun 16 p:nä illalla Suomihaalissa. Jakob Panttaja ilmoitti, että iltaman ohjelmaa varten heillä harjoiteltiin neliäänistä laulua. Iltaman lähempi järjestäminen jätettiin naisten varaan. Ilmoitettiin, että Mrs Hietanen oli luvannut lahjaksi iltamaan palmit ja sokerit.

§ 2.

Sunnuntaikoululasten jouluiltamasta päätettiin, että tällä kertaa ei osteta erityisiä joululahjoja kaikille suomalai-

sille lapsille Astoriassa, vaan ainoastaan juhlaan saapuville annetaan joulukortit sekä edelmiä ja [illegible]. Vanhemmat saavat tietysti tuoda sinne, jos tahtovat, lahjoja omaisillensa [illegible] [illegible] ja [illegible] edellä.

Kokouksen puolesta:
Adolph Riippa
J. E. Panttaja

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomalaisen evank.-luteerilaisen Suomi-synodiin kuuluvan Seurakunnan sääntöjen mukaisesti pidetyssä vuosikokouksessa Tammikuun 2 p:nä 1900.

§ 1.

Kokous pidettiin tällä kertaa pappilassa ja alettiin se rukouksella, jonka jälkeen huomattiin seuraavat jäsenet saapuvilla olevan: Gabriel Karvonen, Carl Neuman, Anton Johnson, L. Lukasson, J. E. Panttaja, Erkki Hiltunen, Iisak Mellin ja Jaako Moore sekä seurakunnan opettaja A. Riippa, kokouksen esimiehenä. Arkipäivä kun oli, oli usea työnsä takia estetty tulemasta, kuten Yläkaupungissa toimiva keräjä John Matson, joka lähetti kokoukselle keräyskirjansa tarkastettavaksi.

§ 2.

Kaikki seurakunnan kokouksiin

tutkijat ja öyta kirjat lukijulki esimies A. Rüppa ja hyväksyttiin ne sellaisinaan ilman muistutuksia.

§ 3.

Kirjuri J. E. Päuttäjä julkilueki sitten Kustonkiöitajan valmistamat tilit ja kävi niistä selville, että seurakunnalla viime vuoden kuluessa on ollut tuloja $1287.81 ja menoja $1226.12, joten säästö tälle vuodelle Kukastossa on $61.69. Menojen suuruuteen on osaksi ollut se syynä, että seurakunnan velka $419.00 viime Syksynä loppuun maksettiin, osaksi se, että sekä kirkko että pappila kahteen kertaan päältä öljymaalilla maalattiin, tehtiin uusi veranda, johon opettaja maksoi laudat, pappila läpeensä maalattiin ja tapiseerattiin sisältä, paitsi paria huonetta, joissa ei tarvinnut tapettia tarvittu.

§ 4.

Julkiluettujen tilien tarkastajiksi valittiin Ch. Newman, Jaak. Moore ja Iisak Mellin.

§ 5.

Tarkastettaessa ylöskanto- eli keräyskirjoja, huomattiin että Yläkaupungilla oli 21 jäsentä suorittanut yhteensä $113.00 ja Alakaupungilla 27 seurakuntalaista yhteensä $123.50, joten jäsenmaksut yhteensä nousivat $238.50:een, lukuunottamatta vielä paria kolmea, jotka Astorian seurakunnan velkoperuskassaan ovat jäsenmaksunsa suorit-

lanneet. Jäsenmaksuja on viime vuonna tehi kertynyt noin 60 dollaria enemmän kuin edellisenä vuonna ja kovin olisi suotavaa että jäsenmaksuja yhä useampi alkaisi suorittamaan, joten ei niin usein iltamien kautta tarvitsisi yleisöön vedota. Jäsenmaksujen ja vapaaehtoisten lahjojen kautta pitäisi kaikki seurakunnan ylläpitoon tarvittavat varat saada kootuiksi, sillä se olisi paraiten sopusoinnussa kristillisen seurakunnan arvon ja Jumalan sanan kanssa. Seurakunnan ompeluseura, johon kuuluu, jäsenmaksuina 10 senttiä kuulta suorittain, noin 30 jäsenen vaiheille, on suurimmaksi osaksi toimeenpannut ne iltamat, joita on tarvittu pitää, ja on naisten valmistamat käsityöt jaarastaan määrätyistä hinnoista yleisölle myyty. Kuta useampi jäsen yhtyisi maksavana ompeluseuraankin, sen suurempaa apua se voisi seurakunnalle tehdä, ja tunnustettakoon tässä kiitollisuudella että se on paljo jo hyvää saanut aikaan. – Seurakunnan jäsenmaksut ovat pysytetyt entisellään, nimittäin $6.00 perheeltä, $4.00 yksinäisiltä miesjäseniltä, $3.00 naisilta. Taivuttakoon Jumala rakkavalla muodolla yhä useamman sydämen seurakuntaa sydämmöllisesti kannattamaan, sillä sen päämääränään on pyrittävä, että niin vähillä

yleisellä iltamilla päästäisiin ku-
mahdollista. Todellisesti (maksavien)
jäsenten luku ei nouse vielä 60
useampaan, vaikka tietysti paljo
kin useampia nimiä on kirjoihin
merkittynä. Muutoin lie seura-
kunnan väkiluku vaan hiukan
noussut, vaikka 12 uutta on
seurakuntaan yhtynyt, niistä kol-
me perheellistä ja useita, joitten
perheet on Suomessa. Koko seura-
kunnan väkiluku, naisten ja lap-
sien kanssa tekee summille 373
henkeä nykyään.

§ 6.

Papillisia toimia on seurakun-
nan opettajalla vuoden kuluessa
ollut: 14 vihittyä pariskuntaa, joista
2 ulko puolella Astoriaa; 52 kastet-
tua lasta, joista noin tuskin kolmas
osa on Astoriasta; haudattuja
11, joista 6 aikuista kuollutta ja
5 lasta. Herran p. ehtoolliselle
päästetty 41 lasta, joista rippikou-
lun Astoriassa kävi 14, Deep Ri-
verillä 17 ja Blind Sloughssa 8 las-
ta. Astoriassa on Herran ehtoollis-
vieraitten luku kasvanut 109:ään, kun
viime vuonna oli 71. Ulko puolella As-
toriaa on noin 120 ehtoollisvierasta
ollut, ja Herra herättäköön Henken-
sä kautta yhä useampia seura-
kunnissamme ~~yhä~~ aina ahkerampaan
valvomiseen, yhä uskollisempaan
Kristuksen käskyjen täyttämiseen,
jotta Hänen voimansa, ...

tuntemisensa meissä yhä enemmän kasvaisi, ja Herran kanssa yhteytemme meidän sydämemme ja tahtomme Kristuksessa Jeesuksessa.

§ 7.

Paitsi Deep Riverin, Salmon Creekin ja Nyysälän seurakunnassa, josta on pääasiallinen käynti kerran kuussa, on käyty lähes kerran kuukaudessa Knappton'issa, Ilwacossa ja Portlandissa, useita kertoja viimemainituissakin sekä pari kolme kertaa Blind Sloughissa, kerta Brush Prairiella, Independencessa, Aberdeenissa, Cosmopolissa ja Carbonadon hiilikaivanolla, missä vihittiin uusi kirkko tarkoitukseensa. Kävä vain että Carbonadossa ... evankelis-luterilainen tunnustus jäntuu yhä vähempään arvoon ... toimivan opettajan kautta. Pysykäämme uskollisesti siinä tunnustuksessa, johon pyhässä kasteessa jo lapsukaisina liityimme ja jonka liittomme pyhästi alttarin edessä lausuin kolmiyhteisen Jumalan kasvon uudistimme. Ne voimme totisesti uskovaisina elää tässä tunnustuksessa ja jos loppuun asti oikeassa uskossa pysymme, myöskin voimme autuaallisesti kuolla tunnustuksessamme, jonka perustuksena, elävänä sisältönä on yksin Jeesus Kristus.

§ 8

Sunnuntaikoulutyötä on jatkettu-

entiseen tapaan vaikka Alakan-
kungin etäisyys, jossa tosin aina
huoneen puutekin yhä enemmän
vaikeuttaa säännöllistä koulun-
pitoa. Jotkin opettajat ovat tosin
uskollisesti työtänsä jatkaneet
mutta paljo useampia vielä toi-
voisimme, ja jotakikaan sinnan-
ta koulusta toivomme. Kirkossa
pidetyssä Sunnuntaikoulussa paik-
kasin on riittävä opettaja määrä;
Kaikkiaan 6 opettajaa, mutta Unin
kaupunkiin rukoilemme elon Her-
raa vielä lähettämään useita
uusia, kärsivällisiä elonmiehiä.

Sunnuntaikouluja varten pää-
tettiin nytkin tilata 30 vuosiker-
taa Suomalaista Lastenlehtiä
Hancockista ja 5 dollarin arvosta
Helsingissä ilmestyvää Suomen
ev. lut. Pyhäkouluyhdistyksen toimit-
tamaa „Lasten Pyhäkoululehteä". Yksi-
tyisiltä toimesta saadaan kouluille
edelleenkin Augustana Synodin toi-
mittamaa englanninkielistä lastenleh-
teä.

§ 9.

Vaalit toimitettiin ja tulivat Diakoo-
neiksi eli seurakunnan vanhimmik-
si: L. Lukasson, Gabriel Karvonen, Carl
Newman ja Jaak. Moore; valtuuso-
miehiksi: M. K. Kerttula, J. E. Päntäjä
ja Isak Mellin; kirjuriksi J. E. Päntäjä, en-
tinen; rahastonhoitajaksi Anton Johnson, en-
tinen. Urkureiksi J. E. Päntäjä ja Miss
May Riippa; veisaajaksi Anton Johnson;

entinen, kirkonvartijoiksi Alfred Porko ja Antti Perna, jota viimemainittua päälle hän pyytää veljensä jatkoa antamaan, varsinkin kalastus aikana, jolloin varsinainen lukkari oli estetty; kellojiksi entiset L. Lukassan ja John Matson, jotka suostuivat, kuten muutkin entiset vielä edelleen virkojaan hoitamaan. Ja kun he ilmaiseksi kaikki toimensa hoitavat, on seurakunnalla sen suurempi syy ottaa kiitollisuudella vastaan heidän lupauksensa vielä vastaisekski pysyä paikoillaan. Lisäksi valittiin pöytäkirjan tarkastajiksi ~~valittiin~~ Carl Kuoman, Iisak Kellin ja Gabr. Karvonen.

§ 10.

Lopuksi erään seurakunnan jäsenen ehdotuksesta keskusteltiin vielä palkan korottamisesta seurakunnan opettajalle ja kun kaikki kokouksessa läsnäolevat seurakuntalaiset olivat ehdotusta kannattaneet ja puoltaneet tuli päätökseksi korottaa kuukausipalkka 35 dollarista 40:neen. Sitä paitsi oli palkankorottamisasia ollut jo yksityisesti keskusteltavana ennen nykyisen opettajan seurakuntaan tuloa ja oli päätetty asiaa toteuttaa sitte kun seurakunnan velat ovat maksetut. Se kun on nyt tapahtunut, oli seurakunnan myöskin tässä ennen mainittu päätös, jota pukoilemme

seurakuntain Ylipaimenen Siun kanssa tätä seurakuntansa työlle ja seurakunnallemme [illegible] Herra antakoon meille oikean ymmärryksen kaikissa (2 Timot. 2:4,6,7)

§ 11.

Wielä mainittakoon, että lyhyesti keskusteltiin kokouksessa siitäkin, miten saataisiin Uniankaupunkiin kokoushuone, mikä olisi käydä seurakunnan menestykselle yhtä tärkeämmäksi, sekä jumalanpalveluksien että Raamattuluokkien pitopaikkana. Nykyään tiedettiin huonettensijojen olevan siellä kalvallaisia, joten päätettiin keskustella niistä ja millä hinnalla saataisiin siellä sopiva kirkon tai [illegible] paikka. Siinäkin asiassa on huomattava, että ellei Herra huonetta rakenna, niin ne turhaan työtä tekevät, jotka sitä rakentavat. Hän itse johtakoon ja auttakoon.

§ 12.

Kokous lopetettiin yksimielisyydessä ja ystävyydessä rukouksella ja virrellä 366. (Kol. 4:7)

Kokouksen puolesta:

Adolph Riippa esimies.

J. E. Punttaja kirjuri

Tämä pöytäkirja julkiluettu ja hyväksytty Sunnuntaina Tammik. 21 p. 1900 seurak. kokouksessa

Carl Newman [illegible] [illegible]

Pöytäkirja, tehty Astorian Ev. Luteerilaisen Suomi-Synoodiin Kuuluvan Seurakunnan edusmiesten kokouksessa Sunnuntaina Tammik. 13 p:nä 1900

§ 1.

Kun oli ensiksi keskusteltu edusmiehen lähettämisestä Kirkolliskokoukseen, päätettiin pöytäkirjan otteella valtuuttaa kirkkokunnan esimies, past. K. L. Tolonen valitsemaan paikkakunnalta Hancockissa sopiva seurakunnan jäsen edustamaan Astorian suomal. ev. lut. seurakuntaa Suomi-synoodin kirkolliskokoukseen ensi kirkolliskokouksessa Hancockissa, Mich., Kesäk. 3 p. 1900, samalla myöntäen edustajalle kohtuullisen palkkion ajan kulustaan.

Aika ja paikka yllä.

Kokouksen puolesta:

Adolph Riippa

J. E. Panttaja

Pöytäkirja, tehty Astorian Suomalaisen evankelisluterilaisen seurakunnan edusmiesten kokouksessa Heinäk. 27 p 1900

§ 1

Tällä kertaa kokoonnuttiin keskustelemaan tavallisista kalustuksen jälkeen pidettävistä iltamista seurakunnan hyväksi ja päätettiin naisten käsityöiltama pitää Elokuun 18 p:nä ja seuraavana päivänä sunnuntaikoululasten kesäretki Vilmin laiturin lähellä sijaitsevaan Korpelaan, johon Deep Riverin seurakunnan naisten ompeluseura myöskin saapuisi myömään käsitöitään. Päätettiin retkeä varata laiva ja lautta sekä pyytää soittokuntaa mukaan. Lauluseura oli myöskin luvannut tulla.

Aika ja paikka edellä.

Kokouksen puolesta:
Adolph Riippa
J. E. Pantlaja

Pöytäkirja, tehty, Astorian Suomi-synoodiin kuuluvan Seurakunnan edusmiesten kokouksessa kirkossa Syysk. 13 p. 1900.

§ 1.

Muutamien edusmiesten läsnäollessa päätettiin samana päivänä jumalanpalveluksia pitäneelle Nuorimiespastori Akseli Renvallille, San Franciscosta, antaa seurakunnan puolesta paitsi kolehtejä, $ 20.00 Seurakunnan kassasta kiitollisuuden osoitukseksi pastori Renvallille, joka oli tullut hyväntahtoisesti seurakuntalaisia tervehtimään ja jumalansanalla virkistämään. Tämä tehtiin sen mieluummin kun tulos pidetyistä Syysiltamista oli ollut odottamattoman hyvä, nimittäin naisten käsityöiltamasta Suomi-haalien puhdasta tuloa $ 214.45 ja lostenretkeistä puhdasta tuloa $ 134.02, yhteensä $ 348.47.

Aika ja paikka yllä.

Kokouksen puolesta:

Adolph Riippa.

J. E. Paulhaja

Pöytäkirja tehty Astorian Suomalaisen Suomi-Synodiin kuuluvan ev. lut. seurakunnan satunnaisessa kokouksessa pappilan saalissa Lokakuun 14 päivänä 1900.

§ 1.

Wiimeksi pidetyssä Seurakunnan vuosikokouksessa määrätty komitea Unionkaupunkiin rakennettavan kokoushuoneen sijan tiedustelemista varten oli jo vuoden alkupuolella Mr. Taylorilta kuulustellut huoneen sijaa ostaa sopivilla ehdoilla, mutta asia lykkääntyi aina Syyskuuhun, jolloin seurakunnan opettajan ollessa Pendletonissa Ore., rippikoulua pitämässä, Mr F. Taylor oli ilmoittanut lahjoittavansa huonesijaksi lotit 1, 2 ja 3 20:ssä blokissa Taylorin Astoriassa, sijaitsevan ~~kohta~~ lähellä Kalle Kankkosen taloa, sillä ehdolla, että saapi rakentaa kirkon tai ~~koulu~~ kokoushuoneen tilaisuuden tullessa. Lahjoituskontrahti allekirjoitettuna annettaisiin Seurakunnalle heti, kiinnekirja sitten kun rakennus oli aloitettu. Nämä ehdot olivat niin hyvät, ettei yksikään Seurakunnan saapuvilla olevista jäsenistä vastustanut lahjan vastaanottoa ja niin valittiin asian lopullista suoritusta varten Taylorin veljesten

Kuussa Domitiaan Ykki Mäenmaa, sä Tuulkkijä Anton Johnson, Charles Luhanp, Matti Kettula, pakot Möijä ja Adolf A. Riippa, jotka oli määrä tietämiten niemiä pykäliä ne yhteen Ulkoimiskunttoon laajannuttaan attamaan ja ehdoista sopimaan.

Aika ja paikka yllä.

Kokouksen puolesta:
Adolph Riippa
J. E. Puukkaja

Pöytäkirja tehty Suomalaisen Ev. Luth. Kansallisen Suomi-synoodiin kuuluvan Seurakunnan varsinaisessa vuosikokouksessa Tammikuun 13 päivänä, kello 3 iltapäivällä, 1901.

§ 1.

Kokous, joka oli laillisesti ilmoitettu pidettäväksi Tammikuun 1 päivänä, lykkääntyi porkaastaan sen tähden, että seurakunnan opettajan sanottuna päivänä täytyi mennä hautausta toimittamaan Deep Riverille ja päätettiin kokous lykätä sunnuntaihin Tammik. 13 päivään, jolloin paitsi esimiestä A. Riippaa oli saapuvilla Jakob Moore, Gabriel Karvonen, Charles Nordman, L. Lukasson, Anton Johnson, John Matson, August Henrikson, Matti Kettula, John Jackson, Johan Pekuri, Emanuel Mantula, Alfred Porko ja Antti Perno. Kokous pidettiin pappilan saalissa ja alettiin rukouksella.

§ 2.

Kun Kirjuri J. E. Pänttäjä oli sairauden tähden vieläkin estettynä kokoukseen saapumasta, lupasi esimies A. Riippa väliaikaisesti hoitaa hänen tehtäviään tällä kertaa, mikä hyväksyttiin.

§ 3.

Kaikki vuoden kuluessa Seurakunnan kokouksissa tehdyt pöytäkirjat

luki julki esimies ja hyväksyttiin-ne muistutuksella.

§ 4.

Seurakunnan rahastonhoitajan tilikirjat julkiluki senjälkeen esimies A. Riippa ja kävi niistä selville, että seurakunnan tulot viime vuodelta olivat $ 935.31 sekä menot $ 699.00, joten säästö ensi vuodelle tekee $ 236.31. Säästön summa on sen enemmän huomattava, kun iltamaa ei vuoden lopulla ollenkaan pidetty, kuten ennen on ollut tavallista. Jäsenmaksuja oli kerääntynyt vähän enemmän kuin edellisenä vuotena, nimittäin $ 251.50, joista Yläkaupungin osalle tulee $ 127.00 ja alakaupungilta on kerääntynyt $ 124.50. Maksavien jäsenten luku on tehnyt 26 kummassakin osassa seurakuntaa, yhteensä 52 joista useimmat perheellisiä. Yläkaupunkiin on maksavien jäsenten luku lisääntynyt viidellä. Uusita uusia jäseniä on vuoden kuluessa seurakuntaan liittynyt, mutta joitakin on poismuuton kautta vähennyt, joten koko väkiluku, kun viime vuonna syntyneet lapsetkin otamme laskuun, tekee noin 300. Mainittakoon tämän lisäksi, että seurakunnan rakennuksia on viime vuoden ajallakin korjailtu, pappilan perusmuurit tyhjänään uudistettu, kyökkiin laitettu uusi pesutukki, uusi lankkuaita tehty pappilatontin ympäri y. m. pienempiä korjauksia.

§ 5.

Tilien tarkastajiksi valittiin Matti Kerttula, Jaakko Moore ja Carl Newman.

§ 6.

Sunnuntaikouluja oli vuoden kuluessa koetettu pitää entiseen tapaan; varsinkin kirkossamme pidettyä koulua yläkaupunkia varten, mutta Unionkaupungissa keskeytyi koulu viime Marraskuulla erityisistä syistä, joista tärkein on yksityisen kouluhuoneen puute siellä, sillä liian vastukselliseksi tulee yksityisille luovuttaa asuinhuoneitaan sellaista lapsijoukkoa varten. Seurakunnan jäsenen L. Lukassonin hyväntahtoisella luvalla sitäkin jo koetettiin.

Tästä asiasta keskusteltaessa joutui kokous muistelemaan niitä puuhia, joita viime vuoden lopulla varsinkin on ollut oman huoneen hankkimiseksi alakaupunkiin. Olihan jo tarjoomalla tarjottu huoneensijan lahjaksi erään tunnetun (maanomistajan puolelta, jopa seurakunnan valitsemat luottamusmiehet olivat olleet lahjaa vastaanottamassa ja siitä julkisesti kiittämässä. Wiime hetkessä saivat asiat sitte ihan uuden käänteen, kun alakaupungissa sijaitseva n.k. Suomalainen Kansallisseurakunta sekaantui asiaan ja saikin vihdoin maanomistajien mielen muutetuksi ja jo meille luvatun paikan oman kirkkonsa varten anaste-

tuksi. Kun manaomislaja ei ollut tästä kummankaan Niitään Seurakunnallemme ilmoittanut, päätti vuosikokous yksimielisesti lähettää komitean asian oikeaa laitaa häneltä tiedustelemaan ja tähän komiteaan tulivat valituiksi: Matti Kerttula, Jakob Moore, Erkki Maunula, Gabriel Karvonen, Charles Newman ja A. Riipoja. Varmuus pidettiin asiassa parempana kuin epävarmuus, sillä kokous oli sitä mieltä, että kirkon rakennuspuuhaa alakaupungissa ei voisi missään tapauksessa heittää, vaan päinvastoin Jumalan avulla jatkaa, sillä sanotussa Seurakunnan asassa, kuten kuutokirjasta näkyy, asuu juuri puolet nykyvista jäsenistä Seurakunnassamme ja olisi siten ilmeinen epäkohta, ellei heille koetettaisi saada kokoushuonetta sinnekin puolelle, puhumattakaan siitä pyhästä velvollisuudesta, mikä meillä on isiltämme perittyä evankelisluteerilaista tunnustustamme kohtaan, jota sydämestämme rakastamme ja tahtoisimme säilyttää lastemme ja jälkeentulevaistemme varalle. Metodistien sunnuntaikoulupuuhat vieroittavat alakaupungin kansalaisten lapsia sekä isiensä kielestä että tunnustuksesta ja harrasta yksimielistä toimintaa sentähden tarvittaisiin suomalaisen sunnuntaikoulutyön hyväksi, niin, jopa niin yksimielistä, ettei yksikään isä tai äiti saisi tästä asiasta

olla välinpitämätön. Kiitollisuuden vaikeasta siitä hyvästä jota me olemme Jumalalta saaneet ja vanhemmiltamme puhtaan evankelisen opin muodossa perineet, pitäisi kai kehoittaa jokaista vanhinta samaa siunattua perintöä jättämään lapsillensa, sillä kaikista kallein ja paras sellainen perintö sittekin on. Mailma hukkuu ja kaikki mitä siinä on katoo, mutta Jumalan sana pysyy ijankaikkisesti ja onnellinen on se, jonka sydämeen jo lapsuudessa tuo sana on istutettu, sillä uskollisesti hoidettuna kantaa se hedelmiä ijankaikkiseen elämään.

Sunnuntaikouluja varten tilataan tänä vuonna 50 vuosikertaa Hancockissa ilmestyvää lastenlehteä, jota varten kolehti, joulupäivänä vietyssä lastenjuhlassa koottu, $ 9.15 riittääkin. – Lausumme vielä tässä hyvin ansaitun kiitoksen niille opettajille, jotka viime vuonnakin ovat sunnuntaikoulussa aikaansa ja voimiansa uhranneet. Lasten ompeluseura oli muistanut heitä joululahjoilla.

§ 7.

Papillisia toimituksia oli seurakunnan opettajalla olleet seuraavasti: vihkinyt on hän 13 parikuntaa, joista yksi ulkopuolella Astoriaa; lapsia kastanut 66, joista 41 kastetta on toimitettu ulkopuolella Astorian, siis lähes $\frac{2}{3}$ muualla; haudattu on 11 kuollutta, joista 8 ai-

kaista ja 3 lasta, 1 ulkopuolella [illegible]; 2 näistä kuoli tapaturmaisesti hukkumalla, joten varoitusta erityisesti velvomiseen, valmistumiseen lähtöä varten ei ole puuttunut. Haudattuita on siten sama lukumäärä kuin viime vuonnakin. — Herran p. Ehtoollisella käyneitten luku Astoriassa on ollut 104, joten pieni lisääntyminen on huomattavissa. Ulkopuolella Astorian vietetyissä Herran ehtoollispalveluksissa on ilahuttavaa ahkeruutta ja harrastusta ollut, ja sydämestämme rukoilemme että tällainen harrastus yhä kasvaisi vanhoissa ja nuorissa kaikkialla, missä Jumalan sanaa puhtaasti saarnataan ja sakramentteja jaetaan Kristuksen käskyn ja asetuksen mukaan, huolimatta siitä pilkasta ja välinpitämättömyydestä, jota saamme kokea niiden puolelta, joiden taidot tämän maailman jumala on sokaissut (2 Kor. 4:4), tämän aikaan ehkä enemmän kuin milloinkaan ennen. — Rippikoulua pidettiin viime vuonna Deep Riverin puolella, missä 17 oppilaasta oli joitakin Astoriasta. Toinen rippikoulu 7 oppilaalle pidettiin Pendletonissa, jossa anniharvoin evankelis luteerilaista opettajan käy, vaikka sielläkin on niitä, jotka uskollisesti pysyvät isäimme tunnustuksessa. Mitä muihin tämän seurakunnan opettajan käyntipaikkoihin tulee, on vuoden kuluessa 2 kertaa käyty Aberdeenissa ja Independencessä, missä myöskin suomalaiset

jumalanpalvelus aina pidetään Herran ehtoollisen ohessa. Siellä kun on toistakymmentä suomenruotsalaista perhettä, jotka kantaansi kahsoittavat tunnustustamme ja "vanhan maan" jumalanpalvelus-"tapaa". Myöskin Brush-prairiellä on käyty pari kertaa ja sielläkin ovat suomenruotsalaiset voittamassa hartaushetkiä omalla kielellään. Muissa lähipaikoissa on käyty tilaisuuden mukaan ja erityisiä muutoksia ei oloissa ole tapahtunut, ellei oteta lukuun Najaa muuta Abiodla Salmon Creekillä, missä kansallisseurakuntalaiset ja laestadiolaiset ovat rakentaneet yhdessä rukoushuoneen. Wanhassa seurakunnassa uskollisina pysyneet ovat myöskin Deep Riverillä yhdistäneet seurakuntansa Suomi-Synoodiin ja liittyneet siten läheimmäksi tätä seurakuntaa. Se epäkohta on viime vuodenkin kuluessa käynyt yhä selvemmäksi, että yksi ainoa evankelisluterilainen opettaja ei riitä seurakuntatarpeita kahdessa eri valtiossa tyydyttämään. Hänellä olisi jo liian laaja työala Astoriassa ja sen lähimmäisissä naapuristoissa, lähtemättä mihinkään pitemmille matkoille. Enemmän elonmiehiä Herra lähettäköön, yhdistämään, ei hajottamaan, puhtaan evankelisen opin perustalla hengessä ja totuudessa työskentelemään.

§ 8.

Kun seurakunnan kirkkoneuvosto-vaali tuli toimitettavaksi, tyytyivät kaikki entiset pysymään paikoillaan, paitsi trustiisin J. Mellinin sijalle, joka ei ollut Isakauksesen kaupungilla valittiin Johan Pekuri Yläkaupungista. Seurakunnan diakooneiksi tulivat siis; L. Lukasson, Carl Newman, Jack. Moore ja Gabriel Karvonen; valtuusmiehiksi M. K. Kerttula, J. E. Päntäjä ja Johan Pekuri; kirjuriksi J. E. Päntäjä; rahastonhoitajaksi Anton Johnson; urkuriksi J. E. Päntäjä; veisaajaksi Anton Johnson; kirkonvartijaksi Alfred Porko; keräjöiksi yläkaupungilla John Matson, alakaupungilla L. Lukasson. Ja seurakunta on velvollinen lausumaan vilpittömän kiitollisuutensa näille toimimiehilleen, jotka vuoden toimensa perästä ilmaiseksi hoitavat monta kertaa vaivaloisia, paljo kärsivällisyyttä kysyviä toimiaan. Kiitos, rakkaat veljet, uskollisesta yhteistyöstä!

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin August Henrikson, John Jackson ja Emanuel Maunula.

§ 9.

Nykyisen opettajan poismuutto seurakunnasta, joka jo ennen oli ilmoitettu vuosikokouksen käsittelyn alaiseksi, antoi aihetta pitempään keskusteluun, josta oli loppututuloksena se, että seurakunta myönsi nykyi-

selle opettajalleen oikeuden muuttaa seurakunnasta viimeistään ensi Maaliskuun puolivälin eli 15 päivän tienoilla, vaikkapa ei siihen aikaan ehditty toista opettajaa sijalle saadakaan. Esimiehen ehdotuksesta päätettiin kohta kirjoittaa pastori K. Sahlbergille New Millsiin, voisiko hän itse muuttaa tänne tai voisiko ilmoittaa jonkun toisen pappismiehen, joka olisi halukas Astoriaan muuttamaan. Mieluimmin haluaisi seurakunta saada oman vakituisen opettajansa. Odotettaisiin ensin vastausta pastori Sahlbergilta ja toimittaisiin sitte asianhaarain mukaan. Päätettiin myöskin lähettää tieto asiasta Suomisynodin konsistoriolle. Ennen kaikkia haluttiin saada sellainen evankelisluterilainen opettaja, joka toimii Suomisynodin yhteydessä ja voisi ottaa sanottuun synodiin kuuluvat seurakunnat ennen kaikkia hoitoonsa, antamatta minkäänlaiselle lahkolaisuudelle toiminnallaan tukea ja kannatusta. Asia jätettiin Jumalan laupeuden ja armon haltuun, jotta hän kääntäisi kaikki asiat parhain päin oman tahtonsa mukaan.

§ 10.

Lopuksi päätettiin vielä, kun rahastossa oli varoja sillä tuke

nemään, Maksaa kohta seurakunnalle kuuluva katuosavelka, joka nousisi noin viiteenkymmeneen taalaan. Samoin oli jo tämän vuoden alussa uudistettu Pappilan palovakuutus 1000 taalasta ja oli se tänä kertaa saatu sovituksi kolmeksi vuodeksi eteen. Jääin entistä vähä halvemmasta eli 32 taalasta.

Tähän loppuivatkin keskustelut ja toimet vuosikokouksessa, jossa ystävyys ja suosiallinen mieli oli kauttaaltaan vallinnut. Rakas taivaallinen Isä suokoon päätöksille siunauksensa. Amen.

Kokouksen puolesta:

Adolph Riippa, esimies.

Tämä pöytäkirja julkiluettiin seurakunnan kirkossa Tammikuun 20 p:nä 1901 kohta jumalanpalveluksen jälkeen ja sellaisenaan hyväksyttiin.

Aug Hendrikson
John Jackson
Em Mannela

Huomautus.
Edellä olevassa vuosikokouksen pöytäkirjassa jäi mainitsematta seurakunnan ompeluseura, joka

viime vuonnakin on toiminut aulis-
seen tapaan menestyksellä seurakunnan
hyväksi, ansaiten siitä täyden tunnustuk-
sen. Samoin on seurakunnalla kiitollisuu-
della muisteltava sitä uhraavaa alttii-
utta, jolla laulusuoja on työskennellyt
seurakunnan hyväksi ja ainnoastaan seurakun-
nan hyväksi. Useita laulukuoroja on jo kolme-
kymmenen vuoden ajalla seurakunnassa ollut
mutta tuskinpa sellaisella menestyksellä
esiintynyt ja niin sopusuhtaisesti kokoon-
pantu kuin nykyinen, johon naisjäseni-
nä kuuluu neljä sisarusta: Mrs Hilma
Niemi, neidet Heleena, Kristiina ja Annie Ka-
stell, miesjäseninä John Niemi, Wille
Pänttäjä sekä Mr. Brandtman, joista har-
joituksia ovat johtaneet Wille Pänttäjä, Mr ja
Mrs Niemi. Jumala suokoon että
tällainen laulukuoro, jossa itse seu-
rakuntaharrastus on eläväinä, taisi
kauan vaikuttaa seurakuntamme
hyväksi.

A. Riippa.

Pöytäkirja, tehty Astorian suomalaisen evankelisluteerilaisen seurakunnan edusmiesten kokouksessa Helmik. 10 p. 1901.

§ 1.

Viime vuosikokouksessa tehdyn päätöksen mukaan oli past. A. Riippa kirjoittanut past. K. Sahlbergille, kysellen, oliko toivoa saada hänet tänne muuttamaan ja oli vastaus nyt saatu, tiedonannolla, että muutto mahdollisesti tapahtuu Leadiin S. Dak. Vieläkin päätettiin kirjoittaa past. K. L. Toloselle pyynnöllä, että hän koettaisi vaikuttaa past. Sahlbergin aikeeseen muuttosta, sillä kaikkien mielestä Oregon ja Washington nyt paraiten tarvitsisivat lähetyspastoria. Päätettiin myös tiedustella, eikö past. Hannukainen haluaisi muuttaa Astoriaan.

§ 2.

Päätettiin pitää kahvi-iltama seurakunnan hyväksi lauantaina ~~Helmi~~ Maalis-kuun 2 päivänä pappilan kaalis-sassa, pyytää sitä varten seurakunnan naisia avustamaan iltaman „pitoilla" y.m.

§ 3.

Päätettiin ostaa kirkon seinään omistavaksi seurakunnan „Oliariteni" Suomi-Synoodin kirjoittaa.

Kokouksen puolesta:

A. Riippa

J. A. Santtala
Kirjuri.

Suom. Evank. Luth. ... kon... 8 ... Kuhdilkuu ... 19...

§ 1.

Kirjuri ... Pastori ... Kr...

§

Keskusteltiin ... jan hank... kimisesta, ja päätettiin ... ses ... vuotka ise... Jos ... hän ... Astorian Seurakunnan ... ... ehdotta... määrä... kiireen kysyä tästä Pastori Havukaiselta,

§ 3.

... ensi tilasia ... jotka hyväksyttiin ... ... jaolta ... toimittaa ... Seurakun... Pastorin ...
Päätettiin ...

Pöytä-kirja tehty [illegible] kokouksessa [illegible] 1 päivä Elok. 1901.

1:si Keskusteltiin jos [illegible] - kai [illegible] [illegible] jätettiin [illegible] [illegible] [illegible] 25 p Elokuuta. [illegible] [illegible] [illegible] valittiin [illegible] [illegible],

2:si Päätettiin pitää [illegible] [illegible] 24 p Elok. [illegible] [illegible] sekä yleisön [illegible] [illegible] tilaisuuksin.

Päätettiin kokous ja erottiin

Kokouksen puolesta

J. E. Panttaja. Kirjuri

Pöytäkirja [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Seurakunnan-
-valtuusmiesten Kokouksessa [illegible]
-Elokuuta vuonna 1907.

1:si Keskusteltiin kirkon [illegible]
korjaamista, ja päätettiin [illegible]
[illegible] ylhäältä entisten lahonneiden
Sijalle, ja työ annettiin anton Jah-
-sonin [illegible], sekä savupiipun-
-ympärystän korjaus,

2:si Päätettiin pappilan katto ulkoa-
-maalata kahteenkertaan, ja pyytä
avaust Hendriksannia päiväpalka-
-lla sen maalaamaan, ja toimitta-
-maan kaikki aineet ja työn mitä sii-
-hen kuuluu,

3:si Keskusteltiin jos kannetaan jäsen-
maksoja tälle vuodelle, yksimielisesti
Tultiin siihen päätökseen että heti kun
Saadan Opettajasta tietoa, niin kanne-
taan jäsenmaksut,

4:si Päätettiin pitää iltama Suomi
-Opiston hyväksi, sekä hyppiä (?) tai [illegible]
Seuralla sitävarten [illegible], jos
[illegible] antaa illman vuokraa
[illegible] ei määrätty, vaan päätettiin
ennen tämän vuoden loppua.

5:si Päätettiin pitää Kirkkoneuvoston
kokous 30 p. Sisällä olevassa kunnassa
Ch. Harvasen talossa
[illegible] [illegible] J. E. [illegible]

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan Luottamusmiesten Kokouksessa. 30 p. Elokuuta 1901.

1:si Kysyttiin Pastori K. Sahlbergilta, jos hän tietäisi jonkun pappismiehen Suomessa tai täällä joka olisi halukas tulemaan tänne Astorian Seurakunnan Opettajaksi. Kun Pastori Sahlberg ei tiennyt ketään paitsi Yhden, nim Hallokan Kappalainen, joka terveytensä tähden suostuisi omin kostinsa tulla Newyorkkiin, jos siitä avustettaisiin, niin voisi hän Virkaa toimittamassa ainoastaan 5 tai 6 kuukautta, joka Esitys Yksimielisesti hylättiin.

2:si Päätettiin Kuuluttaa yleinen Seurakunnan Kokous 22. p. Syyskuuta 1901 pidettäväksi, ja Esittää Seurakunnalle Kirkkoneuvoston päätös, että kuulutetaan julki avonaiseksi, papin paikka, hakimille. Astorian y. m. täällä olevissa Seurakunnissa, mitkä ennenkin ovat yhteistä pappia kannattaneet, nim. Deepriver Knappton ja Ilwaco, ja Portlandin Seurakunnat.

3:si Kirkkoneuvosto päätti Esittää Seurakunnalle että Astorian Seurakunta maksaisi papin palkkaa $ 50.00 Kuukaudelta ja vapa huoneusto.

4:si Päätettiin kirjeellisesti kysyä Deepriverin Knapptonin Ilwacon ja Portlandin Seurakunnilta, Suostumuksensa palkka ehdoista y. m. ja antamaan päätöksensä Astorian Seurakunnan ensi yleiseen kokoukseen. Kokous lopetettiin
[illegible]

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan Kokouksessa 22. päivä Syyskuuta vuonna 1901.
Kokous avattiin Jumalan nimessä.
Tämän Kokouksen Esimieheksi valittiin Charle Nyman.

1:si Julki luettiin viime Kirkkoneuvostan Kokouksen pöytäkirja josa oli päätetty kuuluttaa Yleinen Seurakunnan kokous 22:si p. Syyskuuta, ja Esittää Seurakunnalle papin hankkimisesta sekä palkan korottamisesta.

2:si Keskusteltiin papin hankkimisesta ja päätettiin julki kuuluttaa 3:si kuukaudeksi papin paikka avonaiseksi Astorian Suom. Ev. Luth. Seurak. niin että haku aika kestää 1:seen päivään Tammikuuta 1902.

3:si Keskusteltiin papin palkan korottamisesta, ja päätettiin korottaa papin palkkaa $10.00 (sanoo Kymmenellä Dollarilla) joka on ennen ollu $40.00 niin nyt tulee olemaan $50.00 ja vapa huoneusto kuukausittain. paitsi Syrjätoimia, joiten Tulot on vielä lisäksi.

4:si Ilmoitettiin että Deepriverin ja Ilwacon ja Portlandin Seurakunnilta oli saapunut Kirjeet joissa he ovat päättäneet vielä edelleenkin kannattamaan yhteistä pappia Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan kansa, ja palkka ehdot on Deepriver $10.00 ja Ilwaco $6.00 kuu-

kansallain, jolle astorian seurakunta
on myöntäny yksi Sunnuntai Jumalanpalveluksen
joka kuukausi ja yksi arki päivä Ilwacoon
ja yksi arki päivä Portlandiin, ja kumpikin
joiden kanssa viime mainittuin kansa voipi
pappi itse sopia palkka ehdoista, y. m.

5:si Keskusteltiin Kirkon alus pylvaitten
uudistamisesta, joka työ oli jo edellisessä Kirkkoneuvoston kokouksessa päätetty tehtäjä annettu Anton Jeansonin huostaan, jonka hän lupasi toimittaa kuukauden pääs.

Kokous lopetettiin ja Erottiin
Kokouksen puolesta

J. E. Päntläjä
Kirjuri

Esimies
Carl Cleuman
Jacob Uuaari
M. Kertula
Anton Johnson

(P)
Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev: Lutk Seurakunnan valtuusmiesten kokouksessa 5 p. Marraskuuta vuonna 1901.

1.

Luettiin Pastori Tikkasella saapunut postikortti, jonka johdosta oli kokoukselle keskusteltavana, — Koska Suomen merimies lähetys on päättänyt Astorian asema paikaksi uudelle merimies pastorilleen A. A. Wirtaselle, niin päätettiin pyytää Suomen merimies lähetykseltä, jotta lähetys sallisi Pastori A. A. Wirtasen toimia myöskin Astorian Suom. synodin Seurakunnan palveluksessa, se mikä riittää lähetykseltä.

2:si

päätettiin maksaa astorian seurakunnasta palkkaa $40.— ja vapa huoneusto kuukausittain.
Deepriverin. Ilwacon. Knapptonin, ja Portlandin seurakuntain kanssa pappi voipi lähemmin sopia itse.

Kokouksen puolesta, J. E. Ponttaja
Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. lut. Seurakunnan Vahtimiesten kokouksessa 10. p. Marraskuuta vuonna 1901.

1:si Keskusteltiin kirkon alustan pylväitten korjauksesta, joka on jo monesti edellisissä kokouksissa ollut keskustelun alaisena ja päätelty tehtäväksi. vaan nyt kuitenkin päätettiin jättää tällä vuodella tekemättä

2:si Oli huomattu kirkon katto vuotavan entistä enemmän ja päätettiin se ensi tilassa korjata mikä käy mahdolliseksi Pyydettiin Anton Jansonin käydä sen korjaamassa minkä voipi korjata

3:si Päätettiin Kantaa jäsen maksoja ½ k. Säännöllisestä vuotuis maksosta joka tulee maksotsi vuodelle 1901.

4:si Luettiin Maisteri Ed. Virkiltä saapunut kirje, joka päätettiin vastata

5:si Tarkastettiin ja hyväksyttiin viime Seurakunnan kokouksen pöytäkirja 22. päivältä Syyskuuta 1901.

Kokous Lopetettiin.

J. E. Päntaja
Kirjuri

Pöytäkirja tehty [illegible] Suom
Ev.Lut. seurakunnan [illegible]
[illegible] kokouksessa 24 p. maaliskuu[illegible]

1:si

Keskusteltiin paremman valon laittamisesta kirkkoon jonka johdosta määrättiin J. Saarvonen ottamaan tiedon sähkövalon johtomiehiltä paljoko tulisi maksamaan kuukautittain sähkövalo kirkkoon noin 20. eri lampuilta sekä myös niiden pano kustannukset.

2:si

Valittiin väliaikaseksi kirkon lämmittäjäksi, järjestäjäksi tämän vuoden loppuun asti John Pekuri yläkaupungista.

3:si

Oli kysymys jos tarvitaan jotain muutosta pappilan uunei hatteihin, joka jätettiin vastaiseen kokoukseen.

Kokous lopetettiin ja erottiin.

J. E. [illegible]
Kirjuri

17) Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev: luth. Seurak: kirkkovaltuuston kokouksessa 6. p. Joulukuuta vuonna 1901.

1:si

Oli kysymys Sähkö valosta Kirkkoon. Koska Sähkövalon yhtiökunnan pääjäsen Barry Trullinger oli läsnä kokouksessa, ja Hinnoitti 20. tai lampulla. pano kustannuksen olevan $: 9.75 paitsi kuukausi maksuja. Yllä oleva kysymys lykättiin Seurakunnan ensi tulevaan vuosikokoukseen, joka pidetään 1. p. Tammikuuta vuonna 1902.

2:si

Päätettiin uudestaan pappilan Huonekalustoon 3. akkunan kortiinia jotka määrättiin Antton Jeansonin ostamaan.

J. E. [illegible]
Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian suom. ev. luth. seurakunnan, Kirkko Raadin kokouksessa 9 p. joulukuuta 1907.

Kokouksessa oli myöskin suomen merimies ja siirtolais lähetyksen Pastori A. Kiitanen.

1:se

Oli kysymys jos kirkkoraati hyväksyy ja suostuu maksamaan suomen merimies lähetykselle $10.00 kuukausittain pappilan vuokraa, siinä tapauksessa jos ei lähetyksen Pastori käyttäisi sitä hyväksensä. Tähän ei kirkkoraati suostunut syystä että kirkko Raati katso mahdottomaksi saada ulos vuokralaisena siltä $10.00 kuukausittain, ja vielä jaksi Astorian seurakunta tekemisjään tälläkään esityksessään suomen merimies ja siirtolais lähetykselle ei ole aikomus siltä kohtaa vaatimista kuukausi palkkaa se on ollut tarkoitus ainoastaan lähetyksen Pastorille erityisesti vaan käydet hyväksi niinkauvan kun hän on Astorian suom ev luth seurakunnan palveluksessa sen minkä niittää lähetyksellä

2:si

Astorian seurakunta on tullut esittämässään tällä esityksessään lähetykselle suovansa käyttää 3. sunnuntaina joka kuukausi vaan kuitenkaan ei voimme luulette Pastori A. A. Kiitanen voivansa vaan matkoinnia muuta kun 2 sunn. kuukausittain ja jos riittää niin sillen kolmekin kuinka kulloin hän hyväksi näkee

5:si

Päätettiin varata [illegible] [illegible]
nuus Lainatyksele Tämän [illegible]
kses'a jaettavis'a ennen myönnettyä sum-
= 4: 40 kuukausittain.

Kokous lopetettiin ja erottiin.

J. E. Häntlärjä
kirjuri

Pöytä Kirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan vuosi Kokouksessa 1:nen päivä Tammikuula vuonna 1902.

1) Kokous jolka oli Laillisesti kuulutettu pidettäväksi 1:nen päivä Tammikuuta Klo 2. j. p. p.
Oli läsnä Seurakunnan Past A. Wiitanen
J. E. Päivttöjä. Carle Newman.
Jacob Moore. M. K. Kerttula.
M. Salvonen. Aug Hendriksan.
John Pekuri. John Matson. J. Karvonen
Anton Jeanson. E. Lukasson.
ja John Tienhaara.
Kun oli veisattu virrestä 156. 4 värsystä ja pidetty Rukoukset, niin alettiin Kokous.

1:si

Valittiin Tilapäinen puheen johtaja Joksi Tuli Charle Newman.

2:si

Luettiin viime kuluneen vuoden kaikki Pöytä Kirjat ja hyväksyttiin.

3:si

Luettiin kaikki viimekuluneen vuoden Tilit, niin tulot ja menot.
Tuloja oli viimi vuodelta $. 862.54
ja menoja $. 505. 66. ja Säästöä on Kassassa $. 356.88.

4:si

Valittiin Tilien Tarkastajat niin Aug Hendrikson. J. Moore ja M. K. Kerttula.

5:si.

Toimitettiin wirkamiesten wanli seurakunnan Deaconiksi eli vanhinmiksi tulivat walituksi entiset. nein Luukas Luukason.
" Charle Newman.
" jacob Moore.
" ja Gabriel Karvonen.

Trustees:iksi Eli Valtuusmiehiksi. Valittiin myös Entiset, niin.
J. E. Päntlöja.
M. K. Kettula.
ja John Pekuri.

Kirjuriksi J. E. Päntlöja.
Rahastonhoitajaksi Anton Jeanson

6:si.

Oli Kysymys Urkurista ja veisaajasta Pyydettiin entistä J. E. Päntlöjäin vieläi edellenkin toimittamaan Urkurin Virkaa, sekä myös edellen Anton Jeansonia toimimaan Lukkarina, molemmat sekä urkuriellä Lukkari Suostuivat edelleen toimimaan sanoluissa viroissa ja tekemällä sen Lahjaksi seurakunnalle eli ilman palkatta kuitekin, kuitenkin päälti seurakunta sekä urkurin että Lukkarin, wapauttaa wuotuisesta jäsenmaksosta, seurakunnalle.

7:si.

Jäsen maksojen kantomiehiksi tul... John Watson; ja L. Luukas; ...

8:si.

Kirkon lämmittäjäksi ja järjestäjäksi tuli waalituksi.

John Pekuri.

9:si.

Tehtiin muutos seurakunnan sääntö pykälään.

Että Seurakunnan werosikokous pidetään aina 1:nen päivä Tammikuuta, joka on ennen määrätty pidettäväksi 2:nen päivä Tammikuuta.

10:si.

Päätettiin parantaa valoa kirkkoon. Ostamalla 3. Lamppua lisää, määrättiin aug Henderson ja John Pekurin toimittaa näiden ostoksen ja panna paikoilleen.

11:si.

Keskusteltiin Sunnuntaikoulun toimeen panosta; waan kun ei tiedetty ketään lupautunean Opettajiksi, niin lykättiin vastaisiin kokouksiin päätettäväksi.

12:si.

Seurakunnan Ompeluseuran toimeen panoa varten myönnettiin Ompeluseuralle $:20.oo Seurakunnan kassasta.

13:si

Viimeksi Kirjuri luki julki Kirkkoherra A. E. Backmannilta saapuneen kirjeen, jossa hän ilmoittaa tulevansa: pappin wirkaan:

Astorian, Deepriverin Ilwacon ja Knappton Suom. Ev. Luth. seurakuntien jäsenistönen päätös oli, että otetaan nimiin ja määrättiin kirjurin sen Edellä päin ilmoittamaan Kirkkoherra A. E. Backmanik Georgian valtioon, Åhoista, ja että lähetetään kutsu hänelle, kun saadan tieto että hän on tyytyväinen ehtoihimme. Sekä jätettiin Kirkkoraadin haltuun perusteellisemmasti toimia Laillinen ja virallinen kutsumus hänelle, kun on ensin saatu vastaus.

Kokous Lopetettiin ja Suljettiin

Kokouksen puolesta. Esimies.

Carl Newman "
J. E. Päntlaja, Kirjuri

Tämä Yllä oleva Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty.

Jacob Moran
Anton Johnson
Lucas Lucasson

Pöytäkirja tehty astorian suom. Ev. Luth. Seurakunnan Kirkko-raadin kokouksessa. 5 paiva Tammikuuta. 1902.

1si

Kun viime seurakunnan vuosi-kokouksessa jätettiin kirkkoraadin haltuun perusteellisemasti toimia oman papin saamisesta, niin kirkko-Raadi päätti nyt kuulutettaa vielä-seurakunnan kokous pidettäväksi 19. päivä Tam. 1902. Jossa toimitetaan papin vaali. ja tehdään virallinen kutsu. Kirkkoherra A. E. Backmanille joka oli ilmoittanut halukasi Astorian Deepreverin Ilvacon ja Knappton in seurakuntien opettajaksi.

2si.

Tarkastettiin ja Hyväksyttiin viime-vuosikokouksen pöytäkirja.

Kokouksen puolesta
J. E. Panttaja
kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan kokouksessa 19. päivä tammikuuta wuonna 1902.

Tämän kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Charle Newman.
Kun oli veisattu virsi N 198. ja puheenjohtaja piti rukouksen, niin alettiin kokous.

1:si

Kirjuri luki julki Seurakunnan viime wuosikokouksen pöytäkirjan ja sitä seuraavan Kirkkoraadin kokouksen pöytäkirjan.

2:si!

Toimitettiin papin waali, joka oli jo edellisissä kokouksissa päätetty, ja laillisesti kuulutettu ja määrätty pidettäväksi. Kun oli Ilmoittautunut hakijaksi Astorian Deepreverin Ilon-kon 14 m. seurakuntaan opettajaksi Kirkkoherra A. E. Backman Georgian walliosta U. S. america niin tehtiin kysymys jos seurakunta kutsuu A. E. Backmanin tänne opettajaksi? Kaikki olivat yksimieliset että Kirkkoherra A. E. Backmanille lähetetään kutsu.

3:si

Walmistettiin kutsukirja jonka alle kirjoittivat kirkkoraadin jäsenet. nm. G. Karvonen. L. Lukasson. M. K. Kerllu J. Moore. John Pekuri, ag Hendriksan Anton Jeanson. J. E. Pänttaja kirjuri
Earle Newman esimies

4:si.

Määrättiin Kirjurin sähköttää Kirkko-Herra A. E. Backmanille edellä päin että hän on Kutsuttu lähäläisten seurakuntien Opettajaksi.

5:si.

Kokous ei Erityisesti määrännyt aikaa milloin on wirka aika alkava päätettiin. A. E. Backmanin itsensä päättää, niinpian kun voipi sen tehdä.

6:si.

Oli Kysymys Kauvanko maksetaan vakituista kuukausi palkkaa, Suomen merimies lähetykselle. ~~päätettiin maksaa niin kauvan kun Kirkko Herra A. E. Backman saapuu tänne;~~ päätettiin Kirkkoraadin hoidettavaksi toimia tämän asian suhteen.

Viimeiksi ei tiedetty olevan mitään keskusteltavia asioita. niin päätettiin kokous

Kokouksen puolesta.

Carl Wium Esimies,
J. E. Päivttaija. Kirjuri.

Tämä yllä oleva Pöytäkirja on tarkastettu ja Hyväksytty.

Jacob Wian,
Matti Kettula

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan kirkkoraadin kokouksessa 25 päivä Tammikuuta 1909.

1§.

Oli kysymys jos vielä edelleen maksetaan vastinmaksua kunhansi pantaa Suomen merimieslähetykselle.
Päätettiin lakkauttaa kuukausi maksaminella. Jos hän yhden Postori pitää. Jumalan palveluksen Kirkossa ensi sunnuntaina 2. p Helmikuuta. niin päätettiin kantaa kolehti merimieslähetykselle.

2§.

Päätettiin maksaa seurakunnan kassasta Kirkkoherra A. E. Backmanin ja perhensä ylöspito siksi kunneshän voipi asettua pappilaan asumaan.

Kokous lopetettiin.

J. E. Penttöjä
Kirjuri

Jacob Maori

A. Johnson

Pöytä-Kirja tehty Astorian Suom Ev: Luth Seurakunnan Kaltiomiesten Kokouksessa 16 p Helmikuuta vuonna 1902.

1:si.

Oli Havaittu välttämättömän tarpelliseksi että pappilan Yläkertaan tehdäisiin 3:me makuu kammaria, joka työ päätettiin alkaa ensi arkipäivänä, ja työn johtajaksi määrättiin Anton Jeansan palkan edestä.

2:si.

päätettiin pappilan takahuoneen perin pohjin korjattavaksi joka oli jo kauan ennen huomattu olevan epäkunnossa. päätettiin se tehdä uudestaan ja ostaa siihen käytännöllinen patentti.

Kokouksen puolesta
J. E. Päntaja. Kirjuri

A. Johnson
Jacob Maar

2) Pöytäkirja tehty Astorian Suom: Ev: Luth. Seurakunnan Kirkkoraadin kokouksessa Huhtikuun 7. päivä 1902.

1:si.

Oli keskustelu Sunnuntaikoulun tarpeellisuudesta ja päätettiin panna toimeen ja Ensi Sunnuntaina alkaen aina K:lo ½ 1. p. Yläkaupunkin Kirkossa. ja alakaupunkissa aina K:lo 3. j:p:p.

2:si.

Sunnuntaikoulun Opettaiksi valittiin Yläkaupunkiin Seuraavat. Pastor A. C. Backman Chas Larson. John Pekuri Jaakko moore. ja Nais Opettaiksi. Neitit Eli Hietanen ja Lili Jackson. Hildi Backman ja Hertta Backman. ja Mrs Sofia Huotila.
Ja alakaupunkiin valittiin Opettaiksi. Anttan Jeanson. J. E. Panttaja. J. Matson. J. H. Panttaja. sekä Naisia. Mrs Hel Berg Mrs Maria Lirkasson. Mrs Hina Lönberg.

3:si.

Päätettiin pyytää Suomi Raittius Haalia. Taikka Mr S. Elmorin Haalia Sun koulun pitoa varten.

4:si.

Päätettiin painattaa 200 K:letta Sunnuntaikoulun Lukuseteleitä.

5:si.

Päätettiin tilata Hancockin Suom Kirjakaupasta seuraavia Kirjoja: Aapisia 100 K:letta. ja Ausia Katkismuksia myös 100 K:letta. ja 50. K:letta. Biblianhistoria Jotka määrättiin Kirjurin tilata

6:si.

Päätettiin pitää tämänvuotinen-illama seurakunnan hyväksi 19. p. Tulevaa Kuuta. ja Pyytää vaitiinsemalla Kaaliä Siksi illaksi. ja valittiin Chas Larson. sen toimen Johtajaksi.

7:si.

Luettiin Kahden Edellisten kokousten pöytäkirjat ja Hyväksyttiin

Anton Jeanson. Lahjoitti seurakunnalle työpalkkansa ollen Johtajana pappilan yläkerran valmistuksessa.

Samoin myös Mr. ja mrs. Luukasfun Lahjoittivat seurakunnalle sen minka seurakunnan Haltuusmiehet pitämässään kokouksessa 28. p. Tam. päätti maksaa. Pastori A. E. Backmanin ja hänen perhensä ylöspidosta. niin kauvon kun hän voipi asettua pappilaan asumaan.

Anton Jeansonille. Ja Mr ja Mrs Luukasfunnile Sydämmelliset Kiitokset seurakunnan puolesta.

J. E. Pintlarja. Kirjuri

1) Pöytäkirja tehty Astorian suom. Ev. Luth. seurakunnan kokouksessa 23. päivä maaliskuuta vuonna 1907.

1:si.

Oli pyydetty seurakunnan Pastoria Pendletooniin pitämään rippikoulua joka seurakunnan puolesta myönettiin että Pastori saaji kaksi viikkoa aikaa sitä varten alkaen puolivälistä huhtikuuta.

2:si.

Oli saapunut kirje Astorian suom. Ev. Luth. kansallis seurakunnalta pyynnöllä että jos tämän seurakunnan Pastori sallitaan tulla vihkimään yllä sanotun seurakunnan kirkko tarkoitukseensa.
Joka yksimielisesti myönettiin.

Kokous lopetettiin.

Kokouksen puolesta
J. E. Päntäjä, kirjur.

11) Päi... kuu... 4 päivänä ... (1 ... kuuta)

...

1:si.

... Puheenjohtaja ... kokoukseen. ...

2:si.

Oli tehty kysymys Union townin seurakunnalta (Eli Kansallis seurakunnalta) että jos tämä seurakunta myöntäisi ... käydä Union Townin Kirkossa pitämässä jumalan palvelusta 1:si sunnuntai, kuukaudessa.
Tämä asia oli keskusteltavana ... Viimein ... Että seurakunta myöntää 1:si sunnuntai kuukaudessa uudenvuoden asti, Sillä Ehdolla Jos suomisynodin ... sen hyväksyy.
Esitys meni läpi. ... enemmistö ... (4 ja vastaan)

3:si

Oli kysymys jos tämä seurakunta ... lähettää Edustajan ensi tulevaan suomisynodin Kirkolliskokoukseen
Ei valittu Edustajaa, päädettiin ... lähin päätöksessä

...

Pöytäkirja [illegible] astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan [illegible] Kiirkkoraadin Kokouksessa 13. p Heinäkuuta vuonna 1902.

1:si

Kokokouksen avattua piti Pastori A. E. Ba[illegible] lyhyen puheen. sekä ilmoitti itsensä [illegible] [illegible]seurakunnan palveluksesta; aikoo matkustaa Suomeen. jos a hän on nimi tetty toiseksi vaarisaarnaajaksi Hauman Kirkkoherra Kuntaan

2:si

Otettiin keskusteltavaksi Ja ennen seurakunnan kokouksessa päätetty ja myönnetty Kansallis Seurakunnan pyyntö että Pastori saisi käydä pitämässä Jumalan palveluksia 1:si Sunnuntai Joka kuukausi. Jonka Kirkkoraadi [illegible] yksimielisesti myönti Määräämä [illegible] aja 1:si

3:si

Päätettiin panna toimeen pyhäkoulu lasten Huvire[illegible] 24:p ensi Elokuu la ja pidetään [illegible] Johon Valittiin Komiteaan Johtajaksi J. Karvon[illegible]

4:si

Päätettiin pitää Iltama seurakunnan Hyväksi ensi Elokuun 19:päivän illana Suomi Haalissa, Union Townissa

[illegible] puolesta

J. [illegible] Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian suom. Ev. Luth. Seurakunnan [illegible] kokouksessa 11 p. Elokuuta [illegible]

1:si.

Keskusteltiin Iltaman toimeen=panosta, ja päätettiin pitää se=20. päivä Elokuuta. Toimimiehik=si valittiin G. Karvonen ja J. E. Päntlaja

2:si.

Pyhä Koulu Lasten huvi=matka =päätettiin pitää Deep riverillä=Paulsonin kentällä jos saadaan ja jos ei niin Puskulan kentällä 24 p: Elokuuta.

3:si.

Kirkon Korjaus lykättiin seura=kunnan kokouksen päätettäväksi joka pidetään 31. p. Elokuuta 190[illegible]

Kokouksen puolesta. J. E. Päntlaja
Kirjuri

[illegible] kylän asiain Suomen ev. lu- terilaisen seurakunnan kokouksessa 3 p. Elokuuta 1901.

Kirjuriksi [illegible] valittiin Wr. Jaakko Kinnu.

1si

Oli kysymys kirkon korjauksesta, nim- [illegible] päätettiin [illegible].
Kirkon alustan [illegible] alle [illegible] [illegible] [illegible] palsu? 20. [illegible] [illegible] [illegible] 6 [illegible]. Ylös maasta sekä 4 [illegible] [illegible] palsu. Ja [illegible] päivä- [illegible] kappaleelta [illegible] sen työ / seu- rakunnan jäsenille ilmaiseksi.

2si.

Päätettiin kirkon katto [illegible] [illegible] [illegible] sekä [illegible] [illegible] ja [illegible] ja [illegible] [illegible] maalata [illegible] kirkon [illegible] [illegible] [illegible].

3si.

Valittiin 3mi miehinen komitea joka [illegible] työn johtajan ja kaikki tarvit- tavat aineet ja katsoa [illegible] että työ tulee kelvollisesti tehdyksi.
Tähän komiteaan tuli valituksi Albert Paldanius, Jaakko Kinnu ja J. E. Pänkäjä.

4si

Päätettiin ostaa 2 kattolamppua kirkkoon.

[illegible]

Jacob [illegible]
[illegible]

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan Kirkkoraadin kokouksessa Syyskuun 28 p. 1902.

1:si.

Oli Keskustelua Edellisessä kokouksessa päätetty kirkon alakerran uudestaan pylväitten panettamisesta, joka nyt päätettiin antaa urakalla sille joka halvimmalla ottaa. ja päätettiin Esittää Mr J. Lebäckille ja Mr R. Beiselille.

2:si.

Oli keskustelua seurakunnan kokouksen päätöksestä joka päätti muuranttaa tiilistä palaat pylväitten alle. vaan kirkkoneuvosto katsoi sen sopimattomaksi nyt tehdä vaan se riittää panna tiiliä vankut pylväitten alle.

3:si.

Päätettiin tilata naffi vaperi Kirkon katon iristas räinnin pohjaksi

Kokous lopetettiin

J. E. Päntiaja. kirj.

Pöytäkirja tehty astorian suom Ev Luth Seurakunnan Kirkkoraadin kokouksessa Lokakuun 3 p. 1902.

1:si.

Tuotiin 2:si makiu Ehdotusta kirkon etustan pylväsetten junoa varten.

Nim: L Lebackin ja R Beiselin joista Hyväksyttiin R Beiselin Ehdotus.

$ 115. Summasta. pylvaat 10×10. pressit 3×6. molsiltit 4×12. Chider. ja Bulknet lankut 2×12.

2:si.

Kirkon Katto paatettiin panna ensi viikolla jos on satamattomia ilmoja ja ollaa 4 miesta tyohön vähintään Palkkaa $ 2,25 paivalla.

3:si.

Kirkon katto paatettiin maalata. Jos on ilmoja että voi sen tehda

Kokous Lopetettiin

J. E. Päntta[?] Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. luth. Seurakunnan ylimääräisessä Kokouksessa. Marraskuun 9. p. 1902.

1.si

Tämä kokous oli ilmoitettu pidettäväksi sen johdosta että pyydetään Pastori Wirtasta väliaikaiseksi ojettajaksi yllä mainittuun Seurakuntaan. Tilaisuudessa ilmoitti Anton Johnson että Pastori Wirtanen oli saanut kirjallisesti luvansa mennä Rockspringsiin Wyomingin Valtiossa

2.si

Keskusteltiin papin hankkimisesta ja päätettiin ilmoittaa Astorian Kansallis Seurakunnalle että jos pidettäisiin yhteinen kokous jossa voitaisiin keskustella yhteisen papin hankkimisesta. Chas Nyman pyyti että tämä kokous pidettäisiin uuden vuoden aikoina. Josta lähemmin kirjuri ilmoittaa sen paikkakunnan Sanoma lehdessä

3.si

Keskusteltiin kirkon ympärystän lopullisesta korjuusta, joka annettiin Jaakko Moorin haltuun, että toimittaa sen työn ja ottaa siihen apua minkä tarvitsee.

4.si

Päätettiin panna toimeen pitää Tämän seurakunnan hyväksi

..a pi..i se 13 p. .... saa-
idaan Haali siltä ..an ....
-ien Iltama jossa m: m: arvataan
Yksi N:5 nol arvoinen Sonlu luoti.

Kokous ......ttiin
J. E. Pänttäsä (Kirjur.)

Pöytäkirja tehty astorian Suom Ev.
Lut. Seurakunnan Wallinns miesten ko
kouksessa 12 p. Marraskuuta 1902
Jaakko moorin talolla.

Sen johdosta että pappilan lika vie-
märi oli havaittu olevan pahoin –
ja vailla pikaista korjausta
Johon valittiin J. moore M. Kertt...
Ja Emanuel Maunula korjaamaan

M. Kerttula, (Tilapäinen kirjur.)

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. Seurakunnan Toimikunnan kokouksessa. 23. p marraskuuta 1904

1si

Ennen päätetty Iltama pidettävä 13 p. Joulukuuta. Päätettiin muuttaa 6. pisi Joulukuuta sen syyn tähden kun ei saaduksaan Suomi Haalia 13 p. ja tähän tilaisuuteen pyydetään H. Bergmania pitämään avaus puheen

2si

Päätettiin pappilan likaviemari panna 4.n tuuman uuesi piipuista, vetten kun kaupunki panee Isan viemarin Kadulle.

Kokouksen puolesta
J. E. Pönttaja (Kirjuri)

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. seurakuntain Yhteisessä valtuusmiesten kokouksessa 28 p. Joulukuuta 1907.

Tämän kokouksen tilapäiseksi puheenjohtajaksi valittiin Jaakko Kaski.

1.

Oli kysymys? voisivatko nämä kaksi Seurakuntaa niin Suomi Synodin ja Kansallis Seurakunta (Itsenäinen) Tulla yksimielisyyden ja sopia asioissaan että voitaisiin alkaa kannattamaan yhteistä pappia.

Tämän kysymyksen johdosta ei paljon ollut erimielisyyttä. Paitsi yksi kohta jota Suomi Synodin Seurakunnan valtuusmiehet välttämättä vaativat ennen kun voitaisiin yhteistä pappia alkaa pitämään ja se on isi (muutettu) että kummankin Seurakunnan vuotuinen jäsen maksu pitäisi olla yhtä suuri. Tässä asiassa tultiin yksimielisesti siihen päätökseen että kumpasenkin seurakunnan valtuusmiehet esittävät tämän Seurakuntainsa ensimaisessa vuosikokouksessa. että kumpasenkin Seurakunnan vuotuinen jäsen maksu olisi yhtäläinen.

2 si

Oli kysymys Suomi synodin Seurakunnan puolelta. että jos Kansallis Seurakunta suostuu tekemään jonkun verran korvausta yhteisen kirkon rahastosta eli pappilasta

(muutettu) Tähän tulee olla oikein laillisesti tutkittuna ja tiedetty, Suomen kirkkoon ... tahi Amerikan suomalaisessa Suomi synodin hyväksyttä. Lahan vastaan ... puolelta suostuttavan.

jota kuuluu suomi synodin seurakunnalle silloin kun yhteistä pappia nautitaan.
Tähään kysymykseen kansallis seurakunnan kaltuns mies jäätko kastikunti myönnettävän heidan puolestaan kostavan puolen. pappilan ylös pidosta, niinkuin korjuusta ja palovakuutuksesta.
Tämä asia lykättiin seurakuntain kokousten päätettäväksi

Kokouksen puolesta

J. E. Panttaja (kirjuri)

)P Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. suomi synodin Seurakunnan vuosi kokouksessa 1men päivä Tammikuuta. 1903.
Puheen johtajaksi valittiin laikoin kokoukseen. Mr Chas Nyman.
Kun oli veisattu virrestä 31. 1-5.
ja pidetty lyhkänen rukous. ja sääs veisattu samasta virrestä viimeinen värsy, niin alettiin kokous.

1:si

Kirjuri. Luki kaikki viime vuoden kokouksissa tehdyt pöytäkirjat. jotka yksimielisesti hyväksyttiin

2:si

Kirjuri Luki viime vuoden kaikki tilit, nim. Tulot ja menot
Seurakunnan vuotuiset tulot olivat viime vuodella. $: 1371.02
ja menoja oli -- $: 1126.55
ja Säästö kassassa -- $: 244.47

3:si.

Valittiin Tilien tarkastajat. 3. Jaakko Moore. Albert Paldanius ja Matti Kortlula

4:si.

Toimitettiin virka miesten vaalit. siksi. Diacontiksi suostuivat entiset Luukas. Luukassen. J. Haavonen. Jaakko Moore. ja Chas Nyman.
Trustiisiksi (valtuusmiehiksi. valittiin Matti Kortlula John Pekuri ja J. E. Pöntiaja.
Kirjuriksi J. E. Pöntiaja ja rahassan hoitajaksi. Aug Hindriksson.

Kirkkoväärtiksi John Tekuri
Jäsen maksojen kantomiehiksi 2:si
Luukas Luukasson Alakaupunkiin
ja Emanueld Mannala Ylä
kaupunkiin.
Urkuriksi J. E. Pöntiläjä
ja Lukkariksi Anton Jeanson.

5:si.

Keskusteltiin jäsenmaksosta ja
Päätettiin jäsenmaksoksi vuodelle
1903 $ 5.00 perheliseltä ja $ 3.00
yksinäiseltä mieheltä ja $ 2.00
yksinäiseltä naiselta, ainoas
taan sillon kun Yhteista pap
piia kannatetaan astorian
suom Ev Luth kansallis seura
kunnan kansa.
Muussa tapauksessa pysytetään
jäsenmakso entisellään

6:si.

Keskusteltiin Yhteisen papin asun
nosta ja tultiin siihen päätökseen
että kun suomi synodin seurakun
nalla on pappila niin kansallis
seurakunnan tulee siitä korvata
suomi synodin seurakunnalle, puo
li sen arvosta. Eli $ 5.00 Dollarilla
kuukausittain. jos pappi tykkää
asua pappilassa. Jos ei niin silten
ei mitään korvausta.

7:si.

Opettajan kuukausi palkkaa
päätettiin maksaa suomi synodin
seurakunnasta $ 30.00 Dollaria.
sillois kun yhteistä pappia kannna
tetaan Astorian Kansallis seurak kanssa.

8:si.

Yhteinen Seurakuntain kokous Päätettiin pitää 18 päivä Tam[17] vuona 1903. Kokous alkaa Kilo 2 j.p. Suomi Synodin Seurakunnan Kirkossa. Astoriassa. Jokon: kulsutaan Astorian Kansallis seura: kunta Deepreverin Ilwacon KnappTonin ja Portlandin seurakuntan Kallivasto. tai seurakunnat.

9:si.

Määrättiin Kirjurin kirjallisesti il-moittamaan Erittain ilse kullekkin seurakunnalle tästä Yhteisestä ko-kouksesta. Sekä myös kaikkakun-nan Sanoma lehdessä Tyynen me-ren Sanomissa.

10:si.

Suomi Synodin Seurakunnan naisten Ompelu Seuralle myönettiin seurakunnan kassasta $: 20⁰⁰ Dollaria Ompeluseuran pohja rahaksi. eli $: 10⁰⁰ Dol. Kumpaankin päähän.

11:si.

Sunnuntai koulun toimeen pano Jätettiin tulevviin kokouksiin päädettäväksi

Kokouksen puolesta

Carl Ahman (Esimies

J. E. Pörtköjä (Kirjuri

Pöytäkirja tehty Suomalaisten Ev.
Lut. Seurakuntain yhteisessä kokouk-
sessa Astoriassa Tam 18. päivänä 1903.
kello 2. j.p.p. Yläkaupunkin kirkossa.
Kokoukseen oli saapunut Edustajia.
Astorian suomi synodin, Kansallis(Ri-
ippumaton) Deepriverin, Tilvaconi ja sal-
monkriikin seurakunnista, sekä kirjal-
linen Ilmoitus Portlandin seurakunnal-
ta. Kokous oli kuulutettu ja pää-
tetty pidettäväksi yllä olevain seu-
rakuntain yhteisen papin hankki-
misto varten.

1:si

Kokous aloitettiin veisaamalla vir-
restä 245. 2–3 värsy. jonka jälkeen
Karle Newmani piti lyhyen Rukouk-
sen. 2:si

Valittiin puheen johtajaksi tähän
kokoukseen Kalle Newman.

3:si

Oli kysymys. Jos Astorian Kansallis-
seurakunta suostuu maksamaan
Suom synodin seurakunnalle korvaus-
ta pappilasta N:o 5^aa yhteisen papin
aikana. Jos niin pappi siinä asuu.
tähän vastasi Kansallis seurakunnan
puolesta. Oskar Berg. kieltävästi,
Ettei Kansallis seurakunta ole aiko-
nut maksaa mitään korvausta sano-
tusta pappilasta. paitsi korjauksen
aikana annetaan käittä ja sen kus-
tanuksiin, Tämän tarjouksen suom.
synodin seurakunta katsoi sopimat-
tomaksi, ja hylkäsi. Kuitenkin va-
kuutti H. Mäkelä Kansallis seura-

kunnan kuvannuen maksaa pappilasto korvausta $3⁰⁰ kuukausittain.
Kuomalkun ettei Kansallisseurakunta ollut tehny vielä mitään varmaa päätöstä tähän yllä olevaan kysymykseen, niin päätettiin vielä pitää yksi yhteinen kokous Kansallisseurakunnan ja vauhan seurakunnan kansa ~~Suomi~~ Yläkaupunkin Kirkossa 25 p tam. 1905 kello 4 j.p.p.

4:si

Keskusteltiin jäsenmaksosta että kumpasenkin seurakunnan jäsen maksu olisi yhtä suuri. Tämä myös lykättiin uusi kokoukseen päätettäväksi

5:si.

Keskusteltiin Deepriverin ja Salmon kirkin seurakuntain kanssa. Yllä olevain seurakuntain Valtuudetut John Kirkkala ja Mr Gustafson sanoi Suostuvansa Kannattamaan yhteistä pappia ja maksamaan yhteisesti $12⁰⁰ kuukausittain (eli yksi Sunnunta kuukaudessa. Joka myönettiin Deepriverin ja Salmon kirkin seurakunnille yhteisesti kuukausittain

6:si.

Ilwacon seurakunnan edustaja oli Mr Nels Jåonasson, joka ilmoitti heidän seurakuntansa suostuneen kannattaan yhteistä pappia sekä maksaa $6⁰⁰ reisulta eli yksi arkipäivä kuukausittain.

7:si

Kirjuri ilmoitti Portlandin seurakunnan ehdotuksen joka on Kiallany

kannattaa yhteistä pappia ja mak-
saa N:o 8:n kirjeellä. mutta kun ei olla
varmasti tunnettu vaalissa kuin-
ka usein Portlandin seurakunta tah-
too papin käydä. niin määrättiin
kirjurin kirjellisesti kysyä heiltä
varmempaa päätöstä.

8:si

Papin vaali päätettiin pitää yhdessä
kaikkien kansa jotka yhteistä pappia
kannattavat.

9:si

Päätettiin kuuluttaa papin virka
avonaiseksi Suom. sanomalehdessä
Amerikan Suomettaresa. ja
Hakian tulee olla Suomen val-
tiokirkon. eli Amerikassa suomi sy-
nodin Hyväksymän.

Kokouksen puolesta
Carl Ahman Esimies
J. E. Pinttaja – Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian Suomalaisten Ev Luth Seurakuntain Yhteisessä kokouksessa 25 p. Tammikuuta vuonna 1903.

Kun oli veisattu virrestä 377. ja pidetty Rukoukset. niin valittiin tilapäiseksi puheenjohtajaksi Charle Newman.

1:si.

Luettiin viime kokouksen pöytäkirja. ja se hyväksyttiin.

2:si

Keskusteltiin ennen kesken jääneistä asioista Kansallis (Itsenäisen seurakunnan kanssa) nimittäin pappilan vuoksa. (Korvauksista) Sekä jäsen maksun yhtäläisyydestä.
Kansallis seurakunnan Edustajat Jaakko Koski Y.m. ilmoittivat että Kan seurakunta on päättäny maksaa pappilan Korvausta $3^{oo} kuukausittain suom synodin Seurakunnalle yhteisen papin aikana. Jonka Suomi Synodin seurakunta yksimielisesti hyväksyi.
Samoin myöskin Jäsen maksu oli saattava yhtäläiseksi kumpasessakin seurakunnassa niin $: 5^{oo} perhelliseltä $3° Yksinäiseltä mieheltä ja $2^{oo} Yksinäiseltä naiselta

3:si.

Keskusteltiin Saarna vuoroista. ja päätettiin järjestää sillä tavoin että: vuoron. tänään on aamu jumalan palvellus Suomi synodin seurakunnan Kirkossa niin samana sunnuntaina on pidettävä illa kirkon menot. Kansallis kirkossa. ja taas päinvastoin seuraavina sunnuntaina.

4:si.

Päädettiin että papin palkkaa maksetaan $:30° kumpasestakin seurakunnasta. Astoriassa.

5:si.

Päädettiin myöskin kuulettaa papin=virka avonaiseksi suomen sanomalehdessä Uudessa suomettaressa.

6:si

Luettiin Portlandin seurakunnan kirjurilta saapunu kirja. Hanen kirjeestaan huomattiin että Portlandin seurakunta Maksaa papin palkkaa $:8° kaynnilta 1.=kerta kuukausittain

Kokous Lopetettiin.

Carl Newman Esimies
J. E. Panttaja Kirjuri

Pöytä-kirja tehty Astorian Suom. Evl. Luth. suomi Synoodin Seurakunnan Kirkkoraadin kokouksessa 9. päivä Helmikuuta 1903.

Kokous oli kuulutettu pidettäväksi ja keskusteltavaksi kysymys jos Kirkkoraadilla on valta ottaa ja kutsua väliaikainen saarnaaja seurakuntaamme kun papin virka on avoina. kun katsottiin olevan sääntöin mukainen ja on täysi valta Kirkkoraadille siinä annettu. ja koska paikkakunnallemme on saapunut sellainen Henkilö joka kykenee saarna virkaa toimittamaan ja on sanottuun virkkaan Turun tuomia kapitulin edessä tutkinnan suorittanut.

1si

Luettiin Katekeetta K. J. Rissasen Turun tuomio kapitulin antama tutkinto todistus. y.m. Turun tuomiokapitulin Pöytäkirja otteet. jotka Kirkkoraadi Yksimielisesti hyväksyi.

2:si.

Kirkkoraadi päätti kutsua Katekeetta K. J. Rissasen seurakuntamme väliaikaiseksi saarnaajaksi niin kauan kun vakituinen opettaja saadaan jos niinttain. Katekeetta K. J. Rissanen Tykkäisi siihen virkaan ruveta. Sekä määrättiin kirjuri siitä hänelle ilmoittamaan. Sekä palkka ehdot seurakunta maksaa $30 kuukausittain alkaen 15 p. Helmikuuta

3:si.

Keskusteltiin ja tehtiin kysymys jos kukaan tietää jos Katekeettoila on oikeus täysi oikeus toimittaa kaikki papilliset toimitukset mitkä hänelle kuuluvat tehtävinsä, niin tiedettiin olevan Lasten pyhän Kasteen sekä kuulutusten toimitus oikeus. mutta ei tietäny kukaan kirkkoraadin jäsenistä jos Katekeettoilla on oikeus pyhää Herran Ehtoollista ja Herran pyhiä Sakramenttiä jakaa. ja kosha ei Katekeetta K. J. Risfanen ollut itse Kokouksessa läsnä. niin päätettiin tästä kysyä Suomi synodin Konsistorjumilta. määrättiin kirjurin tästä tehdä kysymys jonka Kirkkoraadin jäsenet allekirjoittavat

4:si.

Määrättiin Kirjurin Ilmoittaanaa ulkoseurakunnille valiaikaisen saarnaajan ottamisesta ja Esittää myös heille olevan tilaisuus jos tahtovat että Katekeetta K. J. Risfanen käyppi itse kussakin seurakunnassa. ennen sovitun vuoron mukaan jumalan palveluksia pitämässä. nimittäin Deepriverin. Ilwacon. Portlandin, ja Astorian Kansallis seurakunnissa

5:si.

Määrättiin Kirjurin ostaa uusi Kirkonkirja (Church record.) syystä kun entinen on kovin huonosti järjestetty.

6:si.

Päätettiin tilata pyhäkoulutehtiä 50 kap. sekä Kirjurin ostaa 50. kap. Edämpälyitä. Kirje kuoria seurakunnan asia kirjan käyttämiseen, myöskin määrättiin Kassan.

hoitajan maksaa viime vuoden tilattu pyhä-
koululehti.
Kokous Lopetettiin
Carl Niwman
J. E. Panttaja Kirjuri.

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev.
Luth. Seurakunnan Kirkkoraadin Ko-
-kouksessa 15 p Maaliskuuta 1903.

Keskusteltiin ja päätettiin
kysyä Suomi Synoodin Konsisto-
-riumilta jos Katekeetta K. J. Rissanen
voitaisiin siellä vihkiä papiksi jos
niin että Katekeetta K. J. Rissanen
-saisi kutsun täällä olevilta seu-
-rakunnilta
J. E. Panttaja. Kir.

Pöytäkirja tehty Astorian
Suom. Ev. Luth. Seurakunnan
Kirkkoraadin kokouksessa.
26. p. Huhtikuuta 1903.

1:si.

Luettiin jumaluus opin Ylioppilas
Johannes Leiviskän Hakemus kirja
ja siihen kuuluvat todistukset
ja suositus kirjat. Jotka Hyväksyttiin

2:si.

Keskusteltiin Herra Johannes Leiviskän
Kysymyksen Johdosta voidaanko antaa
Hänelle matka apua näistä seura=
kunnista. Tämä lykättiin seurakun=
tain Yhteiseen kokoukseen. Joka on
10 p. Toukokuuta 1903.

3:si.

Luettiin Kirkkoherra Mandellöfin
Kirja. Hän suosittelee Suomessa oleva
Tammisaaren Kirkkoherraa J. A. Ända..
täkäläisille seurakunnille Opettajaksi

4:si

Päätettiin Kuuluttaa papin vaali
pidettäväksi 10 p. Ensi Toukokuuta
Kello 1. päivällä. vaali pidetään =
Suomi Synoodin kirkossa Astoriassa
määrättiin Kirjurin Kirjallisesti il=
moittamaan Astorian Kansallis (itsenäinen)
Deepriverin, Ilwacon, ja Portlandin
Seurakunnille. ja sanoma lehdessä myös
Ilmoitetaan.

J. E. Räntilaja Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian Desprieutin. Ilwacon, ja Portlandin Suom. Ev. Luth. seurakuntain yhteisessä kokouksessa Toukokuun 10 päivä vuona 1903.

Kokous aloitettiin veisaamalla virres- tä 245. 2-3. jonka jälkeen Chas Newman piti rukouksen.

Kokouksen puheen johtajaksi va- littiin Charle Newman.

1si

Luettiin kaikki seurakunnille saa- puneet kirjeet, sekä jumaluusopin ylioppilas Hannes Leiviskän ha- kemus kirja täkäläisten seura- -kuntien sielun paimeneksi, yn- -nä siihen kuuluvat todistuk- -set, ja suositus kirjeet.

2si

Tässä kokouksessa oli kuulutettu pidettäväksi papin vaali, mutta kun Astorian Kansallis seurakunt pitämässään kokouksessaan oli päättänyt erota yhteydestä ja- jo ennen sovitusta päätöksestään jonka ovat suostuneet ja hyväksy- neet 28 p Joulukuuta 1902. pidetyssä yhteisessä kokouksessa.

Kuitenkin Kansallis seurakunnan jäsenet Alfred Niemi, ja Andrew Järv kehottivat että vaali siirettäis pidettäväksi 24 p Toukokuuta syystä että heidän seurakunnan Laillinen kokous pidetään 17 p Touk jossa saadaan perusteellisemmat tiedot ennen sovitusta päätöksesti

Tämän johdosta päälli kokous että vaali siirettään pidettäväksi 24 p. sanottua kuuta Kilo 1 j. p. p. S: Synoodin Kirkossa Astoriassa.

3:si

Suomi synoodin seurakunta astoriassa päälli kieltää J. K. Kissasen saarnaamasta Suomi synodin Kirkossa ja Lakkauttaa hänelle mahsan.

4:si

Määrättiin Kirjurin Huomauttaa Deepriverin ja Portlandin seurakunnille ettemme voi J. K. Kissasta hyväksyä vaaliin syystä kun J. K. Kissanen ei ole sääntöimme mukainen. eikä vihitty papin virkkaan kuten haku Ilmoituksessa määrätään

Kokouksen Puolesta

Carl Nieman Esimies
J. E. Pinttoijä Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian Deepriverin Ilwacon ja Portlandin Suom. Ev. Luth. seurakuntain yhteisessä kokouksessa 24 p Toukokuuta vuona 1903. Josa oli kuulutettu pidettäväksi yhteinen papin vaali.

Kun oli veisattu virsi 198 ja pidetty rukoukset, niin valittiin puheenjohtajaksi Kalle Newman.

1:si.

Luettiin viime yhteisen kokouksen pöytäkirja 10 päivältä Toukokuuta, jossa oli vaali ~~maara~~ määrätty pidettäväksi, vaan kansallisseurakuntalaisten pyynnöstä siirettiin tähän kokoukseen.

2:si.

Luettiin kaikki seurakunnille saapuneet kirjat, ensiksi hakemuskirja ynnä siihen kuuluvat todistukset jumaluus opin ylioppilas Hannes Leiviskän joka vihittään papin virkaan suomessa. Luettiin J. W. A. Kuhlbergilta saapunut kirja, sekä myöskin Astorian Kansallisseurakunnan Ilwacon seurakunnan ja Salmoncreekin seurakunnan päätös jossa he ovat päättäneet luopua yhteisen papin kanttamisesta ja kannatuksesta synodiin kuuluvain seurakuntain kansa.

3:si

Keskusteltiin papin vaalista ja yksimielinen päätös oli että kutsutaan jumaluus opin ylioppilas Hannes Leiviskä Astorian Deepriverin ja Portlandin seurakuntain yhteiseksi paimeneksi.

4:si

Koska Astorian Kansallis. Salmonciihin. ja Ilwacon seurakunnat olivat päättä nyt luopua entisestä päätöksestään ja Sopimuksestta yhteisen papin kannatuksesta nin kokous tuli siihen päätökseen että Palkkaehdot on muutettava ja siitä Ilmoitettava Hannes Leiviskälle kun kutsu lähetetään.

5:si

Astorian Suomi synoodin seurakunta päätti maksaa papin palkkaa $:55.oo kuukausittain ja vapa Huonesta

6:si

Deepriverin Seurakunnan Esimies Nikolai Johnson oli kokouksessa ja Ilmoitti että heidän seurakunnasta on myös muutettava palkka ehto. syystä kun Salmonciihin seurakunta on eronut vaan ei lietänyt vielä sanoa paljoko he voivat maksaa kuukausittain. vaan lupasi antaa vissin tiedon ensi sunnuntaina pidettävään Kirkkoraadin kokoukseen, Jossa kutsu valmistetaan ja alle Kirjoitetaan,

7:si

Portlandin Seurakunnalla ei ollut saapunut ketään edustajaa kokoukseen Määrättiin Kirjurin sinne Ilmoittamaan vaalin tulos, ja samalla kysyä heiltä Jos he on tyytyväiset, ja tahtovat pysyä entisessä päätöksessään Yhteisen papin kannattaissa,

8:si

Kun. Hannes Leiviskä Ohe liitetyssä Kirjeessään toivoo että kansallaiset täällä

- umslaisivat hänta mattakulussa, joselta hän tulee valituksi. niin tehtiin esitys että vapaehtoisesti keräään summa mikä saadaan. ja läsjä tilaisundessa -
Ilmoittivat antavansa. seuraavat
August Hendrikson, J. Ö. Päntlaja.
- L. Lunkasjan, M. Kemppainen, M. Kettula
John Niemi, G. Karvonen. Kukin $1:5.00 ja
J. Moore, Em Mannula, J. Pekuri ja
Wm Broenda. Kukin $1:2.50. ja M. Asikainen
- $1:1.00, Yhteensä $1:46.00.

9:si

Luettiin Helsingin Uuden suomettaren toimituksella saapunut. Lasku, joka päätettiin maksaa,

10:si

Astorian suom syosoodin seurak. Kirkko raadin kokous pidetään Kalle Niemanin talossa 31 päivä sisällä olevaa kuuta jossa Kutsu valmistetaan.

Esimies
J. Ö. Päntlaja
Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian suom. Ev Luth Suomisynoodin Seurakunnan Kirkkoraadin kokouksessa. Toukokuun 31. p 1903.

1:si.

Luettiin Portlandista saapunut Kirje

2:si.

Ilmoitettiin ettei Deepriverin seurakunnalla ollut vielä kerenny varmaa ehtoa minkä he voivat maksaa kuukausittain jonka lähden Kutsukirjeeseen päätettiin jättää Deepriverin kohta merkitsemättä

3:si.

Kutsukirjan alle kirjoittivat seuraavat Kirkkoraadin jäsenet. Chas Newman J. E Panttaja. J. Korvonen. L. Luhasjan. J. Pekuri. M. K. Kerttula. J. Moore. ja August Hendriksan.

4:si.

Matkan korvaukseksi päätettiin maksaa $ 100.⁰⁰ Pastori Leiviskän tänne saavuttua. ja päätettiin maksaa sähkösanoma. Jonka pyydettiin H. Leiviskän Lähettää

5:si.

Ompeluseuralle päätettiin antaa apua Seurakunnan kassasta sen minkä seura tarvitsee.

6:si.

Sunnuntaikoulu päätettiin jättää edelleen Ja kutsua sen koulun pitäjä Sekä Lapset Kello 10 e. p. joka sunnuntai suom synoodin seurakunnan kirkkoon.

J. E. Panttaja [illegible]

Pöytäkirja tehty Astorian Suom. Ev. Luth. seurakunnan Kirkkoraadin kokouksessa Kesäkuun 28 p. 1903.

1si Keskusteltiin Pyhäkoululasten kenttä juhlasta, ja päätettiin sellainen panna toimeen ensi Elokuun 23 p. Deeprivervillä ja johtokuntaan valittiin kaikki kirkkoraadin jäsenet, Tavaroita ostamaan määrättiin J. E. Penttilä, Anton Jeanson ja J. Moore. Päätettiin pyytää soittokuntaa mukaan.

2si Päätettiin pitää Seurakunnan Iltama suomi Raittius seuran talolla 19 p. ensi Elokuuta ja pyytää Raittius seuralta huonetta sitä Iltahai.
Näistä määrättiin kirjurin ilmoittaa paikkakunnan sanomalehdessä Lännettäressä.

Kokouksen puolesta J. E. Penttilä, Kirj.

Pöytäkirja tehty Astorian Sulom. Ev. Lut. Seurakunnan Kirkkoneuvoston kokouksessa 9 päivä Elokuuta vuonna 1905.

1 si

Keskusteltiin pyhäkoululasten huviretkestä kun oli ehdotettu 3 me eri paikkaa Deepriverillä, joista tuli valituksi Matti Puskalan paikka, ja päätettiin sanotus[a] paikassa, pitää tänä vuona Elokuun 23 p.

2 si

Pyhäkoulun huviretkan toimikuntaan Lisä jäseneksi valittiin Kansalainen Samuel Asikainen.

3 si

Päätettiin ilmoittaa aikoja paikka Suom sanoma lehdessä Lännettäressä

4 si

Päätettiin seurakunnan naisten Ompeluseuran Iltama pitää 19 p Elokuuta Johon avuksi naisille ohjelmatoimikuntaan määrättiin August Hindrikson Chas Newman. J. Moore J. Karvonen, ja J. E. Panttaja

Kokouksen Puolesta J. E. Panttaja Kirjuri

Pöytäkirja tehty Aslorian Suom Ev Luth suomi synoodin Seurakunnan Kirkkoneuvoston Koko:uksesta Elokuun 30 p 1903

1si.

Keskusteltiin Sähkövalon hankkimisesta Kirkkoon. Jonka tähden päätettiin kuuluuttaa Yleinen Seurakunnan kokous pidettäväksi 13 p ensi tulevaa Syyskuuta Kilo 3. j p.p: Kirkossa Sekä siinä esittää sanottiin asian seura:kunnan päätettäväksi.

2si.

Keskusteltiin maton laittamisesta pappilan vastaan otto huoneeseen lattia:le, tämä myös lykättiin seurakunnan kokoukseen päätettäväksi.

3si.

Päätettiin ensi viikolla panna toimeen tihaviemärin korjuu pappilassa. ja määrättiin J. Moore ja august Hendrikson sen toimittamaan ja tekemään, y.m. tarvittavia korjauksia siellä jotka korjata taijt

Lisäys Ensimmäiseen pykälään.
Walittiin Komitea ottamaan tieto milla Ehdoilla sähköyhtiö ottaa pannakseen sähkövalot Kirkkoon. ja millä kuuluu si:maksolla 13. Lampulla.
Komitean jäseniksi tulivat J. Moore G. Karvonen ja aug Hendrikson.

4si

Päätettiin ostaa $ 40⁻ arvonen Sateltti Kulta kello 14. karatinen ja myydä se takki arpain kautta ulos josta voitto näytettiin seurakunnan hyväksi, ja määrättiin ... seurakunnan ...

Mrs Soffia Mannula ja J. E. Panttaja ostamaan

Kokouksen puolesta J. E. Panttaja kirjur

Pöytäkirja tehty Astorian suom. Ev. Lut. Seurakunnan Kokouksesja. 13 päivä Syyskuuta vuona 1903.
Kun oli veisattu virestä 284. ja pidetty Rukoukset. niin aloitettiin keskustelu

1:si.
Oli kysymys Sähkövalon hankkimisen Kirkkoon, kun kirkkoraadin määräämä komitea toi tiedon että sähkö lamppuin pano tulee maksamaan $ 57.00. Kolmettatoista lampulta. Sekä valo kuukausittain $ 2.00. lyhyen keskustelun perästä päätettiin ottaa sähkövalo kirkkoon Kolmen kruunun kanssa 3 lamppua kukin, ja kahden puolen alttarin. Lisäksi kummallekkin puolen ja yksi eteiseen ja määrättiin sama komitea tekemään sopimus sähkö yhtiön kanssa. sekä lamppuin paniolle antaa määräys panna niin pian kun mahdollista, komiteaan lisäjäseniksi valittiin J. E. Panttaja. M. Keittula, ja Pastori K. E. Liiviskä.

2:si.
Päätettiin ostaa korkkimatto kappelia vastaan otto huoneen lattialle. korkeintaan 75 $. maksaista jaardilta, sen ostaan valittiin sama komitea.

3:si.
Päätettiin maalata Kirkon portaat ja sen käsijuuret. ja aug Hendriksan pyydet- sen tekemään, sekä pappilan porstuan katto maalattamaan.

Hannes Leiviskä
Esimies

J. E. Pantloja
Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian suom Ev. Luth Seurak Kirkkoraadin kokouksessa 22:pä marraskuuta 1903.

1:si.
oli Keskustelu pyhäkoulu lasten ompelu seuran Iltaman Toimeen panosta. päätettiin se panna toimeen 19 p Joulukuuta jos saadan suomi Haali siksi illaksi ja samassa Tilaisuudessa arvotaan se Kulta kuorinen taskukello joka ostettiin Kirkon sähkövaloin kustannusten suorittamista varten.

2:si.
Päätettiin tilata Kirkossa käytettäväksi uudet Laulukirjat niin virsia ja Hengel. Lauluja. 100 Kap tekstikirjoja ja 1:si Nuotti kirja kirkolle.

3:si
Päätettiin ostaa seurakunnalle omituinen leima, johon tulee Astorian suom Ev Luth seurakunnan nimi. ja pyydettiin Kustavi H. Leiviskän sen ostaa Portlandista kun ensi kerran siellä käypi. jos niin se ei maksais $ 6 enemmin

Hannes Leiviskä   J. E. Pantloja Kirjuri

Pöytäkirja tehty Astorian suom. lut. Seurakunnan kirkkoraadin kokouksesta joulukuun 6. päivä 190?.

1§i.

Keskusteltiin tämän toimikunnan -ta joka on ennen ollut päätetty, että 19 päivänä joulukuuta, sitä varten valittiin toimikunta, J. Moore sekä Hendrikson ja J. A. Panttaja ja Matti Anderson.

2§i.

Päätettiin kuulutettaa perustettavaksi Suom. Kristillinen nuoriso yhdistys, joka tulisi olemaan tämän Seurakunnan valvonnan alaiseksi (tämän Seurakunnan yhteyteen).

3§i.

Pastori H. Leiviskä ilmoitti, Portlandin Seurakuntalaisten pyytäneen Pastoria pitää Jumalan palvelus sunnuntaina (20 päivä joulukuuta) johon kirkkoraati myönti, sanotun sunnuntaina Portlandin Seurakunnalle.

Hannes Leiviskä J. E. Panttaja. (Kirjuri)

esim.

Lisätty: Tämän kaupungin pitää [illegible]
Suomi [illegible] kaupungissa.

Pöytäkirja tehty Astorian suom. Ev. Luth. Seurakunnan valtuus-miesten kokouksessa 21. p Jouluk 1901.

Keskusteltiin ja päätettiin panna toimeen Lasten juhla Joulupäivänä Klo. 3 j. p.p.
Joulukuusi päätettiin pystyttää kirkkoon. Jonka lupasi toimittaa Chas Newman. ja Kynttilöita ~~y. m.~~ Omenia y.m siihen kuuluvia tarpeita päätettiin ostaa.

Hannes Leivirkä
Esimies

J. E. Ranttaja (Kirjur.)

Fin011